

FA01906M04



GPX40MGC

IT	Italiano
EN	English
FR	Français
RU	Русский

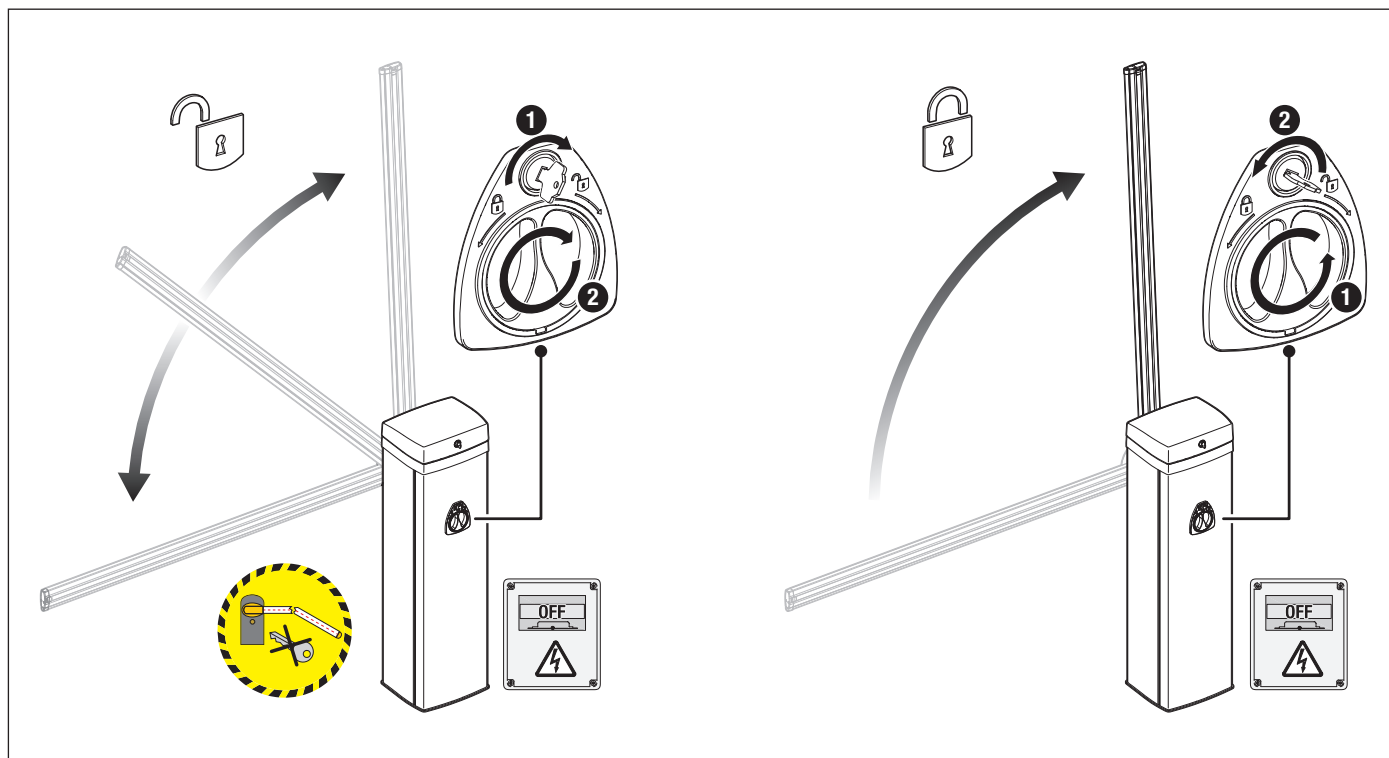


SBLOCCO MANUALE DEL DISPOSITIVO

⚠ L'operazione di sblocco può rappresentare un pericolo per l'utente, nel caso in cui le condizioni ottimali di fissaggio e integrità dell'asta, siano state compromesse da un incidente o da errori di montaggio.

In questi casi, le molle in tensione non garantiscono più il bilanciamento dell'asta che in fase di sblocco potrebbe ruotare bruscamente.

📖 Con il motoriduttore sbloccato, l'automazione non funziona.

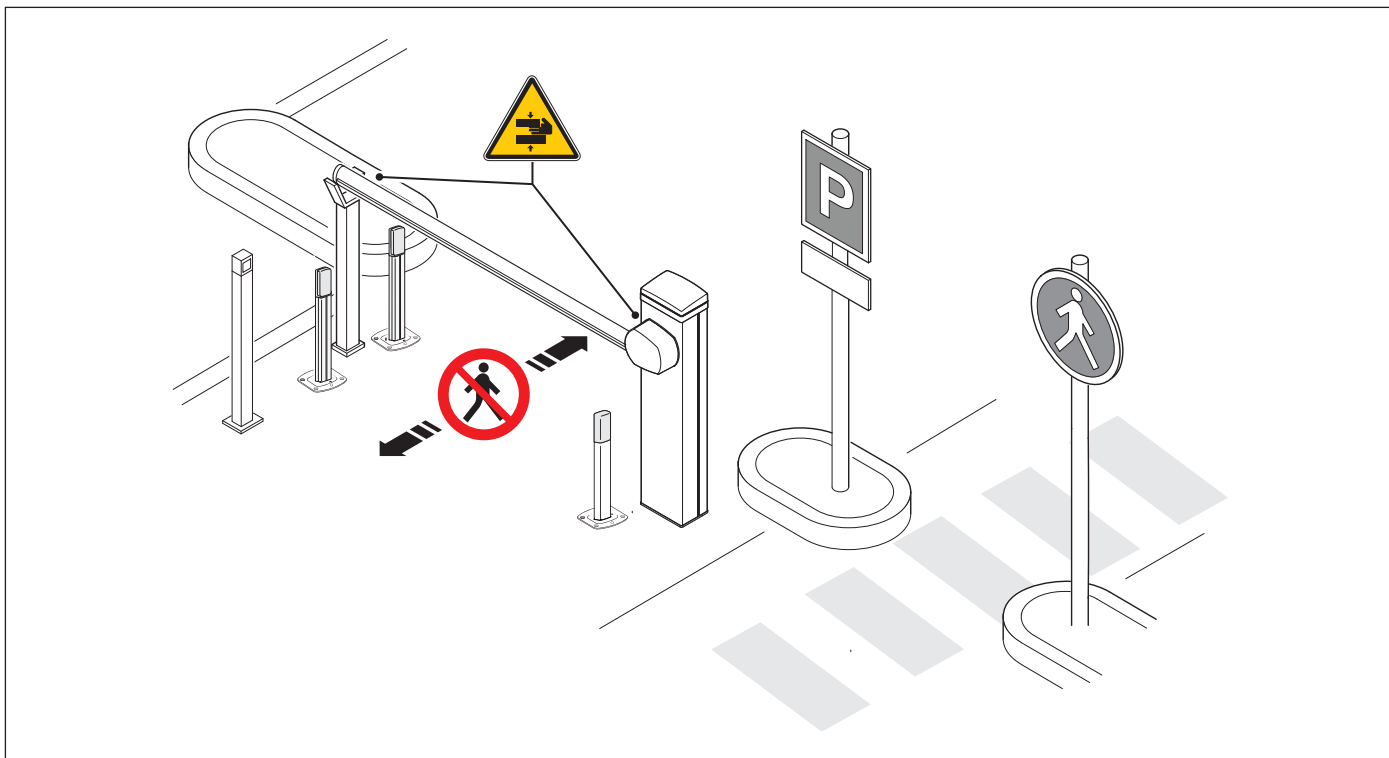


⚠️ Importanti istruzioni di sicurezza.

⚠️ Seguire tutte le istruzioni, in quanto un'installazione non corretta può portare a lesioni gravi.

⚠️ Prima di procedere, leggere anche le avvertenze generali per l'utilizzatore.

Il prodotto deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente studiato e ogni altro uso è da considerarsi pericoloso. • Il produttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati da usi impropri, erronei ed irragionevoli. • Il prodotto oggetto di questo manuale è definito ai sensi della Direttiva Macchine 2006/42/CE come una quasi-macchina. • La quasi-macchina è un insieme che costituisce quasi una macchina, ma che, da solo, non è in grado di garantire un'applicazione ben determinata. • Le quasi-macchine sono unicamente destinate ad essere incorporate o assemblate ad altre macchine o ad altre quasi-macchine o apparecchi per costituire una macchina disciplinata dalla Direttiva Macchine 2006/42/CE. • L'installazione finale deve essere conforme alla Direttiva Macchine 2006/42/CE e agli standard europei di riferimento vigenti. • Il produttore declina ogni responsabilità per l'impiego di prodotti non originali; questo implica anche la decadenza della garanzia. • Tutte le operazioni indicate in questo manuale devono essere effettuate esclusivamente da personale esperto e qualificato e nel pieno rispetto delle normative vigenti. • La predisposizione dei cavi, la posa in opera, il collegamento e il collaudo si devono eseguire osservando la regola dell'arte, in ottemperanza alle norme e leggi vigenti. • Durante tutte le fasi dell'installazione assicurarsi di operare fuori tensione. • Verificare che il range di temperature indicato sia adatto al luogo di installazione. • Assicurarsi che l'apertura della barriera automatica non causi situazioni di pericolo. • Non installare in luoghi posti in salita o discesa (ovvero che non siano in piano). • Non montare l'automazione su elementi che potrebbero piegarsi. Se necessario, aggiungere adeguati rinforzi ai punti di fissaggio. • Assicurarsi che, nel luogo previsto per l'installazione, il prodotto non venga bagnato da getti d'acqua diretti (irrigatori, idropulitrici, ecc.). • Prevedere nella rete di alimentazione e conformemente alle regole di installazione, un adeguato dispositivo di disconnessione onnipolare, che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III. • Delimitare adeguatamente l'intero sito per evitare l'accesso da parte di persone non autorizzate, in particolare minori e bambini. • Nel caso di movimentazione manuale prevedere una persona per ogni 20 kg da sollevare; nel caso di movimentazione non manuale utilizzare opportuni mezzi per il sollevamento in sicurezza. • Durante le fasi di fissaggio, l'automazione potrebbe essere instabile e ribaltarsi. Prestare attenzione a non appoggiarsi fino a completo fissaggio. • Si raccomanda di utilizzare adeguate protezioni per evitare possibili pericoli meccanici dovuti alla presenza di persone nel raggio d'azione dell'automazione. • I cavi elettrici devono passare attraverso apposite tubazioni, canaline e passacavi al fine di garantire un'adeguata protezione contro il danneggiamento meccanico. • Assicurarsi che gli elementi meccanici in movimento abbiano un'adeguata distanza dal cablaggio realizzato. • I cavi elettrici non devono entrare in contatto con parti che possono riscaldarsi durante l'uso (per esempio: motore e trasformatore). • Tutti i comandi fissi devono essere chiaramente visibili dopo l'installazione, in una posizione tale che la parte guidata sia visibile in maniera diretta, tuttavia lontani dalle parti in movimento. Nel caso di comando ad azione mantenuta, questo deve essere installato ad un'altezza minima di 1,5 m da terra e non deve essere accessibile al pubblico. • Quando il passaggio utile è superiore a 3 m, è obbligatorio utilizzare un appoggio fisso per l'asta, a supporto della stessa. • Se non già presente, applicare un'etichetta permanente che descriva come usare il meccanismo di sblocco manuale vicino al relativo elemento di azionamento. • Assicurarsi che l'automazione sia stata regolata adeguatamente e che i dispositivi di sicurezza e protezione, così come lo sblocco manuale, funzionino correttamente. • Prima della consegna all'utente, verificare la conformità dell'impianto alle norme armonizzate ed ai requisiti essenziali nella Direttiva Macchine 2006/42/CE. • Eventuali rischi residui devono essere segnalati mediante opportuni pittogrammi posizionati bene in vista e devono essere spiegati all'utilizzatore finale. • Posizionare bene in vista la targa identificativa della macchina al completamento dell'installazione. • Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal servizio di assistenza tecnica autorizzato, o comunque da personale debitamente qualificato, per evitare ogni rischio. • Conservare questo manuale all'interno del fascicolo tecnico congiuntamente ai manuali degli altri dispositivi utilizzati per la realizzazione dell'impianto di automazione. • Si raccomanda di consegnare all'utente finale tutti i manuali d'uso relativi ai prodotti che compongono la macchina finale.



 Pericolo di intrappolamento mani.

 Divieto di transito.

DISMISSIONE E SMALTIMENTO

 CAME S.p.A. implementa all'interno dei propri stabilimenti un Sistema di Gestione Ambientale certificato e conforme alla norma UNI EN ISO 14001 a garanzia del rispetto e della tutela dell'ambiente. Vi chiediamo di continuare l'opera di tutela dell'ambiente, che CAME considera uno dei fondamentali di sviluppo delle proprie strategie operative e di mercato, semplicemente osservando brevi indicazioni in materia di smaltimento:

SMALTIMENTO DELL'IMBALLO

I componenti dell'imballo (cartone, plastiche, etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti senza alcuna difficoltà, semplicemente effettuando la raccolta differenziata per il riciclaggio.

Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

I nostri prodotti sono realizzati con materiali diversi. La maggior parte di essi (alluminio, plastica, ferro, cavi elettrici) è assimilabile ai rifiuti solidi urbani. Possono essere riciclati attraverso la raccolta e lo smaltimento differenziato nei centri autorizzati.

Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei trasmettitori, etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti.

Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.

Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo di smaltimento.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

DATI E INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

Legenda

-  Questo simbolo indica parti da leggere con attenzione.
-  Questo simbolo indica parti riguardanti la sicurezza.
-  Questo simbolo indica cosa comunicare all'utente.
-  Le misure, se non diversamente indicato, sono in millimetri.

Descrizione

803BB-0350

GPX40MGC - Barriera automatica con motoriduttore irreversibile e motore brushless; armadio in acciaio zincato e verniciato. Versione dedicata a zone con temperature ambientali elevate.

Destinazione d'uso

Soluzione ideale per l'utilizzo carraio intensivo

 Ogni installazione e uso difformi da quanto indicato nel seguente manuale sono da considerarsi vietate..

Limiti di impiego

MODELLI	GPX40MGP
Larghezza max. passaggio utile (m)	3,8

Dati tecnici

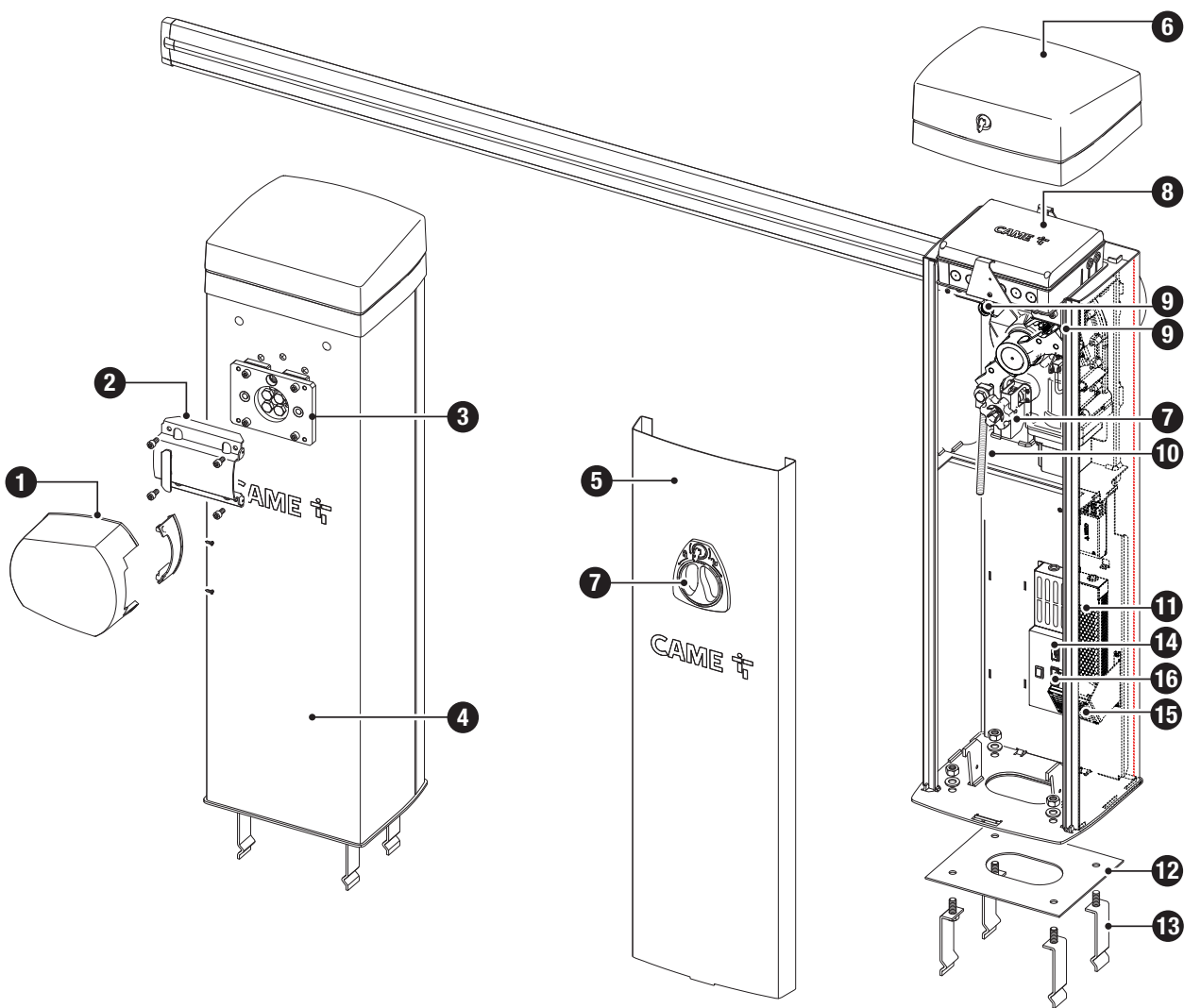
MODELLI	GPX40MGC
Alimentazione (V - 50/60 Hz)	100 AC ÷ 240 AC
Alimentazione motore (V)	36 DC
Consumo in stand-by (W)	2,5
Potenza (W)	270
Colore	7043
Temperatura d'esercizio (°C)	-20 ÷ +55 (-40 con art. 803XA-0260)
Coppia (Nm)	100
Tempo di apertura a 90° (s)	1 ÷ 2
Intermittenza/lavoro (%)	SERVIZIO CONTINUO
Grado di protezione (IP)	54
Classe di isolamento	I
Peso (kg)	62

Tabella dei fusibili

MODELLI	GPX40MGC
Fusibile di linea	3,15 A F
Fusibile accessori	2 A F
Fusibile ventola	100 mA F

Barriera

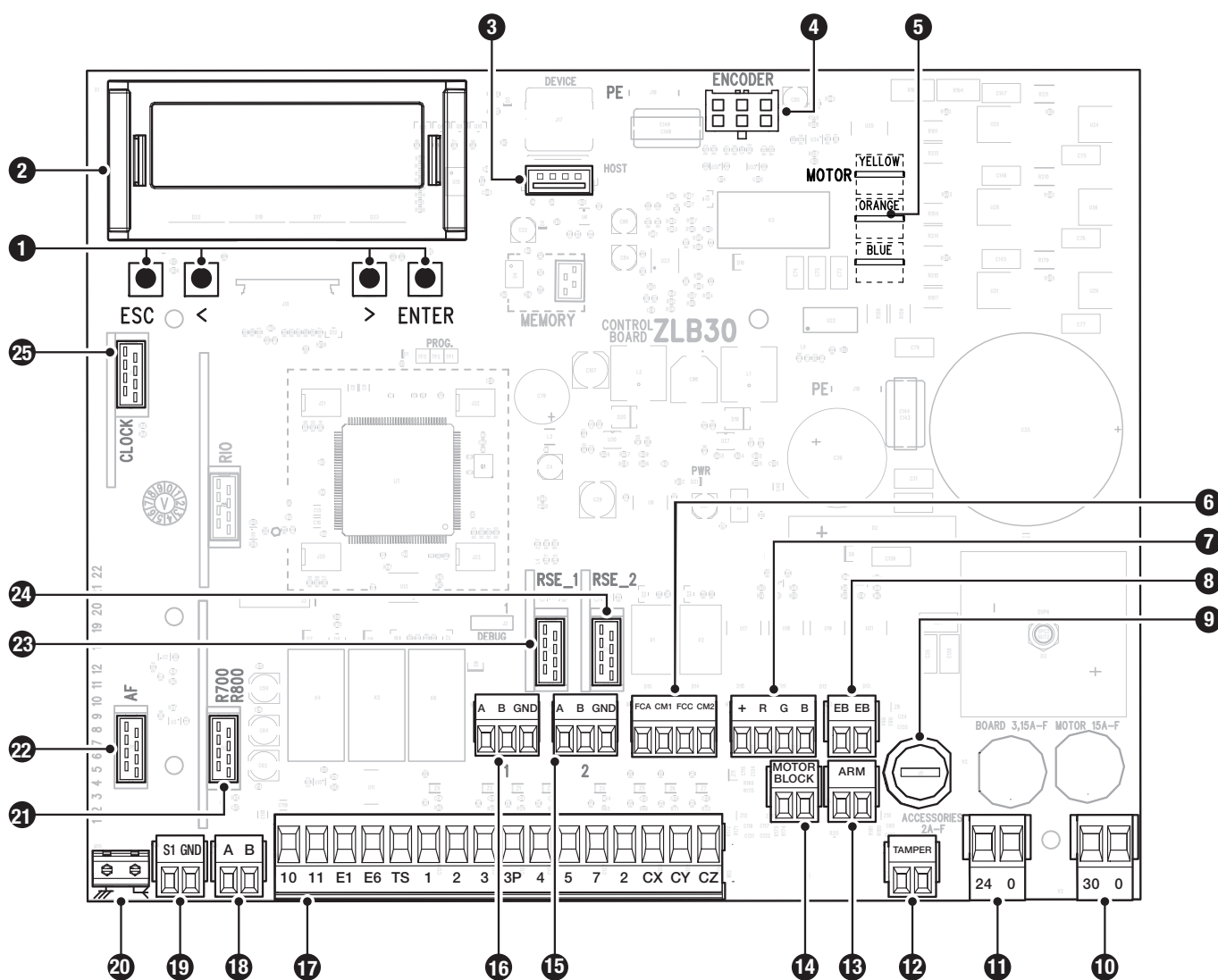
- | | |
|---|---|
| ❶ Copertura anticesoiaimento | ❷ Perno di ancoraggio della molla |
| ❷ Flangia di fissaggio | ❸ Alimentatore |
| ❸ Piastra di fissaggio dell'asta | ❹ Piastra di fissaggio |
| ❹ Armadio | ❺ Zanca di fissaggio |
| ❺ Sportello di ispezione | ❻ Fusibile per riscaldatore a cartuccia o ventola |
| ❻ Coperchio | ❼ Ventola |
| ❼ Manopola di sblocco/blocco dell'asta | ❽ Fusibile di linea |
| ❽ Quadro di comando | |
| ❹ Fermo meccanico ammortizzato per il registro dell'asta (88003-0096) | |



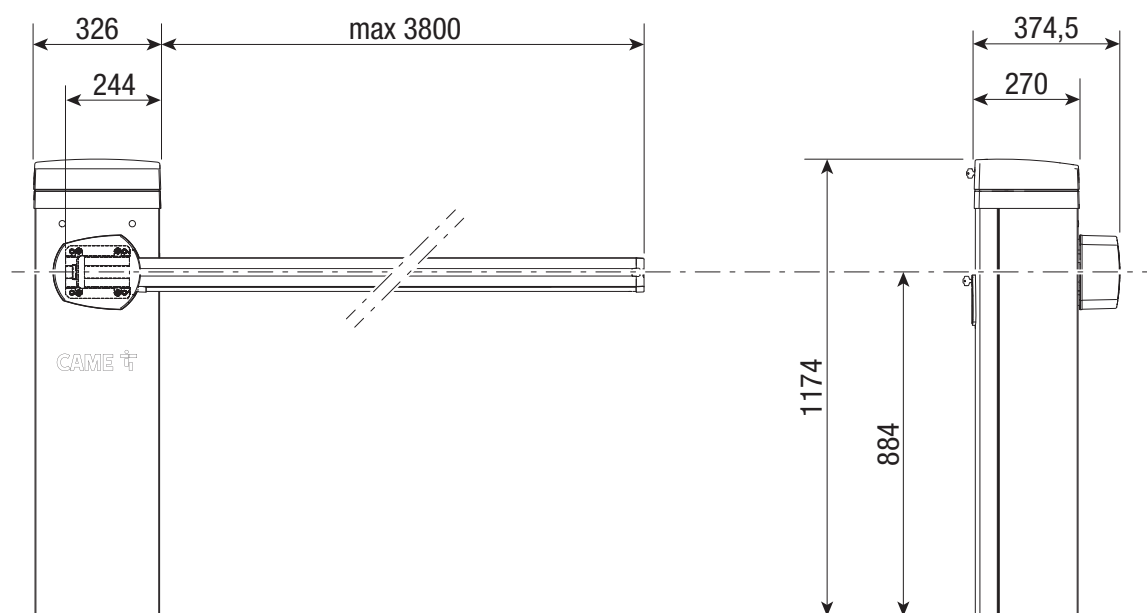
Scheda elettronica

- 1 Tasti per la programmazione
 - 2 Display
 - 3 Connettore per chiavetta USB
 - 4 Connettore per encoder
 - 5 Connettore per il motore
- Al cavo è applicata una ferrite di tipo p.n. ECQK922091
- 6 Morsettiera per stato barriera
 - 7 Morsettiera per il collegamento della strip LED di segnalazione
 - 8 Morsettiera non utilizzata
 - 9 Fusibile per gli accessori
 - 10 Morsettiera per l'alimentazione del motore
 - 11 Morsettiera per l'alimentazione della scheda elettronica
 - 12 Morsettiera per il collegamento del micro di sicurezza coperchio aperto (contatto NC)
 - 13 Morsettiera per contatto NC per caduta asta
 - 14 Morsettiera per il collegamento del micro di sicurezza motoriduttore sbloccato (contatto NC)

- 15 Morsettiera associata al connettore RSE_2 per collegamento CRP, scheda IO 485 o interfaccia Modbus RTU
- 16 Morsettiera associata al connettore RSE_1 per collegamento abbinato, bussola o CRP
- 17 Morsettiera per il collegamento dei dispositivi di comando e di sicurezza
- 18 Morsettiera per il collegamento del selettore a tastiera
- 19 Morsettiera per il collegamento del selettore transponder
- 20 Morsettiera per il collegamento dell'antenna
- 21 Connettore per scheda di decodifica R700 o R800
- 22 Connettore per scheda radiofrequenza a innesto (AF)
- 23 Connettore RSE_1 per scheda RSE
- 24 Connettore RSE_2 per scheda RSE
- 25 Connettore per scheda clock (806SA-0120)



Dimensioni



Tipi di cavi e spessori minimi

LUNGHEZZA DEL CAVO (m)	< 10	da 10 a 20	da 20 a 30
Alimentazione 230 V AC	3G x 1,5 mm ²	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²
Lampeggiatore 24 V AC - DC	2 x 1 mm ²	2 x 1 mm ²	2 x 1 mm ²
Fotocellule TX	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Fotocellule RX	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²
Dispositivi di comando	*n° x 0,5 mm ²	*n° x 0,5 mm ²	*n° x 0,5 mm ²
Antenna		RG58 max 10 m	

*n° = vedi istruzioni di montaggio del prodotto - Attenzione: la sezione del cavo è indicativa perché varia in funzione della potenza del motore e della lunghezza del cavo.

Per posa in ambiente esterno, utilizzare cavi con proprietà almeno equivalenti a quelli di tipo H05RN-F (con designazione 60245 IEC 57).

Per posa in ambiente interno, utilizzare cavi con proprietà almeno equivalenti a quelli di tipo H05VV-F (designazione alla 60227 IEC 53).

Qualora i cavi abbiano lunghezza diversa rispetto a quanto previsto in tabella, si determini la sezione dei cavi sulla base dell'effettivo assorbimento dei dispositivi collegati e secondo le prescrizioni indicate dalla normativa CEI EN 60204-1.

Per i collegamenti che prevedano più carichi sulla stessa linea (sequenziali), il dimensionamento a tabella deve essere riconsiderato sulla base degli assorbimenti e delle distanze effettive. Per i collegamenti di prodotti non contemplati in questo manuale fa fede la documentazione allegata ai prodotti stessi.

Per il collegamento abbinato e CRP, utilizzare cavo tipo UTP CAT5. Lunghezza massima 1000 metri.

Resistenza al vento

Nella tabella è indicata la resistenza dell'asta al carico del vento.

Classe di resistenza in riferimento alla normativa EN 13241.

Tipo	Asta 2,25 m	Asta 3,05 m	Asta 4,05 m
Classe resistenza	5	4	3
Pressione del vento [Pa]	1200	1000	800
Velocità massima vento [km/h]	144	132	118

INSTALLAZIONE

Le seguenti illustrazioni sono solo esempi in quanto lo spazio per il fissaggio dell'automazione e degli accessori varia a seconda della zona di installazione. Spetta all'installatore scegliere la soluzione più adatta.

Nel caso di movimentazione manuale prevedere una persona per ogni 20 kg da sollevare; nel caso di movimentazione non manuale utilizzare opportuni mezzi per il sollevamento in sicurezza.

Durante le fasi di fissaggio, l'automazione potrebbe essere instabile e ribaltarsi. Prestare attenzione a non appoggiarsi fino a completo fissaggio.

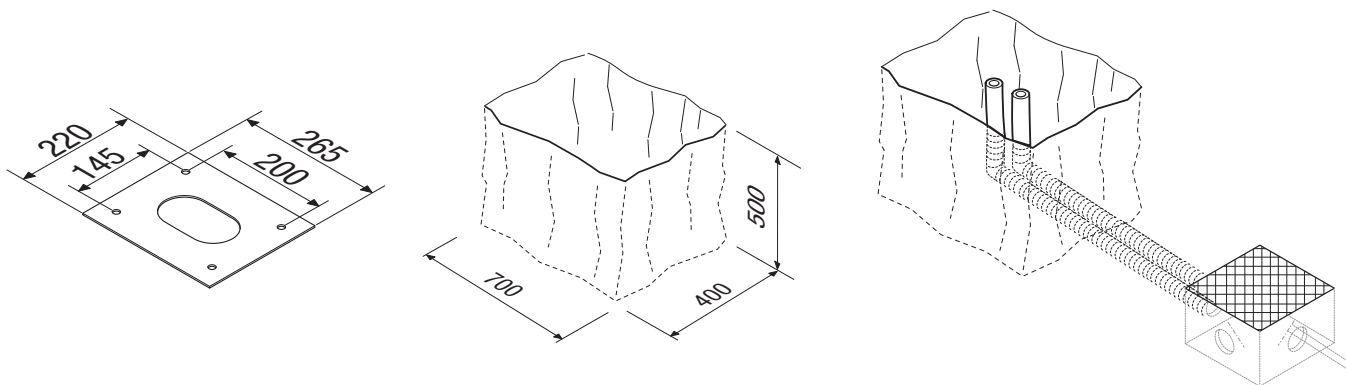
Operazioni preliminari

Se la pavimentazione presente non consente un fissaggio solido e stabile del dispositivo, preparare una piazzola di cemento.

Fare lo scavo per la cassa matta.

Preparare i tubi corrugati necessari per i collegamenti provenienti dal pozzetto di derivazione.

Il numero di tubi dipende dal tipo di impianto e dagli accessori previsti.

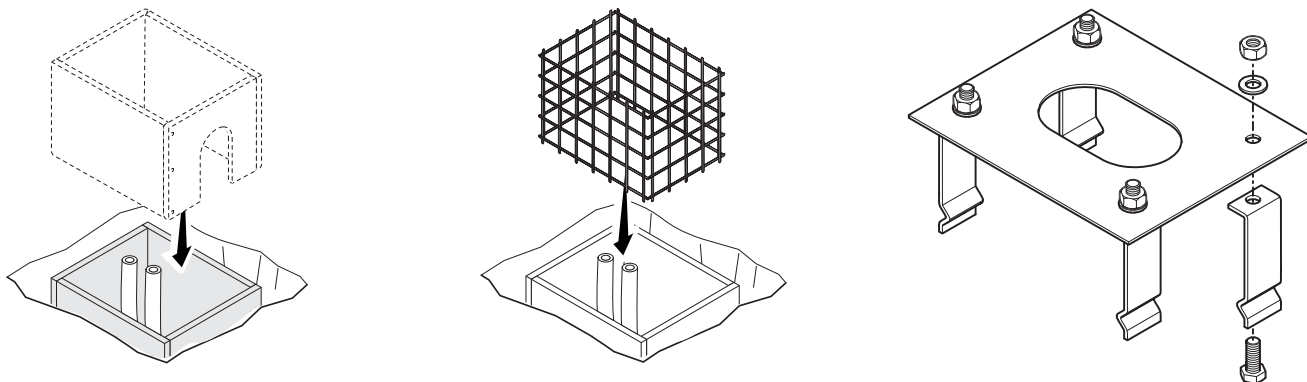


Posa della piastra di fissaggio

Preparare una cassa matta di dimensioni maggiori alla piastra di fissaggio.

Inserire una griglia di ferro nella cassa matta per armare il cemento.

Assemblare le zanche di ancoraggio alla piastra.



Inserire la piastra di fissaggio nella griglia di ferro.

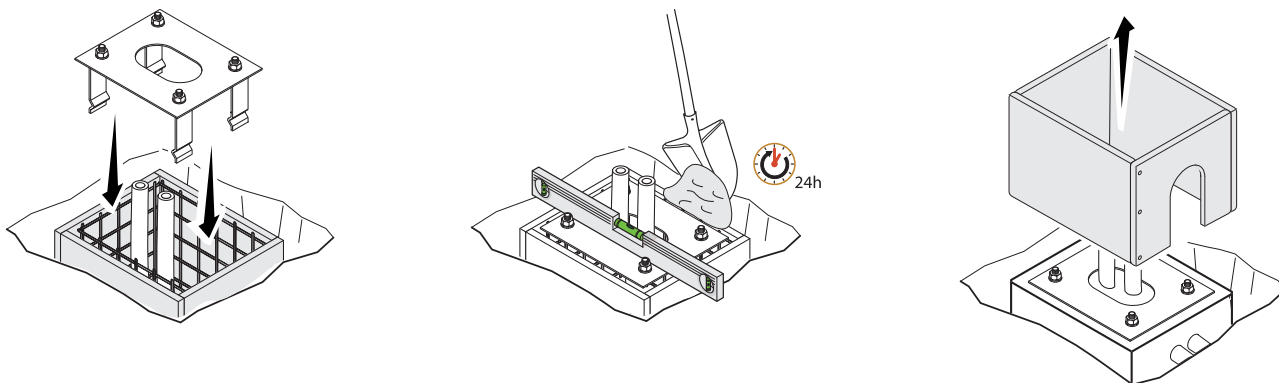
I tubi devono passare attraverso i fori predisposti.

Riempire la cassa matta di cemento.

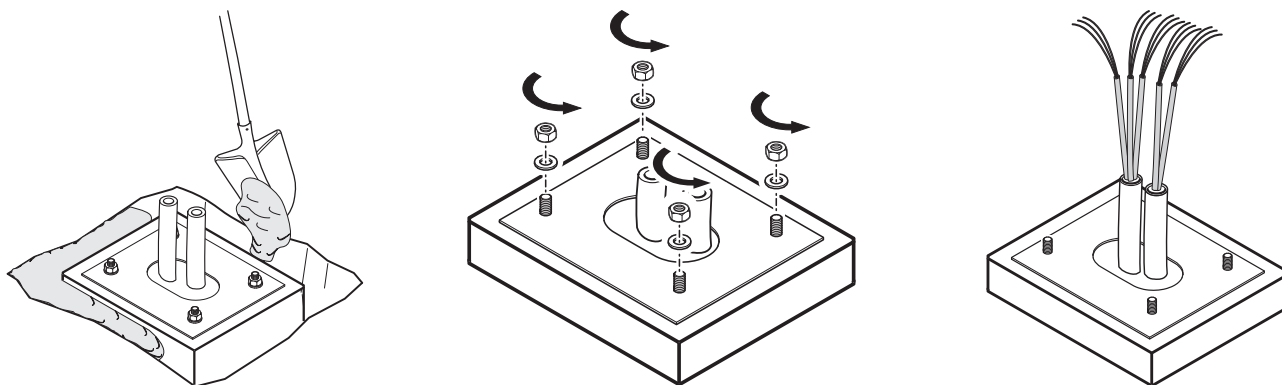
La piastra deve essere perfettamente in bolla e con il filetto delle viti completamente in superficie.

Attendere che il cemento solidifichi per almeno 24 ore.

Togliere la cassa matta.

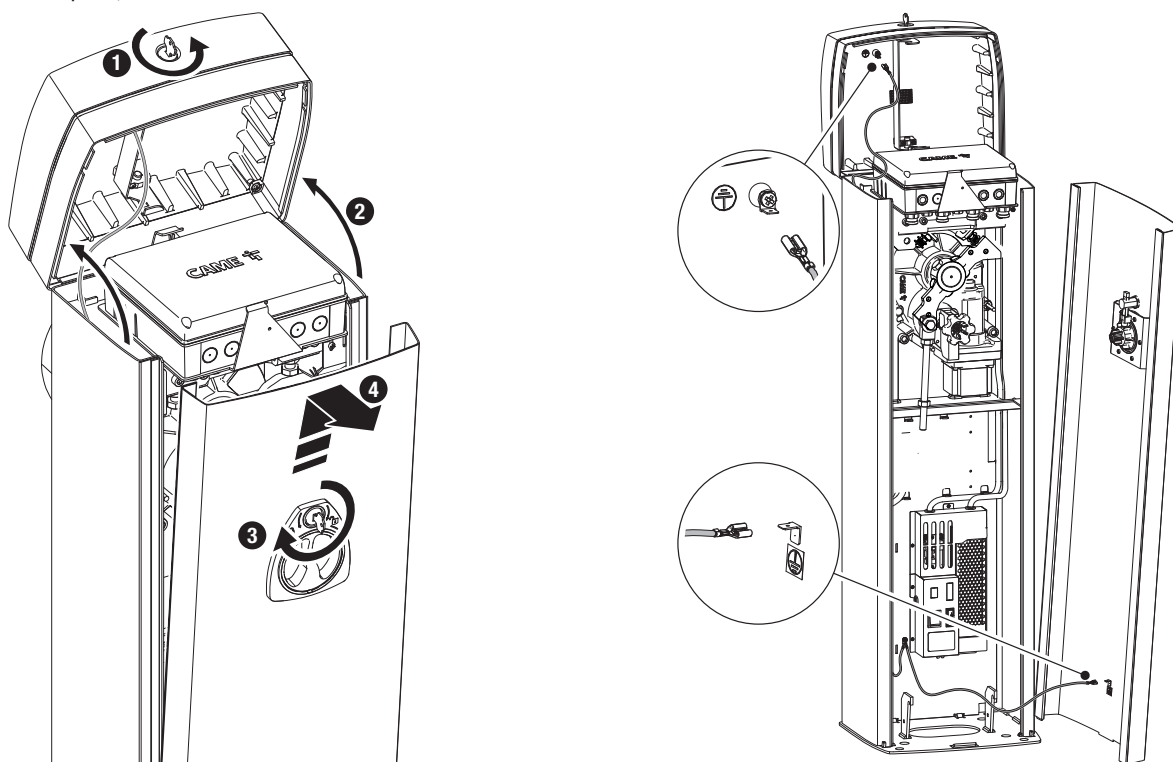


Riempire di terra lo scavo attorno al blocco di cemento.
Togliere i dadi dalle viti.
Inserire i cavi elettrici nei tubi fino a farli uscire di 1500 mm circa.

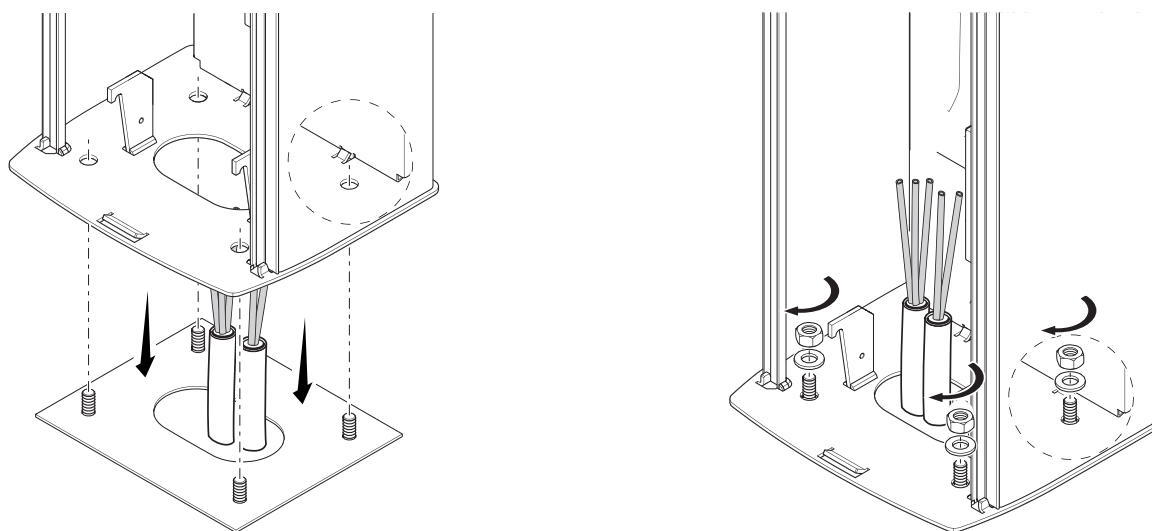


Preparazione della barriera

 Con il coperchio aperto, l'automazione non funziona.



Ancoraggio della barriera



Cambio del senso di apertura dell'asta

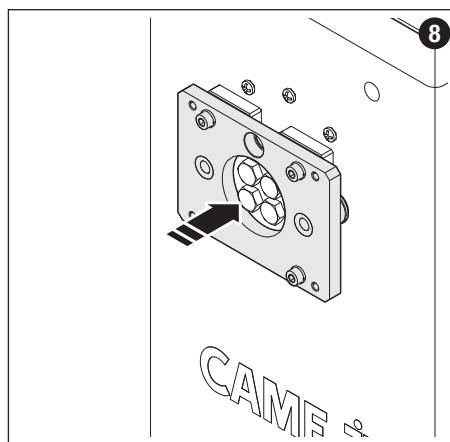
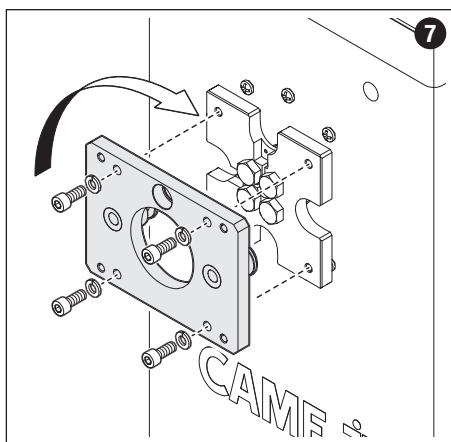
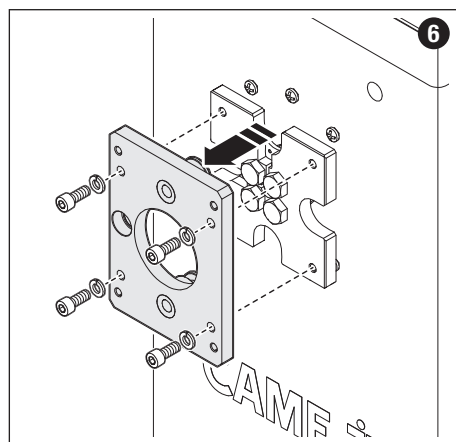
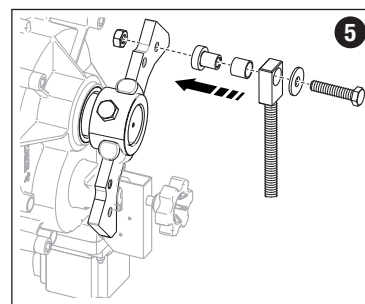
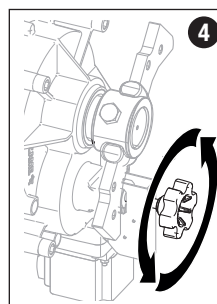
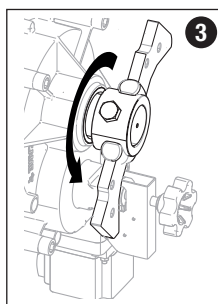
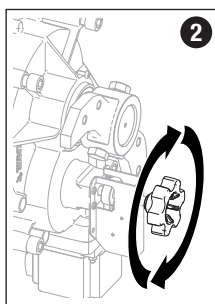
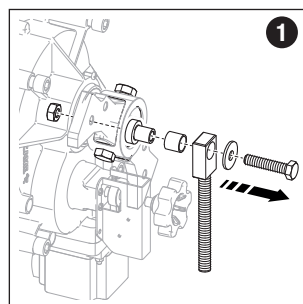
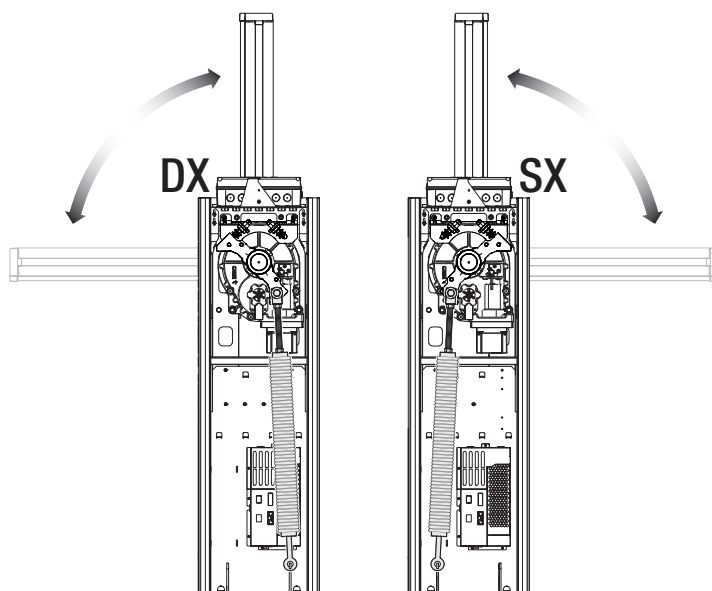
La barriera è predisposta per l'installazione a sinistra.

Il cambio di senso di rotazione va fatto senza asta e molla installate.

- 1 Togliere il perno di ancoraggio dal braccio leva.
- 2 Sbloccare il motoriduttore ruotando la manopola in senso orario.
- 3 Ruotare il braccio leva di 90°.
- 4 Bloccare il motoriduttore ruotando la manopola in senso antiorario.
- 5 Fissare il perno di ancoraggio al foro opposto del braccio leva.

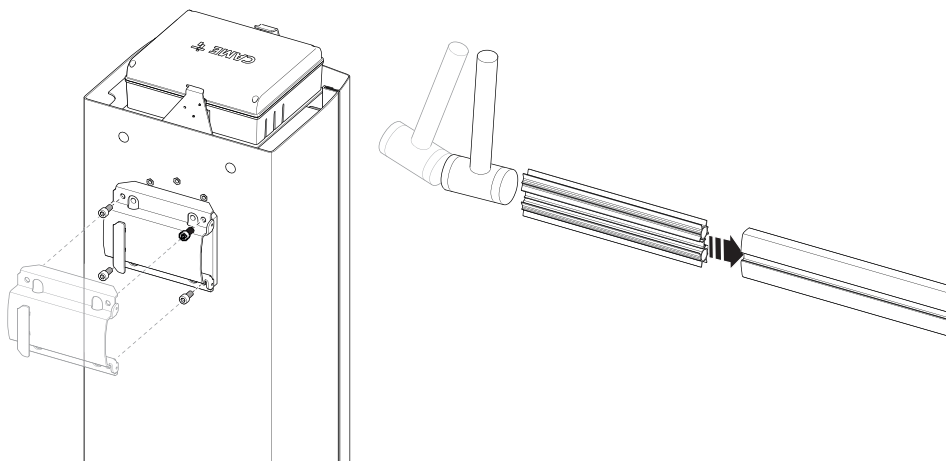
Il foro al quale fissare il perno di ancoraggio, dipende anche dalla molla di bilanciamento che si sceglie sulla base della lunghezza dell'asta. Fare riferimento al capitolo [Scelta della molla di bilanciamento e del foro di fissaggio].

- 6 Rimuovere la piastra di fissaggio dell'asta
- 7 Ruotare di 90° la piastra di fissaggio dell'asta
- 8 Fissare la piastra di fissaggio dell'asta alla piastra dell'albero motore

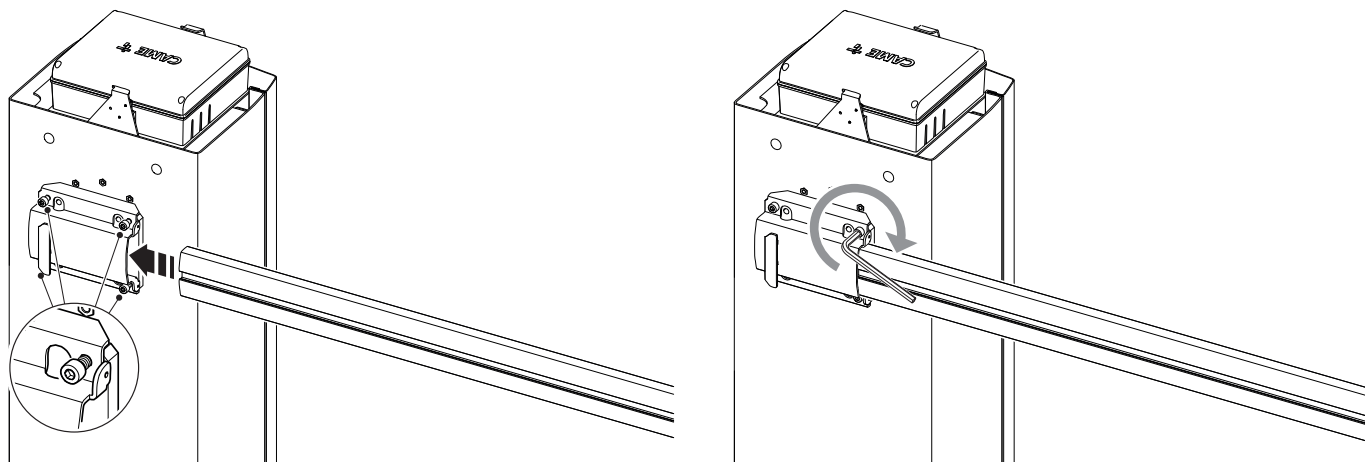


Montaggio dell'asta

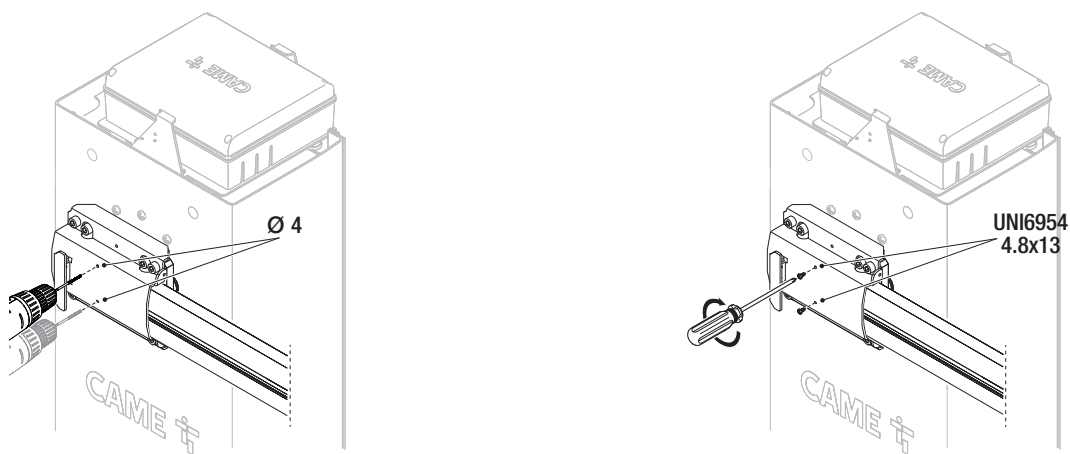
Montare il copri attacco dell'asta sulla piastra di fissaggio. Lasciare le viti leggermente allentate per facilitare il successivo inserimento dell'asta. Inserire il rinforzo all'interno dell'asta.



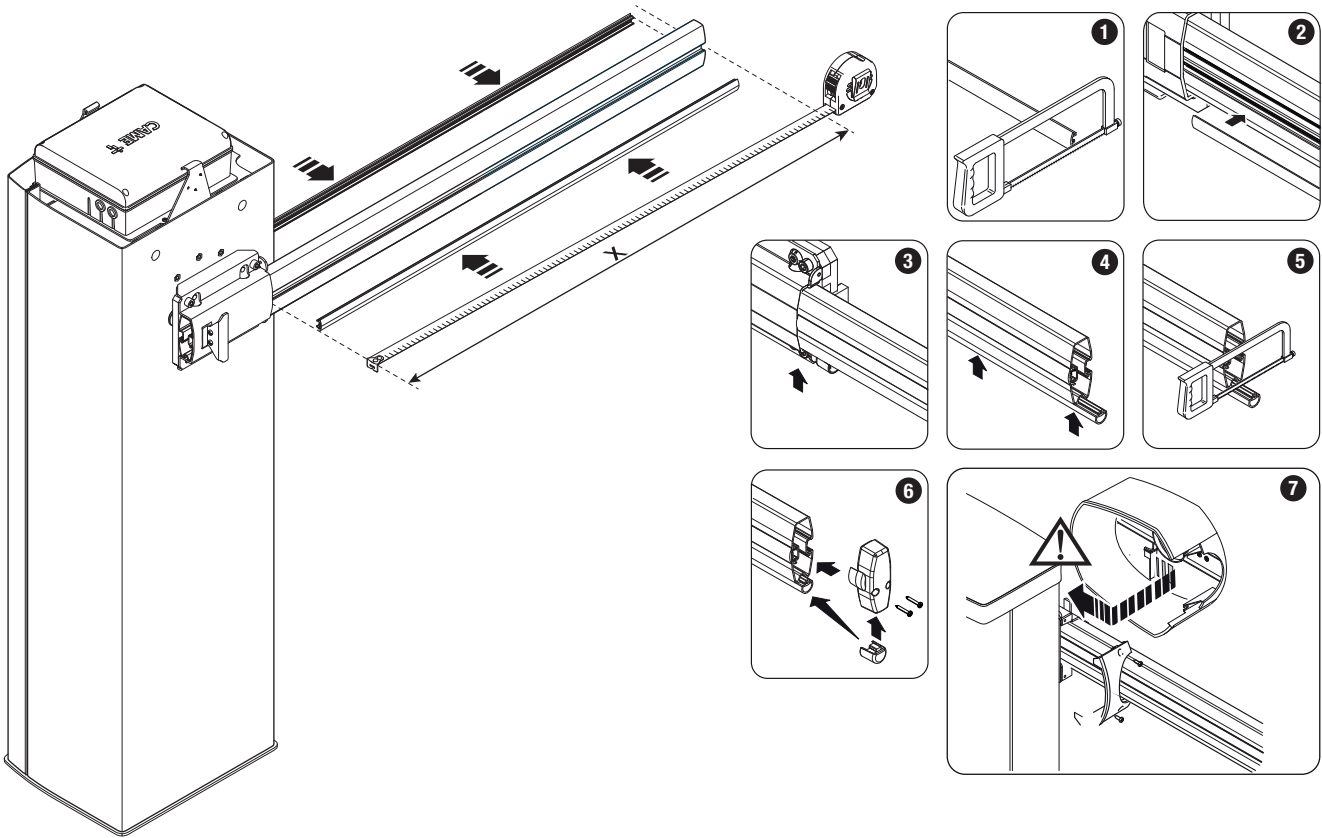
Inserire l'asta nella flangia di fissaggio.
Serrare con forza le viti.



Forare la flangia di fissaggio.
Fissare l'asta con le viti.



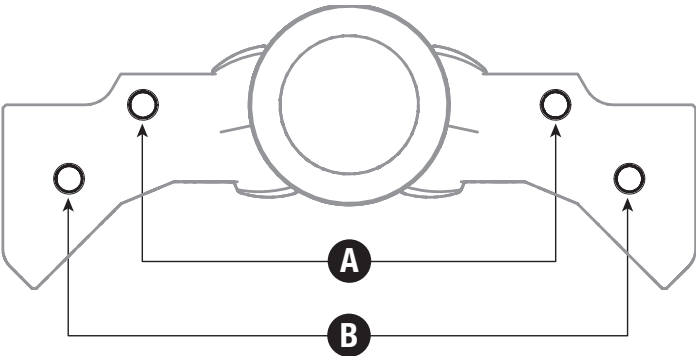
- 1 Tagliare i profili copri cava della stessa misura della cava dell'asta meno 10 millimetri.
- 2 Inserire i profili copri cava nelle apposite scanalature su entrambi i lati dell'asta.
- 3 Tagliare la parte eccedente del profilo, lasciandola sporgere di 7 millimetri.
- 4 Inserire il profilo di gomma anti-urto nell'apposita scanalatura, facendolo combaciare con il tappo terminale.
- 5 Inserire il tappo terminale di gomma nell'apposita sede.
- 6 Inserire il tappo terminale del profilo di gomma nella scanalatura del tappo di chiusura dell'asta. Fissare il tappo di chiusura dell'asta con le apposite viti.
- 7 Inserire la copertura di protezione anti-cesoioamento sul copri-attacco asta e fissarla con le viti in dotazione.



Scelta della molla di bilanciamento e del foro di fissaggio

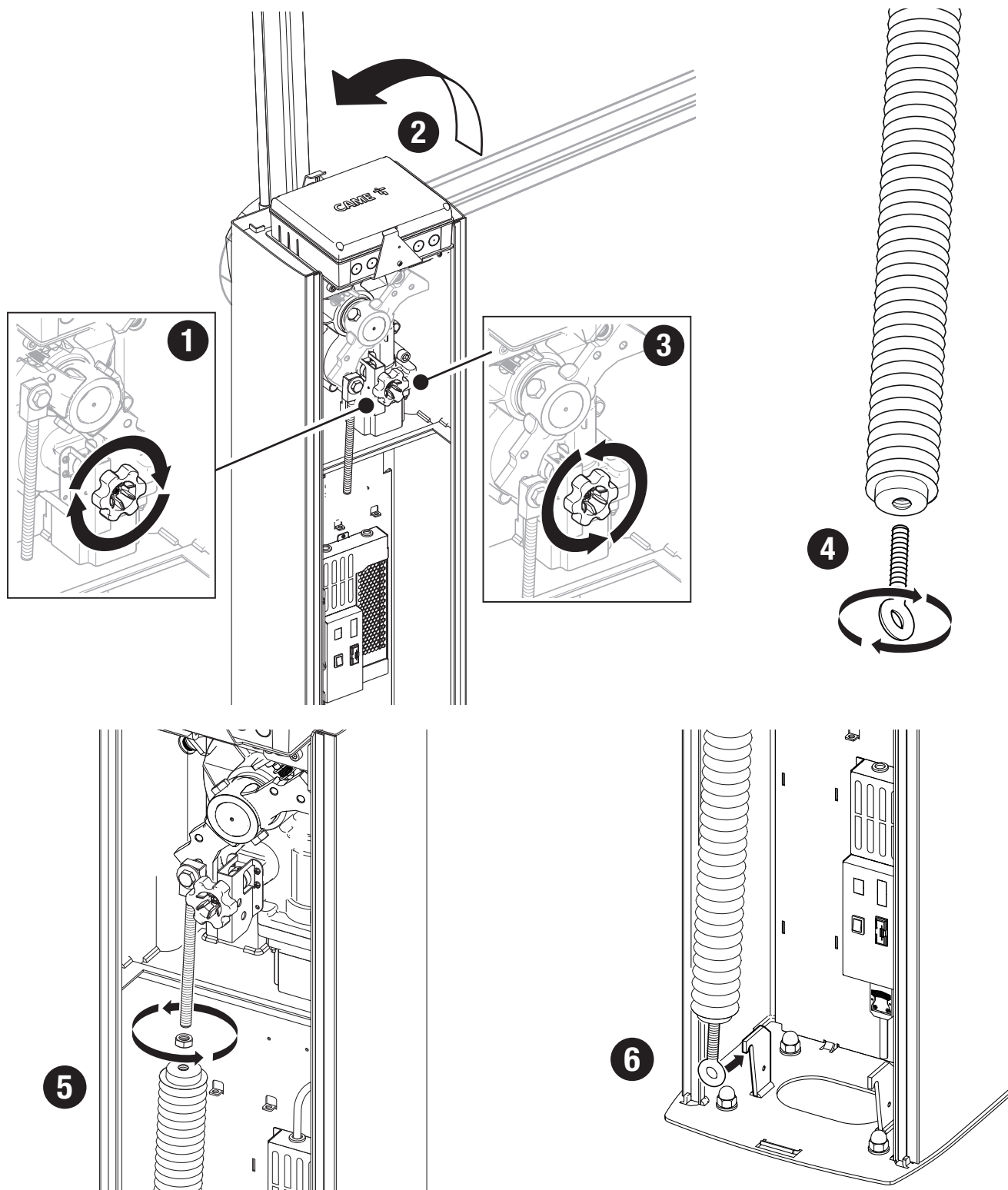
Codice della molla (colore)	001G02040 Ø 40 mm (giallo)		001G04060 Ø 50 mm (verde)	
Foro al quale fissare la molla	A		B	
Passaggio utile (m)	da 1,5 a 1,75		da 2,25 a 2,75	

Per asta semplice si intende l'asta completa di copri-cava, tappo e profilo in gomma.



Montaggio della molla di bilanciamento

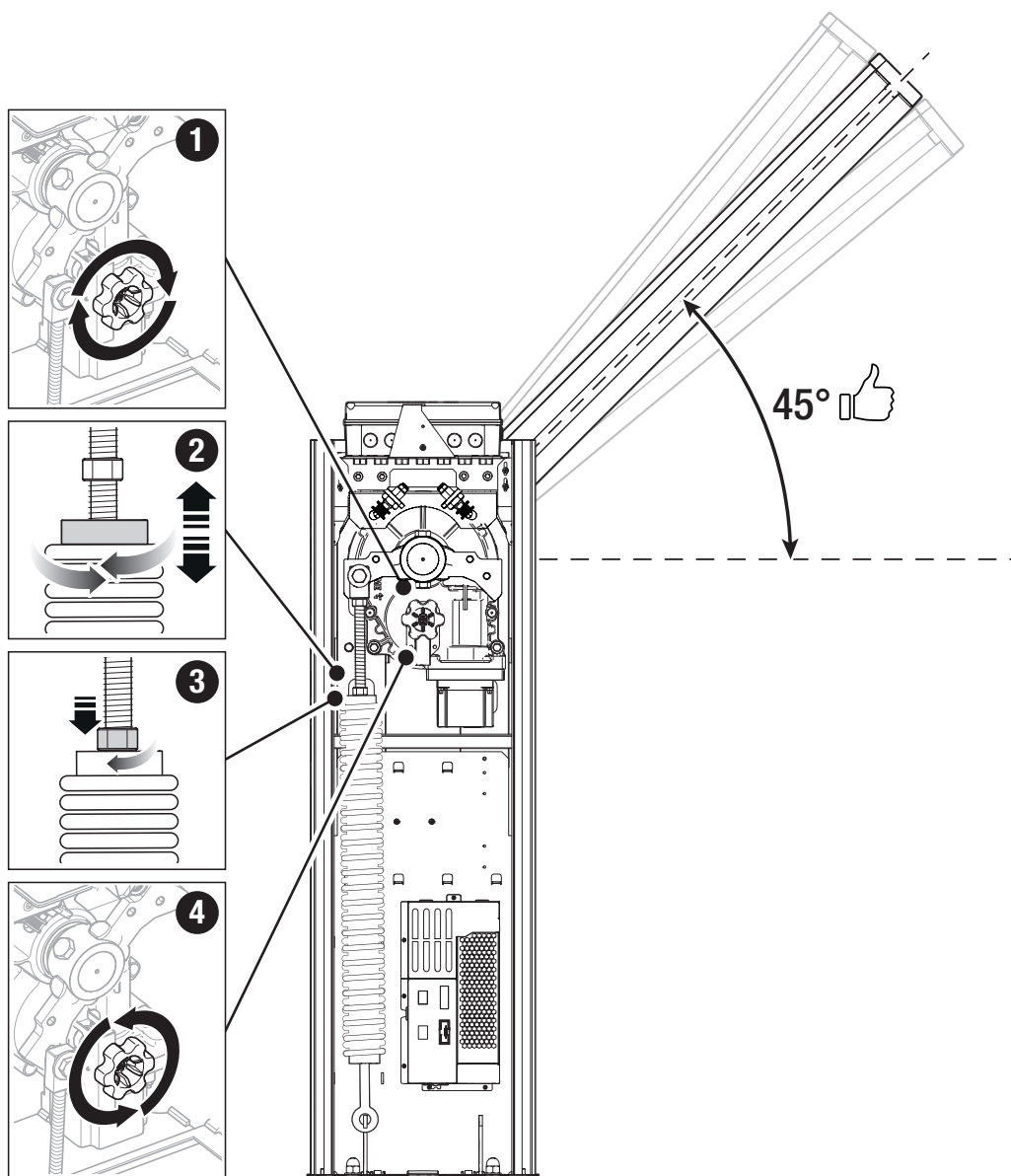
- 1 Sbloccare il motoriduttore.
- 2 Posizionare l'asta in verticale
- 3 Bloccare il motoriduttore
- 4 Avvitare il tirante a occhiello alla parte inferiore della molla
- 5 Avvitare la molla al perno di ancoraggio.
- 6 Agganciare il tirante a occhiello alla staffa di ancoraggio



Bilanciamento dell'asta

- 1 Sbloccare il motoriduttore.
 - 2 Ruotare manualmente la molla per aumentare o diminuire la trazione. L'asta deve stabilizzarsi a 45 gradi.
 - 3 Fissare il controdado.
- Posizionare l'asta in verticale

- 4 Bloccare il motoriduttore
-  Verificare il corretto funzionamento della molla. Con l'asta in posizione verticale, la molla non è in tensione. Con l'asta in posizione orizzontale, la molla è in tensione.



Determinazione dei punti di finecorsa con finecorsa meccanici

Verificare che l'asta sia parallela al piano stradale quando è in posizione di chiusura e a circa 89° quando è in posizione di apertura.

Correggere la posizione orizzontale dell'asta

Sbloccare il motoriduttore.

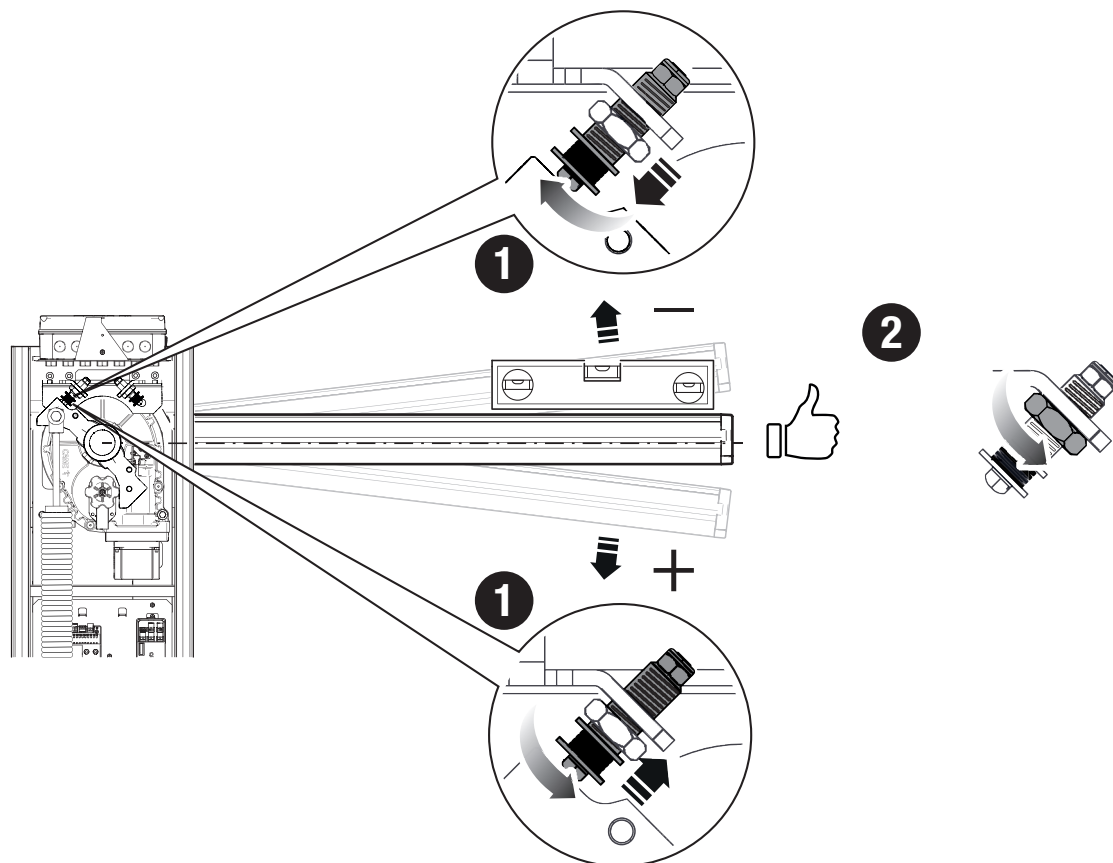
Aprire lo sportello di ispezione.

Abbassare l'asta.

1 Ruotare il fermo meccanico ammortizzato fino ad ottenere la posizione desiderata dell'asta.

2 Fissare il fermo meccanico ammortizzato con il controdamo.

Bloccare il motoriduttore



Correggere la posizione verticale dell'asta

Sbloccare il motoriduttore.

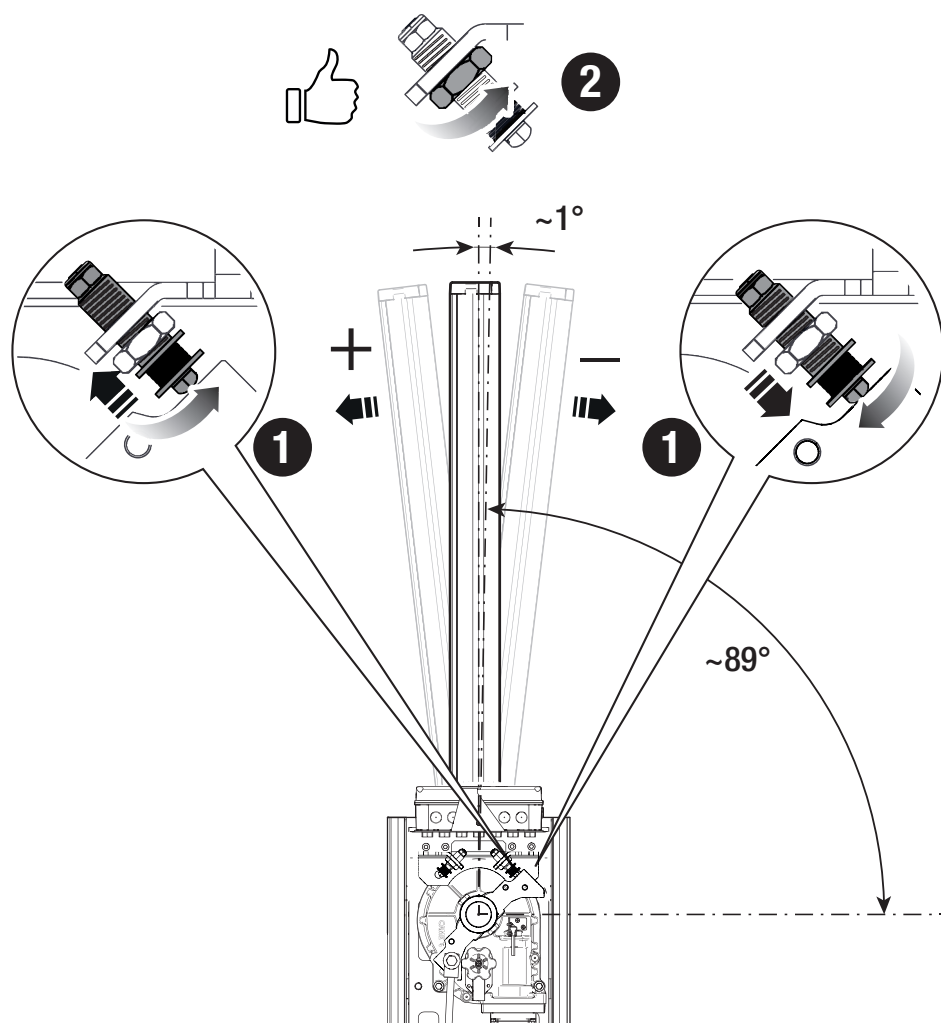
Aprire lo sportello di ispezione.

Alzare l'asta.

1 Ruotare il fermo meccanico ammortizzato fino ad ottenere la posizione desiderata dell'asta.

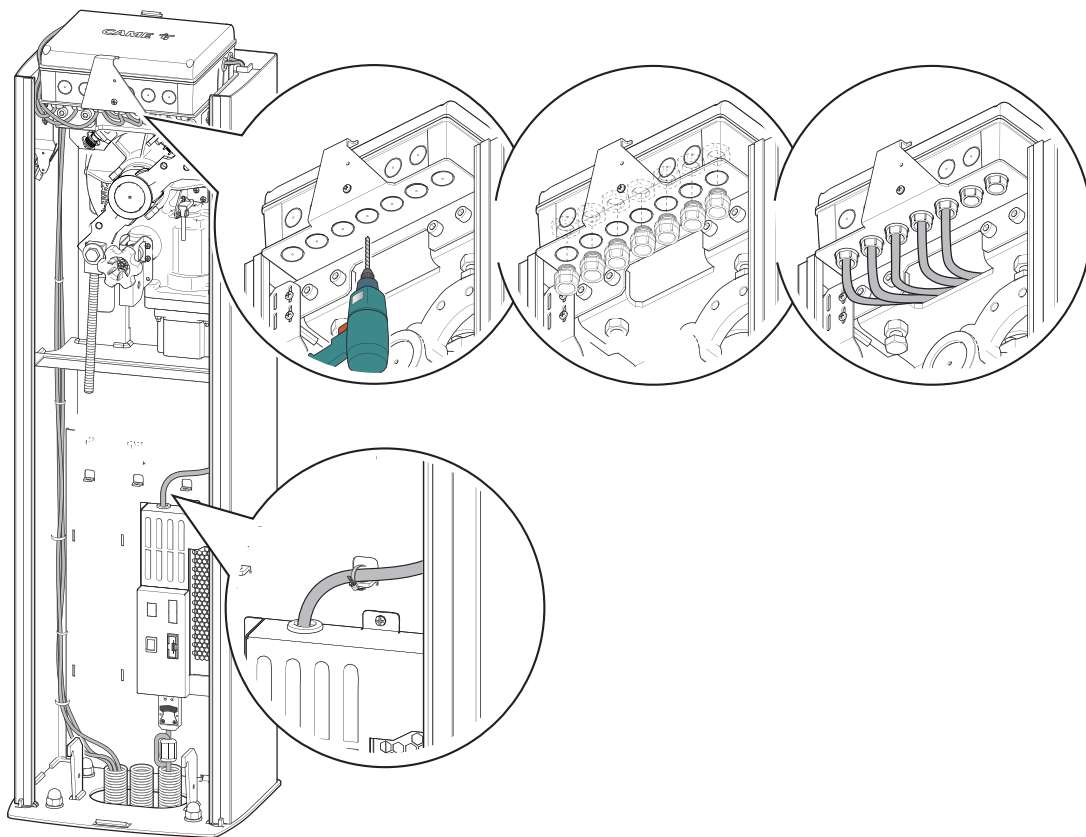
2 Fissare il fermo meccanico ammortizzato con il controdado.

Bloccare il motoriduttore.



Passaggio dei cavi elettrici

I cavi elettrici non devono entrare in contatto con parti che possono riscaldarsi durante l'uso (per esempio: motore e trasformatore). Assicurarsi che gli elementi meccanici in movimento abbiano un'adeguata distanza dal cablaggio realizzato.



Alimentazione

Durante tutte le fasi dell'installazione assicurarsi di operare fuori tensione.

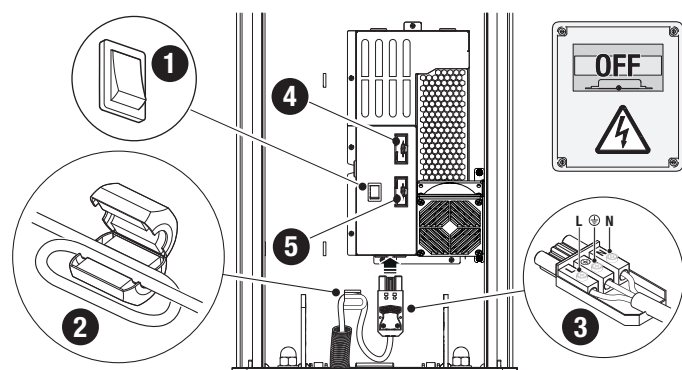
⚠ Prima di intervenire sul quadro di comando, togliere la tensione di linea e, se presenti, scollegare le batterie.

Collegamento alla rete elettrica

- ❶ Pulsante per l'accensione spegnimento del dispositivo.
 - ❷ Applicare al cavo di alimentazione la ferrite in dotazione.
- Ferrite di tipo p.n. ECQK922091.

📖 Il cavo deve passare 2 volte attraverso la ferrite (2 turns).

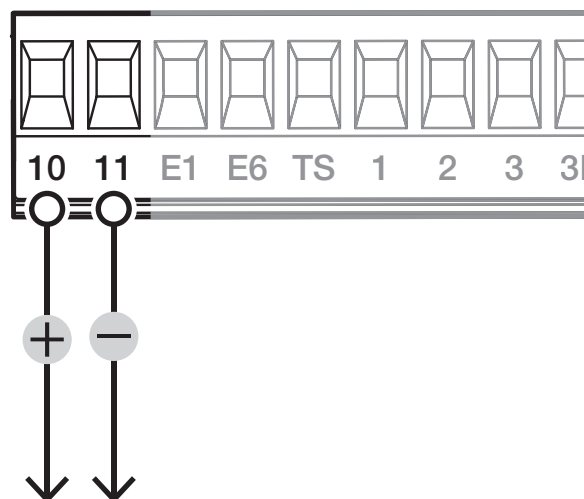
- ❸ Collegare il cavo di alimentazione come rappresentato.
- ❹ Fusibile per riscaldatore a cartuccia o ventola
- ❺ Fusibile di linea



Uscita alimentazione per accessori

L'uscita eroga normalmente 24 V DC.

📖 La somma degli assorbimenti degli accessori connessi non deve superare i 40 W.



Portata massima dei contatti

Dispositivo	Uscita	Alimentazione (V)	Potenza (W)
Accessori	10 - 11	24 DC	40
Lampada supplementare	10 - E1	24 DC	20
Lampeggiatore	10 - E1	24 DC	20
Spia stato automazione	10 - 5	24 DC	3
Strip LED RGB	-	-	13,5

La somma degli assorbimenti degli accessori connessi non deve superare i 40 W.

Dispositivi di comando

- 1 Antenna con cavo RG58
- 2 Lettore per tessere
- 3 Selettore transponder
- 4 Selettore a tastiera
- 5 Pulsante di STOP (contatto NC)

Arresta l’asta ed esclude l’eventuale chiusura automatica. Usare un dispositivo di comando per riprendere il movimento.

Se il contatto non viene utilizzato, deve essere disattivato in fase di programmazione.

- 6 Dispositivo di comando (contatto NO)

Funzione SOLO APRE

Con funzione [AZIONE MANTENUTA] attiva, è obbligatorio il collegamento del dispositivo di comando in APERTURA.

- 7 Dispositivo di comando (contatto NO)

Funzione SOLO APRE

Il contatto deve essere utilizzato solo per automazioni che operano in modalità abbinato.

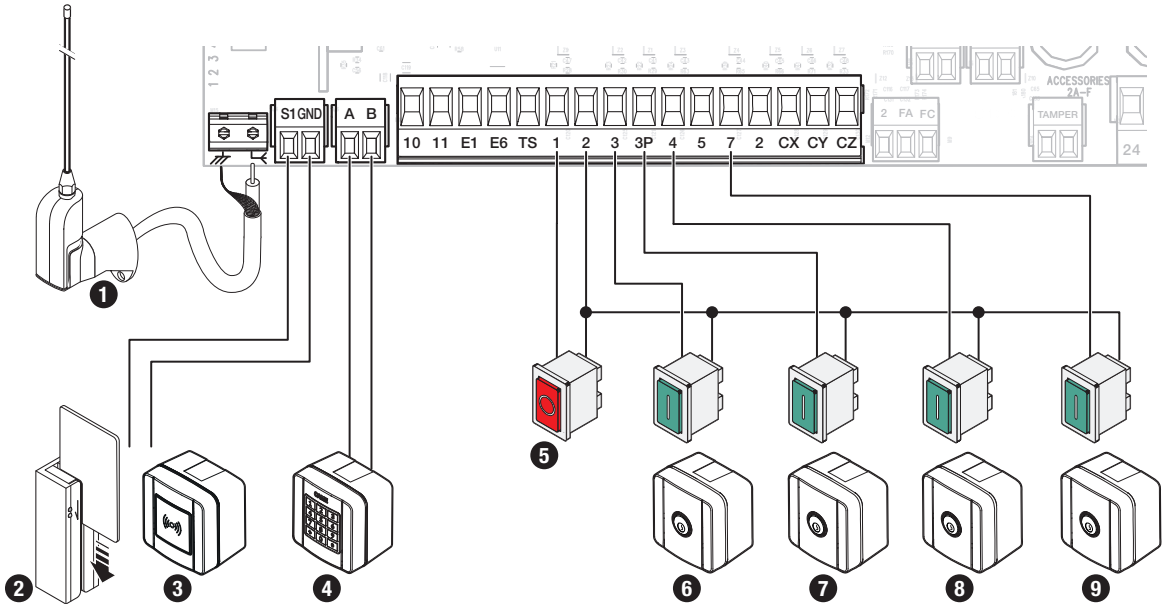
- 8 Dispositivo di comando (contatto NO)

Funzione SOLO CHIUDE

Con funzione [AZIONE MANTENUTA] attiva, è obbligatorio il collegamento del dispositivo di comando in CHIUSURA.

- 9 Dispositivo di comando (contatto NO)

Funzione APRE-CHIUDE



Dispositivi di segnalazione

1 Lampada supplementare

Aumenta l'illuminazione nella zona di manovra.

2 Lampeggiatore supplementare

Lampeggia durante le fasi di apertura e chiusura dell'automazione.

3 Spia stato automazione

Segnala lo stato dell'automazione.

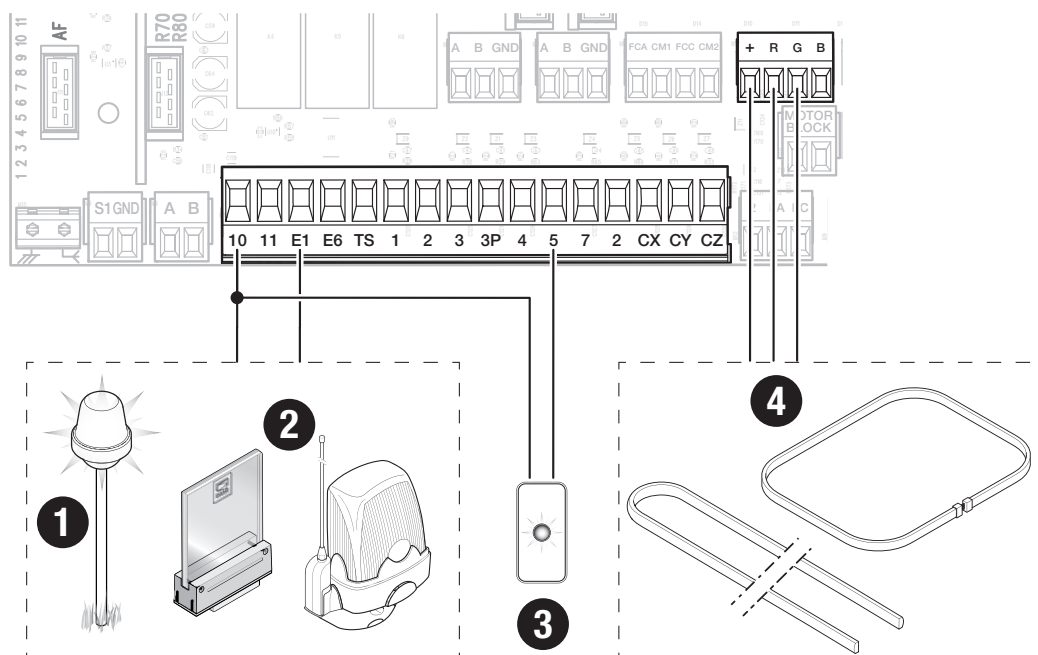
4 Strip LED RGB e/o corona RGB

I LED rossi lampeggianti segnalano che l'automazione è in movimento.

I LED verdi accesi segnalano che l'automazione è aperta.

I LED rossi accesi segnalano che l'automazione è chiusa.

I LED rossi con lampeggio veloce segnalano che lo sportello di ispezione è aperto, o che il motoriduttore è sbloccato o che l'asta è caduta.



Dispositivi di sicurezza

Collegare i dispositivi di sicurezza agli ingressi CX, CY e/o CZ (contatti NC).

In fase di programmazione, configurare il tipo di azione che deve essere svolta dal dispositivo collegato all'ingresso.

Se non vengono utilizzati, i contatti CX CY CZ devono essere disattivati in fase di programmazione.

Fotocellule DIR / DELTA-S

Collegamento standard

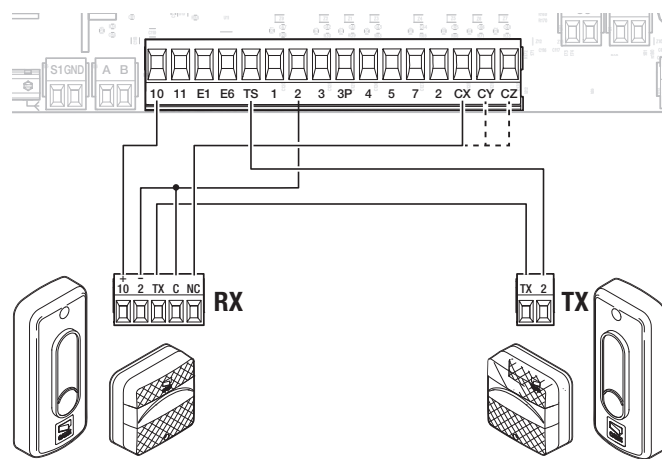
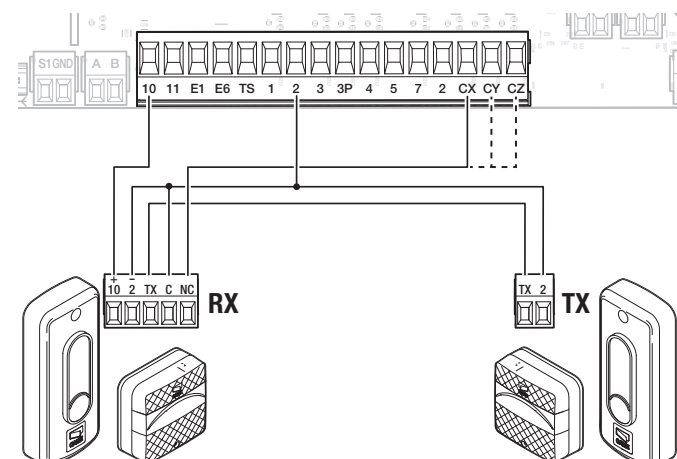
Possono essere collegate più coppie di fotocellule.

Fotocellule DIR / DELTA-S

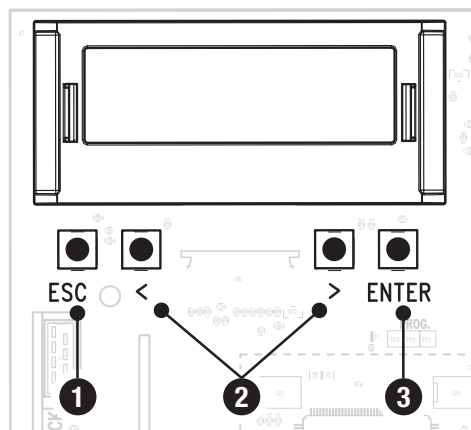
Collegamento con test di sicurezza

Possono essere collegate più coppie di fotocellule.

Vedi funzione [F5] test sicurezze.



Funzione dei tasti di programmazione



1 Tasto ESC

Il tasto ESC permette di eseguire le operazioni di seguito descritte.
Uscire dal menu
Annullare le modifiche
Tornare alla schermata precedente
Arrestare l'automazione

2 Tasti < >

I tasti < > permettono di eseguire le operazioni di seguito descritte.
Navigare attraverso le voci del menu
Incrementare o decrementare un valore
Chiudere o aprire l'automazione

3 Tasto ENTER

Il tasto ENTER permette di eseguire le operazioni di seguito descritte.
Entrare nei menu
Confermare la scelta

Messa in funzione

Terminati i collegamenti elettrici, procedere con la messa in funzione. L'operazione deve essere effettuata solo da personale esperto e qualificato. Controllare che l'area di manovra sia libera da qualsiasi ostacolo.

Dare tensione all'impianto e seguire la procedura guidata che appare a display.

Dopo aver dato tensione all'impianto, la prima manovra è sempre in apertura; attendere il completamento della manovra.

Premere immediatamente il tasto ESC o il pulsante di STOP se si riscontrano anomalie, malfunzionamenti, rumorosità o vibrazioni sospette o comportamenti inattesi dell'impianto.

Al termine della messa in funzione, verificare il corretto funzionamento del dispositivo utilizzando i pulsanti accanto al display. Verificare che anche gli accessori funzionino correttamente.

Menu delle funzioni

Direzione apertura

Imposta la direzione di apertura dell'asta.

Configurazione> Impostazioni motore	Direzione apertura	Verso sinistra (Default) Verso destra
--	--------------------	--

Lunghezza asta

Imposta la lunghezza dell'asta.

Configurazione> Impostazioni motore	Lunghezza asta	Fino a 3 m Fino a 4 m
--	----------------	--------------------------

Prova motore

Verifica il corretto senso di apertura dell'asta.

Se i tasti non eseguono correttamente i comandi, invertire il senso di apertura dell'asta.

Configurazione> Impostazioni motore	Prova motore	Il tasto > fa ruotare il motore in senso orario Il tasto < fa ruotare il motore in senso antiorario
--	--------------	--

Taratura corsa

Avvia l'auto-apprendimento della corsa.

Configurazione> Impostazioni motore	Taratura corsa	Confermi? NO Confermi? SI
--	----------------	------------------------------

Velocità apertura

Imposta la velocità di apertura (percentuale della massima velocità).

 I valori percentuali si adattano automaticamente al valore inserito nella funzione [Lunghezza asta].

Configurazione> Impostazioni corsa	Velocità apertura	da 50% a 100% (Default 70%)
---------------------------------------	-------------------	-----------------------------

Velocità chiusura

Imposta la velocità di chiusura (percentuale della massima velocità).

 I valori percentuali si adattano automaticamente al valore inserito nella funzione [Lunghezza asta].

Configurazione> Impostazioni corsa	Velocità chiusura	da 30% a 100% (Default 50%)
---------------------------------------	-------------------	-----------------------------

Sensibilità in corsa

Regola la sensibilità di rilevazione degli ostacoli durante la corsa.

 Modificare il parametro rispettando la normativa sulla forza di impatto.

Configurazione> Impostazioni corsa	Sensibilità in corsa	da 10% a 100% (Default 100%)
---------------------------------------	----------------------	------------------------------

Stop totale

Arresta l'automazione ed esclude l'eventuale chiusura automatica. Usare un dispositivo di comando per riprendere il movimento.

Configurazione> Sicurezze filari	Stop Totale	Disattivato (Default) Attivato
-------------------------------------	-------------	-----------------------------------

Ingresso CX , ingresso CY , ingresso CZ

Associa una funzione all'ingresso CX CY CZ

Configurazione> Sicurezze filari	Ingresso CX Ingresso CY Ingresso CZ	Disattivato (Default) C1 = Riapertura durante la chiusura (Fotocellule) C4 = Attesa ostacolo (Fotocellule) C5 = Chiusura immediata a fine corsa in apertura C6 = Attesa ostacolo solo durante la chiusura (Fotocellule). C7 = Riapertura durante la chiusura (Bordi sensibili) C9 = Chiusura immediata a finecorsa in apertura con attesa ostacolo durante la chiusura C10 = Chiusura immediata durante l'apertura con attesa ostacolo durante la chiusura C13 = Riapertura durante la chiusura con chiusura immediata dopo la rimozione dell'ostacolo, anche con asta non in movimento r7 = Riapertura durante la chiusura (Bordo sensibile con resistenza 8K2)
-------------------------------------	---	---

Test sicurezze

Attiva il controllo del corretto funzionamento delle fotocellule collegate agli ingressi, dopo ogni comando di apertura e chiusura.

Configurazione> Sicurezze filari	Test Sicurezze	Disattivato (Default) CX CY CZ CX+CY CX+CZ CY+CZ CX+CY+CZ
-------------------------------------	----------------	--

Ostacolo a motore fermo

Con la funzione attiva e l'automazione ferma, il comando (apre o chiude) non viene eseguito se i dispositivi di sicurezza rilevano un ostacolo.

Configurazione> Sicurezze filari	Ost. a motore fermo	Disattivato (Default) Attivato
-------------------------------------	---------------------	-----------------------------------

Azione mantenuta

Con la funzione attiva, il movimento dell'automazione (apertura o chiusura) si interrompe quando il dispositivo di comando viene rilasciato.

 L'attivazione della funzione esclude tutti gli altri dispositivi di comando.

Configurazione> Funzioni	Azione mantenuta	Disattivato (Default) Attivato
-----------------------------	------------------	-----------------------------------

Contatore apre

Con la funzione attiva è possibile inviare una serie di comandi di apertura corrispondente al numero di veicoli ai quali si vuole autorizzare il passaggio. La funzione può essere azionata solo da dispositivi di comando collegati sul contatto 2-3. L'ingresso al quale è collegato il contatto magnetico sul quale è collegata la spira che conta i veicoli in transito, deve essere programmato per operare in modalità C5/C9/C10; al termine del conteggio il passaggio viene chiuso.

Configurazione> Funzioni	Contatore apre	Disattivato (Default) Attivato
-----------------------------	----------------	-----------------------------------

Rileva caduta asta

Attiva il contatto sulla morsettiera ARM per il rilevamento della caduta dell'asta.

Configurazione> Funzioni	Rileva caduta asta	Disattivato (Default) Attivato
-----------------------------	--------------------	-----------------------------------

Segnalazioni FCA FCC

Configura la modalità con la quale le uscite FCA e FCC segnalano lo stato dell'asta.

Configurazione> Funzioni	Segnalazioni FCA FCC	Disattivato Impulso Quando l'asta raggiunge il punto di fine corsa (in apertura o in chiusura) il contatto FCA-CM1 o FCC-CM2 si chiude per un secondo. Fisso Quando l'asta raggiunge il punto di fine corsa (in apertura o in chiusura) il contatto FCA-CM1 o FCC-CM2 si chiude e rimane chiuso. Custom Il contatto FCA-CM1 è chiuso con asta in posizione di fine corsa apre e durante la manovra di apertura. Il contatto FCC-CM2 è chiuso con asta in posizione di fine corsa chiude e durante la manovra di chiusura.
-----------------------------	----------------------	---

Controllo Temperatura

Permette il controllo della temperatura grazie all'attivazione di un riscaldatore a cartuccia o di una ventola.

Configurazione> Funzioni	Controllo Temperat.	Disattivato Riscaldatore (Default) Ventola
-----------------------------	---------------------	--

Elettroblocco

Permette di scegliere la modalità di attivazione dell'elettroblocco durante le fasi di manovra dell'asta.

Configurazione> Funzioni	Elettroblocco	Disattivato (Default) Da chiuso - L'elettroblocco è attivo quando la barriera è chiusa.
-----------------------------	---------------	--

Funzionamento di emergenza a batteria

Funzione di emergenza in caso di mancanza di tensione di rete. Richiede alimentazione a batteria.

 La funzione si attiva solo con batterie installate (accessorio non in dotazione).

Configurazione> Funzioni	Emergenza batteria	Disattivato (Default) Attivato - In caso di mancanza di tensione l'automazione esegue un comando di apertura entro 1 minuto e vengono inibiti tutti gli altri comandi fino al ripristino della tensione di rete.
-----------------------------	--------------------	---

Chiusura automatica

Imposta il tempo che precede la chiusura automatica una volta raggiunto il punto di finecorsa in apertura.

 La funzione non si attiva nei casi in cui intervengano dispositivi di sicurezza per la rilevazione di un ostacolo, dopo uno stop totale, in caso di mancanza di tensione o in presenza di un errore.

Configurazione> Tempi	Ch. automatica	Disattivato (Default) Da 1 a 180 secondi
--------------------------	----------------	---

Spia Apre

Configurazione> Gestione lampade	Spia Apre	Spia accesa (Default) - La spia rimane accesa quando l'asta è in movimento o aperta. Spia lampeggiante - La spia lampeggia ogni mezzo secondo quando l'asta si sta aprendo e rimane accesa quando l'asta è aperta. La spia lampeggia ogni secondo quando l'asta si sta chiudendo ed è spenta quando l'asta è chiusa.
-------------------------------------	-----------	---

Lampada E1

Permette di scegliere il tipo di dispositivo collegato all'uscita E1.

Configurazione> Gestione lampade	Lampada E1	Lampeggiatore (Default) Lampada ciclo - La lampada rimane accesa per tutta la manovra.  La lampada rimane spenta se non viene impostato un tempo di chiusura automatica.
-------------------------------------	------------	---

Tempo prelampeggio

Regola il tempo di attivazione anticipata del lampeggiatore prima di ogni manovra.

Configurazione> Gestione lampade	Tempo prelampeggio	Disattivato (Default) Da 1 a 10 secondi
-------------------------------------	--------------------	--

Comunicazione RSE - RSE1

Configura la funzione svolta dalla scheda innestata sul connettore RSE1.

Configurazione> Comunicazione RSE	RSE1	CRP (Default) Abbinato Bussola
--------------------------------------	------	--------------------------------------

Comunicazione RSE - RSE2

Configura la funzione svolta dalla scheda innestata sul connettore RSE2.

Configurazione> Comunicazione RSE	RSE2	CRP (Default) I/O Modulo I/O MODBUS RTU Disattivato
--------------------------------------	------	---

Indirizzo CRP

Assegna un codice identificativo univoco (indirizzo CRP) alla scheda elettronica.

 La funzione è necessaria nel caso ci siano più automazioni connesse allo stesso BUS di comunicazione mediante protocollo CRP.

Configurazione> Comunicazione RSE	Indirizzo CRP	da 1 a 254
--------------------------------------	---------------	------------

Velocità RSE

Imposta la velocità di comunicazione del sistema di connessione remota sulla porta RSE1 e RSE2.

Configurazione> Comunicazione RSE	Velocità RSE1	4800 bps
	Velocità RSE2	9600 bps
		14400 bps
		19200 bps
		38400 bps (Default)
		57600 bps
		115200 bps

Salvataggio dati

Salva nel dispositivo di memoria (chiave USB) i dati relativi agli utenti, alle temporizzazioni e alle configurazioni.

 La funzione è visibile solo quando viene inserita una chiavetta nella porta USB.

Configurazione> Memoria esterna	Salvataggio dati	Confermi? NO (Default) Confermi? SI
------------------------------------	------------------	--

Lettura dati

Carica dal dispositivo di memoria (chiave USB) i dati relativi agli utenti, alle temporizzazioni e alle configurazioni.

 La funzione è visibile solo quando viene inserita una chiavetta nella porta USB.

Configurazione> Memoria esterna	Lettura dati	Confermi? NO (Default) Confermi? SI
------------------------------------	--------------	--

Procedura guidata

È possibile utilizzare la procedura guidata di configurazione dell'impianto.

Configurazione>	Procedura guidata	
-----------------	-------------------	--

Nuovo utente

Permette di registrare un massimo di 250 utenti e di assegnare ad ognuno di essi una funzione.

 L'operazione può essere svolta mediante un trasmettitore o altro dispositivo di comando. Le schede che gestiscono i dispositivi di comando (AF - R700 - R800) devono essere innestate nei connettori.

Gestione utenti	Nuovo Utente	Scegliere la funzione che si vuole assegnare all'utente. Passo passo - Il primo comando è di apertura e il secondo comando è di chiusura. Sequenziale Il primo comando è di apertura, il secondo comando è di STOP, il terzo comando è di chiusura e il quarto comando è di STOP. Apre Apertura parziale  Quando la barriera è in modalità [Abbinato], il comando [Apertura parziale] apre la barriera Master. Premere ENTER per confermare. Viene richiesto l'inserimento del codice utente, inviare il codice dal dispositivo di comando (trasmettitore, tastiera, transponder). Ripetere la procedura per inserire altri utenti.
-----------------	--------------	---

Rimuovi utente

Rimuove uno degli utenti registrati.

Gestione utenti	Rimuovi utente	Usare le frecce per scegliere il numero associato all'utente che si vuole rimuovere.  In alternativa è possibile selezionare l'utente inviando un comando dal dispositivo associato. Confermi? NO Confermi? SI Premere ENTER per confermare Appare la scritta CLR a confermare la cancellazione.
-----------------	----------------	---

Rimuovi tutti

Rimuove tutti gli utenti registrati.

Gestione utenti	Rimuovi tutti	Confermi? NO Confermi? SI
-----------------	---------------	------------------------------

Decodifica radio

Permette di scegliere il tipo di codifica radio dei trasmettitori abilitati a comandare l'automazione.

 Scegliendo il tipo di codifica radio dei trasmettitori [Rolling code] o [TW key block] eventuali trasmettitori precedentemente memorizzati verranno cancellati.

Gestione utenti	Decodifica radio	Tutte le decodifiche (Default) Rolling code TW Key block Confermi? NO Confermi? SI
-----------------	------------------	--

Tipo sensore

Permette la scelta del tipo di dispositivo di accesso.

Gestione utenti	Tipo sensore	Tastiera (Default) Transponder
-----------------	--------------	-----------------------------------

Self-Learning Rolling

Permette di memorizzare un nuovo trasmettitore rolling code attivando l'acquisizione da un trasmettitore rolling code già memorizzato. Le procedure di memorizzazione e di acquisizione sono spiegate nel manuale del trasmettitore.

Gestione utenti	Self-Learning Rolling	Disattivato (Default) Attivato
-----------------	-----------------------	-----------------------------------

Cambio modalità

Cambia la funzione assegnata ad un determinato utente.

Gestione utenti	Cambio modalità	Usare le frecce per selezionare il numero associato all'utente da modificare.  In alternativa è possibile selezionare l'utente inviando un comando dal dispositivo associato. Premere ENTER per confermare. Scegliere il comando da associare all'utente. Passo passo - Il primo comando è di apertura e il secondo comando è di chiusura. Sequenziale - Il primo comando è di apertura, il secondo comando è di STOP, il terzo comando è di chiusura e il quarto comando è di STOP. Apri Apertura parziale Uscita B1-B2 Premere ENTER per confermare. Confermi? NO Confermi? SI
-----------------	-----------------	--

Versione FW

Permette di visualizzare la versione firmware e GUI installate.

Informazioni	Versione FW	
--------------	-------------	--

Conteggi manovre

Permette di visualizzare il numero di manovre effettuate dall'automazione, totale o parziale (dopo un'operazione di manutenzione).

Informazioni	Conteggi manovre	Manovre totali - Manovre effettuate dall'installazione dell'automazione. Manovre parziali - Manovre effettuate dopo l'ultima manutenzione.
--------------	------------------	---

Configura manutenzione

Imposta il numero di manovre eseguibili dall'automazione prima che venga notificata la necessità di effettuare la manutenzione.

 L'avviso viene visualizzato a display con la scritta [Esegui manutenzione] e segnalato con lampeggi 3 + 3 ogni ora dal dispositivo collegato su 10-5.

Informazioni	Conf. manutenzione	Disattivato (Default) da 1 a 1000 (1=1000 manovre)
--------------	--------------------	---

Reset manutenzione

Azzerare il conteggio del numero delle manovre parziali.

Informazioni	Reset manutenzione	Confermi? NO Confermi? SI
--------------	--------------------	------------------------------

Reset parametri

Ripristina le configurazioni ai valori di fabbrica ad esclusione di: [utenti], [lunghezza asta],[temporizzazioni], [password] e le impostazioni relative alla taratura della corsa.

Informazioni	Reset parametri	Confermi? NO Confermi? SI
--------------	-----------------	------------------------------

Lista errori

Visualizza gli ultimi 8 errori rilevati. La lista errori può essere cancellata.

Informazioni	Lista errori	 Usare le frecce per scorrere la lista. Per cancellare la lista errori selezionare [Cancella errori] Premere ENTER per confermare. Confermi? NO Confermi? SI
--------------	--------------	---

Aggiorna FW da USB

Aggiorna la versione firmware del dispositivo.

 La funzione viene visualizzata solo quando viene inserita una chiavetta nella porta USB.

 Accertarsi che la chiavetta contenga il file di aggiornamento firmware.

Informazioni	Aggiorna FW da USB	Confermi? NO Confermi? SI
--------------	--------------------	------------------------------

Mostra orologio

Abilita la visualizzazione dell'orologio sul display.

Gestione timer	Mostra orologio	
----------------	-----------------	--

Imposta orologio

Permette di impostare data e ora.

Gestione timer	Imposta orologio	Utilizzare le frecce ed il pulsante Enter per inserire i valori desiderati.
----------------	------------------	---

DST automatico

Abilita l'impostazione automatica dell'ora legale.

Gestione timer	DST automatico	Disattivato (Default) Attivato Commutazione estiva: +1h ultima domenica del mese di marzo (passaggio a ora legale). Commutazione invernale: -1h ultima domenica del mese di ottobre (passaggio a ora solare).
----------------	----------------	--

Crea nuovo timer

Permette di temporizzare una o più tipologie di attivazioni a scelta tra quelle disponibili.

Gestione timer	Crea nuovo timer	Usare le frecce per scegliere il comando desiderato. - Apertura - Apertura parziale Premere ENTER per confermare. Orario inizio Usare le frecce per impostare l'ora di inizio dell'attivazione della funzione. Premere ENTER per confermare. Orario fine Usare le frecce per impostare l'ora di fine dell'attivazione della funzione. Premere ENTER per confermare. Giorni settimanali Usare le frecce per impostare i giorni di attivazione della funzione. - Seleziona giorni - Tutta settimana Premere ENTER per confermare.
----------------	------------------	---

Rimuovi timer

Rimuove una delle temporizzazioni salvate.

Gestione timer	Rimuovi timer	Usare le frecce per scegliere la temporizzazione che si desidera rimuovere. 0 = [Apertura] P = [Apertura parziale] Premere ENTER per confermare.
----------------	---------------	---

Comandi

Permette di far eseguire alcuni comandi alla barriera senza l'ausilio di dispositivi di comando.

	Comandi	Usare le frecce per selezionare il comando che si vuole eseguire. Apertura Apertura parziale Chiusura Stop Premere ENTER per confermare.
--	----------------	---

Lingua

Imposta la lingua del display.

	Lingua	Italiano (IT) English (EN) (Default) Français (FR) Deutsch (DE) Español (ES) Português (PT) Русский (RU) Polski (PL)
--	---------------	---

Abilita password

Permette di impostare una password di 4 cifre. La password sarà richiesta a chiunque voglia accedere al menu principale.

Password	Abilita password	Utilizzare le frecce e il pulsante Enter per comporre il codice desiderato.
-----------------	-------------------------	---

Rimuovi password

Rimuove la password che protegge l'accesso al menu principale.

Password	Rimuovi password	Confermi? NO Confermi? SI
-----------------	-------------------------	------------------------------

Cambia password

Cambia la password che protegge l'accesso al menu principale.

 Questa voce compare solamente se è stata abilitata la password.

Password	Cambia password	Utilizzare le frecce e il pulsante Enter per comporre il codice desiderato.
-----------------	------------------------	---

Menu F

Abilita la vista del menu funzioni F.

Esportare / importare dati

- 1 Inserire una chiavetta USB nella porta USB.
- 2 Premere il pulsante Enter per accedere alla programmazione.
- 3 Usare le frecce per scegliere la funzione desiderata.

 Le funzioni vengono visualizzate solo quando viene inserita una chiavetta nella porta USB.

-Salvataggio dati

Salva nel dispositivo di memoria (chiave USB) i dati relativi agli utenti, alle temporizzazioni e alle configurazioni.

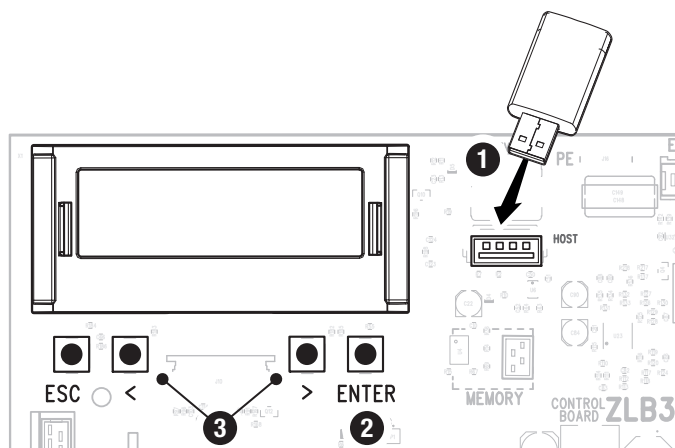
-Lettura dati

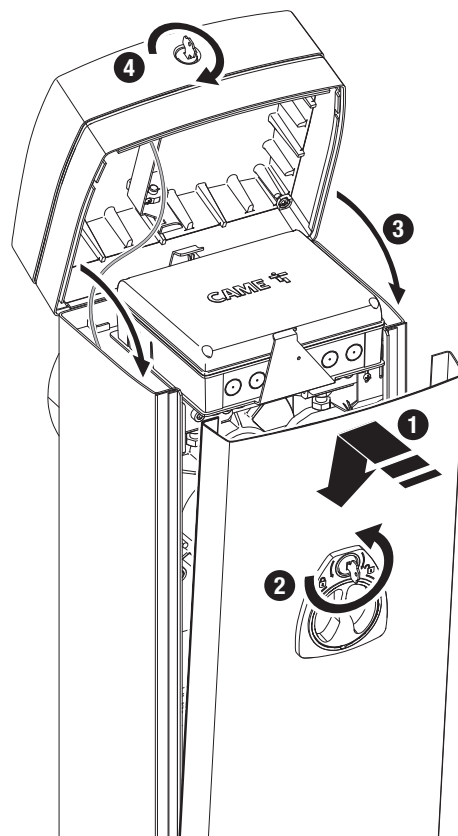
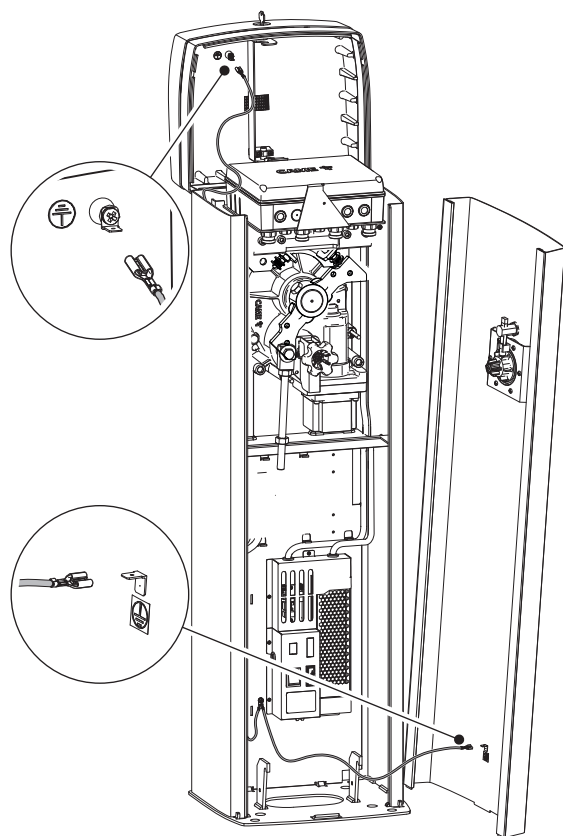
Carica dal dispositivo di memoria (chiave USB) i dati relativi agli utenti, alle temporizzazioni e alle configurazioni.

-Aggiorna FW da USB

Aggiorna la versione firmware del dispositivo.

 Accertarsi che la chiavetta contenga il file di aggiornamento firmware.





FUNZIONAMENTO ABBINATO

Comando unico di due automazioni collegate.

Collegamenti elettrici

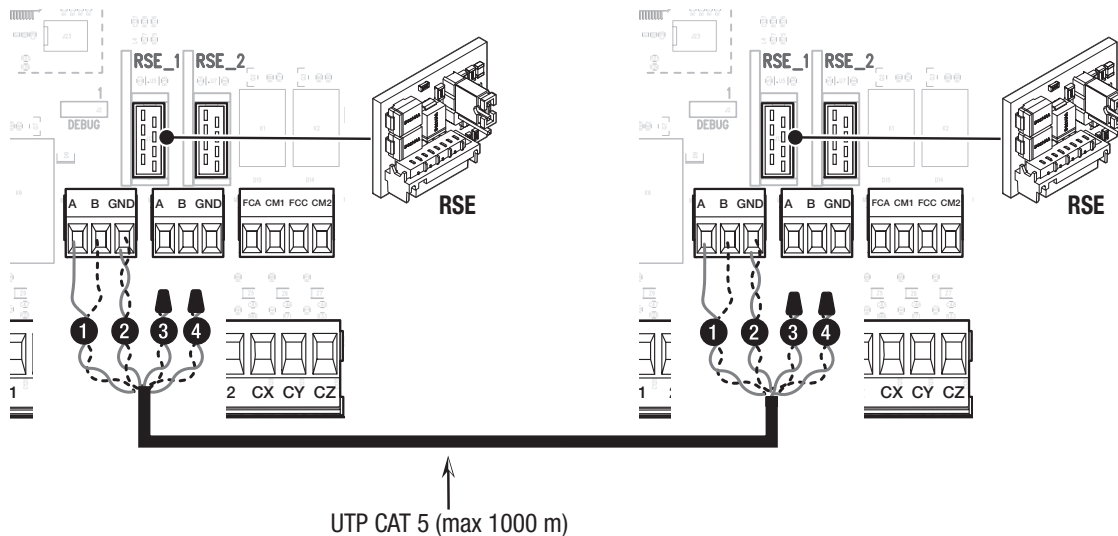
Collegare le due schede elettroniche con un cavo tipo UTP CAT 5.

Inserire una scheda RSE su entrambe le schede elettroniche, utilizzando il connettore RSE_1.

Procedere con il collegamento elettrico dei dispositivi e degli accessori.

Per i collegamenti elettrici dei dispositivi e degli accessori, vedere capitolo COLLEGAMENTI ELETTRICI.

I dispositivi e gli accessori vanno collegati sulla scheda elettronica che verrà impostata come MASTER.



Programmazione

Tutte le operazioni di programmazione di seguito descritte vanno eseguite solo sulla scheda elettronica impostata come MASTER.

Selezionare il tipo di impianto [Abbinato] durante la procedura guidata o configurare la porta RSE_1 in [Abbinato].

Dopo la programmazione dell'automazione MASTER in [Abbinato], la seconda automazione diventa automaticamente SLAVE.

Memorizzazione degli utenti

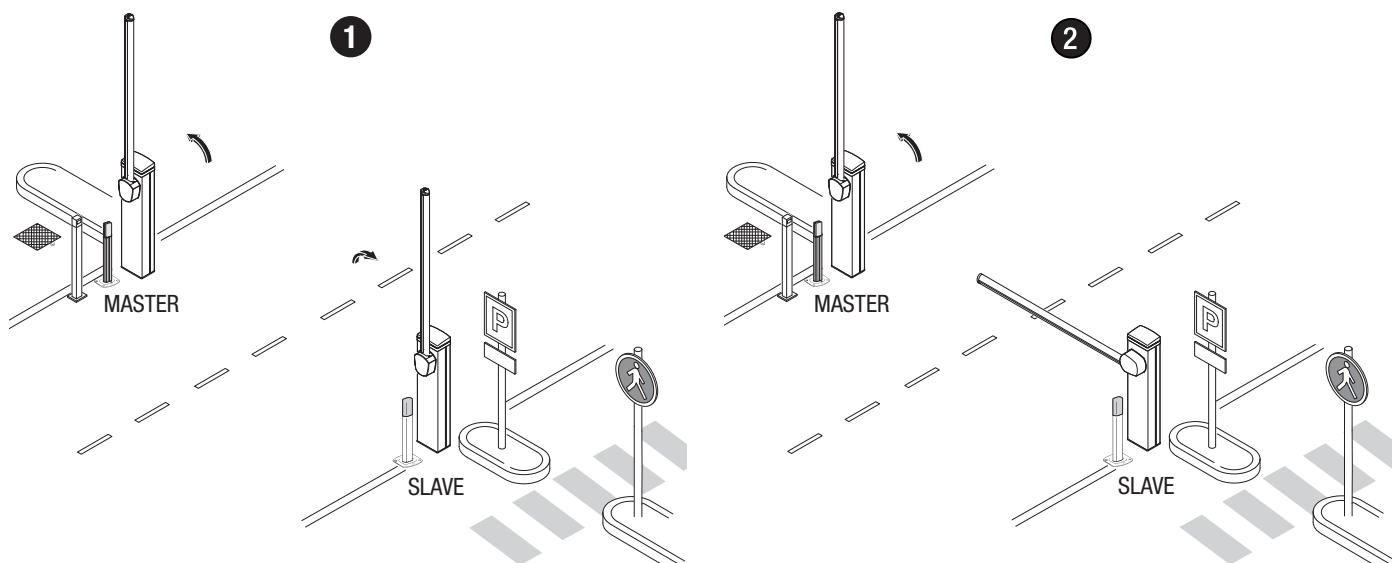
Tutte le operazioni di memorizzazione degli utenti vanno eseguite solo sulla scheda elettronica impostata come MASTER.

Per le operazioni di memorizzazione degli utenti, vedere funzione [Nuovo utente].

Modalità di funzionamento

1 Comando APRE-CHIUDE (2-7), SOLO APRE (2-3) o SOLO CHIUDE (2-4)

2 Comando APERTURA PARZIALE (2-3P)



FUNZIONAMENTO A BUSSOLA

Apertura della prima barriera, passaggio del veicolo, chiusura della prima barriera, apertura della seconda barriera, passaggio del veicolo e chiusura della seconda barriera.

Collegamenti elettrici

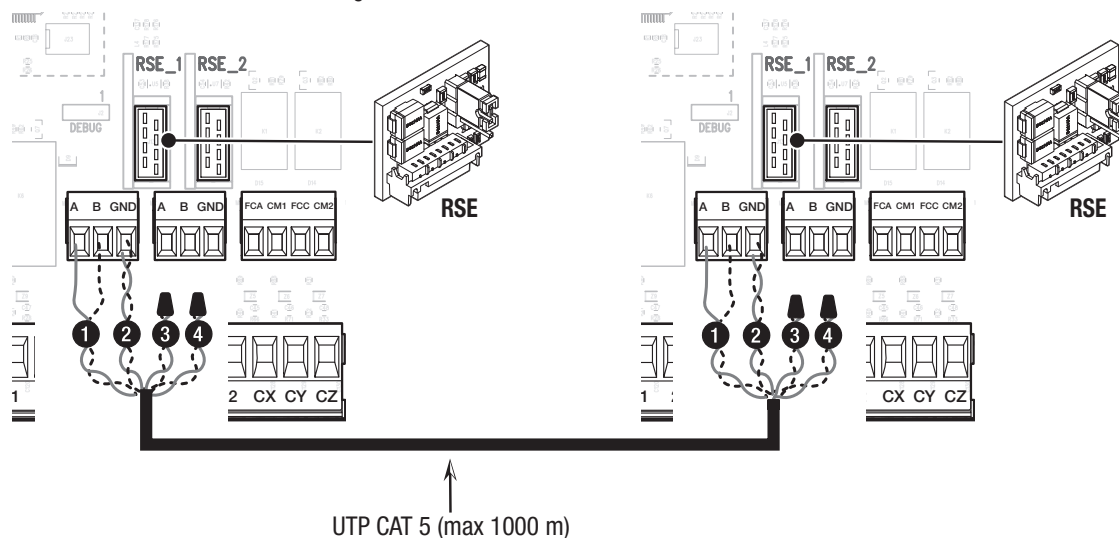
Collegare le due schede elettroniche con un cavo tipo UTP CAT 5.

Inserire una scheda RSE su entrambe le schede elettroniche, utilizzando il connettore RSE_1.

Procedere con il collegamento elettrico dei dispositivi e degli accessori.

 Per i collegamenti elettrici dei dispositivi e degli accessori, vedere capitolo COLLEGAMENTI ELETTRICI.

 I dispositivi di comando e di sicurezza vanno collegati su entrambe le schede elettroniche.



Programmazione

 Scegliere una delle due operazioni di seguito descritte.

Su una delle due barriere, selezionare [Bussola] come tipo di impianto, durante la procedura guidata.

Su una delle due barriere, configurare la funzione [RSE_1] in [Bussola].

Attivare la funzione [Ch. Automatica] su entrambe le schede elettroniche.

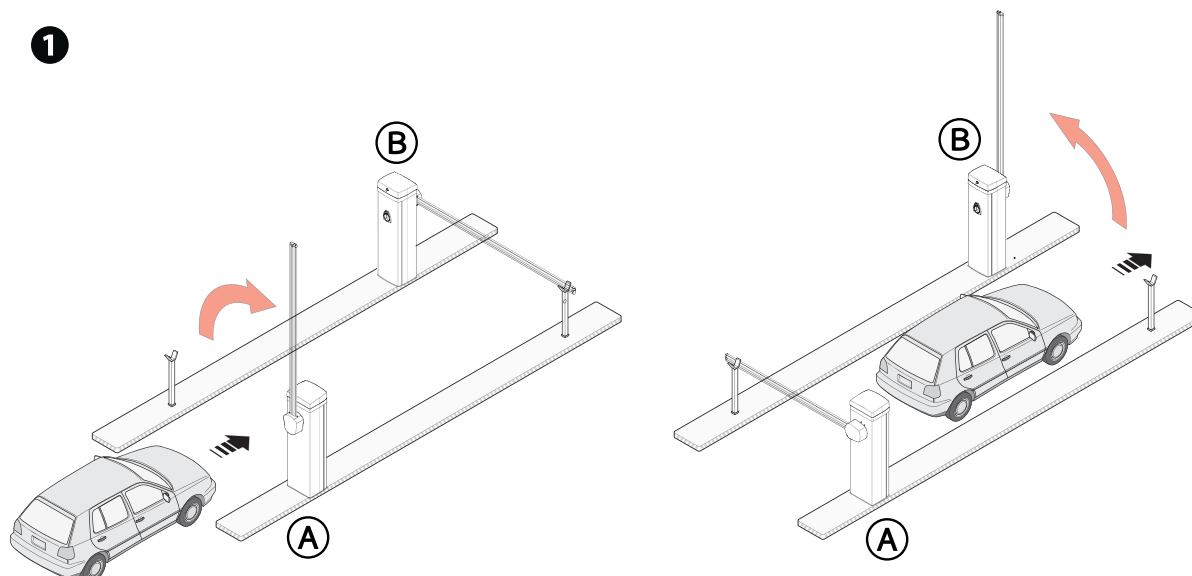
Memorizzazione degli utenti

 Per le operazioni di memorizzazione degli utenti, vedere funzione [Nuovo utente].

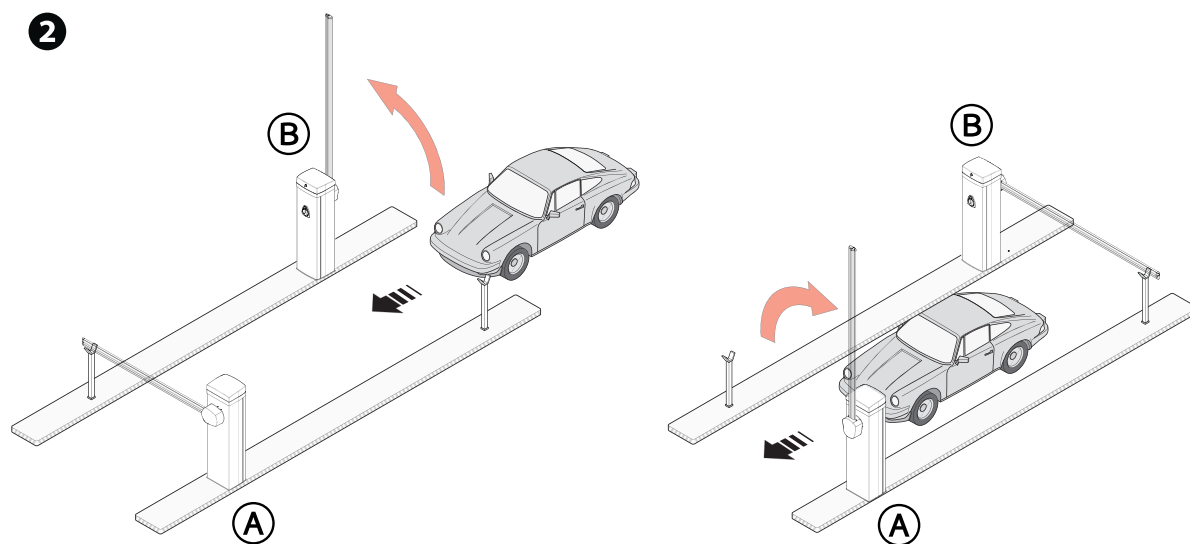
 Nella programmazione degli utenti, non utilizzare il comando APERTURA PARZIALE 2-3P.

Modalità di funzionamento

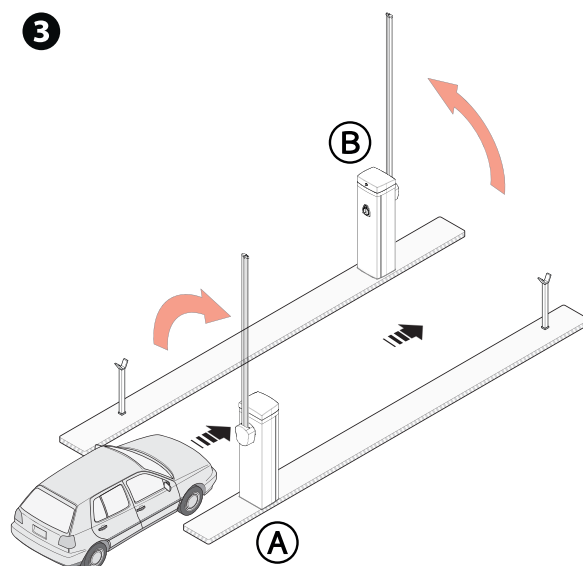
1 Comando SOLO APRE (2-3) sulla barriera A



2 Comando SOLO APRE (2-3) sulla barriera B



3 Comando APRE-CHIUDE (2-7) sulla barriera A o B per apertura di emergenza



MCBF	
Modelli	GPX40
Asta std L=3,05 m	10.000.000
Asta L = 4,05 m	-0 %
Asta L = 3,05 m con snodo	-0 %
Asta L = 4,05 m con snodo	-0 %

 La barriera GARD PX è caratterizzata da un innovativo motoriduttore in bagno d'olio ed è stata progettata per eseguire fino a 10 milioni di cicli. Grazie ad un motore brushless ad altissima efficienza, offre un'elevata affidabilità e necessita di poca manutenzione.

 Il dato MCBF è riconducibile solo alla barriera e non si riferisce ad alcun accessorio applicabile.

 Le percentuali indicano di quanto si debba ridurre il numero di cicli in relazione al tipo e numero di accessori installati.

 Il tipo di intervento e la frequenza di manutenzione sono decisi dall'installatore, considerando l'uso, il luogo di installazione e il numero di cicli giornalieri.

 Se la barriera non viene utilizzata per lunghi periodi, per esempio nel caso di installazioni in luoghi ad apertura stagionale, è opportuno sganciare la molla e togliere l'asta.

 Per le informazioni relative alla corretta installazione e alle regolazioni, consultare il manuale di installazione del prodotto.

 Per le informazioni relative alla scelta del prodotto e degli accessori, consultare il catalogo prodotti.

 Nel caso di utilizzo della barriera con snodo articolato, verificare che gli elementi di movimentazione dello snodo siano in buono stato e, se necessario, sostituirli.

Ogni 500.000 cicli e comunque ogni 6 mesi di attività, sono obbligatori gli interventi di manutenzione di seguito indicati.

- Eseguire un controllo generale e completo del serraggio della bulloneria.
- Controllare il bilanciamento dell'asta a 45° ed eventualmente prevedere il tensionamento della molla di bilanciamento, regolandone la trazione agendo sui tiranti di aggancio.
- Lubrificare la molla quando è completamente estesa.
- Lubrificare tutte le parti meccaniche in movimento.
- Controllare il buon funzionamento dei dispositivi di segnalazione e di sicurezza.
- Controllare il buon funzionamento del micro collegato al coperchio dell'armadio.
- Controllare il buon funzionamento del micro collegato allo sblocco manuale, e del micro collegato agli accessori di sgancio (opzionali).
- Controllare l'assenza di perdite d'olio.

Ogni 1.000.000 cicli e comunque ogni 12 mesi di attività, sono obbligatori gli interventi di manutenzione di seguito indicati.

- Sostituire i fermi meccanici ammortizzati per il registro dell'asta (codice articolo 88003-0096).

Ogni 2.500.000 cicli e comunque ogni 24 mesi di attività, sono obbligatori gli interventi di manutenzione di seguito indicati.

- Sostituire la molla.

MESSAGGI DI ERRORE

Errore di calibrazione	Interruzione della taratura della corsa per la presenza di un ostacolo.
Encoder non funziona	L'Encoder è scollegato. L'Encoder è rotto.
Errore di test servizi fallito	Presenza di un ostacolo nel raggio d'azione delle fotocellule. Le fotocellule non sono collegate o configurate correttamente. Le fotocellule sono rotte.
Tempo lavoro scaduto	Terminato il tempo massimo del lavoro impostato.
Sportello aperto	L'automazione è sbloccata.
Nr massimo ostacoli in chiusura	Superato il numero massimo di ostacoli rilevati consecutivamente
Nr massimo ostacoli in apertura	Superato il numero massimo di ostacoli rilevati consecutivamente
Errore massimo di ostacoli	Superato il numero massimo di ostacoli rilevati consecutivamente
Errore comunicazione seriale	La configurazione sulla porta RSE è errata.
Radiocomando non compatibile	Il trasmettitore usato non è CAME. La codifica impostata è diversa rispetto a quella del trasmettitore. I trasmettitori sono TWIN e hanno KEY BLOCK differenti.

Sportello SLAVE aperto	L'automazione SLAVE è sbloccata.
Asta sganciata	L'asta è stata sfondata. Cablaggio del contatto ARM errato. Sensore di rilevamento asta non presente.
Motore sbloccato	L'asta è stata sbloccata dal motoriduttore e può essere mossa manualmente. Contatto del micro di sicurezza motoriduttore aperto.

**INCOLLARE QUI L'ETICHETTA DI
PRODOTTO PRESENTE SULLA
CONFEZIONE**

CAME 

CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso - Italy
Tel. (+39) 0422 4940
Fax (+39) 0422 4941
info@came.com - www.came.com

Automatic road barriers GARD PX

FA01906-EN



GPX40MGC

INSTALLATION MANUAL

EN

English

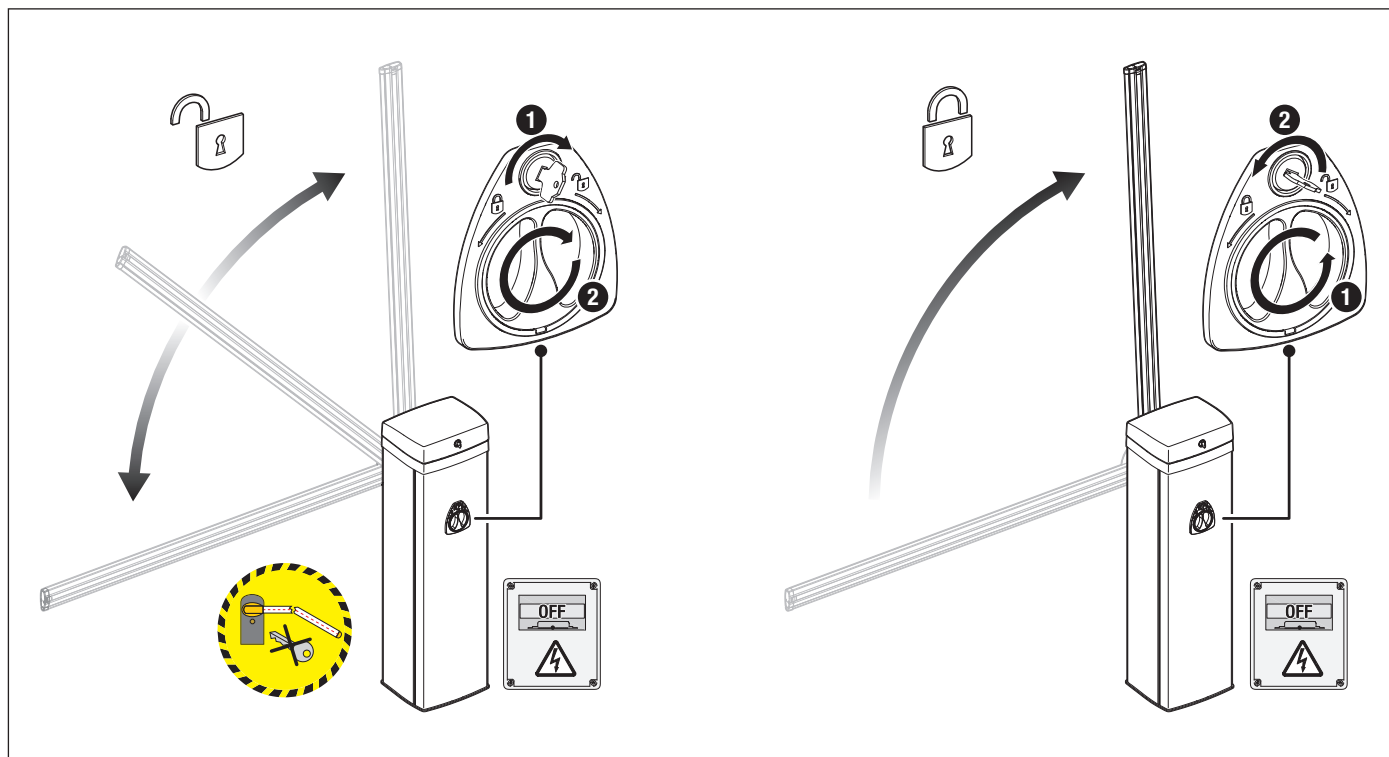


DEVICE MANUAL RELEASE

⚠ Releasing the device may be dangerous for the user, if the boom fastening has been damaged or if the boom is no longer intact, as the result of an accident or installation error.

In these cases, the tensioned springs no longer guarantee that the boom is balanced. The boom may suddenly rotate when being released.

📖 With the gearmotor released, the operator does not work.



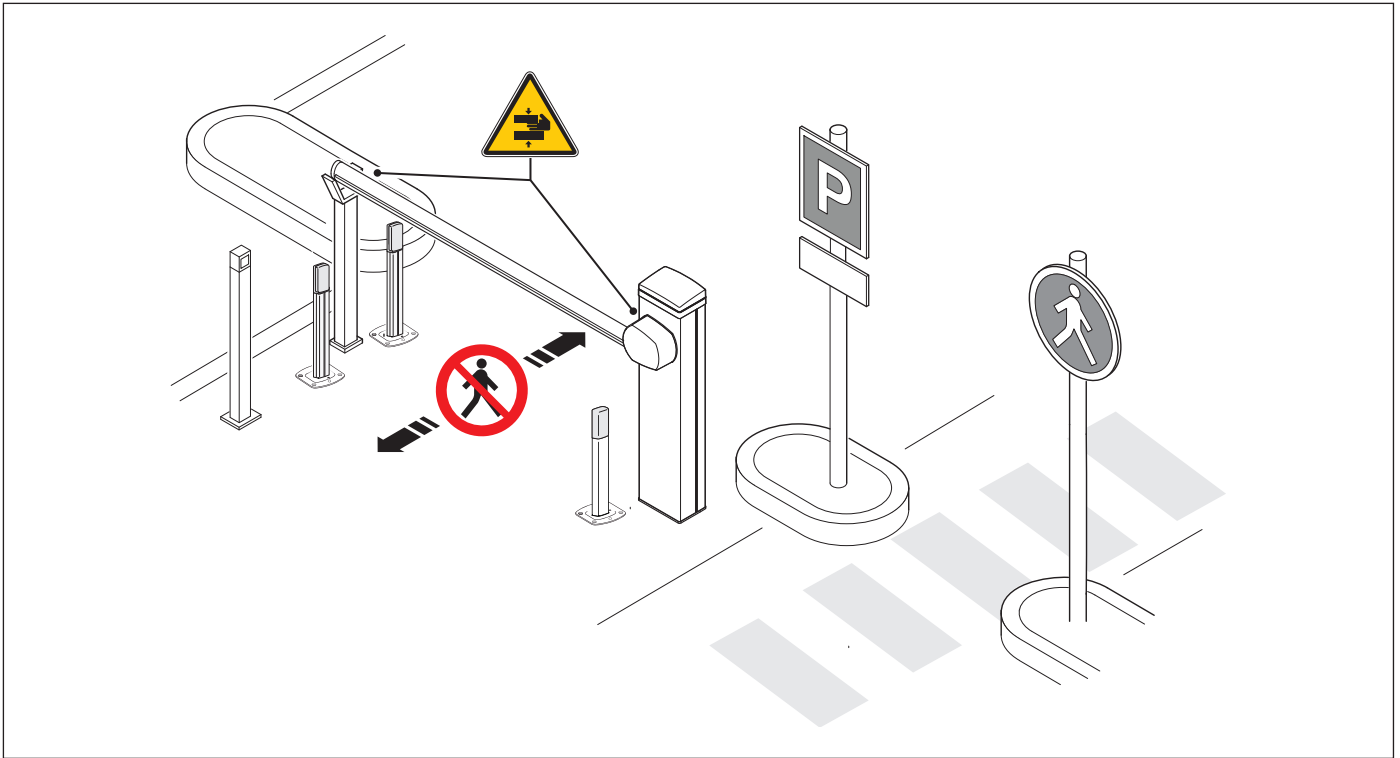
△ Important safety instructions.

△ Please follow all of these instructions. Improper installation may cause serious bodily harm.

△ Before continuing, please also read the general precautions for users.

Only use this product for its intended purpose. Any other use is hazardous. • The manufacturer cannot be held liable for any damage caused by improper, unreasonable or erroneous use. • This product is defined by the Machinery Directive (2006/42/EC) as partly completed machinery. • Partly completed machinery means an assembly which is almost machinery but which cannot in itself perform a specific application. • Partly completed machinery is only intended to be incorporated into or assembled with other machinery or other partly completed machinery or equipment thereby forming machinery to which the Machinery Directive (2006/42/EC) applies. • The final installation must comply with the Machinery Directive (2006/42/EC) and the European reference standards in force. • The manufacturer declines any liability for using non-original products, which would also void the warranty. • All operations indicated in this manual must be carried out exclusively by skilled and qualified personnel and in full compliance with the regulations in force. • The device must be installed, wired, connected and tested according to good professional practice, in compliance with the standards and laws in force. • Make sure the mains power supply is disconnected during all installation procedures. • Check that the temperature ranges given are suitable for the installation site. • Make sure that opening the automatic barrier does not constitute a hazard. • Do not install on slopes i.e. any surfaces that are not perfectly level. • Do not install the operator on surfaces that could yield and bend. If necessary, add suitable reinforcements to the anchoring points. • Make sure that no direct jets of water can wet the product at the installation site (sprinklers, water cleaners, etc.). • Make sure you have set up a suitable dual-pole cut-off device along the power supply that is compliant with the installation rules. It should completely cut off the power supply according to category III surcharge conditions. • Demarcate the entire site properly to prevent unauthorised personnel from entering, especially minors. • In case of manual handling, have one person for every 20 kg that needs hoisting; for non-manual handling, use proper hoisting equipment in safe conditions. • When the operator is being fixed in place, it may be unstable and overturn. Be careful and do not lean on it until it is fully fastened in place. • Use suitable protection to prevent any mechanical hazards due to persons loitering within the operating range of the operator. • The electrical cables must pass through special pipes, ducts and cable glands in order to guarantee adequate protection against mechanical damage. • Make sure that the moving mechanical parts are suitably far away from the wiring. • The electrical cables must not touch any parts that may overheat during use (such as the motor and transformer). • All fixed controls must be clearly visible after installation, in a position that allows the guided part to be directly visible, but far away from moving parts. In the case of a hold-to-run control, this must be installed at a minimum height of 1.5 m from the ground and must not be accessible to the public. • If the passage is wider than 3 m, you must use a fixed support for the boom. • If not already present, apply a permanent tag that describes how to use the manual release mechanism close to it. • Make sure that the operator has been properly adjusted and that the safety and protection devices and the manual release are working properly. • Before handing over to the final user, check that the system complies with the harmonised standards and the essential requirements of the Machinery Directive (2006/42/EC). • Any residual risks must be indicated clearly with proper signage affixed in visible areas, and explained to end users. • Put the machine's ID plate in a visible place when the installation is complete. • If the power supply cable is damaged, it must be immediately replaced by the manufacturer or by an authorised technical assistance centre, or in any case, by qualified staff, to prevent any risk. • Keep this manual inside the technical folder along with the manuals of all the other devices used for your automation system. • Make sure to hand over to the end user all the operating manuals of the products that make up the final machinery.

Main points of danger for people



 Risk of trapping hands.

 No transiting.

DISMANTLING AND DISPOSAL

 CAME S.p.A. employs an Environmental Management System at its premises. This system is certified and compliant with the UNI EN ISO 14001 standard to ensure that the environment is respected and safeguarded. Please continue safeguarding the environment. At CAME we consider it one of the fundamentals of our operating and market strategies. Simply follow these brief disposal guidelines:

DISPOSING OF THE PACKAGING

The packaging materials (cardboard, plastic, etc.) can be disposed of easily as solid urban waste, separated for recycling.

Before dismantling and disposing of the product, please always check the local laws in force.

DISPOSE OF THE PRODUCT RESPONSIBLY.

DISPOSING OF THE PRODUCT

Our products are made of various materials. Most of these materials (aluminium, plastic, iron and electrical cables) are classified as solid urban waste. They can be separated for recycling and disposed of at authorised waste treatment plants.

Other components (electronic boards, transmitter batteries, etc.) may contain pollutants.

These must be removed and disposed of by an authorised waste disposal and recycling firm.

It is always advisable to check the specific laws that apply in your area.

DISPOSE OF THE PRODUCT RESPONSIBLY.

PRODUCT DATA AND INFORMATION

Key

 This symbol shows which parts to read carefully.

 This symbol shows which parts describe safety issues.

 This symbol shows what to tell users.

 The measurements, unless otherwise stated, are in millimetres.

Description

803BB-0350

GPX40MGC - Automatic barrier with irreversible gearmotor and brushless motor; painted galvanised steel cabinet. Model suitable for areas exposed to high temperatures.

Intended use

The ideal solution for passage ways with heavy transit flows

 Any installation and/or use other than that specified in this manual is forbidden..

Usage limitations

MODELS	GPX40MGP
Max. net clearance width (m)	3,8

Technical data

MODELS	GPX40MGC
Power supply (V - 50/60 Hz)	100 AC to 240 AC
Motor power supply (V)	36 DC
Standby consumption (W)	2,5
Power (W)	270
Colour	7043
Operating temperature (°C)	-20 to +55 (-40 with item 803XA-0260)
Torque (Nm)	100
Opening time at 90° (s)	1 ÷ 2
Duty cycle (%)	CONTINUOUS OPERATION
Protection rating (IP)	54
Insulation class	I
Weight (kg)	62

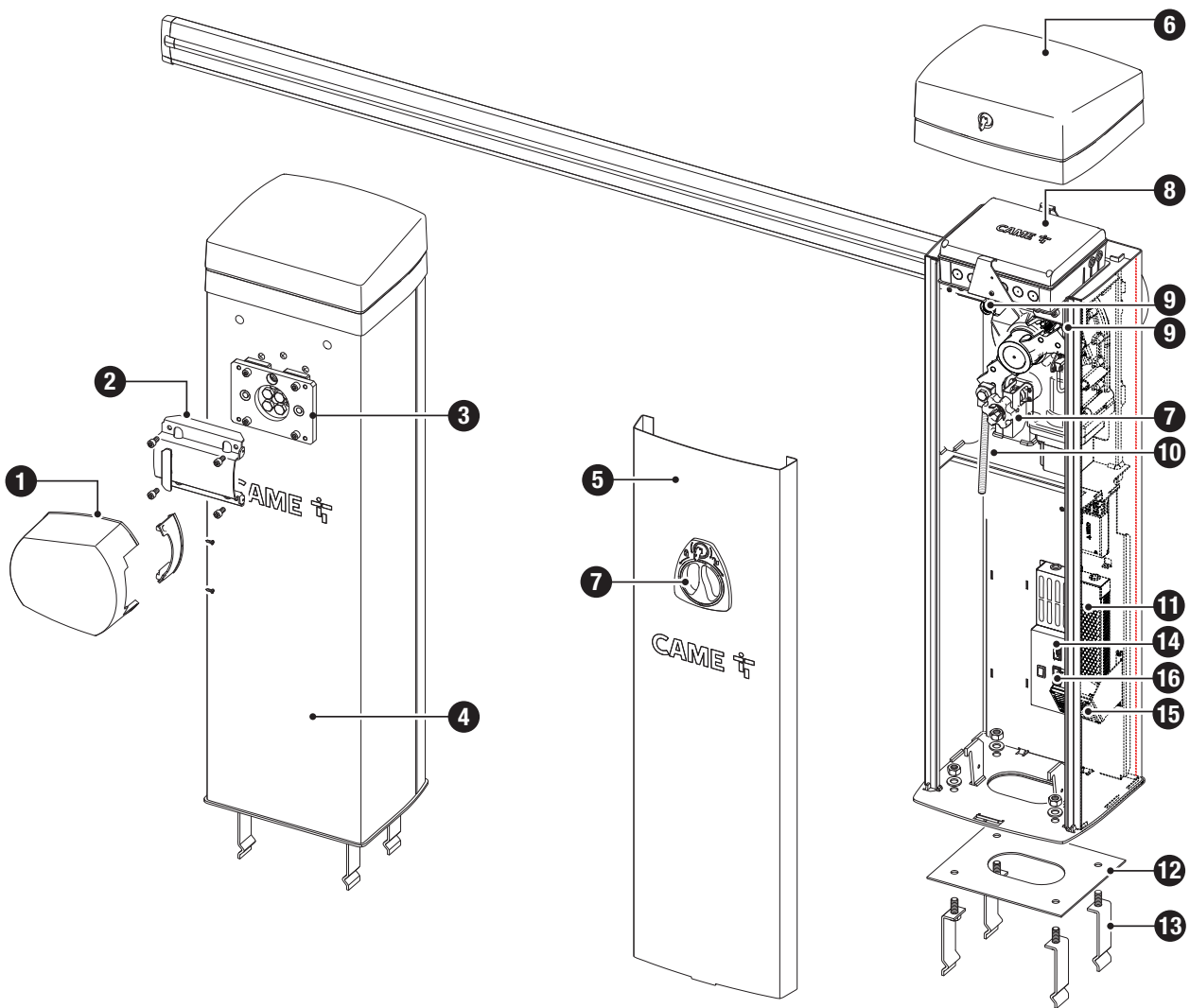
Fuse table

MODELS	GPX40MGC
Line fuse	3.15 A F
Accessory fuse	2 A F
Fan fuse	100 mA F

Description of parts

Barrier

- ❶ Anti-shearing cover
- ❷ Fastening flange
- ❸ Boom anchoring plate
- ❹ Cabinet
- ❺ Inspection hatch
- ❻ Cover
- ❼ Boom release/lock knob
- ❽ Control panel
- ❾ Cushioned mechanical stop for boom adjustment (88003-0096)
- ❿ Spring anchoring pin
- ⓫ Auxiliary
- ⓬ Anchoring plate
- ⓭ Anchoring bracket
- ⓮ Fuse for cartridge heater or fan
- ⓯ Fan
- ⓰ Line fuse



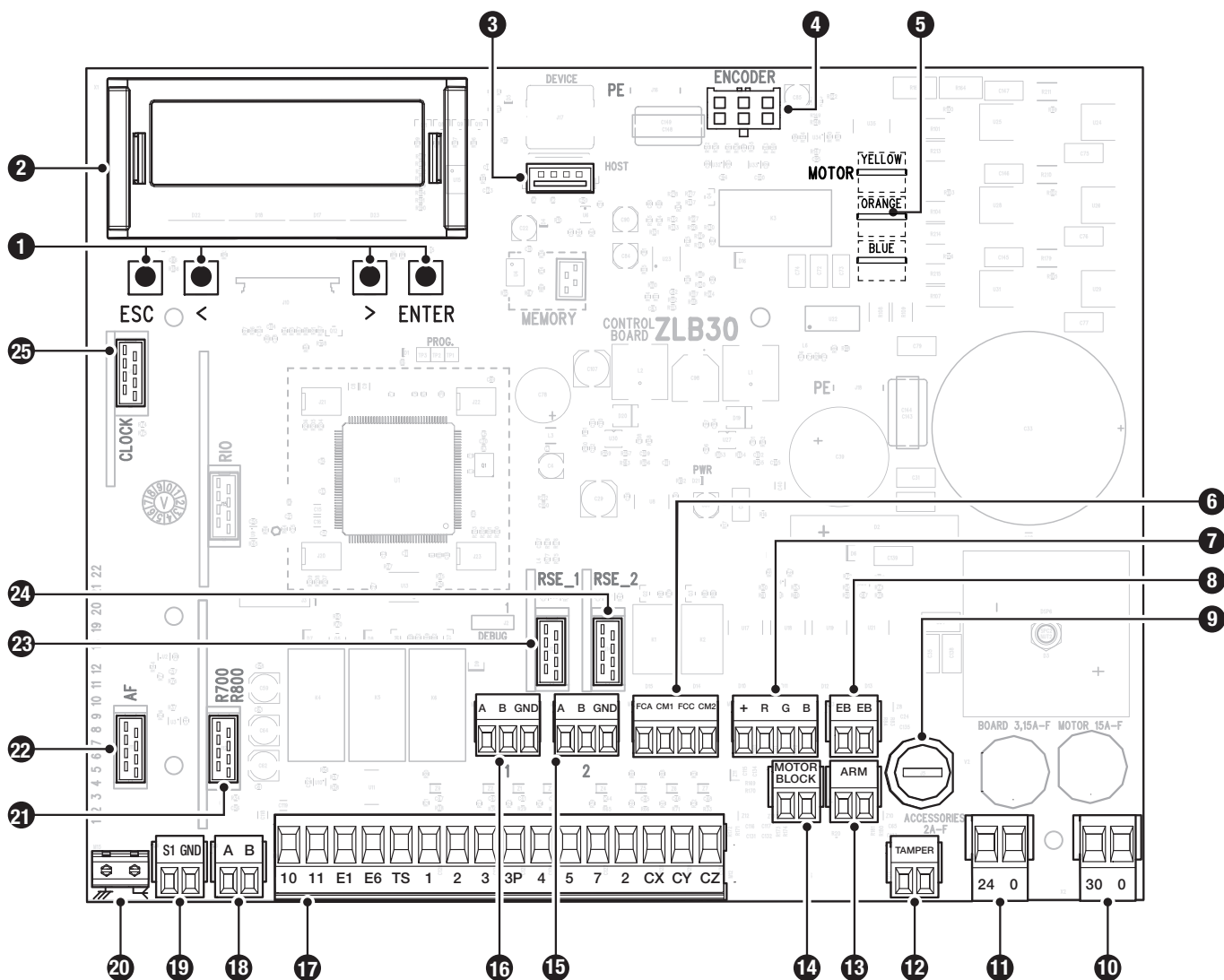
Control board

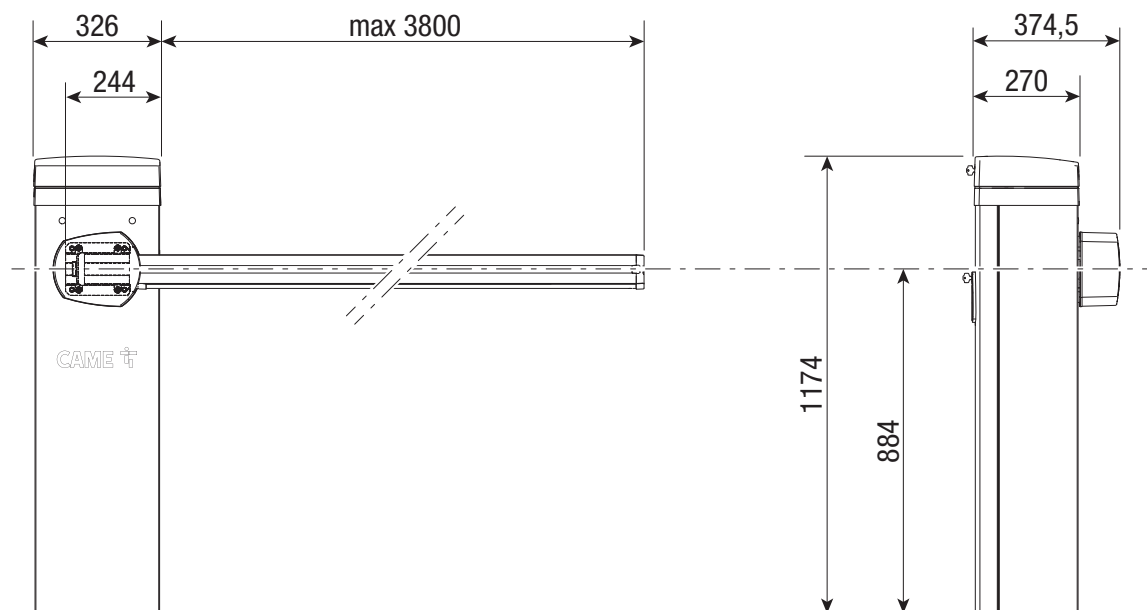
- ❶ Programming buttons
- ❷ Display
- ❸ USB stick connector
- ❹ Encoder connector
- ❺ Motor connector

A p.n. ferrite ECQK922091 is applied to the cable

- ❻ Terminal board for barrier status
- ❼ Terminal board for connecting the warning LED strip
- ❽ Terminal board not used
- ❾ Accessories fuse
- ❿ Terminal board for motor power supply
- ⓫ Terminal board for power supply to the control board
- ⓬ Terminal board for connecting the open cover safety microswitch (NC contact)
- ⓭ Terminal board for NC contact for boom drop away
- ⓮ Terminal board for connecting the released gearmotor safety microswitch (NC contact)

- ⓯ Terminal board associated with the RSE_2 connector for CRP connection, IO 485 card or Modbus RTU interface
- ⓰ Terminal board associated with the RSE_1 connector for paired, alternate or CRP connection
- ⓱ Terminal board for connecting control and safety devices
- ⓲ Terminal board for connecting the keypad selector
- ⓳ Terminal board for connecting the transponder selector switch
- ⓴ Terminal board for connecting the antenna
- ⓵ Connector for the R700 or R800 decoding card
- ⓶ Connector for plug-in radio frequency card (AF)
- ⓷ RSE_1 connector for RSE card
- ⓸ RSE_2 connector for RSE card
- ⓹ Connector for the clock card (806SA-0120)





Cable types and minimum thicknesses

CABLE LENGTH (m)	< 10	10 to 20	from 20 to 30
Power supply 230 V AC	3G x 1.5 mm ²	3G x 1.5 mm ²	3G x 2.5 mm ²
24 V AC - DC Flashing beacon	2 x 1 mm ²	2 x 1 mm ²	2 x 1 mm ²
TX Photocells	2 x 0.5 mm ²	2 x 0.5 mm ²	2 x 0.5 mm ²
RX photocells	4 x 0.5 mm ²	4 x 0.5 mm ²	4 x 0.5 mm ²
Command and control devices	*no. x 0.5 mm ²	*no. x 0.5 mm ²	*no. x 0.5 mm ²
Antenna		RG58 max 10 m	

* no. = see product assembly instructions - Warning: the cable cross-section is indicative and varies according to the motor power and cable length.

For installation in an outdoor environment, use cables with properties at least equivalent to those of type H05RN-F (with designation 60245 IEC 57).

For installation in an indoor environment, use cables with properties at least equivalent to those of type H05VV-F (designation to 60227 IEC 53).

If the cable lengths differ from those specified in the table, define the cable cross-sections according to the actual power draw of the connected devices and in line with regulation CEI EN 60204-1.

For multiple, sequential loads along the same line, recalculate the values in the table according to the actual power draw and distances. For information on connecting products not covered in this manual, please see the documentation accompanying the products themselves.

For paired and CRP connection, use a UTP CAT5 cable. Maximum length 1000 metres.

Wind resistance

The table shows the boom wind-load resistance.

Resistance class with reference to the EN 13241 standard.

Type	Boom 2.25 m	Boom 3.05 m	Boom 4.05 m
Resistance class	5	4	3
Wind pressure [Pa]	1200	1000	800
Maximum wind speed [km/h]	144	132	118

INSTALLATION

 The following illustrations are examples only. The space available for fitting the operator and accessories varies depending on the area where it is installed. It is up to the installer to find the most suitable solution.

In case of manual handling, have one person for every 20 kg that needs hoisting; for non-manual handling, use proper hoisting equipment in safe conditions. When the operator is being fixed in place, it may be unstable and overturn. Be careful and do not lean on it until it is fully fastened in place.

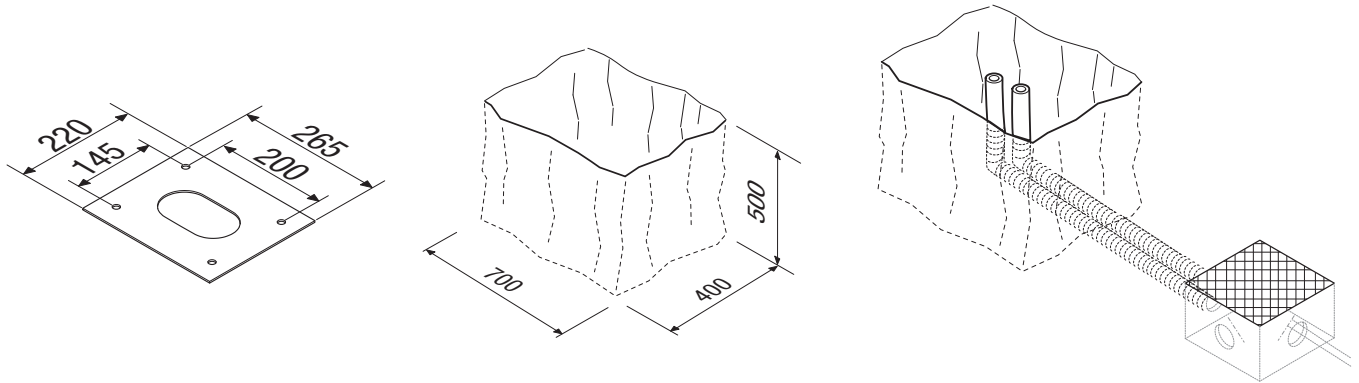
Preliminary operations

 If the flooring does not allow the device to be fastened in a solid and stable way, lay a cement slab.

Dig a hole for the foundation frame.

Set up the corrugated tubes needed for the wiring coming out of the junction pit.

 The number of tubes depends on the type of system and the accessories that are going to be fitted.

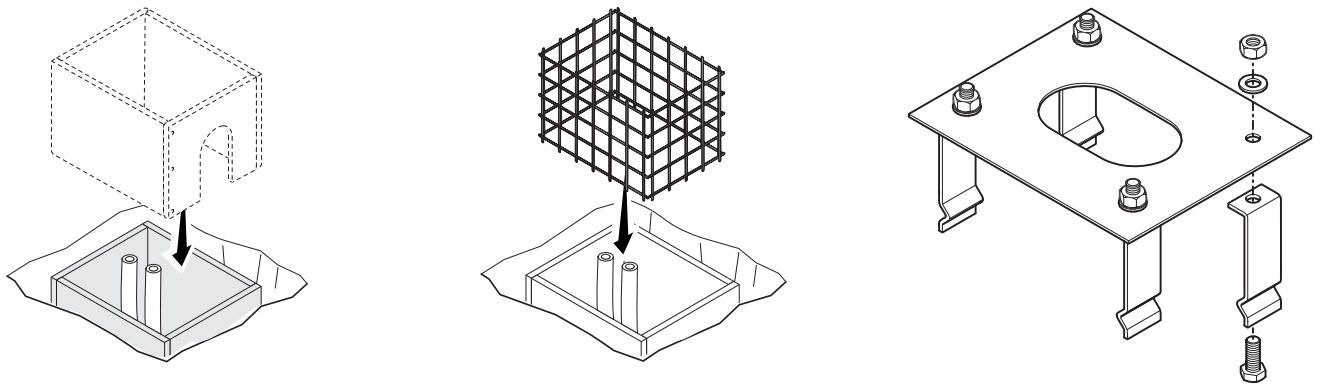


Laying the anchoring plate

Set up a foundation frame that is larger than the anchoring plate.

Fit an iron cage in the foundation frame to reinforce the concrete.

Assemble the anchoring braces to the plate.



Fit the anchoring plate in the iron cage.

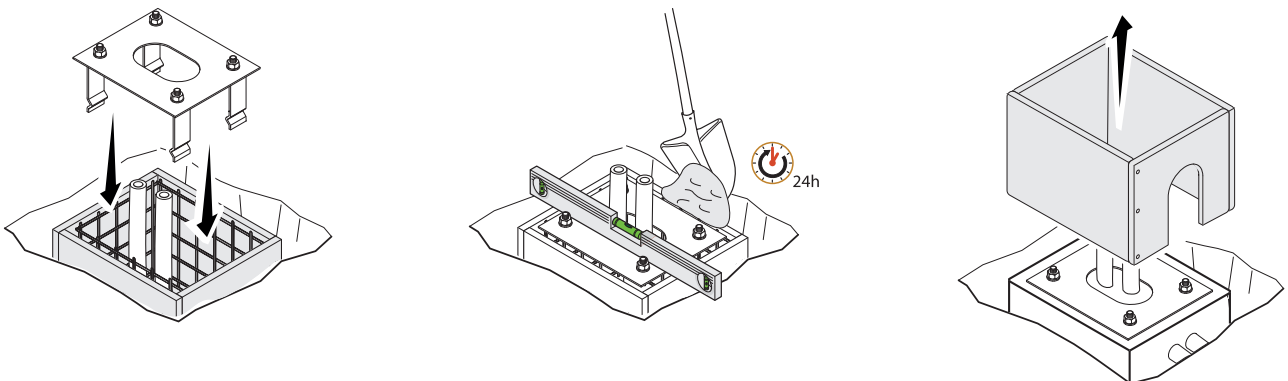
 The tubes must pass through the existing holes.

Cast cement into the foundation frame.

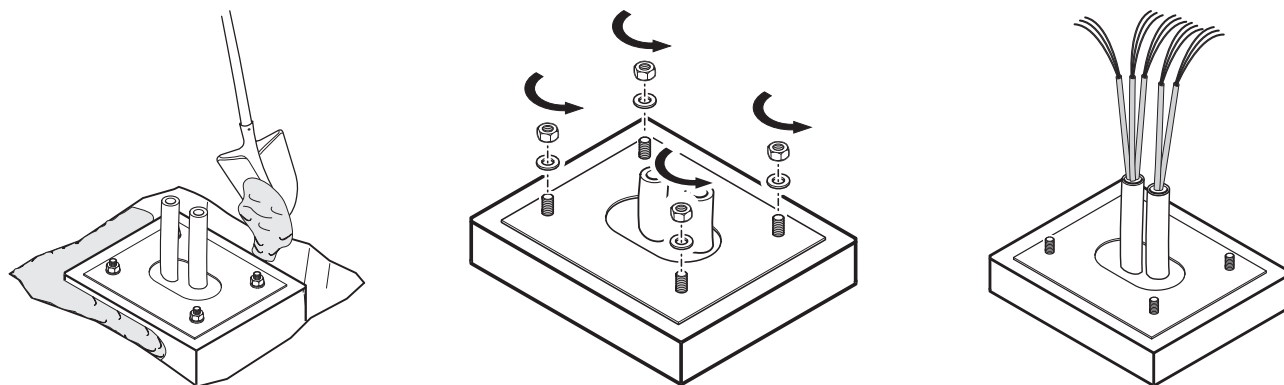
 The plate must be perfectly level and the screw threads completely above surface.

Wait at least 24 hours for the cement to dry.

Remove the foundation frame.

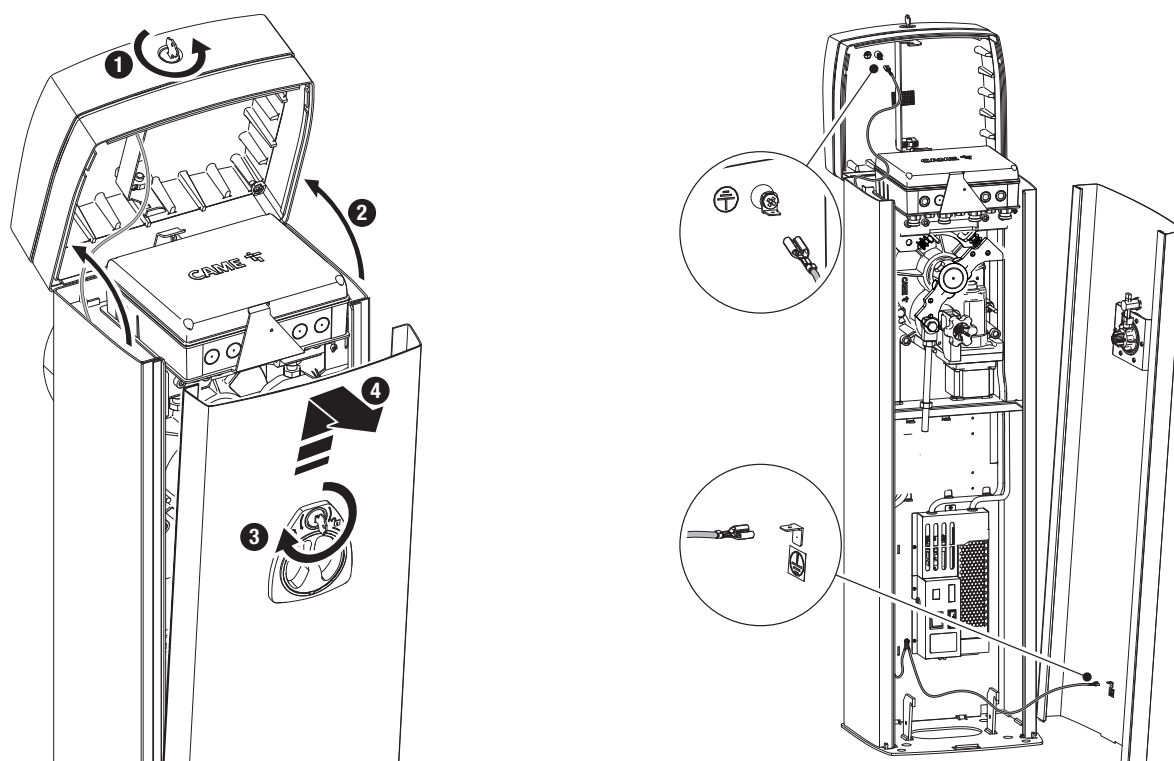


Fill the hole with soil around the concrete block.
 Remove the nuts from the screws.
 Thread the electrical cables into the tubes so that they protrude by about 1500 mm.

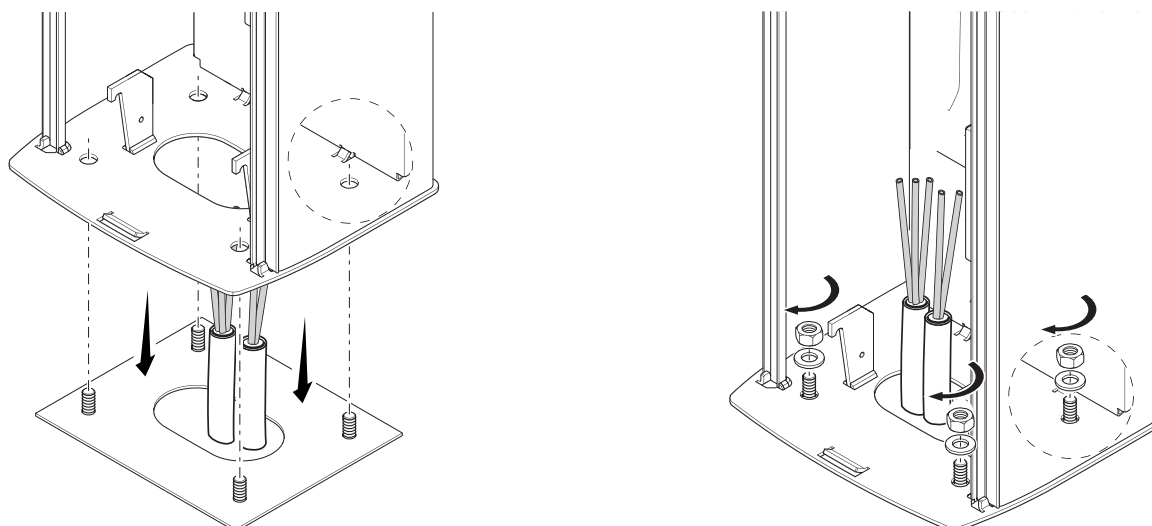


Preparing the barrier

With the cover open, the operator does not work.



Fastening the barrier



Changing the boom opening direction

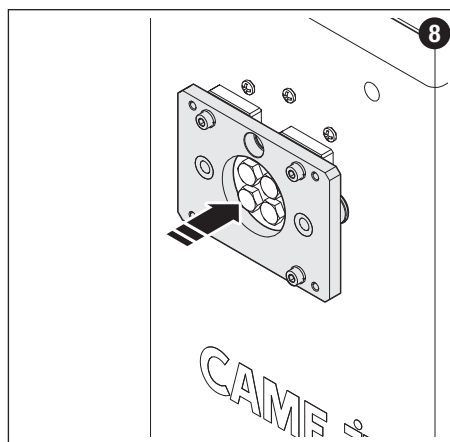
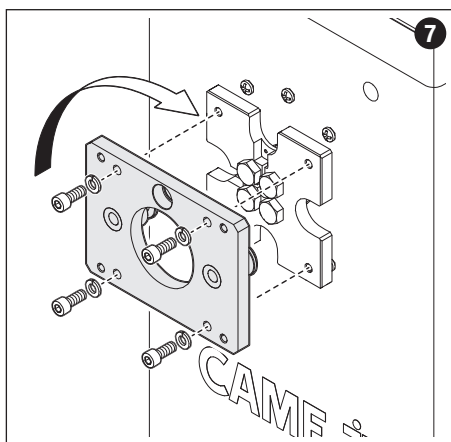
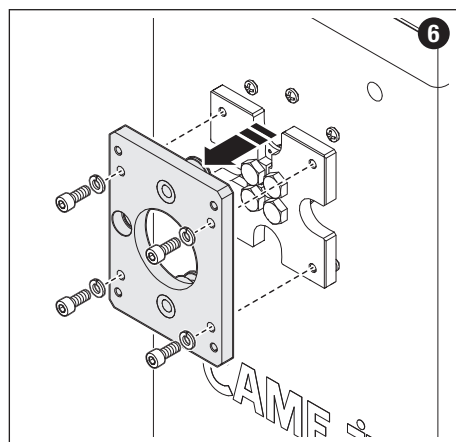
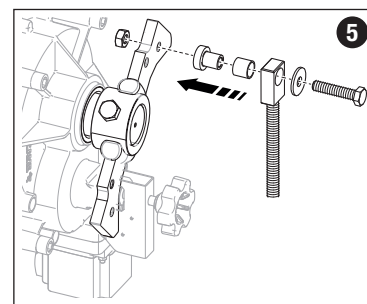
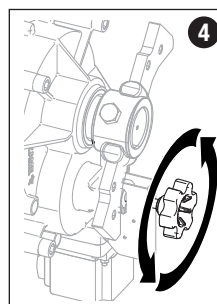
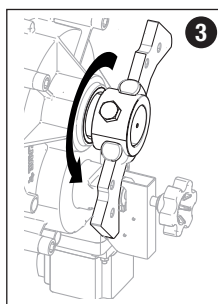
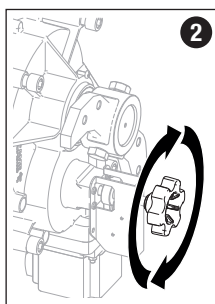
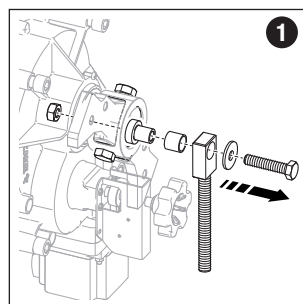
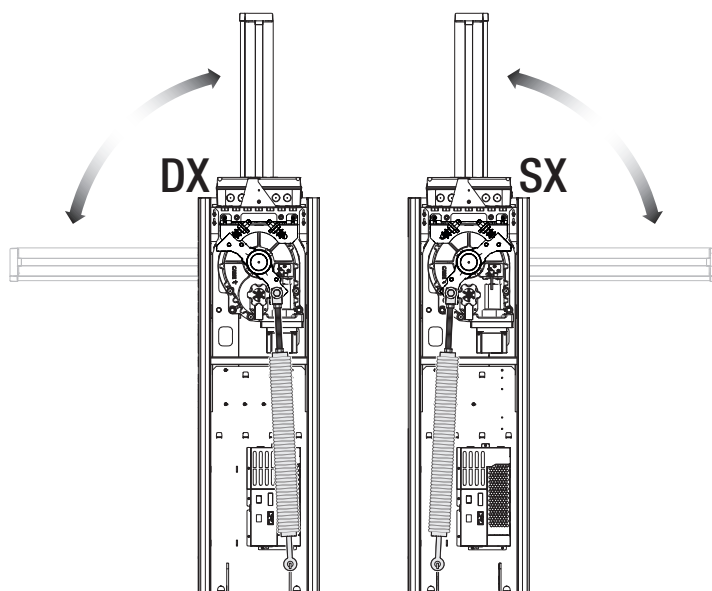
The barrier is set up for installation on the left.

The direction of rotation must be changed without the boom and spring installed.

- ❶ Remove the anchoring pin from the lever arm
- ❷ Release the gearmotor turning the knob clockwise.
- ❸ Turn the lever arm by 90°.
- ❹ Lock the gearmotor turning the knob anticlockwise.
- ❺ Fasten the anchoring pin to the opposite hole on the lever arm.

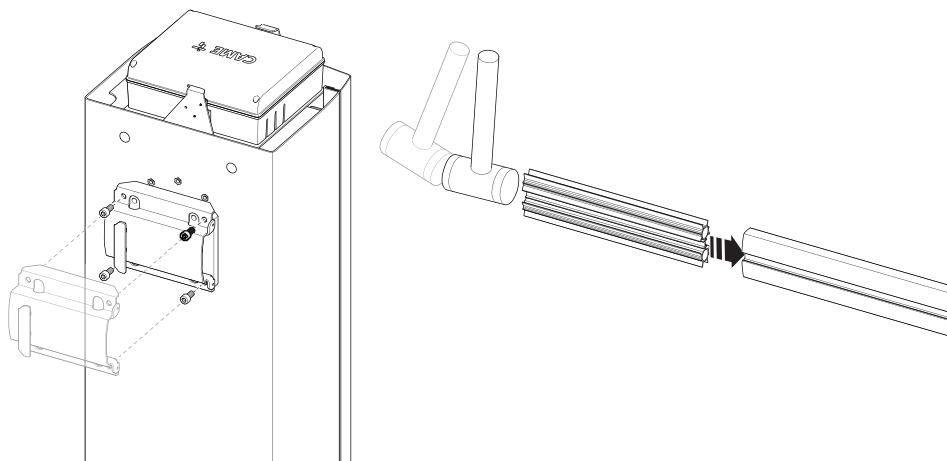
The hole to which fasten the anchor pin also depends on the balance spring chosen according to the boom length. Please see the section [Choosing the balance spring and fastening hole].

- ❻ Removes the boom anchoring plate
- ❼ Turn the boom anchoring plate 90°
- ❽ Fasten the boom anchoring plate to the crankshaft plate

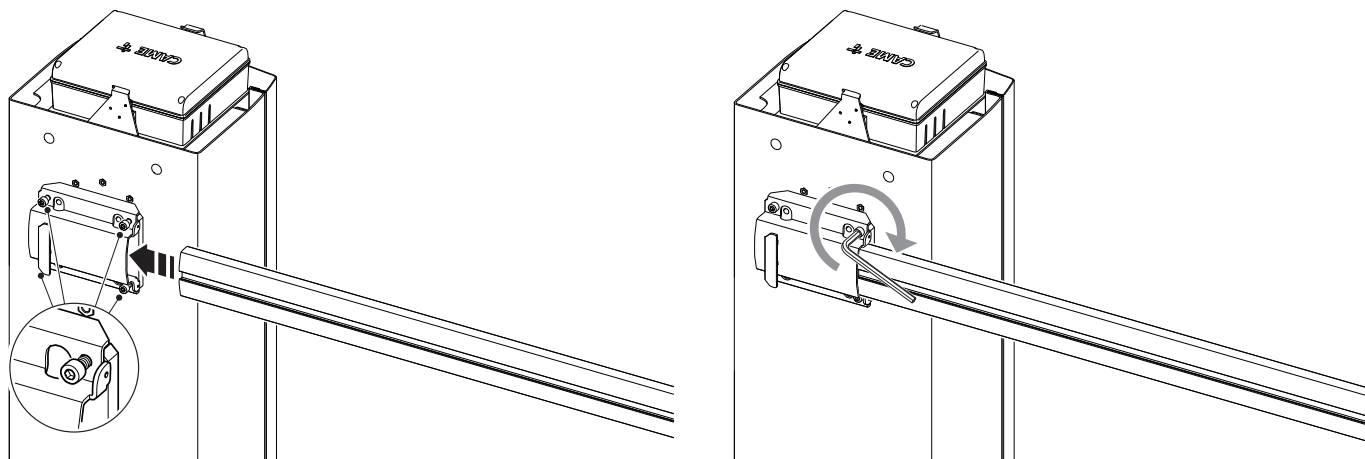


Boom installation

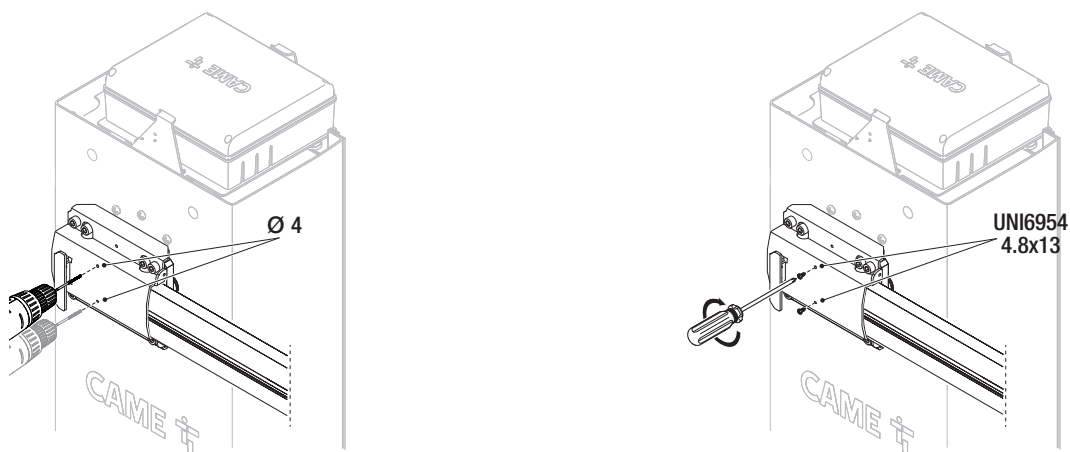
Install the boom-attachment cover on the anchoring plate. Leave the screws slightly loose for easier fitting of the boom later.
Insert the reinforcement inside the boom.



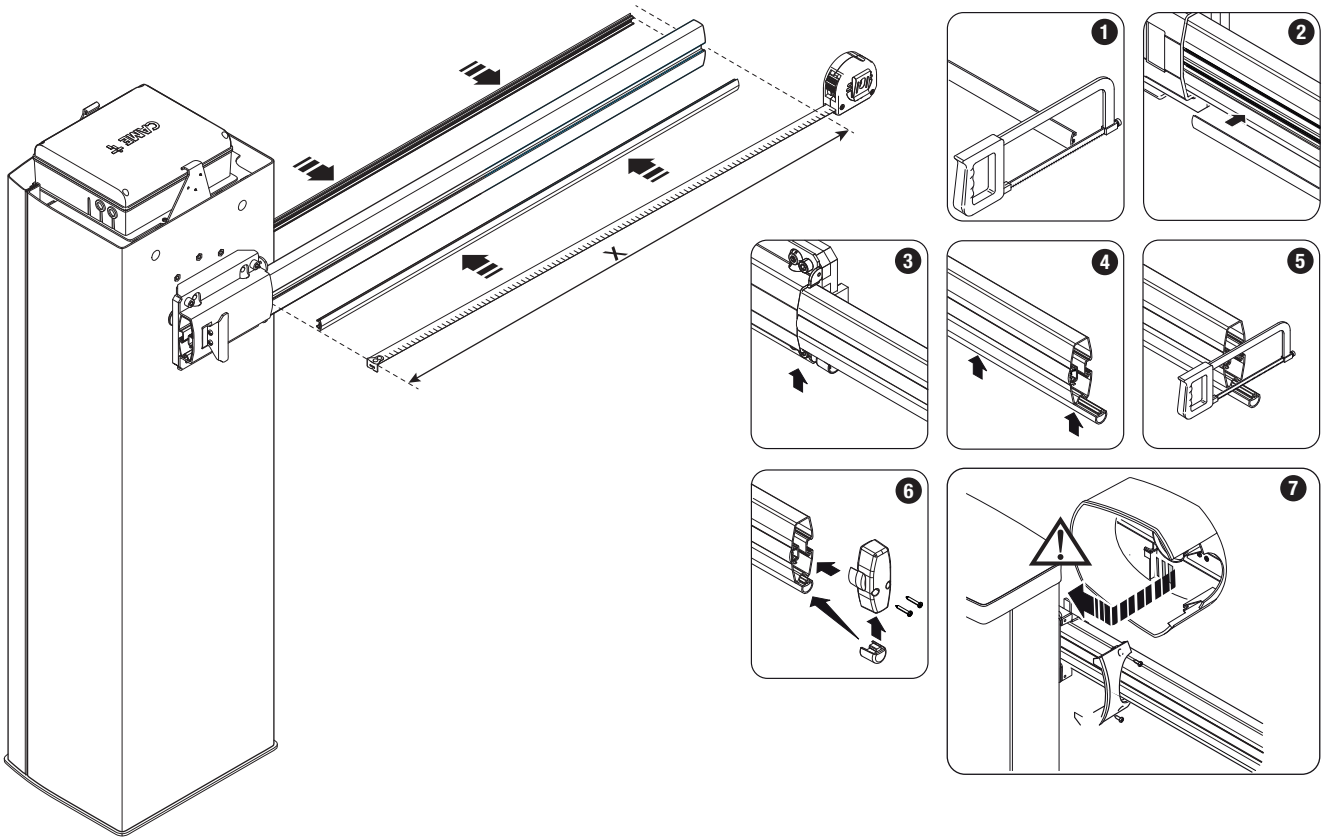
Fit the boom into the fastening flange.
Tighten the screws firmly.



Drill the fastening flange.
Fasten the boom with the screws.



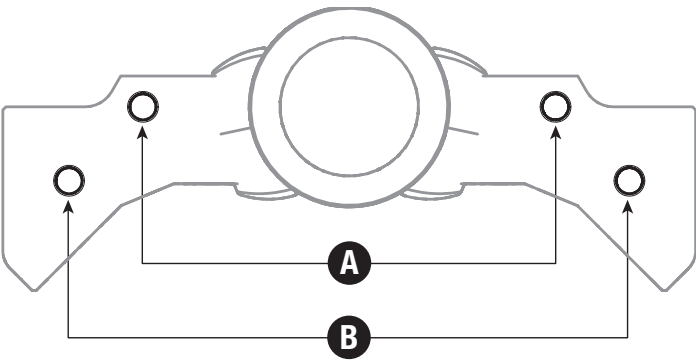
- 1 Cut the slot-cover profiles to the same size as the boom slot minus 10 millimetres.
- 2 Insert the slot-cover profiles into the grooves on both sides of the boom.
- 3 Cut the excess part of the profile, leaving a 7 mm overhang.
- 4 Insert the anti-impact rubber profile into the groove, aligning it with the end cap.
- 5 Fit the rubber end cap in position.
- 6 Insert the rubber profile end cap into the groove in the boom closing cap. Use the screws to fasten the boom end cap.
- 7 Fit the anti-shearing protective cover onto the boom-attachment cover and fasten it using the screws supplied.



Choosing balance spring and fastening hole

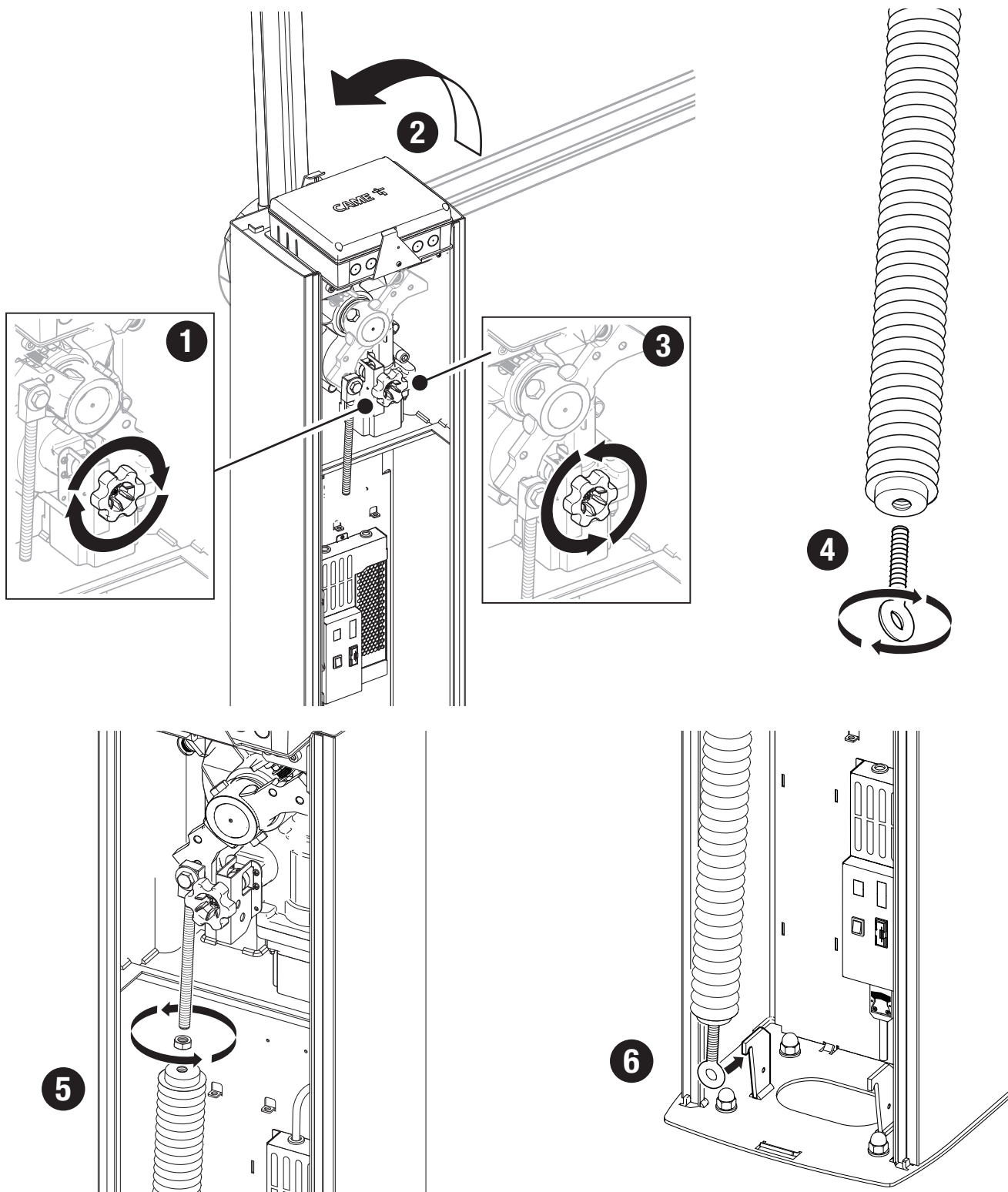
Spring code (colour)	001G02040 Ø 40 mm (yellow)		001G04060 Ø 50 mm (green)	
Hole to which fasten the spring	A		B	
Passage width clearance (m)	from 1.5 to 1.75		from 1.75 to 2.25	from 2.25 to 2.75.
			from 2.75 to 3.75.	

Simple boom means the boom complete with slot cover, cap and rubber profile.



Assembling the balance spring

- 1 Release the gearmotor.
- 2 Position the boom vertically.
- 3 Lock the gearmotor
- 4 Tighten the eyelet tie rod to the lower part of the spring.
- 5 Screw the spring to the anchoring pin.
- 6 Hook the eyelet rod onto the anchoring bracket.

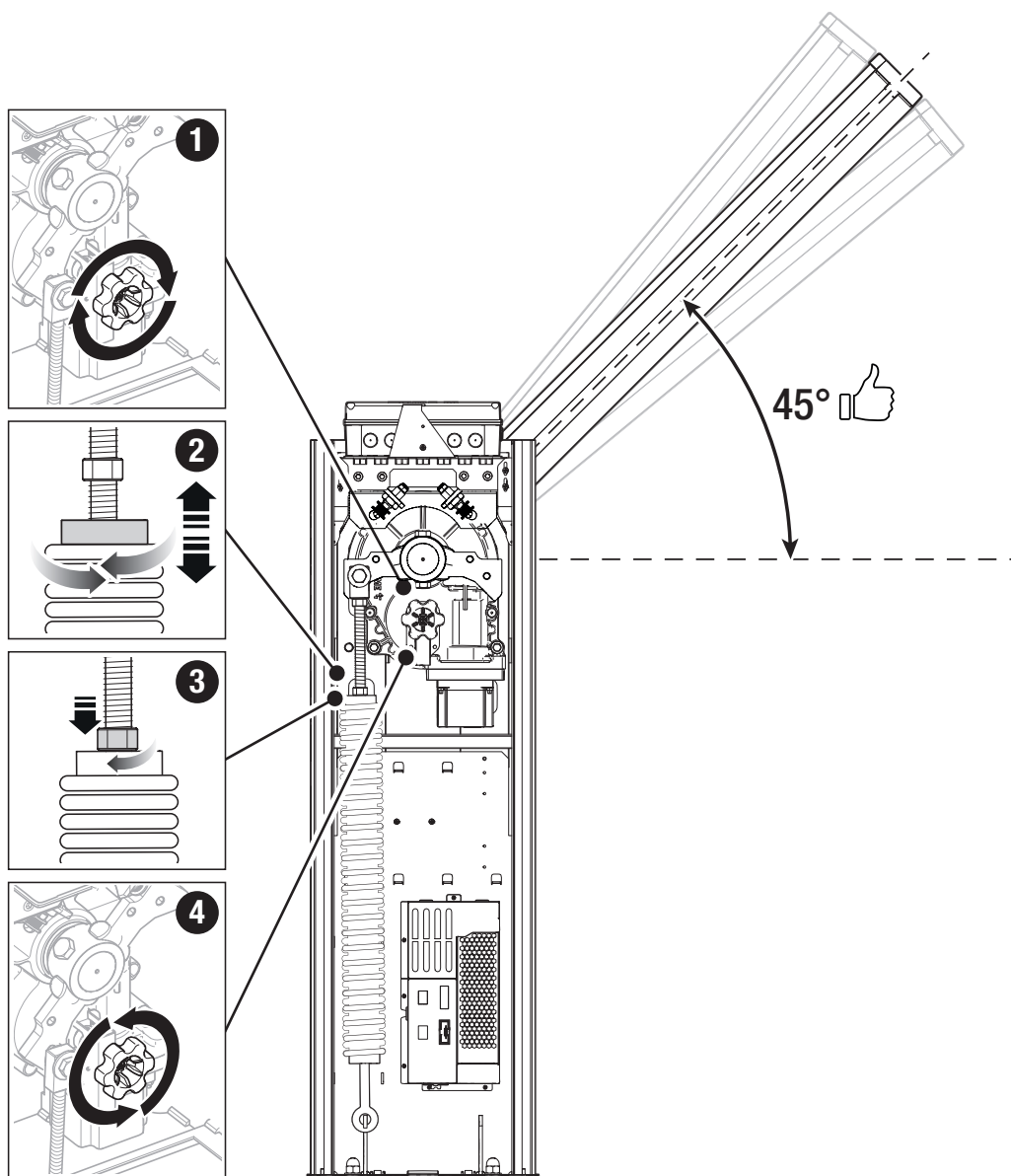


Balancing the boom

- 1 Release the gearmotor.
 - 2 Manually turn the spring to increase or reduce the traction. The boom should stabilise at 45°.
 - 3 Fasten the locknut.
- Position the boom vertically.

- 4 Lock the gearmotor

Check the proper working state of the spring. When the boom is vertical, the spring is not taut. When the boom is horizontal, the spring is taut.



Determining the travel end points with mechanical limit switches

Check that the boom is parallel to the road surface when it is in the closed position and at about 89° when it is in the open position.

Correct the boom's horizontal position

Release the gearmotor.

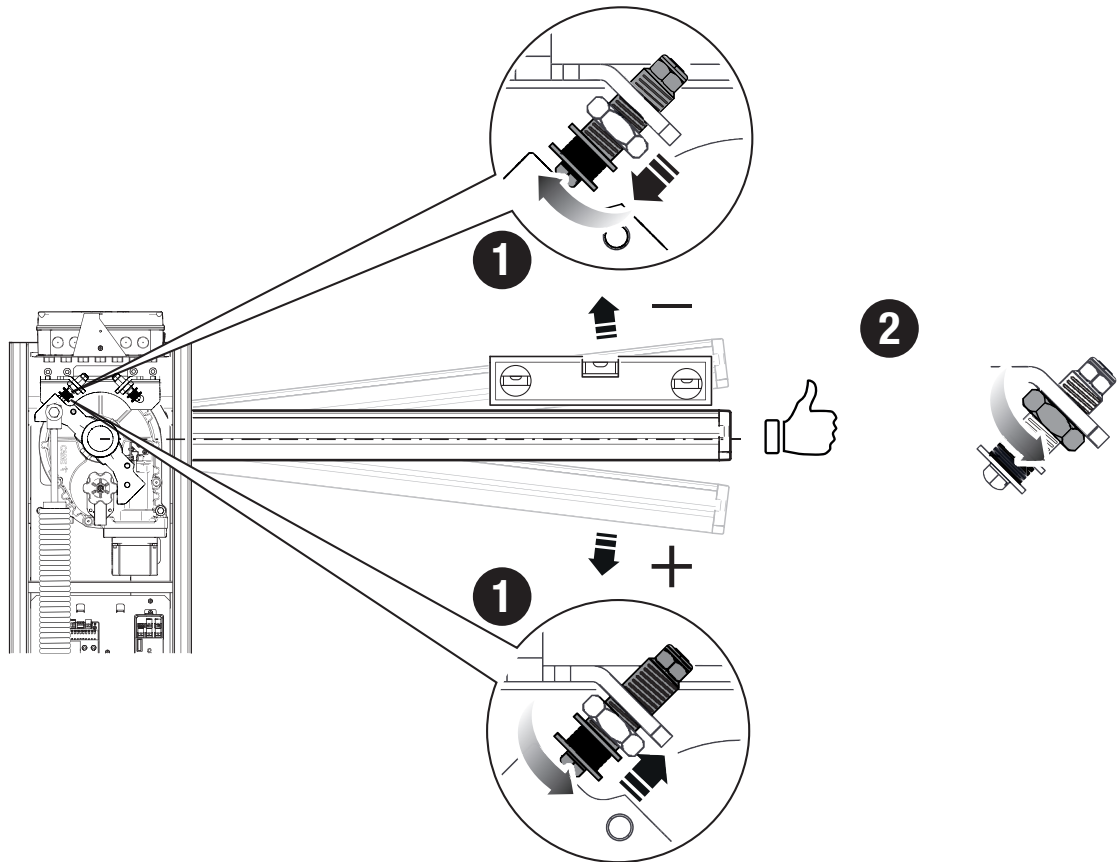
Open the inspection hatch.

Lower the boom.

❶ Turn the cushioned mechanical stop until you reach the desired boom position.

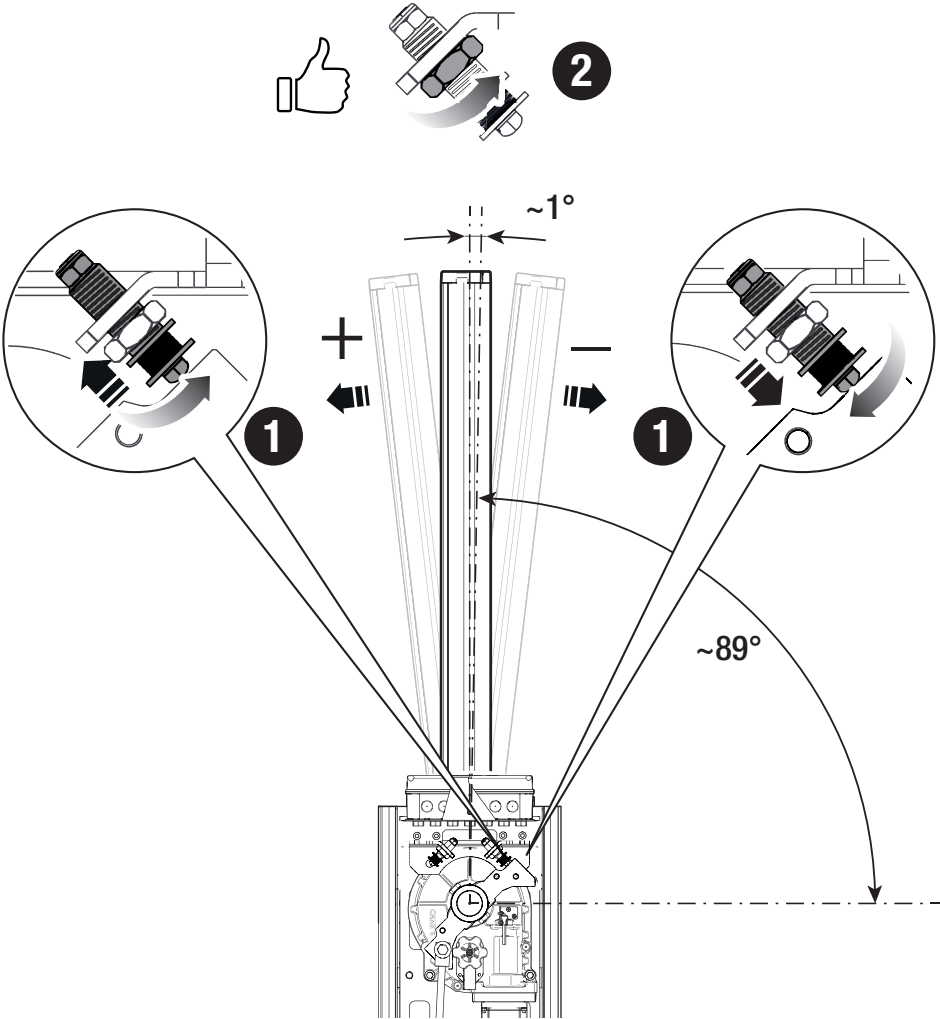
❷ Fix the cushioned mechanical stop with a locknut.

Lock the gearmotor



Correct the boom's vertical position

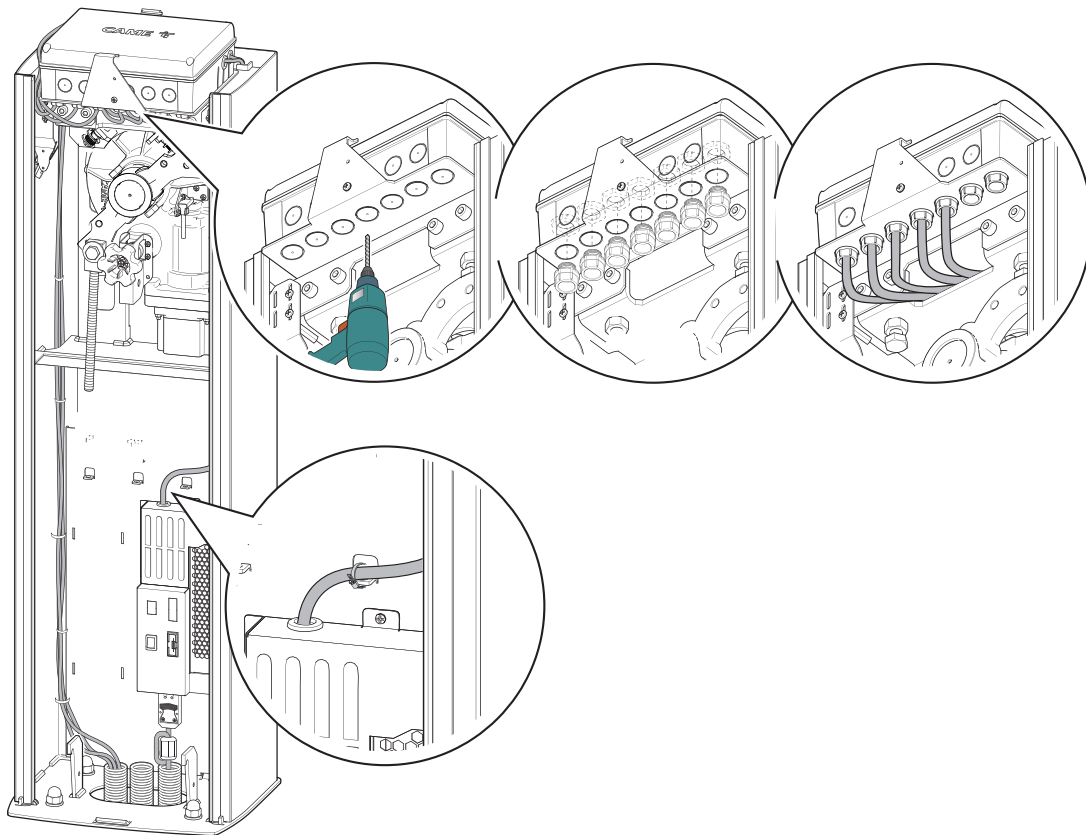
- Release the gearmotor.
Open the inspection hatch.
Raise the boom.
1 Turn the cushioned mechanical stop until you reach the desired boom position.
2 Fix the cushioned mechanical stop with a locknut.
Lock the gearmotor



Passing the electrical cables

The electrical cables must not touch any parts that may overheat during use (such as the motor and transformer).

Make sure that the moving mechanical parts are suitably far away from the wiring.



Power supply

Make sure the mains power supply is disconnected during all installation procedures.

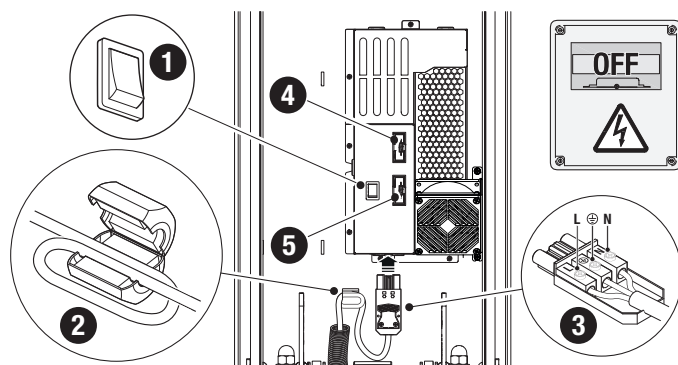
⚠ Before working on the control panel, disconnect the mains power supply and remove the batteries, if any.

Connecting to the electrical network

- ❶ Button for turning the device on/off.
- ❷ Apply the ferrite supplied to the power supply cable.
Ferrite type p.n. ECQK922091.

📖 The cable must pass through the ferrite twice (2 turns).

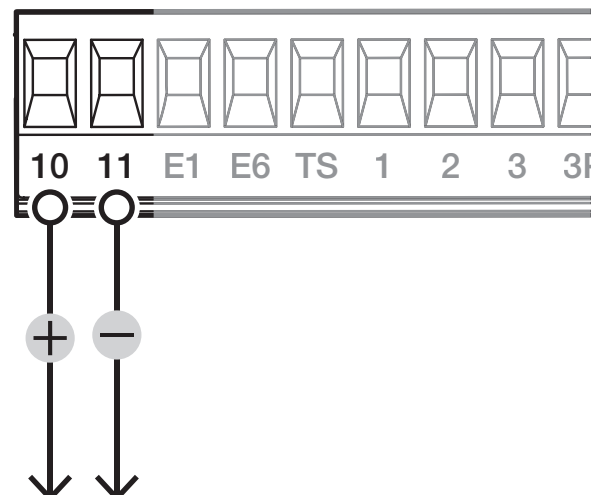
- ❸ Connect the power cable as shown.
- ❹ Fuse for cartridge heater or fan
- ❺ Line fuse



Power supply output for accessories

The output normally delivers 24 V DC.

📖 The sum of the power draw for the connected accessories must not exceed 40 W.



Maximum capacity of contacts

Device	Output	Power supply (V)	Power (W)
Accessories	10 - 11	24 DC	40
Additional light	10 - E1	24 DC	20
Flashing beacon	10 - E1	24 DC	20
Operator status warning light	10 - 5	24 DC	3
RGB LED strip	-	-	13,5

The sum of the power draw for the connected accessories must not exceed 40 W.

Command and control devices

- 1 Antenna with RG58 cable
- 2 Card reader
- 3 Transponder selector switch
- 4 Keypad selector
- 5 STOP button (NC contact)

This stops the boom and excludes automatic closing. Use a control device to resume movement.

If the contact is not used, it must be deactivated during programming.

- 6 Control device (NO contact)

OPEN ONLY function

When the [HOLD-TO-RUN] function is active, the control device must be connected during OPENING.

- 7 Control device (NO contact)

OPEN ONLY function

The contact must only be used for operators working in paired mode.

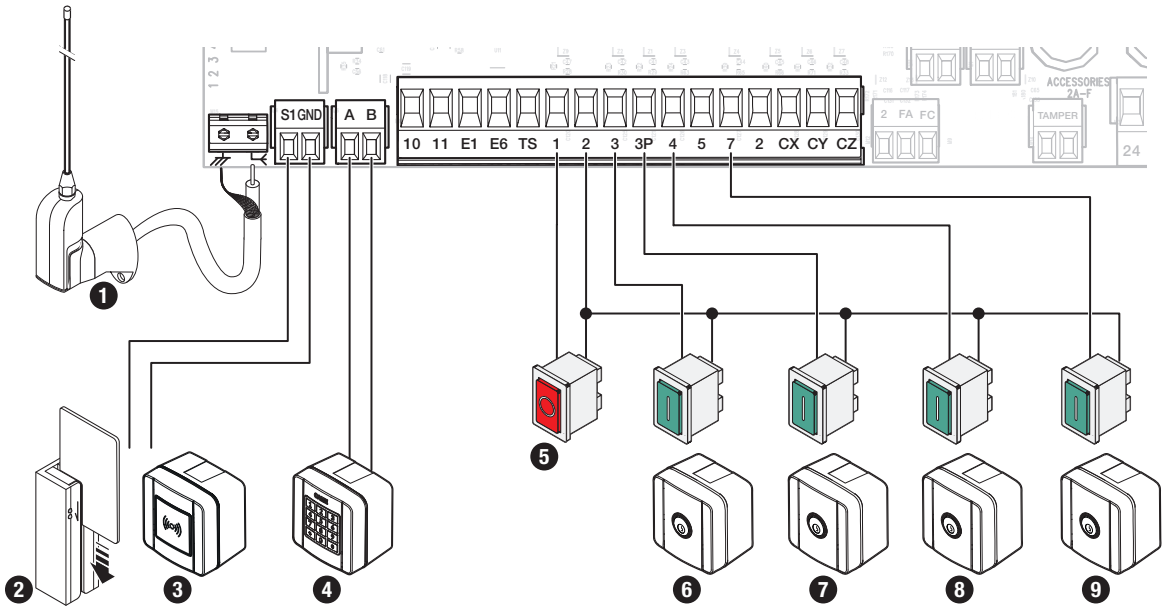
- 8 Control device (NO contact)

CLOSE ONLY function

When the [HOLD-TO-RUN] function is active, the control device must be connected during CLOSING.

- 9 Control device (NO contact)

OPEN-CLOSE function



Signalling devices

1 Additional light

It increases the light in the manoeuvring area.

2 Additional flashing beacon

It flashes when the operator opens and closes.

3 Operator status warning light

It notifies the user of the operator status.

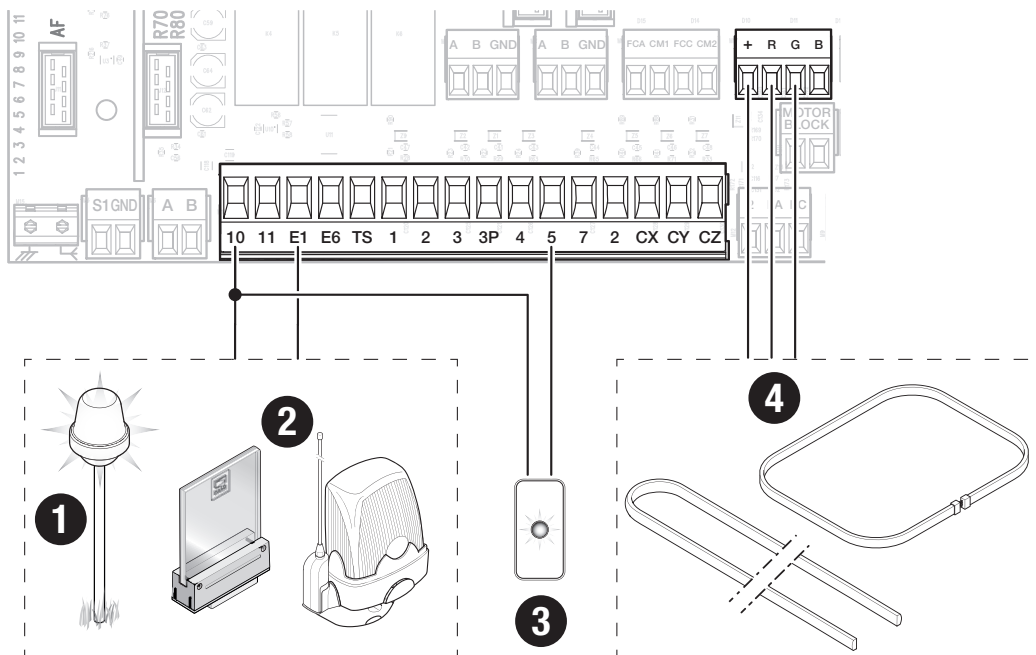
4 RGB LED strip and/or RGB crown

If the red LEDs are flashing, the operator is moving.

If the green LEDs are on, the operator is open.

If the red LEDs are on, the operator is closed.

If the red LEDs are flashing quickly, the inspection hatch is open, the gearmotor is released or the boom has dropped away.



Safety devices

Connect the safety devices to the CX, CY and/or CZ inputs (NC contacts).

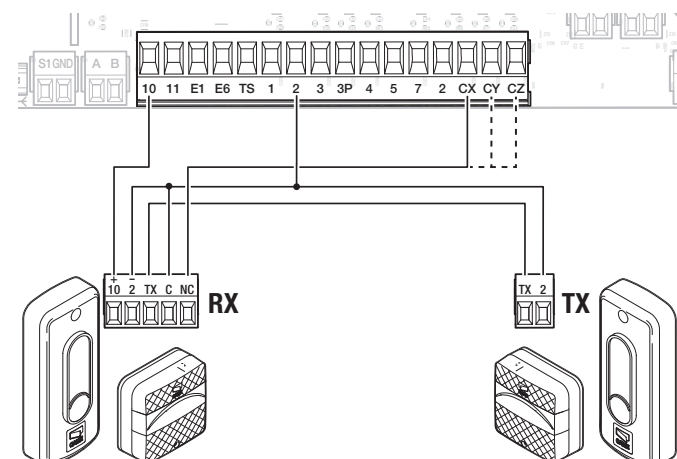
During programming, configure the type of action that must be performed by the device connected to the input.

If contacts CX, CY and CZ are not used, they must be deactivated during programming.

DIR / DELTA-S photocells

Standard connection

Multiple photocell pairs can be connected.

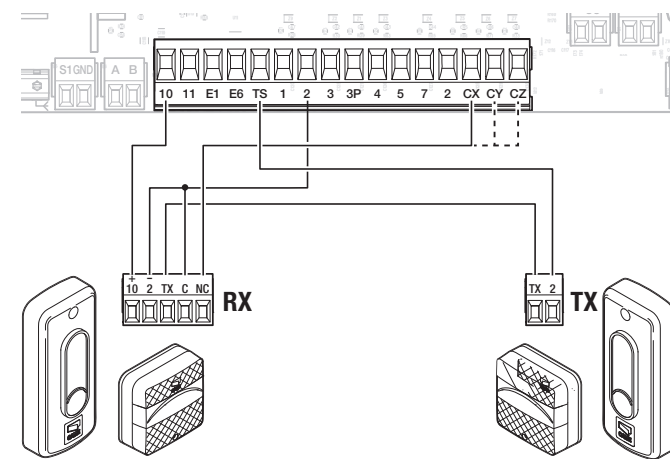


DIR / DELTA-S photocells

Connection with safety test

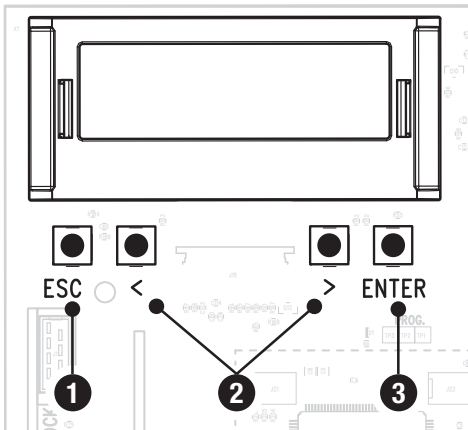
Multiple photocell pairs can be connected.

See function [F5] Safety devices test.



PROGRAMMING

Programming button functions



1 ESC button

The ESC button is used to perform the operations described below.

- Exit the menu
- Delete the changes
- Go back to the previous screen
- Stop the operator

2 < > buttons

The < > buttons are used to perform the operations described below.

- Navigate the menu
- Increase or decrease values
- Open or close the operator

3 ENTER button

The ENTER button is used to perform the operations described below.

- Access menus
- Confirm choice

Getting started

Once the electrical connections have been made, proceed with commissioning. Only skilled and qualified staff may perform this operation. Make sure that there are no obstacles in the way.

Power up the system and follow the wizard that appears on the display.

After powering up the system, the first manoeuvre is always to open the gate. Wait for the manoeuvre to be completed.

Press the ESC button or STOP button immediately in the event of any faults, malfunctions, strange noises or vibrations, or unexpected behaviour in the system.

At the end of commissioning, check the correct operation of the device using the buttons near the display. Check that the accessories also work correctly.

Functions menu

Opening direction

Set the boom opening direction.

Configuration> Motor settings	Opening direction	To the left (Default) To the right
----------------------------------	-------------------	---------------------------------------

Boom length

Set the boom length.

Configuration> Motor settings	Boom length	Up to 3 m Up to 4 m
----------------------------------	-------------	------------------------

Motor test

Check the boom opens in the correct direction.

If the keys do not execute the commands correctly, invert the boom opening direction.

Configuration> Motor settings	Motor test	The button > makes the motor turn clockwise The button < makes the motor turn anticlockwise
----------------------------------	------------	--

Travel calibration

Start the travel self-learning.

Configuration> Motor settings	Travel calibration	Confirm? NO Confirm? YES
----------------------------------	--------------------	-----------------------------

Opening speed

Set the opening speed (percentage of maximum speed).

 The percentage values automatically adapt to the value entered in the function [Boom length].

Configuration> Gate travel settings	Opening speed	50% to 100% (Default 70%)
--	---------------	---------------------------

Closing speed

Set the closing speed (percentage of maximum speed).

 The percentage values automatically adapt to the value entered in the function [Boom length].

Configuration> Gate travel settings	Closing speed	from 30% to 100% (Default 50%)
--	---------------	--------------------------------

Travel sensitivity

It adjusts the obstacle detection sensitivity during the gate travel.

 Change the parameter in compliance with the regulations on impact force.

Configuration> Gate travel settings	Travel sensitivity	10% to 100% (Default 100%)
--	--------------------	----------------------------

Total stop

This stops the operator and excludes automatic closing. Use a control device to resume movement.

Configuration> Wired safety devices	Total stop	Deactivated (Default) On
--	------------	-----------------------------

CX input , CY input , CZ input

Associate a function with the input CX CY CZ

Configuration> Wired safety devices	CX input CY input CZ input	Deactivated (Default) C1 = Reopen while closing (photocells) C4 = Obstacle standby (photocells) C5 = Immediate closure at the travel end during opening C6 = Obstacle standby only while closing (photocells). C7 = Reopen while closing (sensitive edges) C9 = Immediate closure at the travel end during opening with obstacle standby during closure C10 = Immediate closure during opening with obstacle standby during closure C13 = Reopen while closing, with immediate closure once the obstruction has been removed, even if the boom is not in motion r7 = Reopen while closing (sensitive edge with 8K2 resistor)
--	----------------------------------	---

Safety devices test

Check that the photocells connected to the inputs are operating correctly, after each opening and closing command.

Configuration> Wired safety devices	Safety devices test	Deactivated (Default) CX CY CZ CX+CY CX+CZ CY+CZ CX+CY+CZ
--	---------------------	--

Obstacle with motor stopped

With the function active and the operator stopped, an open or close command is not performed if the safety devices detect an obstacle.

Configuration> Wired safety devices	Obst. with motor stopped	Deactivated (Default) On
--	--------------------------	-----------------------------

Hold-to-run

With the function active, the operator stops moving (opening or closing) when the control device is released.

 When the function is active, it excludes all other control devices.

Configuration> Functions	Hold-to-run	Deactivated (Default) On
-----------------------------	-------------	-----------------------------

Opening counter

With the function active, you can send a series of opening commands corresponding to the number of vehicles which have to be authorised to pass through the gate. The function can only be operated by control devices connected to the contact 2-3. The magnetic contact, to which the loop that counts vehicles in transit is connected, is connected to an input. This input must be programmed to operate in C5/C9/C10 mode. At the end of the count the passage is closed.

Configuration> Functions	Opening counter	Deactivated (Default) On
-----------------------------	-----------------	-----------------------------

Boom drop-away detection

Activate the contact on the ARM terminal board for detecting the boom drop-away.

Configuration> Functions	Boom drop-away detection	Deactivated (Default) On
-----------------------------	--------------------------	-----------------------------

FCA FCC warnings

Configure the method with which the FCA and FCC outputs report the boom status.

Configuration> Functions	FCA FCC warnings	Off Impulse When the boom reaches the travel end point (while opening or closing), the FCA-CM1 or FCC-CM2 contact closes for one second. Fixed When the boom reaches the travel end point (while opening or closing), the FCA-CM1 or FCC-CM2 contact closes and remains closed. Custom The FCA-CM1 contact is closed with the boom in the open travel end position and during the opening manoeuvre. The FCC-CM2 contact is closed with the boom in the closed travel end position and during the closing manoeuvre.
-----------------------------	------------------	--

Temperature control

Control the temperature by activating a cartridge heater or a fan.

Configuration> Functions	Temperature control.	Off Heater (Default) Fan
-----------------------------	----------------------	--------------------------------

Electric lock

Choose the electric lock activation mode during boom manoeuvring.

Configuration> Functions	Electric lock	Deactivated (Default) From closed - The electric lock is active when the barrier is closed.
-----------------------------	---------------	--

Emergency battery operation

Emergency function in the event of a power outage. Batteries required.

 The function only activates if batteries are installed (not supplied).

Configuration> Functions	Battery emergency	Deactivated (Default) Activated – In the event of a power outage, the operator runs an opening command within 1 minute and all other commands are blocked until power is restored.
-----------------------------	-------------------	---

Automatic closure

Set the time before automatic closure, once the opening travel end point has been reached.

 The function does not work if any of the safety devices are triggered when an obstacle is detected, after a complete stop, during a power outage or if there is an error.

Configuration> Times	Automatic close	Deactivated (Default) From 1 to 180 seconds
-------------------------	-----------------	--

Open warning light

Configuration> Manage lights	Open warning light	Warning light on (Default) - The light stays on when the boom is moving or open. Warning light flashing - The warning light flashes every half a second when the boom is opening and remains on when the boom is open. The light flashes every second when the boom is closing, and remains off when the boom is closed.
---------------------------------	--------------------	---

Light E1

Choose the type of device connected to output E1.

Configuration> Manage lights	Light E1	Flashing beacon (Default) Cycle lamp - The lamp stays on during the manoeuvre.  The light remains off if an automatic closing time is not set.
---------------------------------	----------	---

Pre-flashing time

Adjust the time for which the beacon is activated before each manoeuvre.

Configuration> Manage lights	Pre-flashing time	Deactivated (Default) 1 to 10 seconds
---------------------------------	-------------------	--

RSE communication - RSE1

Configure the function performed by the board connected to the RSE1 connector.

Configuration> RSE communication	RSE1	CRP (Default) Paired Alternate
-------------------------------------	------	--------------------------------------

RSE communication - RSE2

Configure the function performed by the board connected to the RSE2 connector.

Configuration> RSE communication	RSE2	CRP (Default) I/O I/O module RTU MODBUS Off
-------------------------------------	------	---

CRP address

Assign a unique identification code (CRP address) to the control board.

 The function is used where there are multiple operators connected to the same communication BUS using the CRP protocol.

Configuration> RSE communication	CRP address	1 to 254
-------------------------------------	-------------	----------

RSE speed

Set the remote connection system communication speed on ports RSE1 and RSE2.

Configuration> RSE communication	RSE1 speed RSE2 speed	4800 bps 9600 bps 14400 bps 19200 bps 38400 bps (Default) 57600 bps 115200 bps
-------------------------------------	------------------------------	--

Save data

Save user data, timings and configurations to the memory device (USB key).

 The function is displayed only when a USB stick is inserted into the USB port.

Configuration> External memory	Save data	Confirm? NO (Default) Confirm? YES
-----------------------------------	-----------	---------------------------------------

Read data

Upload user data, timings and configurations from the memory device (USB key).

 The function is displayed only when a USB stick is inserted into the USB port.

Configuration> External memory	Read data	Confirm? NO (Default) Confirm? YES
-----------------------------------	-----------	---------------------------------------

Guided procedure (Wizard)

You can use the system configuration wizard.

Configuration>	Guided procedure (Wizard)	
----------------	---------------------------	--

New user

Register up to a maximum of 250 users and assign a function to each one.

 The operation can be carried out by using a transmitter or another control device. The boards that manage the control devices (AF - R700 - R800) must be inserted into the connectors.

Manage users	New user	Choose the function to be assigned to the user. Step-by-step - The first command is to open and the second to close. Sequential The first command is to open, the second to STOP, the third to close and the fourth to STOP. Open Partial opening  When the barrier is in [Paired] mode, the [Partial Opening] command opens the Master barrier. Press ENTER to confirm. You will be asked to enter your user code. Send the code from the control device (transmitter, keypad or transponder). Repeat the procedure to add other users.
--------------	----------	--

Remove user

Remove one of the registered users.

Manage users	Remove user	Use the arrows to choose the number associated with the user you want to remove. Alternatively, you can select a user by sending a command from the associated device. Confirm? NO Confirm? YES Press ENTER to confirm “CLR” will appear to confirm deletion.
--------------	-------------	--

Remove all

Remove all registered users.

Manage users	Remove all	Confirm? NO Confirm? YES
--------------	------------	-----------------------------

Radio decoding

Choose the type of radio coding for the transmitters enabled to control the operator.

If you choose the type of radio coding for the transmitters [Rolling code] or [TW key block], any transmitters saved previously will be deleted.

Manage users	Radio decoding	All decoding (Default) Rolling code TW Key block Confirm? NO Confirm? YES
--------------	----------------	---

Sensor type

Choose the type of access device.

Manage users	Sensor type	Keypad (Default) Transponder
--------------	-------------	---------------------------------

Self-Learning Rolling

Save a new rolling code transmitter by activating acquisition from a rolling code transmitter that has already been saved. The saving and acquisition procedures are explained in the transmitter manual.

Manage users	Self-Learning Rolling	Deactivated (Default) On
--------------	-----------------------	-----------------------------

Change mode

Change the function assigned to a specific user.

Manage users	Change mode	Use the arrows to choose the number associated with the user to be changed. Alternatively, you can select a user by sending a command from the associated device. Press ENTER to confirm. Choose the command to associate with the user. Step-by-step - The first command is to open and the second to close. Sequential - The first command is to open, the second to STOP, the third to close and the fourth to STOP. Open Partial opening B1-B2 output Press ENTER to confirm. Confirm? NO Confirm? YES
--------------	-------------	---

FW version

Display the firmware version and the GUI installed.

Information	FW version	
-------------	------------	--

Manoeuvre counter

View the number of total or partial operator manoeuvres (after maintenance).

Information	Manoeuvre counter	Total manoeuvres - Manoeuvres performed since the operator was installed. Partial manoeuvres - Manoeuvres carried out after the last maintenance.
-------------	-------------------	--

Configure maintenance

Set the number of manoeuvres the operator can perform before a maintenance warning signal is generated.

 The warning is displayed as an [Maintenance required] message and signalled by 3 + 3 flashes every hour on the device connected to the 10-5 output.

Information	Maintenance conf.	Deactivated (Default) from 1 to 1000 (1 = 1000 manoeuvres)
-------------	-------------------	---

Maintenance reset

Reset the number of partial manoeuvres.

Information	Maintenance reset	Confirm? NO Confirm? YES
-------------	-------------------	-----------------------------

Parameter reset

Restore the factory configurations except for: [users], [boom length], [timings], [password] and the settings related to the travel calibration.

Information	Parameter reset	Confirm? NO Confirm? YES
-------------	-----------------	-----------------------------

Errors list

View the last 8 errors detected. The error list can be deleted.

Information	Errors list	 Use the arrows to scroll through the list. To cancel the error list, select [Delete errors] Press ENTER to confirm. Confirm? NO Confirm? YES
-------------	-------------	--

Update the FW from USB

Update the firmware version of the device.

 The function is displayed only when a USB memory stick is inserted.

 Make sure the USB stick contains the firmware update file.

Information	Update the FW from USB	Confirm? NO Confirm? YES
-------------	------------------------	-----------------------------

Show clock

Enable the clock on the display.

Timer management	Show clock	
------------------	------------	--

Set the clock

Set the date and time.

Timer management	Set the clock	Use the arrows and the Enter button to enter the desired values.
------------------	---------------	--

Automatic DST

Enable automatic daylight saving time setting.

Timer management	Automatic DST	Deactivated (Default) On Summer changeover: +1 hour on the last Sunday in March (change to daylight saving time). Winter changeover: -1 hour on the last Sunday in October (change to standard time).
------------------	---------------	--

Create new timer

Time one or more types of activation chosen from those available.

Timer management	Create new timer	Use the arrows to choose the desired command. - Open - Partial opening Press ENTER to confirm. Start time Use the arrows to set the function activation start time. Press ENTER to confirm. End time Use the arrows to set the function activation end time. Press ENTER to confirm. Days of the week Use the arrows to set the function activation days. - Select days - All week Press ENTER to confirm.
------------------	------------------	--

Remove timer

Removes one of the saved timings.

Timer management	Remove timer	Use the arrows to choose the timing to be removed. O = [Opening] P = [Partial opening] Press ENTER to confirm.
------------------	--------------	---

Commands

Run certain barrier commands without the control devices.

	Commands	Use the arrows to select the command to be executed. Open Partial opening Close Stop Press ENTER to confirm.
--	----------	---

Language

Set the display language.

	Language	Italiano (IT) English (EN) (Default) Français (FR) Deutsch (DE) Español (ES) Português (PT) Русский (RU) Polski (PL)
--	----------	---

Enable password

Set a 4-digit password. The password will be requested to anyone who wants to access the main menu.

Password	Enable password	Use the arrows and the Enter button to dial the desired code.
----------	-----------------	---

Remove password

Remove the password that protects access to the main menu.

Password	Remove password	Confirm? NO Confirm? YES
----------	-----------------	-----------------------------

Change password

Change the password protecting access to the main menu.

 This option only shows if a password has been enabled.

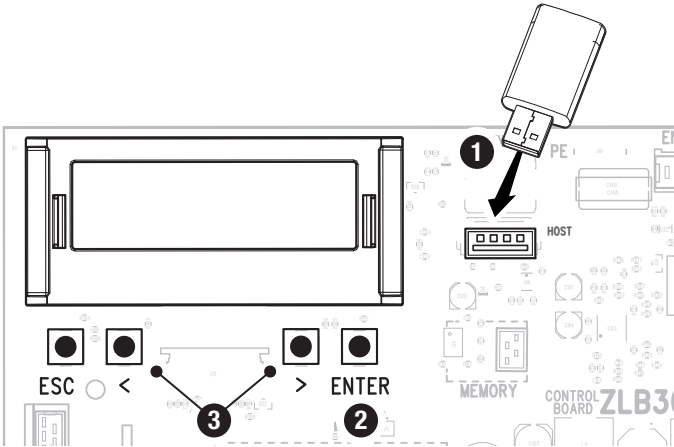
Password	Change password	Use the arrows and the Enter button to dial the desired code.
----------	-----------------	---

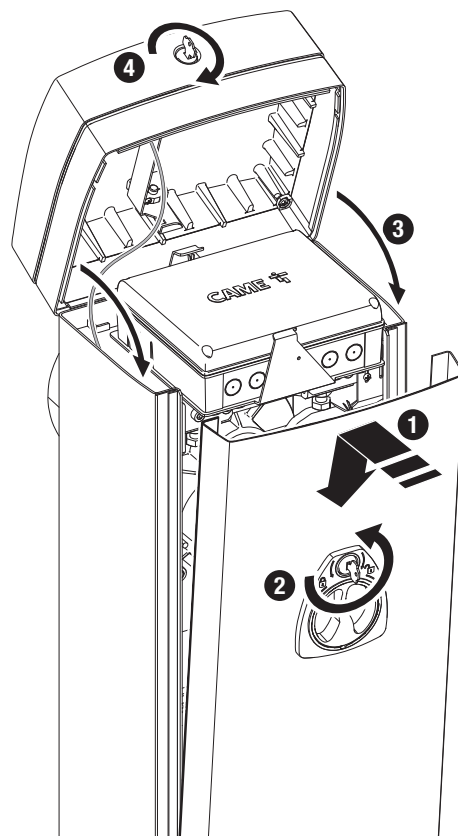
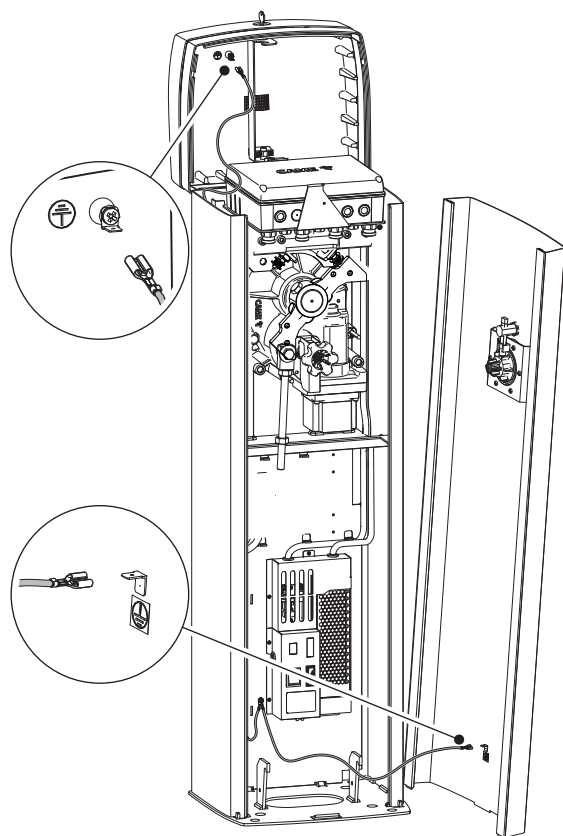
F Menu

Enable the F functions menu view.

Import/export data

- 1 Insert a USB flash drive into the USB port.
 - 2 Press the "Enter" button to access programming.
 - 3 Use the arrows to choose the desired function.
-  The functions are displayed only when a USB memory stick is inserted.
- Save data
Save user data, timings and configurations to the memory device (USB key).
 - Read data
Upload user data, timings and configurations from the memory device (USB key).
 - Update the FW from USB
Update the firmware version of the device.
-  Make sure the USB stick contains the firmware update file.





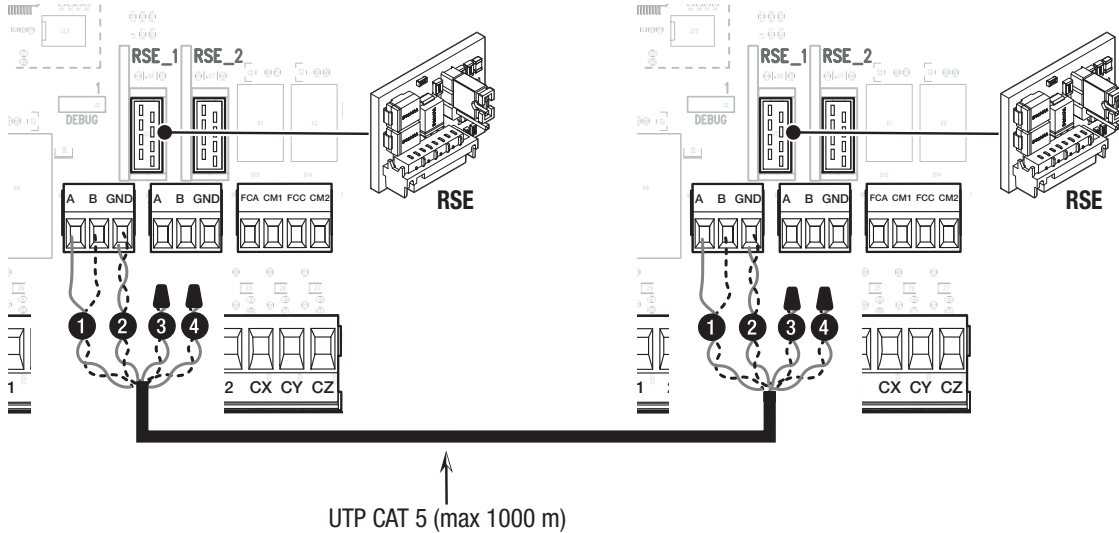
PAIRED OPERATION

Two connected operators are controlled with one command.

Electrical connections

Connect the two electronic boards with a UTP CAT 5 cable.
Fit an RSE card on both control boards, using the RSE_1 connector.
Connect up the electrics for the devices and accessories.

- For information on connecting the electrics for the devices and accessories, please see the “ELECTRICAL CONNECTIONS” section.
- The devices and accessories must be connected to the control board which will be set as the MASTER.



Programming

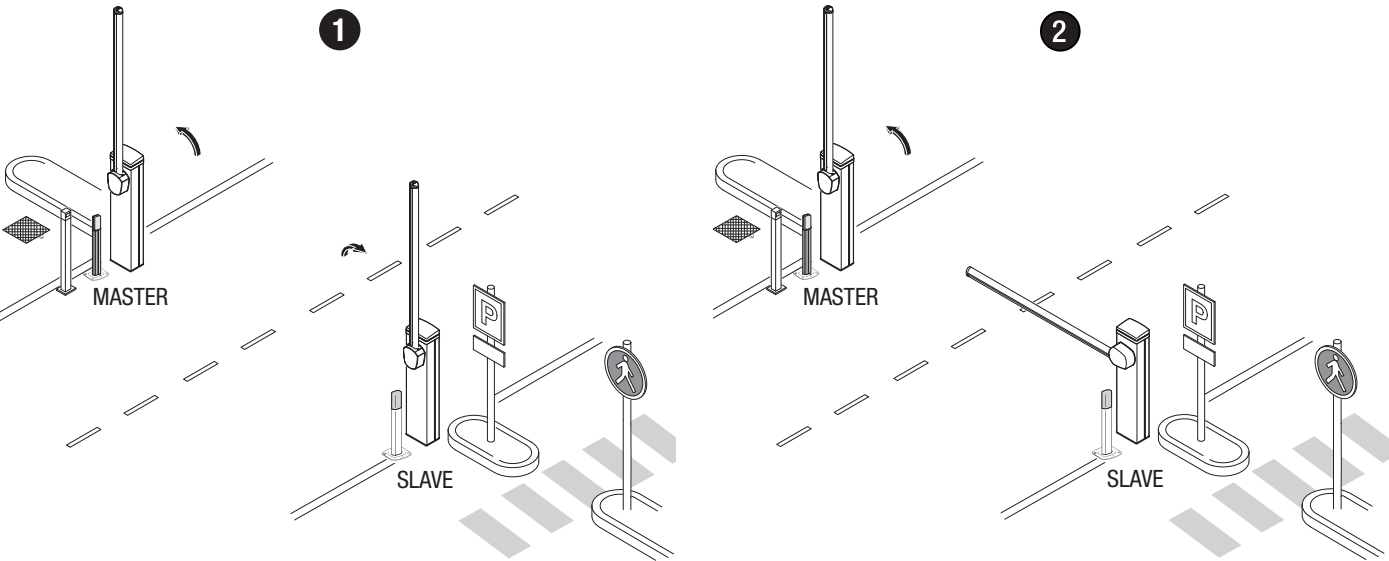
- All programming operations described below must be performed only on the control board set as the MASTER. Select the [Paired] system type when following the guided procedure, or configure the RSE_1 port to [Paired] mode.
- After programming the MASTER operator in [Paired], the second operator automatically becomes SLAVE.

Saving users

- All save user operations must be performed only on the control board set as the MASTER.
- For user storage operations, see the [New user] function.

Operating modes

- 1 OPEN-CLOSE command (2-7), OPEN ONLY (2-3) or CLOSE ONLY (2-4)
- 2 PARTIAL OPENING command (2-3P)



ALTERNATE OPERATION

The first barrier opens, the vehicle passes, the first barrier closes, the second barrier opens, the vehicle passes and the second barrier closes.

Electrical connections

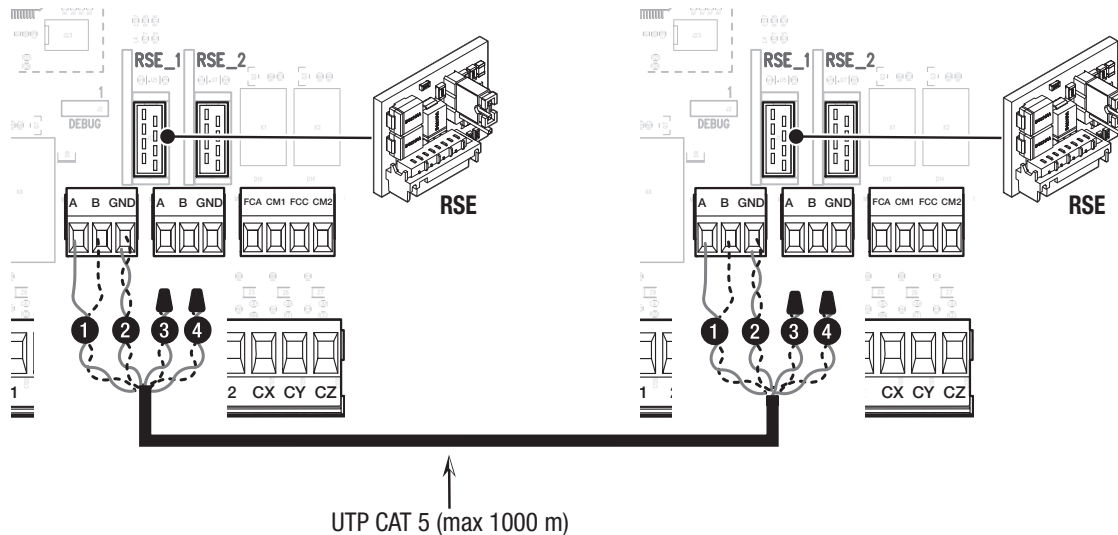
Connect the two electronic boards with a UTP CAT 5 cable.

Fit an RSE card on both control boards, using the RSE_1 connector.

Connect up the electrics for the devices and accessories.

 For information on connecting the electrics for the devices and accessories, please see the “ELECTRICAL CONNECTIONS” section.

 The control and safety devices must be connected on both electronic boards.



Programming

 Choose one of the two operations described below.

On one of the two barriers, select [Alternate] as type of installation, during the guided procedure.

On one of the two barriers, configure the [RSE_1] function in [Alternate].

It activates the function [Automatic close] on both control boards.

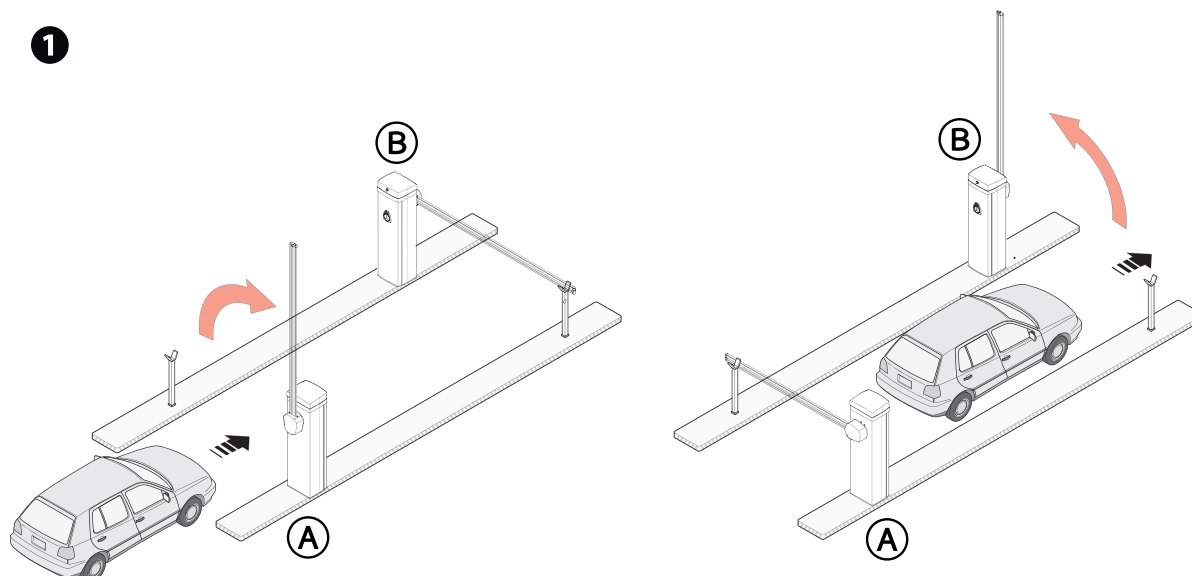
Saving users

 For user storage operations, see the [New user] function.

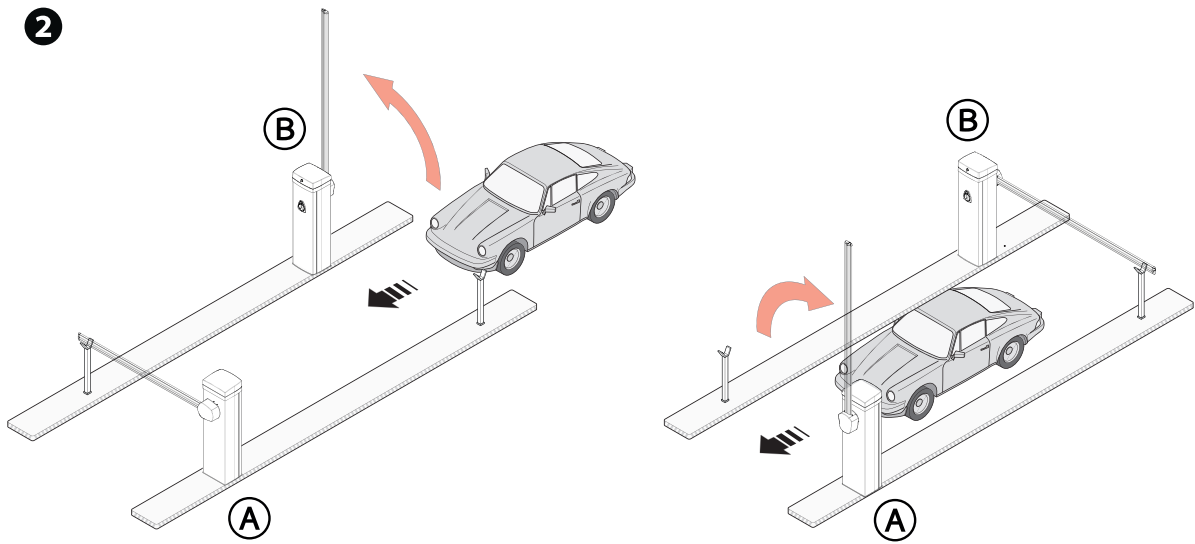
 When programming users, do not use the PARTIAL OPENING 2-3P command.

Operating modes

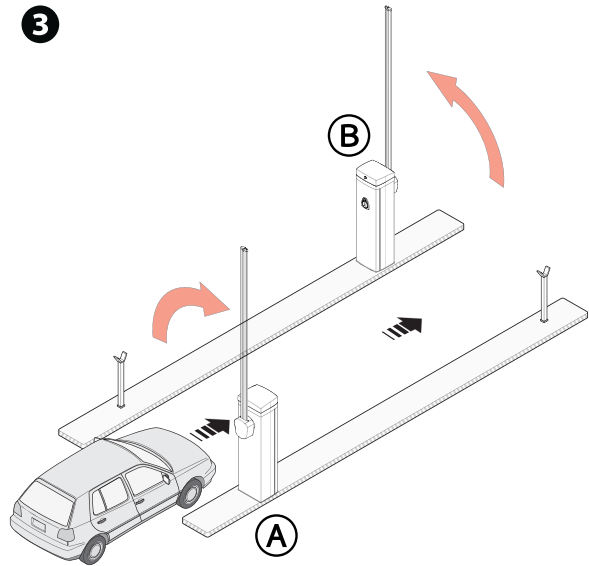
1 ONLY OPEN command (2-3) on barrier A



2 ONLY OPEN command (2-3) on barrier B



3 OPEN-CLOSE command (2-7) on barrier A or B for emergency opening



MCBF	
Models	GPX40
Std boom L = 3.05 m	10.000.000
Boom L = 4.05 m	-0 %
Boom L = 3.05 m with joint	-0 %
Boom L = 4.05 m with joint	-0 %

 The GARD PX barrier has an innovative gearmotor in oil bath and has been designed to perform up to 10 million cycles. Thanks to its ultra-efficient brushless motor, it is extremely reliable and requires very little maintenance.

 The MCBF value relates to the barrier only and does not refer to any applicable accessories.

 The percentages indicate how much the number of cycles should be reduced in relation to the type and number of accessories installed.

 The installer is responsible for deciding on the type of intervention and the maintenance frequency, considering the use, installation site and number of daily cycles.

 If the barrier is not used for long periods of time, e.g. for installations at sites with seasonal closures, release the spring and remove the boom.

 For information on correct installation and adjustments, please see the product installation manual.

 For information on choosing products and accessories, please see our product catalogue.

 If the barrier with an articulated joint is used, check that the moving parts of the joint are in good condition. Replace them if necessary.

Every 500,000 cycles and, in any case, every 6 months of operation, you must perform the maintenance work indicated below.

- Perform a general and complete check of the tightness of the nuts and bolts.
- Check the 45° boom balance and if necessary tension the balance spring, adjusting its traction operating on the hooking tie rods.
- Lubricate the spring when it is fully extended.
- Grease all of the moving mechanical parts.
- Check the warning and safety devices are working properly.
- Check that the microswitch connected to the cabinet cover is working correctly.
- Check the microswitch connected to the manual release is working properly, and the microswitch connected to the release accessories (optional).
- Check there are no oil leaks.

Every 1,000,000 cycles and, in any case, every 12 months of operation, you must perform the maintenance work indicated below.

- Replace the cushioned mechanical stops for boom adjustment (item code 88003-0096).

Every 2,500,000 cycles and, in any case, every 24 months of operation, you must perform the maintenance work indicated below.

- Replace the spring.

ERROR MESSAGES

Calibration error	Interruption of the boom travel calibration due to the presence of an obstruction.
The Encoder does not work	The Encoder is disconnected. The Encoder is broken.
Service test failure error	Presence of an obstruction within the range of the photocells. The photocells are not correctly connected or configured. The photocells are faulty.
Work time expired	Finished the maximum work time set.
Door lock open	The operator is released.
Maximum number of closing obstacles	The maximum number of obstacles detected consecutively has been exceeded
Maximum number of opening obstacles	The maximum number of obstacles detected consecutively has been exceeded
Maximum number of obstacles	The maximum number of obstacles detected consecutively has been exceeded
Serial communication error	Configured on the wrong RSE port.
Incompatible remote control	The transmitter used is not CAME. The coding set is different from that of the transmitter. The transmitters are TWIN and have different KEY BLOCK.

Slave door open	The SLAVE operator is released.
Detached boom	The boom was pushed open. Incorrect ARM contact wiring. No boom detection sensor.
Released motor	The boom has been released by the gearmotor and it can be moved manually. Open gearmotor safety microswitch contact.

**AFFIX THE PRODUCT LABEL
FROM THE BOX HERE**



CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier

Treviso – Italy

Tel. (+39) 0422 4940

Fax (+39) 0422 4941

info@came.com - www.came.com

Barrières automatiques GARD PX

FA01906-FR



GPX40MGC

MANUEL D'INSTALLATION

FR

Français

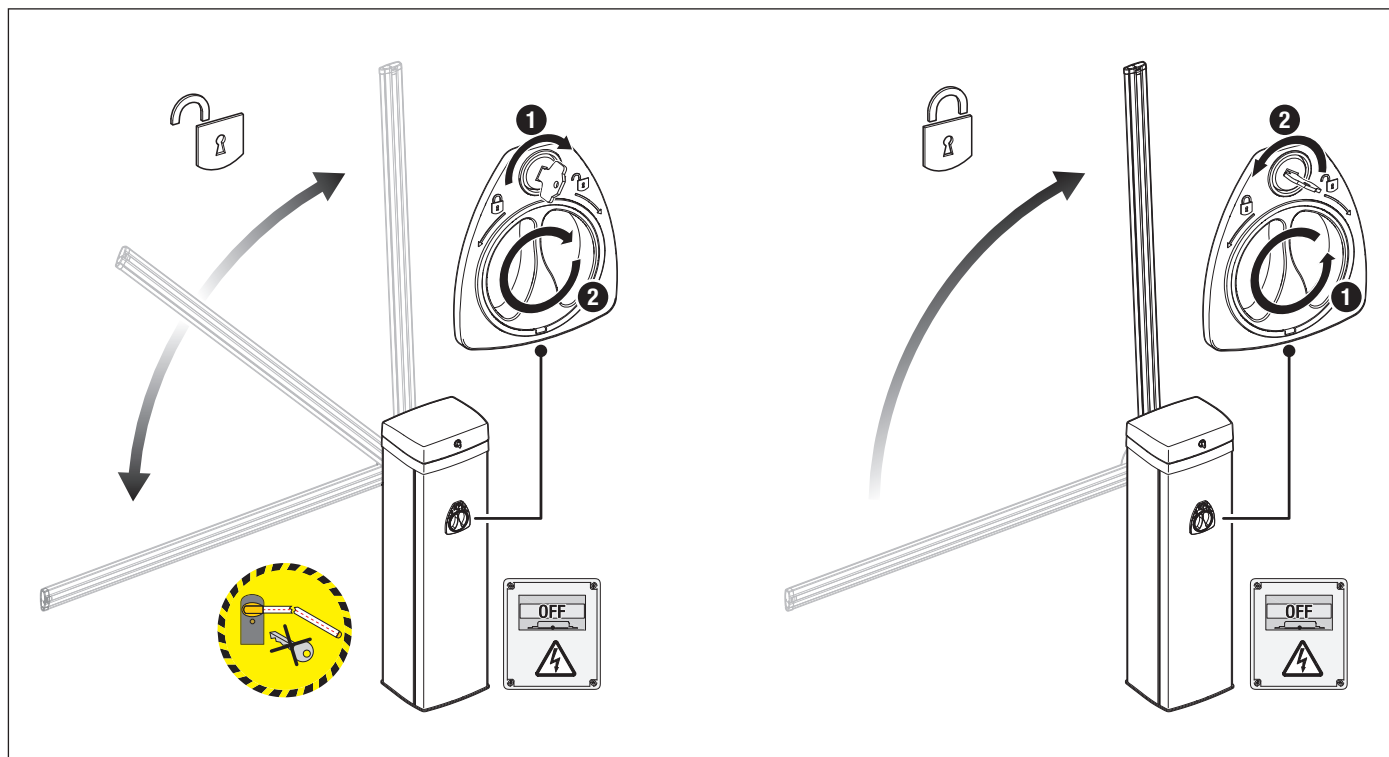


DÉBLOCAGE MANUEL DU DISPOSITIF

⚠ Le déblocage peut représenter un danger pour l'utilisateur, si les conditions optimales de fixation et d'intégrité de la lisse ont été compromises par un accident ou des erreurs de montage.

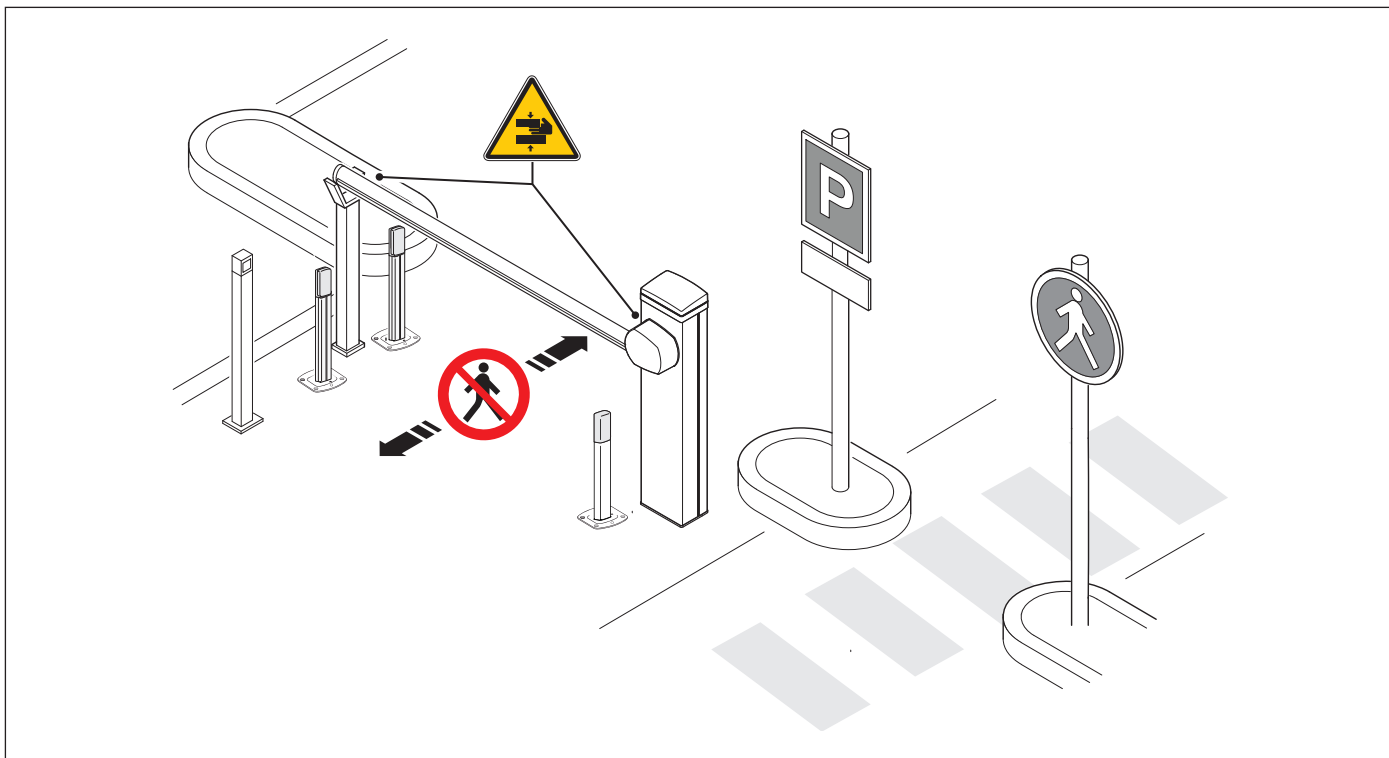
Dans ces cas, les ressorts tendus ne garantissent plus l'équilibrage de la lisse qui, en phase de déblocage, pourrait tourner brusquement.

📖 Avec motoréducteur débloqué, l'automatisme ne fonctionne pas.



⚠ Consignes de sécurité importantes.**⚠ Suivre toutes les instructions étant donné qu'une installation incorrecte peut provoquer de graves lésions.****⚠ Avant toute opération, lire également les instructions générales réservées à l'utilisateur.**

Ce produit ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu et toute autre utilisation est à considérer comme dangereuse. • Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages provoqués par des utilisations impropres, incorrectes et déraisonnables. • Le produit dont il est question dans ce manuel est défini, conformément à la Directive Machines 2006/42/CE, comme une quasi-machine. • La quasi-machine est, par définition, un ensemble qui constitue presque une machine, mais qui ne peut assurer à lui seul une application définie. • Les quasi-machines sont uniquement destinées à être incorporées ou assemblées à d'autres machines ou à d'autres quasi-machines ou équipements en vue de constituer une machine à laquelle s'applique la Directive Machines 2006/42/CE. • L'installation finale doit être conforme à la Directive Machines 2006/42/CE et aux normes européennes de référence. • Le fabricant décline toute responsabilité pour l'utilisation de produits non originaux, ce qui implique également l'annulation de la garantie. • Toutes les opérations indiquées dans ce manuel ne doivent être exécutées que par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur. • La position des câbles, la pose, la connexion et l'essai doivent être réalisés selon les règles de l'art et conformément aux normes et lois en vigueur. • S'assurer, durant toutes les phases d'installation, que l'automatisme est bien hors tension. • S'assurer que la température du lieu d'installation correspond à celle indiquée sur l'automatisme. • S'assurer que l'ouverture de la barrière automatique ne provoque aucune situation de danger. • Ne pas installer l'automatisme dans des endroits en montée ou en descente (c'est-à-dire non situés sur une surface plane). • Ne pas installer l'automatisme sur des éléments susceptibles de se plier. Ajouter si nécessaire des renforts appropriés aux points de fixation. • Veiller à ce que le produit ne soit pas mouillé par des jets d'eau directs (arroseurs, nettoyeurs HP, etc.) sur le lieu d'installation. • Prévoir sur le réseau d'alimentation, conformément aux règles d'installation, un dispositif de déconnexion omnipolaire spécifique pour le sectionnement total en cas de surtension catégorie III. • Délimiter soigneusement toute la zone afin d'en éviter l'accès aux personnes non autorisées, notamment aux mineurs et aux enfants. • En cas de manutention manuelle, prévoir une personne tous les 20 kg à soulever ; en cas de manutention non manuelle, utiliser des instruments aptes à assurer le levage sécurisé. • Durant les phases de fixation, l'automatisme pourrait être instable et se renverser. Avoir soin de ne pas s'y appuyer tant que la fixation n'a pas été complétée. • Adopter des mesures de protection adéquates contre tout danger mécanique lié à la présence de personnes dans le rayon d'action de l'automatisme. • Les câbles électriques doivent passer à travers des tuyaux, des goulottes et des passe-câbles appropriés pour assurer une protection adéquate contre les dommages mécaniques. • S'assurer que les éléments mécaniques en mouvement sont bien séparés du câblage. • Les câbles électriques ne doivent pas entrer en contact avec des parties pouvant devenir chaudes durant l'utilisation (ex. : moteur et transformateur). • Les commandes fixes doivent toutes être clairement visibles après l'installation et être positionnées de manière à ce que la partie guidée soit directement visible mais à l'écart des parties en mouvement. Toute commande à action maintenue doit être installée à une hauteur minimum de 1,5 m par rapport au sol et doit être inaccessible au public. • Lorsque le gabarit de passage dépasse les 3 m, il faut utiliser un appui fixe pour le support de la lisse. • À défaut d'étiquette, en appliquer une permanente qui décrive comment utiliser le mécanisme de déblocage manuel et la positionner près de l'élément d'actionnement. • S'assurer que l'automatisme a bien été réglé comme il faut et que les dispositifs de sécurité et de protection, tout comme le déblocage manuel, fonctionnent correctement. • Avant la livraison à l'utilisateur, vérifier la conformité de l'installation aux normes harmonisées et aux exigences essentielles de la Directive Machines 2006/42/CE. • Les éventuels risques résiduels doivent être signalés à l'utilisateur final par le biais de pictogrammes spécifiques bien en vue qu'il faudra lui expliquer. • Au terme de l'installation, appliquer la plaque d'identification de la machine dans une position bien en vue. • Si le câble d'alimentation est endommagé, son remplacement doit être effectué par le producteur, ou par son service d'assistance technique agréé, ou par une personne dûment qualifiée afin de prévenir tout risque. • Conserver ce manuel dans le dossier technique avec les manuels des autres dispositifs utilisés pour la réalisation du système d'automatisme. • Il est recommandé de remettre à l'utilisateur final tous les manuels d'utilisation des produits composant la machine.



 Danger de coincement des mains.

 Passage interdit.

MISE AU REBUT ET ÉLIMINATION

 CAME S.p.A. adopte dans ses établissements un Système de Gestion Environnementale certifié et conforme à la norme UNI EN ISO 14001 qui garantit le respect et la sauvegarde de l'environnement. Nous vous demandons de poursuivre ces efforts de sauvegarde de l'environnement, que CAME considère comme l'un des fondements du développement de ses propres stratégies opérationnelles et de marché, en observant tout simplement de brèves indications en matière d'élimination :

ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, en procédant tout simplement à la collecte différenciée pour le recyclage.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !

ÉLIMINATION DU PRODUIT

Nos produits sont réalisés à partir de différents matériaux. La plupart de ces matériaux (aluminium, plastique, fer, câbles électriques) sont assimilables aux déchets urbains solides. Ils peuvent être recyclés au moyen de la collecte et de l'élimination différenciées auprès des centres autorisés.

D'autres composants (cartes électroniques, piles des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes.

Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'élimination.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !

DONNÉES ET INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

Légende

-  Ce symbole indique des parties à lire attentivement.
-  Ce symbole indique des parties concernant la sécurité.
-  Ce symbole indique ce qui doit être communiqué à l'utilisateur.
-  Les dimensions sont exprimées en millimètres, sauf indication contraire.

Description

803BB-0350

GPX40MGC - Barrière automatique avec motoréducteur irréversible et moteur sans balai ; fût en acier zingué et peint. Version dédiée aux zones à températures ambiantes élevées.

Utilisation prévue

Solution idéale pour les parkings à usage intensif

 Toute installation et toute utilisation autres que celles qui sont indiquées dans ce manuel sont interdites..

Limites d'utilisation

MODÈLES	GPX40MGP
Largeur maximum du passage (m)	3,8

Données techniques

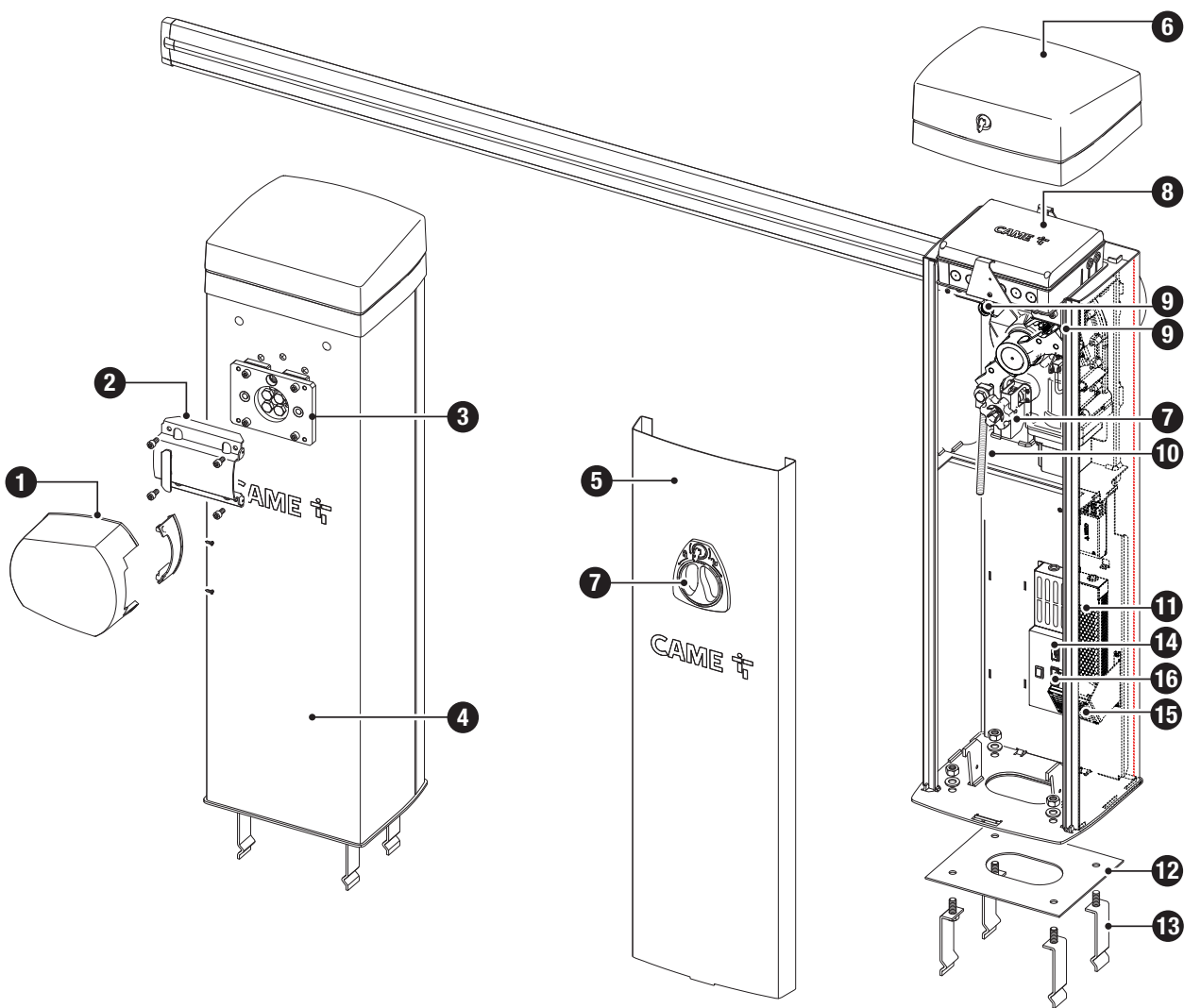
MODÈLES	GPX40MGC
Alimentation (V - 50/60 Hz)	100 AC ÷ 240 AC
Alimentation moteur (V)	36 DC
Consommation en stand-by (W)	2,5
Puissance (W)	270
Couleur	7043
Température de fonctionnement (°C)	-20 ÷ +55 (-40 avec art. 803XA-0260)
Couple (Nm)	100
Temps d'ouverture à 90° (s)	1 ÷ 2
Intermittence/Fonctionnement (%)	SERVICE CONTINU
Degré de protection (IP)	54
Classe d'isolation	I
Poids (kg)	62

Tableau des fusibles

MODÈLES	GPX40MGC
Fusible de ligne	3,15 A F
Fusible accessoires	2 A F
Fusible ventilateur	100 mA F

Barrière

- | | |
|--|--|
| ❶ Carter de protection anti-cisaillement | ❷ Goujon de fixation du ressort |
| ❷ Bride de fixation | ❸ Bloc d'alimentation |
| ❸ Plaque de fixation de la lisse | ❹ Plaque de fixation |
| ❹ Armoire | ❺ Patte de fixation |
| ❺ Porte de visite | ❻ Fusible pour système de chauffage à cartouche ou ventilateur |
| ❻ Couvercle | ❼ Ventilateur |
| ❼ Poignée de déverrouillage/verrouillage de la lisse | ❽ Fusible de ligne |
| ❽ Armoire de commande | |
| ❹ Butée mécanique amortie pour le réglage de la lisse (88003-0096) | |



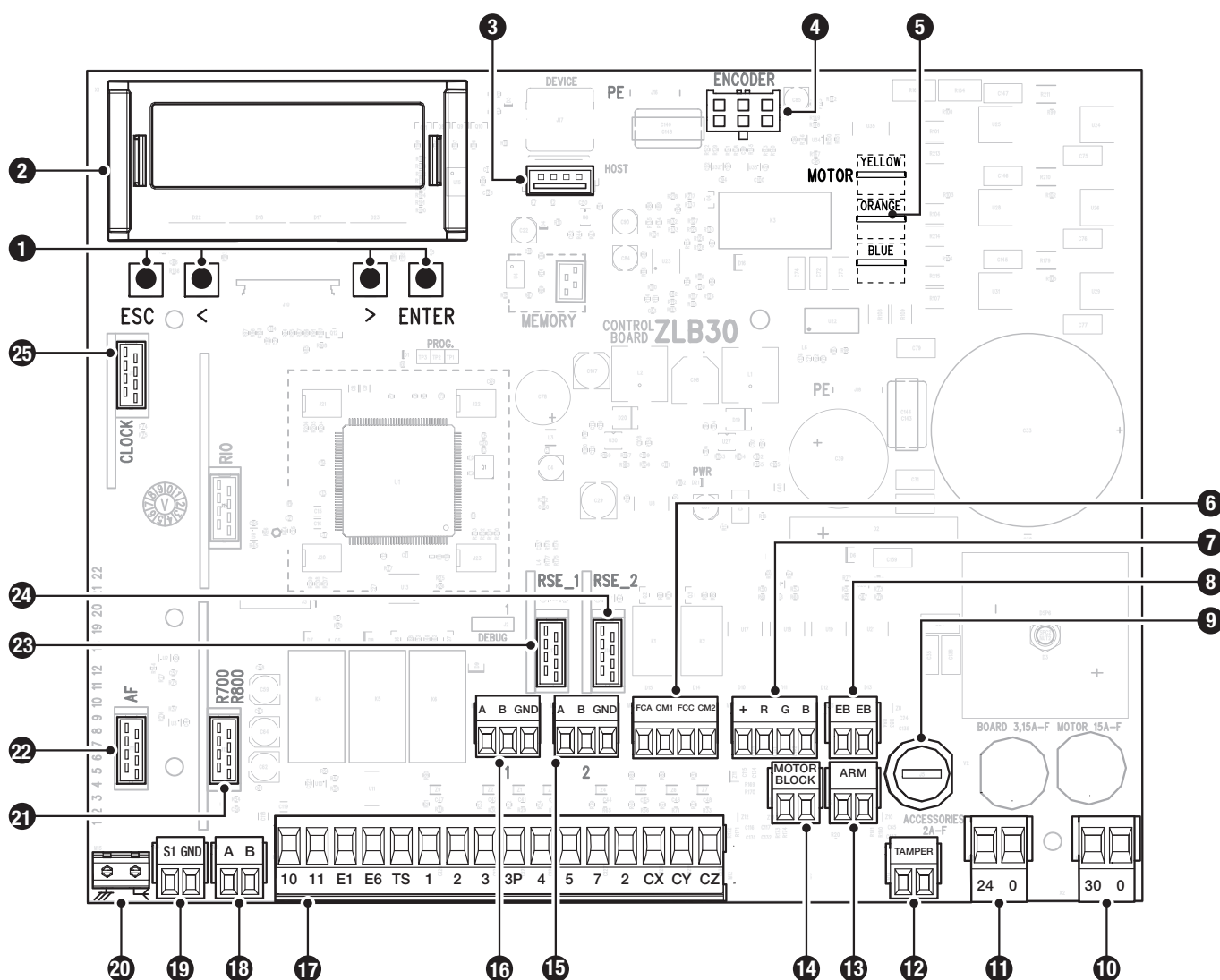
Carte électronique

- 1 Touches de programmation
- 2 Afficheur
- 3 Connecteur pour clé USB
- 4 Connecteur pour encodeur
- 5 Connecteur pour le moteur

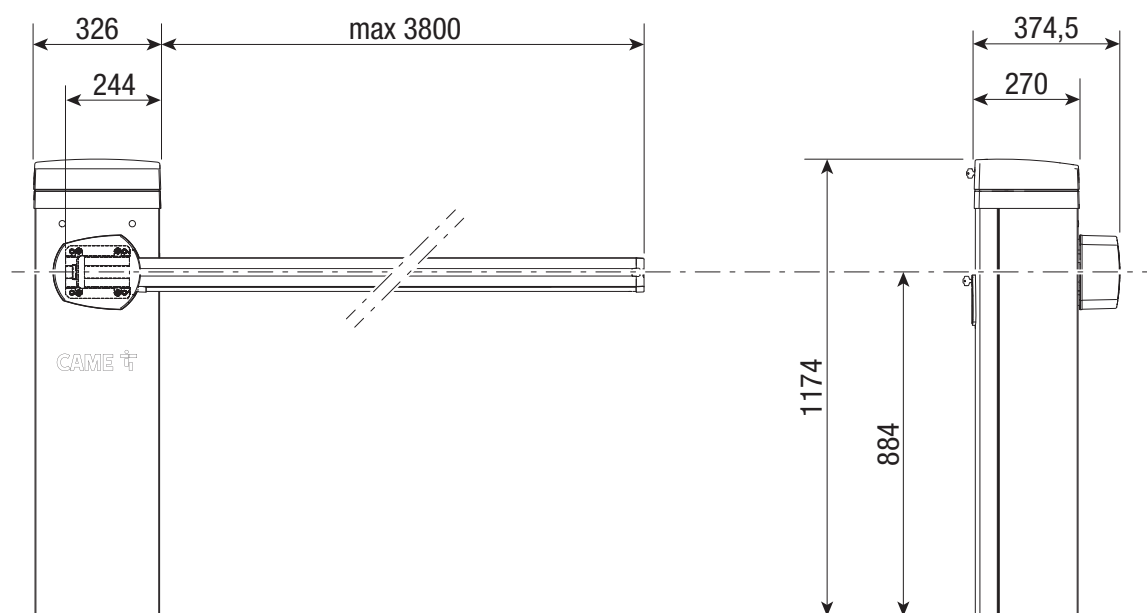
Application sur le câble d'une ferrite p.n. ECQK922091

- 6 Bornier pour l'état de la barrière
- 7 Bornier de connexion de la bande de signalisation à leds
- 8 Bornier non utilisé
- 9 Fusible pour les accessoires
- 10 Bornier pour l'alimentation du moteur
- 11 Bornier pour l'alimentation de la carte électronique
- 12 Bornier de connexion du micro-interrupteur de sécurité couvercle ouvert (contact NF)
- 13 Bornier pour contact NF pour chute de la lisse
- 14 Bornier de connexion du micro-interrupteur de sécurité motoréducteur débloqué (contact NF)

- 15 Bornier associé au connecteur RSE_2 pour connexion CRP, carte IO 485 ou interface Modbus RTU
- 16 Bornier associé au connecteur RSE_1 pour connexion vis-à-vis, SAS ou CRP
- 17 Bornier de connexion des dispositifs de commande et de sécurité
- 18 Bornier de connexion du clavier à code
- 19 Bornier de connexion du sélecteur transpondeur
- 20 Bornier de connexion de l'antenne
- 21 Connecteur pour carte de décodage R700 ou R800
- 22 Connecteur pour carte radiofréquence enfichable (AF)
- 23 Connecteur RSE_1 pour carte RSE
- 24 Connecteur RSE_2 pour carte RSE
- 25 Connecteur pour carte clock (806SA-0120)



Dimensions



Types de câbles et épaisseurs minimum

LONGUEUR DU CÂBLE (m)	< 10	de 10 à 20	de 20 à 30
Alimentation 230 VAC	3G x 1,5 mm ²	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²
Clignotant 24 VAC - DC	2 x 1 mm ²	2 x 1 mm ²	2 x 1 mm ²
Photocellules TX	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Photocellules RX	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²
Dispositifs de commande	*n° x 0,5 mm ²	*n° x 0,5 mm ²	*n° x 0,5 mm ²
Antenne		RG58 max. 10 m	

*n° = voir les instructions de montage du produit - Attention : la section du câble est approximative car elle varie en fonction de la puissance du moteur et de la longueur du câble.

Pour la pose en extérieur, utiliser des câbles aux propriétés au moins équivalentes à celles des câbles H05RN-F (avec désignation 60245 IEC 57).

Pour la pose en intérieur, utiliser des câbles aux propriétés au moins équivalentes à celles des câbles H05VV-F (avec désignation 60227 IEC 53).

Si la longueur des câbles ne correspond pas aux valeurs indiquées dans le tableau, déterminer la section des câbles en fonction de l'absorption effective des dispositifs connectés et selon les prescriptions de la norme CEI EN 60204-1.

Pour les connexions prévoyant plusieurs charges sur la même ligne (séquentielles), les dimensions indiquées dans le tableau doivent être réévaluées en fonction des absorptions et des distances effectives. Pour les connexions de produits non indiqués dans ce manuel, considérer comme valable la documentation jointe à ces derniers.

Pour la connexion vis-à-vis et CRP, utiliser un câble UTP CAT5. Longueur maximum 1000 mètres.

Résistance au vent

Le tableau indique la résistance de la lisse à la charge du vent.

Classe de résistance selon EN 13241.

Type	Lisse 2,25 m	Lisse 3,05 m	Lisse 4,05 m
Classe résistance	5	4	3
Pression du vent [Pa]	1200	1000	800
Vitesse maximum vent [km/h]	144	132	118

INSTALLATION

Les illustrations suivantes ne sont que des exemples étant donné que l'espace pour la fixation de l'automatisme et des accessoires varie en fonction de la zone d'installation. C'est donc l'installateur qui doit choisir la solution la plus indiquée.

En cas de manutention manuelle, prévoir une personne tous les 20 kg à soulever ; en cas de manutention non manuelle, utiliser des instruments aptes à assurer le levage sécurisé.

Durant les phases de fixation, l'automatisme pourrait être instable et se renverser. Avoir soin de ne pas s'y appuyer tant que la fixation n'a pas été complétée.

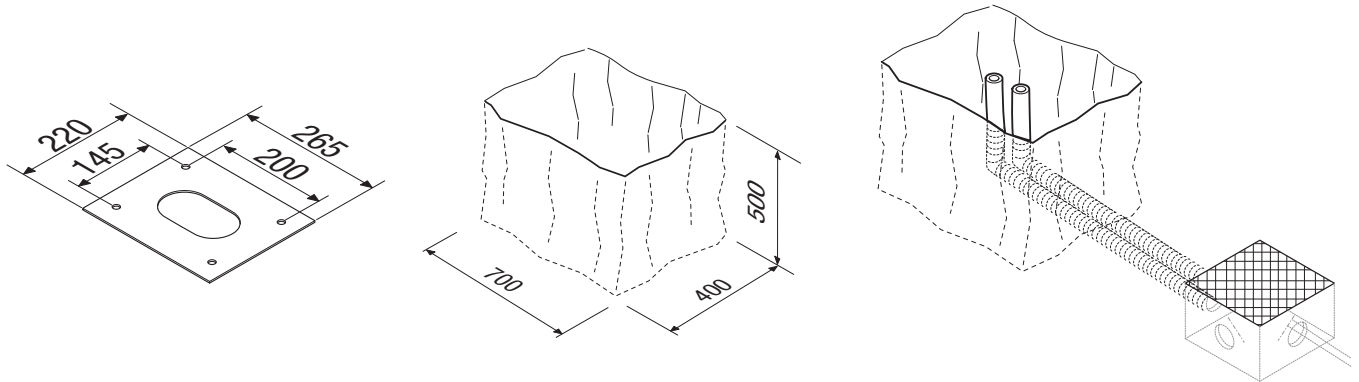
Opérations préliminaires

Si le sol ne permet pas une fixation solide et stable du dispositif, préparer un bloc de ciment.

Creuser la fosse pour le coffrage.

Préparer les gaines annelées pour les raccordements issus du boîtier de dérivation.

Le nombre de gaines dépend du type d'installation et des accessoires prévus.

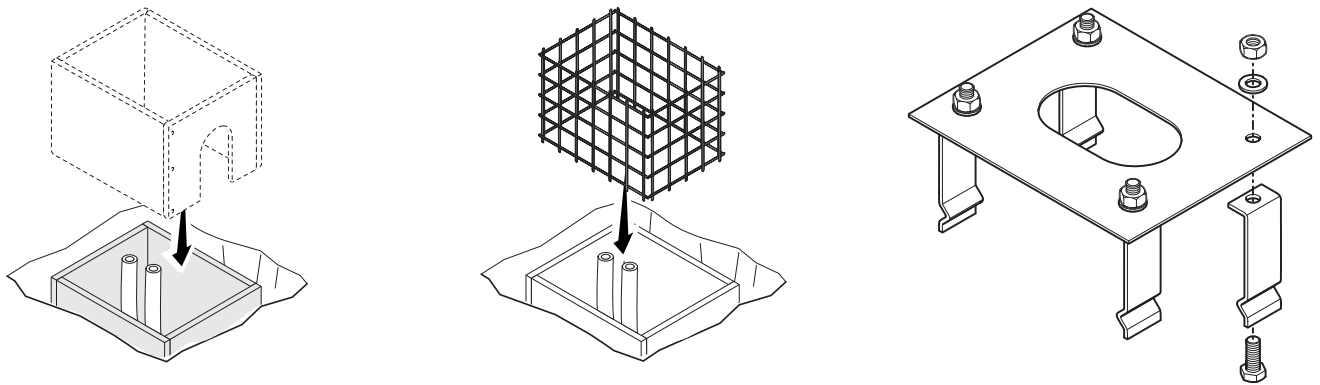


Pose de la plaque de fixation

Préparer un coffrage plus grand que la plaque de fixation.

Insérer une grille en fer dans le coffrage pour couler le ciment.

Assembler les agrafes de fixation à la plaque.



Introduire la plaque de fixation dans la grille en fer.

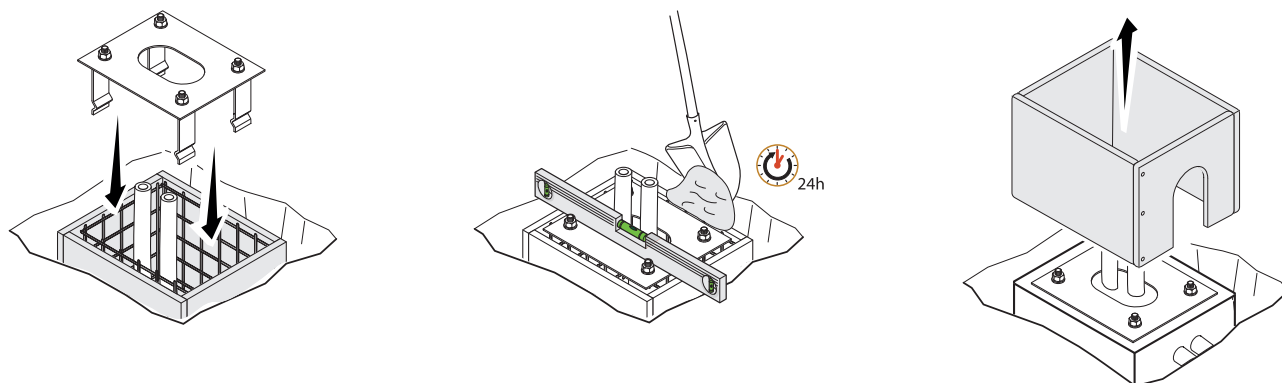
 Les tuyaux doivent passer à travers les trous prévus.

Remplir le coffrage de ciment.

 La plaque doit être parfaitement nivelée et avec le filet des vis totalement en surface.

Attendre que le ciment se solidifie pendant au moins 24 heures.

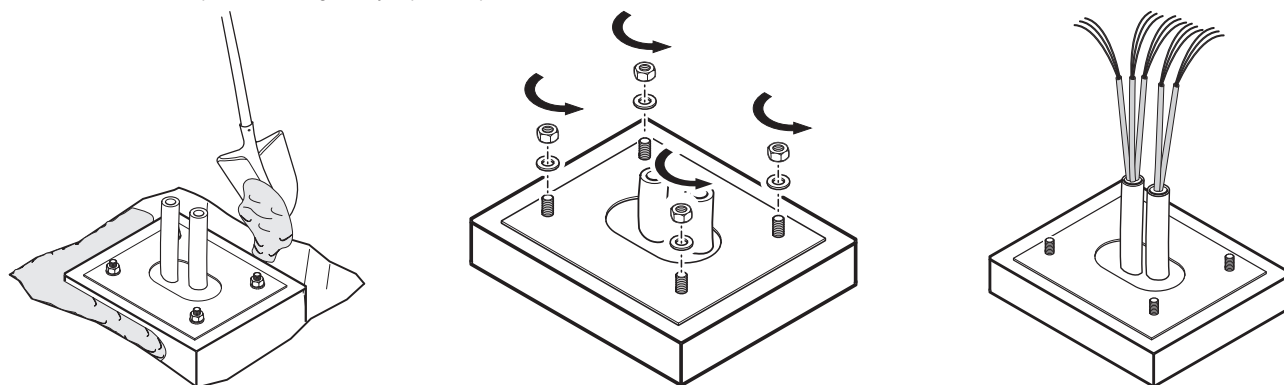
Enlever le coffrage.



Remplir de terre le trou autour du bloc de ciment.

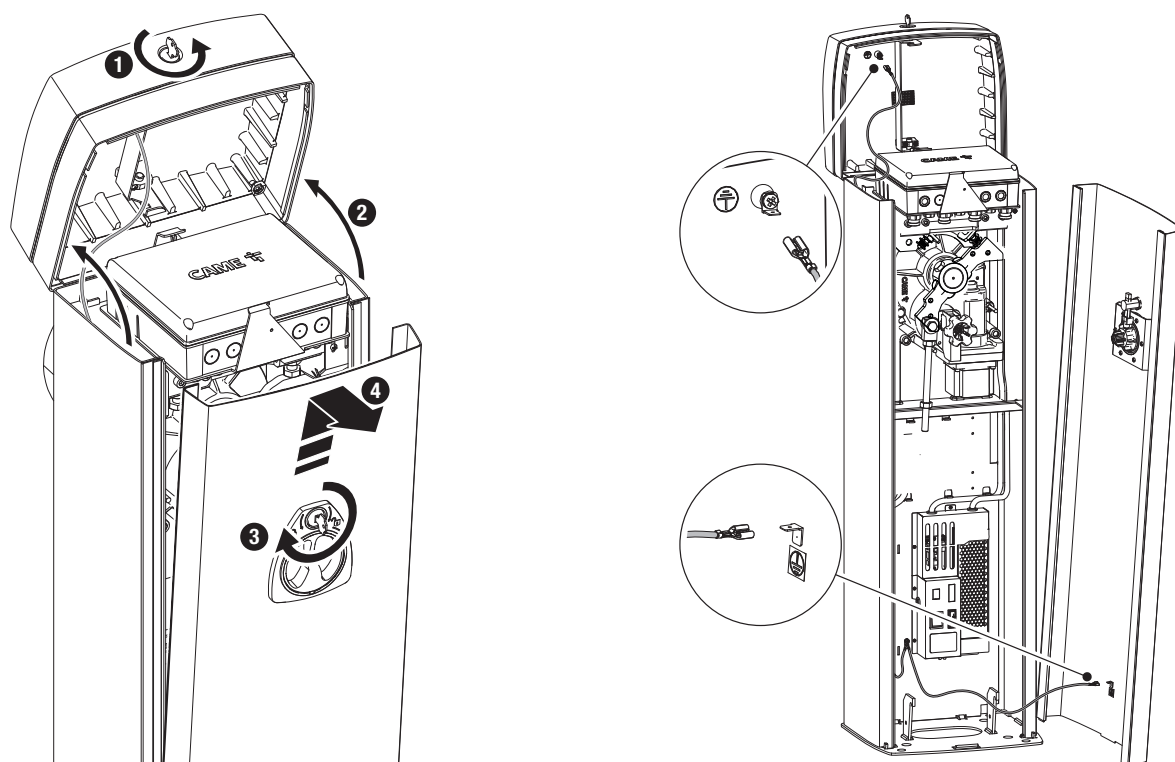
Enlever les écrous des vis.

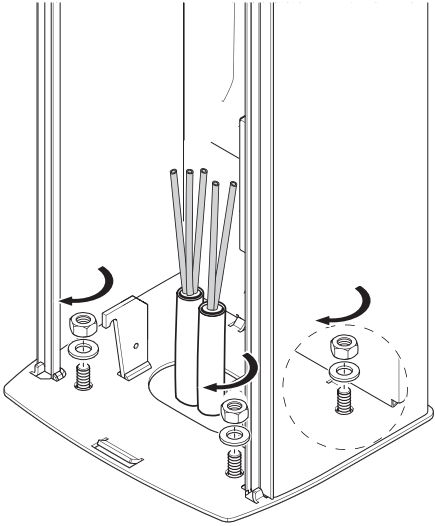
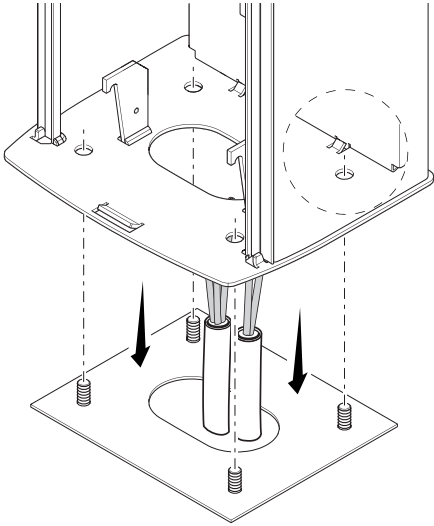
Introduire les câbles électriques dans les gaines jusqu'à ce qu'ils sortent d'environ 1500 mm.



Préparation de la barrière

 Avec couvercle ouvert, l'automatisme ne fonctionne pas.





Changement du sens d'ouverture de la lisse

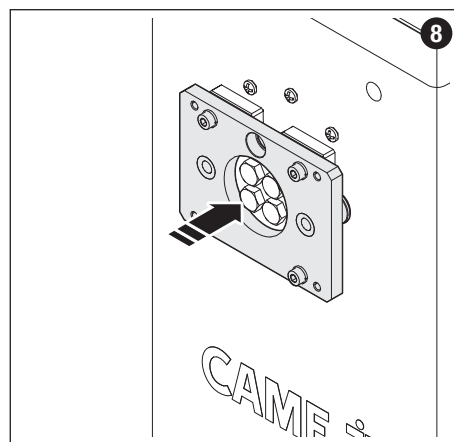
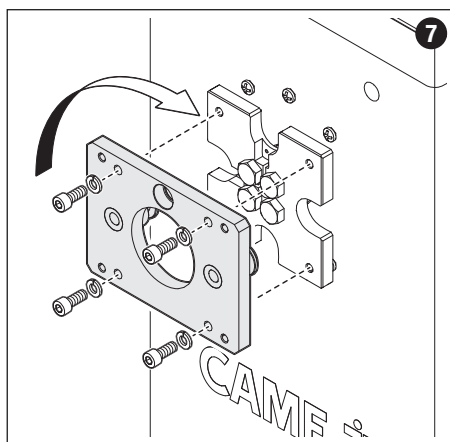
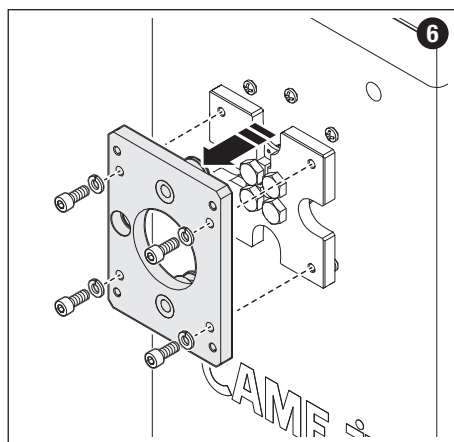
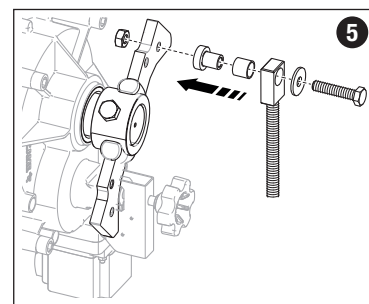
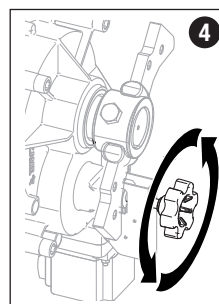
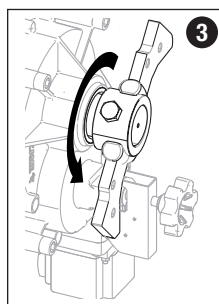
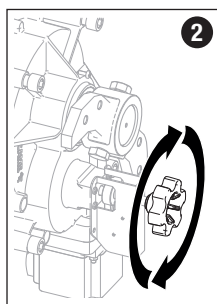
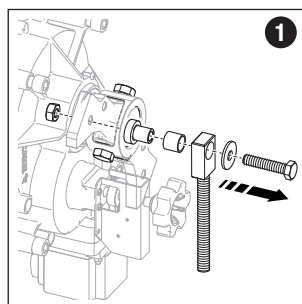
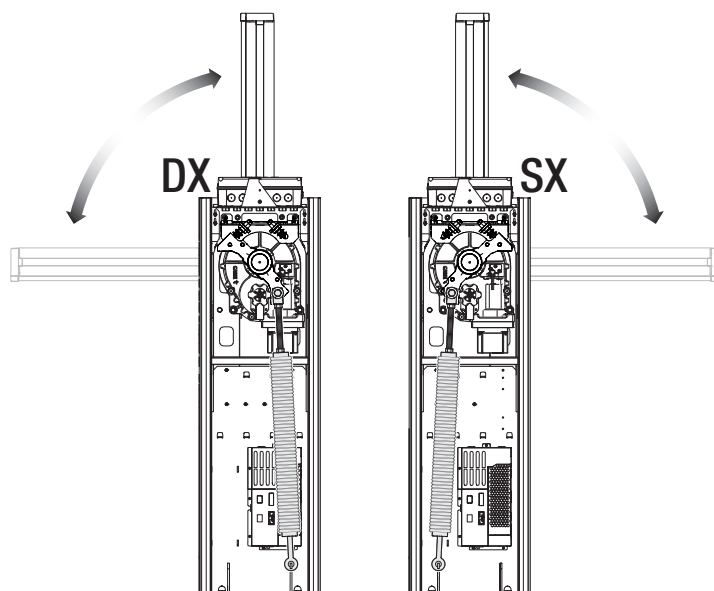
La barrière a été prévue pour une installation à gauche.

Le changement du sens de rotation doit se faire lorsque la lisse et le ressort ne sont pas installés.

- 1 Enlever le goujon de fixation du bras levier.
- 2 Débloquer le motoréducteur en tournant la poignée dans le sens horaire.
- 3 Tourner le bras levier de 90°.
- 4 Bloquer le motoréducteur en tournant la poignée dans le sens anti-horaire.
- 5 Fixer le goujon de fixation sur le trou opposé du bras levier.

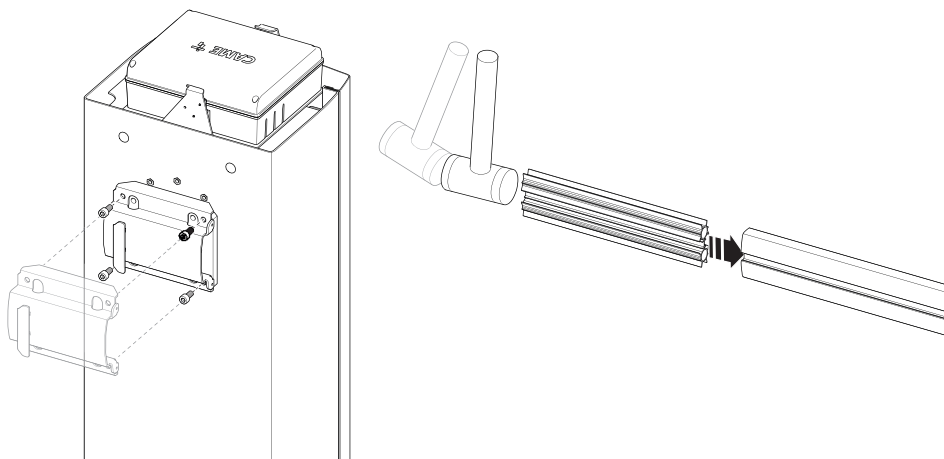
Le trou dans lequel le goujon d'ancrage doit être fixé dépend également du ressort d'équilibrage choisi en fonction de la longueur de la lisse. Se référer au chapitre [Choix du ressort d'équilibrage et du trou de fixation].

- 6 Éliminer la plaque de fixation de la lisse
- 7 Tourner la plaque de fixation de la lisse de 90°
- 8 Fixer la plaque de fixation de la lisse à la plaque de l'arbre moteur

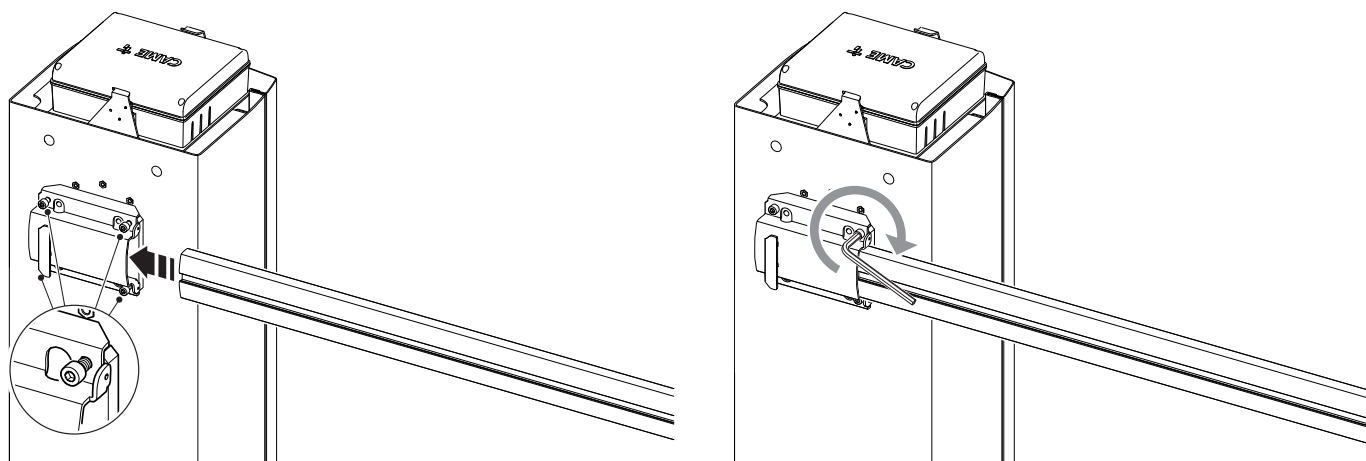


Montage de la lisse

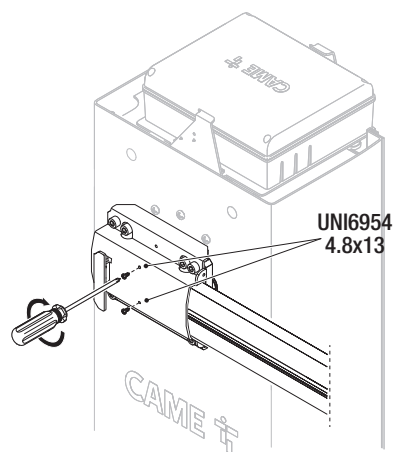
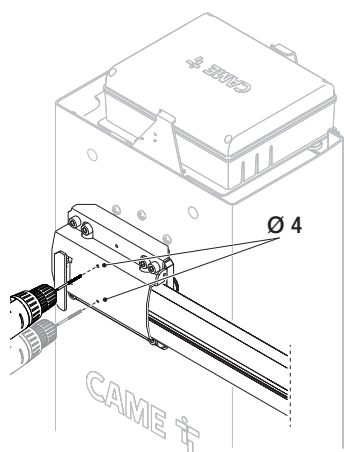
Installer le cache-plaque de fixation de la lisse sur la plaque de fixation. Ne pas serrer les vis à fond de manière à faciliter ensuite l'introduction de la lisse. Introduire le renfort dans la lisse.



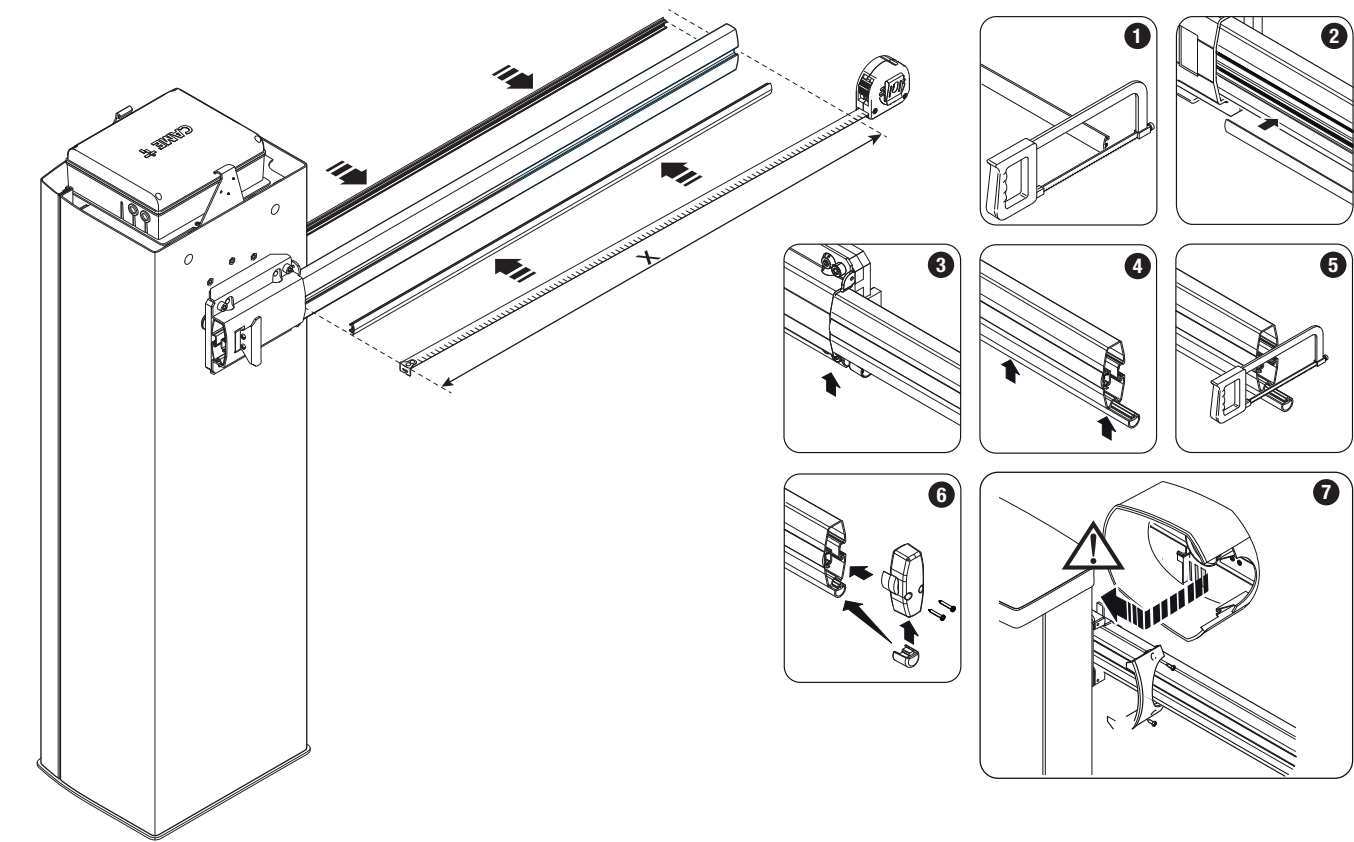
Introduire la lisse dans la bride de fixation.
Serrer à fond les vis.



Percer la bride de fixation.
Fixer la lisse à l'aide des vis.



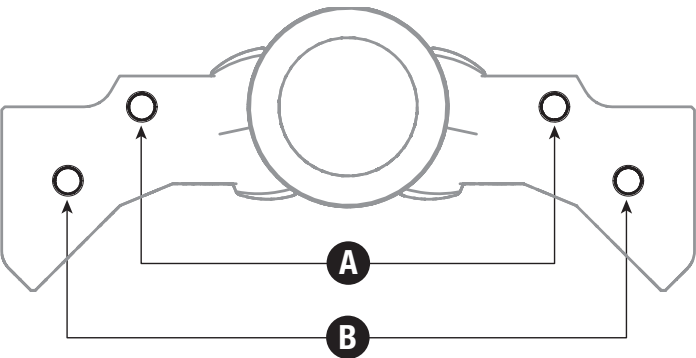
- 1 Couper les profilés couvre-joint de sorte à ce qu'ils soient de la même longueur que le joint de la lisse moins 10 millimètres.
- 2 Insérer les profilés couvre-joint dans les rainures spécifiques des deux côtés de la lisse.
- 5 Couper la partie inutile du profilé en le laissant dépasser de 7 millimètres.
- 4 Introduire le profilé en caoutchouc anti-choc dans la rainure spécifique en le faisant coïncider avec l'embout.
- 3 Introduire l'embout en caoutchouc dans le logement.
- 6 Introduire l'embout du profilé en caoutchouc dans la rainure du couvercle de la lisse. Fixer le couvercle de la lisse à l'aide des vis prévues à cet effet.
- 7 Appliquer le carter de protection anti-cisaillement sur le cache-plaque de fixation de la lisse et le fixer à l'aide des vis fournies.



Choix du ressort d'équilibrage et du trou de fixation

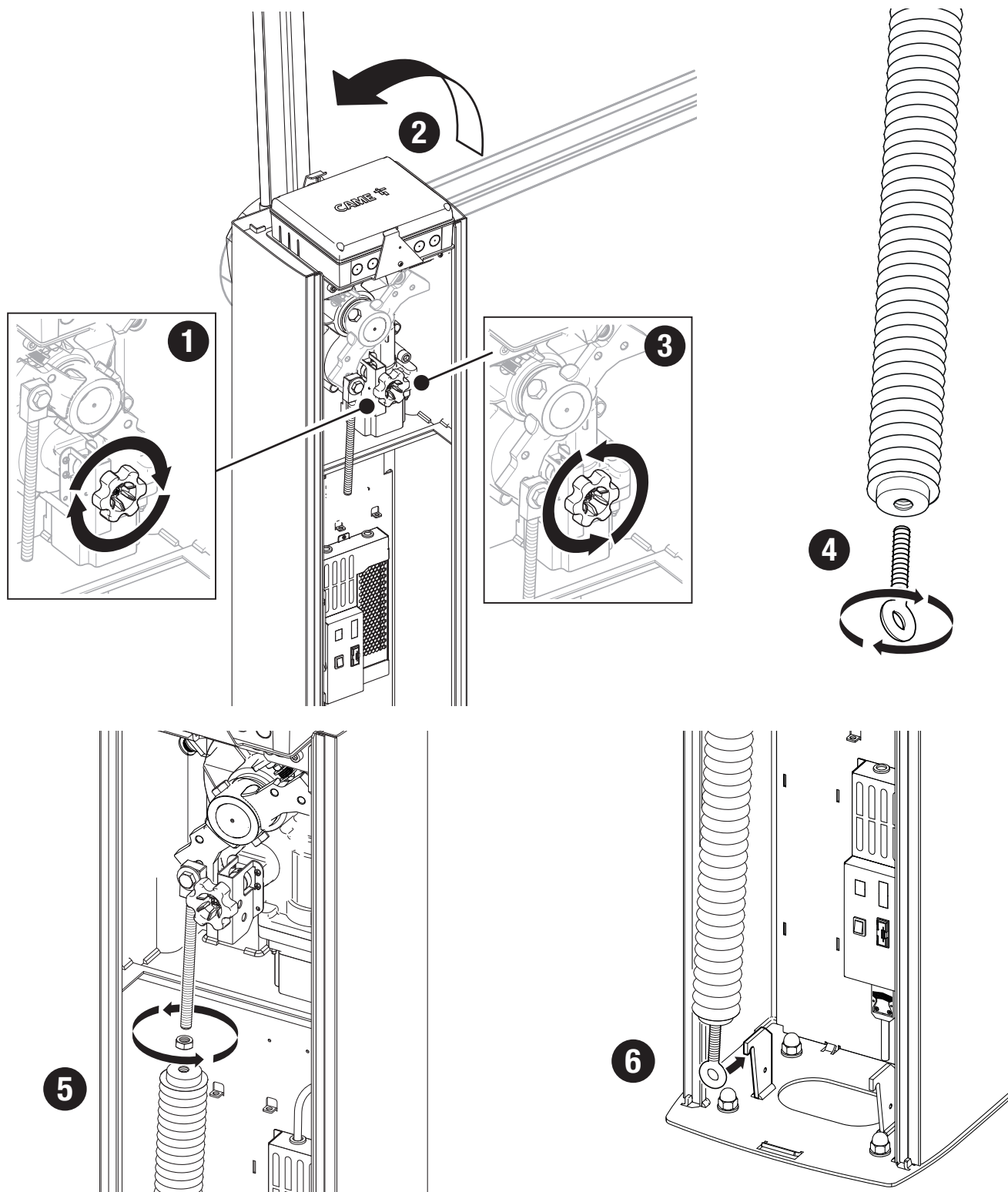
Code du ressort (couleur)	001G02040 Ø 40 mm (jaune)		001G04060 Ø 50 mm (vert)	
Trou de fixation du ressort	A	B	A	B
Gabarit de passage (m)	de 1,5 à 1,75	de 1,75 à 2,25	de 2,25 à 2,75	de 2,75 à 3,75

 Par lisse simple l'on entend la lisse avec couvre-joint, couvercle et profilé en caoutchouc.



Montage du ressort d'équilibrage

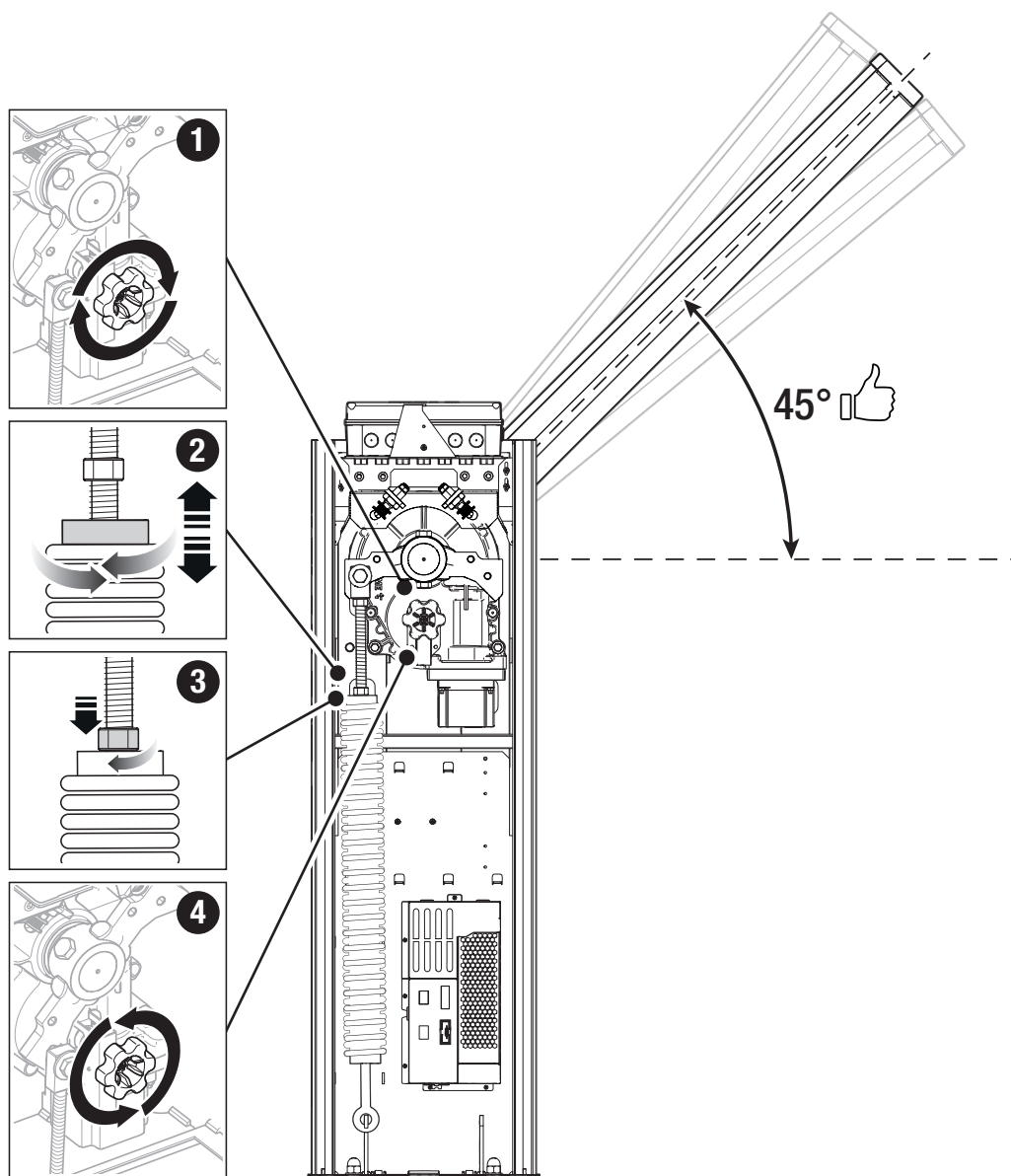
- 1 Débloquer le motoréducteur.
- 2 Positionner la lisse à la verticale
- 3 Embrayer le motoréducteur
- 4 Visser le tirant à œillet sur la partie inférieure du ressort
- 5 Visser le ressort au goujon de fixation.
- 6 Accrocher le tirant à œillet à l'étrier de fixation



Équilibrage de la lisse

- 1 Débloquer le motoréducteur.
 - 2 Tourner manuellement le ressort pour augmenter ou réduire la traction. La lisse doit se stabiliser à 45 degrés.
 - 3 Fixer le contre-écrou.
- Positionner la lisse à la verticale

- 4 Embrayer le motoréducteur
- Contrôler le bon fonctionnement du ressort. Avec lisse positionnée dans le sens vertical, le ressort n'est pas tendu. Avec lisse positionnée dans le sens horizontal, le ressort est tendu.



Définition des points de fin de course avec butées de fin de course mécaniques

S'assurer que la lisse est bien parallèle à la surface de la route en position de fermeture et à environ 89° en position d'ouverture.

Corriger la position horizontale de la lisse

Débloquer le motoréducteur.

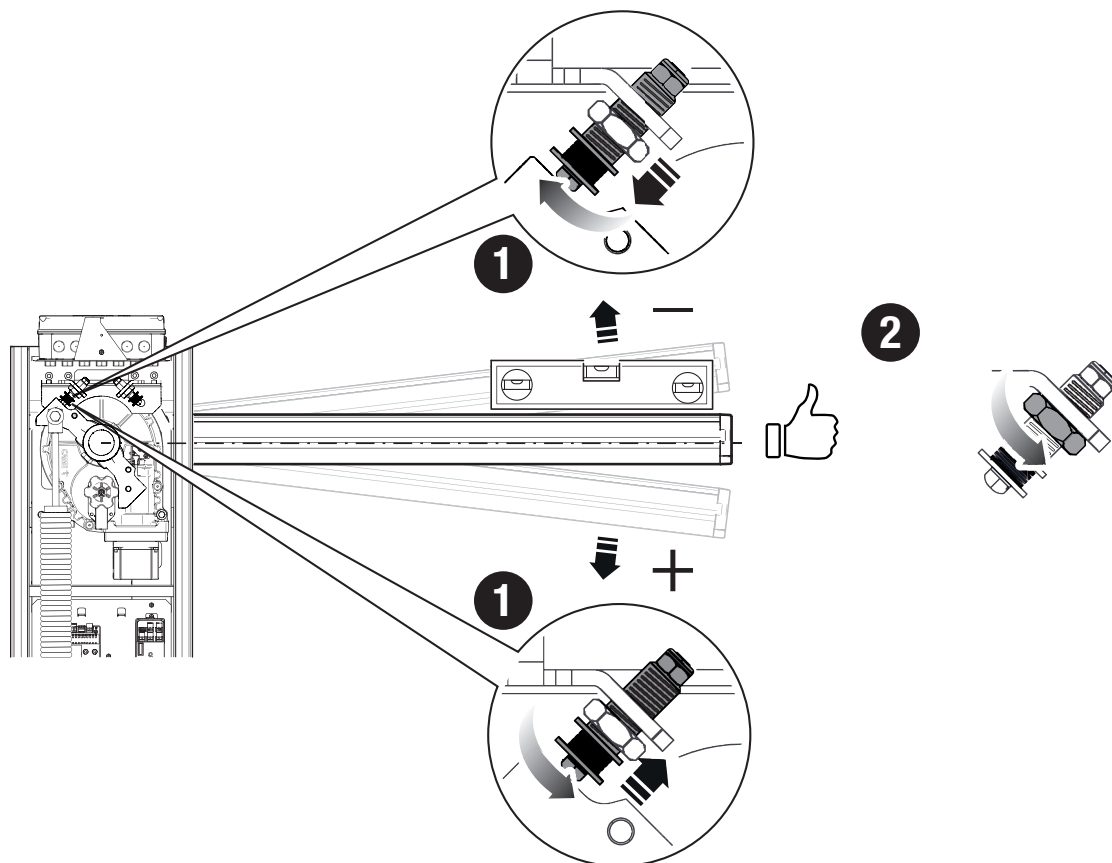
Ouvrir la porte de visite.

Baisser la lisse.

❶ Tourner la butée mécanique amortie jusqu'à obtenir la position souhaitée de la lisse.

❷ Fixer la butée mécanique amortie à l'aide du contre-écrou.

Embrayer le motoréducteur



Corriger la position verticale de la lisse

Débloquer le motoréducteur.

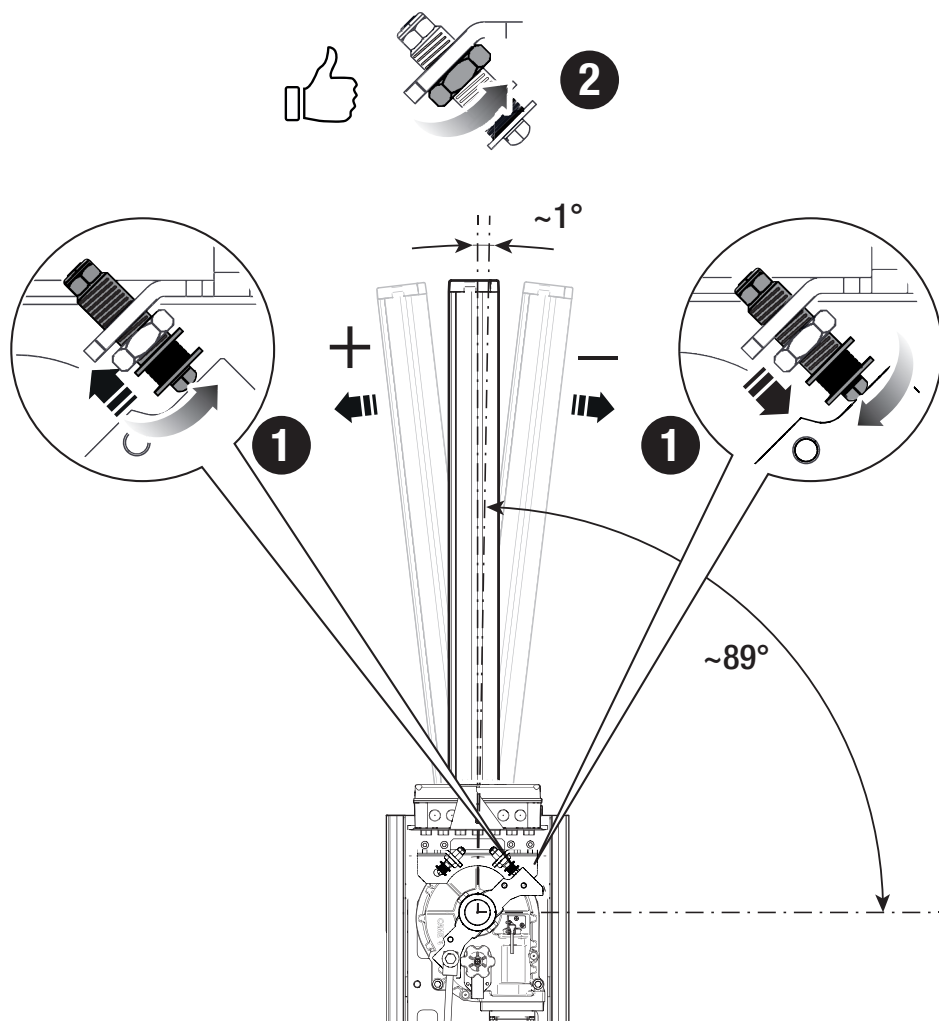
Ouvrir la porte de visite.

Lever la lisse.

❶ Tourner la butée mécanique amortie jusqu'à obtenir la position souhaitée de la lisse.

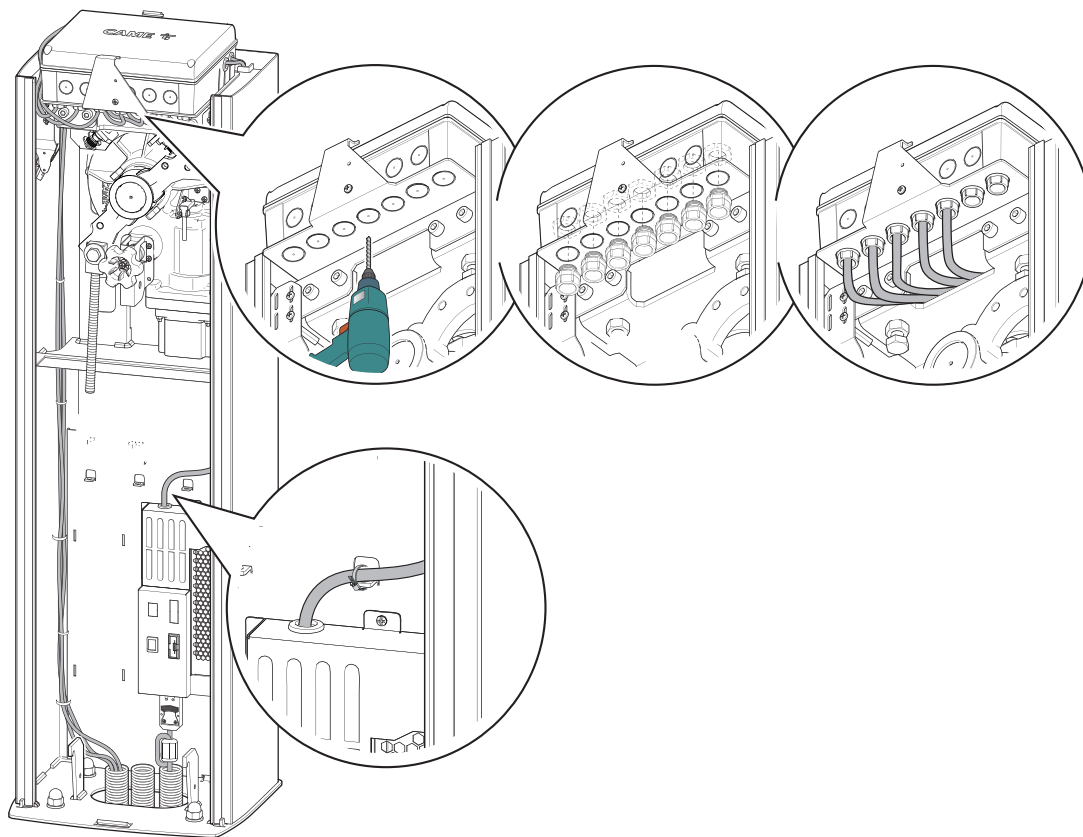
❷ Fixer la butée mécanique amortie à l'aide du contre-écrou.

Embrayer le motoréducteur



Passage des câbles électriques

Les câbles électriques ne doivent pas entrer en contact avec des parties pouvant devenir chaudes durant l'utilisation (ex. : moteur et transformateur). S'assurer que les éléments mécaniques en mouvement sont bien séparés du câblage.



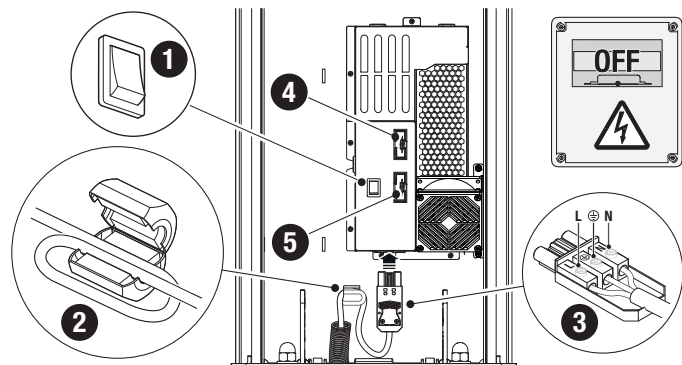
Alimentation

S'assurer, durant toutes les phases d'installation, que l'automatisme est bien hors tension.

⚠ Avant d'intervenir sur l'armoire de commande, mettre hors tension et déconnecter les éventuelles batteries.

Connexion au réseau électrique

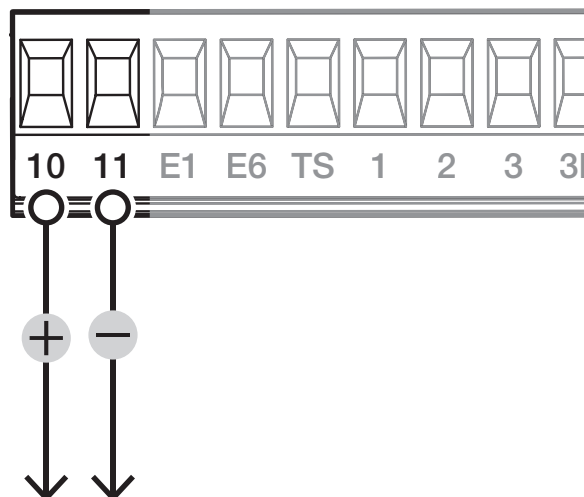
- ❶ Bouton pour l'allumage/extinction du dispositif.
- ❷ Appliquer la ferrite fournie sur le câble d'alimentation.
Ferrite p.n. ECQK922091.
- 📖 Le câble doit passer 2 fois à travers la ferrite (2 tours).
- ❸ Connecter le câble d'alimentation comme indiqué.
- ❹ Fusible pour système de chauffage à cartouche ou ventilateur
- ❺ Fusible de ligne



Sortie alimentation pour accessoires

La sortie alimente normalement en 24 VDC.

📖 La somme des absorptions des accessoires connectés ne doit pas dépasser 40 W.



Portée maximum des contacts

Dispositif	Sortie	Alimentation (V)	Puissance (W)
Accessoires	10 - 11	24 DC	40
Lampe supplémentaire	10 - E1	24 DC	20
Clignotant	10 - E1	24 DC	20
Témoin état automate	10 - 5	24 DC	3
Bande LED RGB	-	-	13,5

La somme des absorptions des accessoires connectés ne doit pas dépasser 40 W.

Dispositifs de commande

1 Antenne avec câble RG58

2 Lecteur pour cartes

3 Sélecteur transpondeur

4 Clavier à code

5 Bouton d'ARRÊT (contact NF)

Arrête la lisse et désactive l'éventuelle fermeture automatique. Utiliser un dispositif de commande pour reprendre le mouvement.

Si le contact n'est pas utilisé, il doit être désactivé pendant la programmation.

6 Dispositif de commande (contact NO)

Fonction OUVERTURE SEULEMENT

Avec fonction [ACTION MAINTENUE] activée, la connexion du dispositif de commande en OUVERTURE est obligatoire.

7 Dispositif de commande (contact NO)

Fonction OUVERTURE SEULEMENT

Le contact ne doit être utilisé que pour les automatismes qui fonctionnent en mode vis-à-vis.

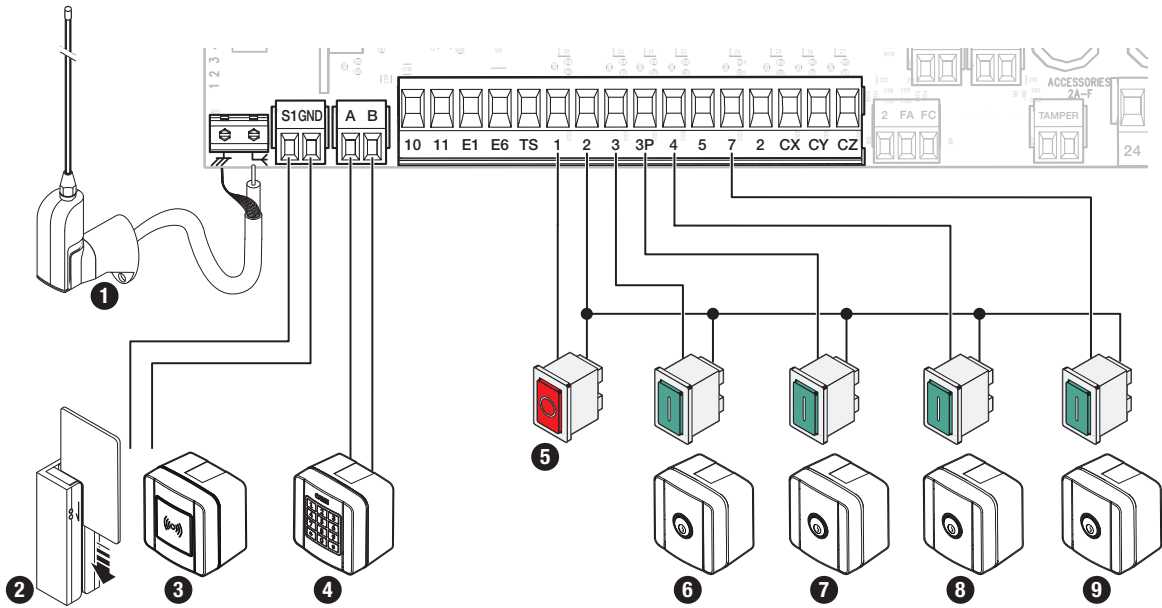
8 Dispositif de commande (contact NO)

Fonction FERMETURE SEULEMENT

Avec fonction [ACTION MAINTENUE] activée, la connexion du dispositif de commande en FERMETURE est obligatoire.

9 Dispositif de commande (contact NO)

Fonction OUVERTURE-FERMETURE



Dispositifs de signalisation

1 Lampe supplémentaire

Permet d'augmenter l'éclairage de la zone de manœuvre.

2 Clignotant supplémentaire

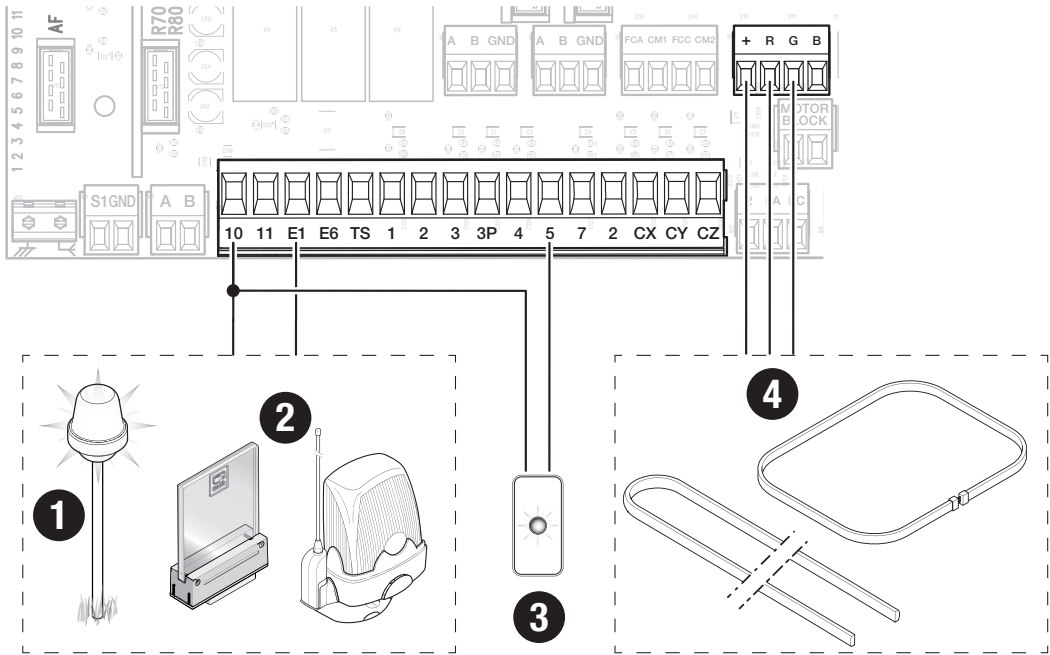
Clignote durant les phases d'ouverture et de fermeture de l'automatisme.

3 Témoin état automatisme

Signale l'état de l'automatisme.

4 Bande LED RGB et/ou couronne RGB

Les leds rouges intermittentes indiquent que l'automatisme est en mouvement.
Les leds vertes allumées indiquent que l'automatisme est ouvert.
Les leds rouges allumées indiquent que l'automatisme est fermé.
Les leds rouges à clignotement rapide indiquent que la porte de visite est ouverte, ou que le motoréducteur est débrayé ou que la lisse est tombée.



Dispositifs de sécurité

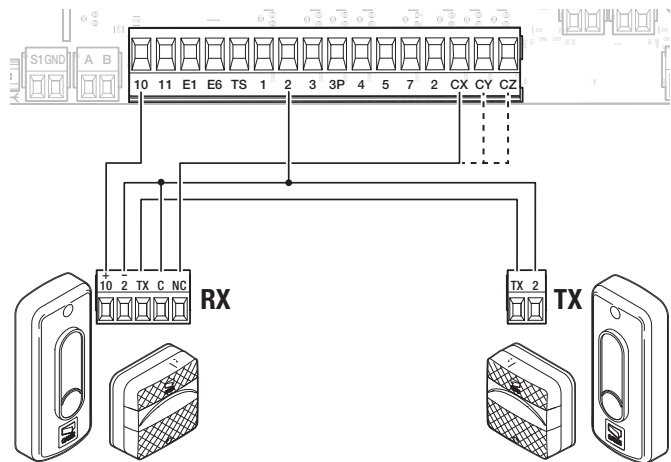
Connecter les dispositifs de sécurité aux entrées CX, CY et/ou CZ (contacts NF).
Pendant la programmation, configurer le type d'action que le dispositif connecté à l'entrée doit effectuer.

En cas de non utilisation des contacts CX, CY et CZ les désactiver durant la phase de programmation.

Photocellules DIR / DELTA-S

Connexion standard

Il est possible de connecter plusieurs paires de photocellules.

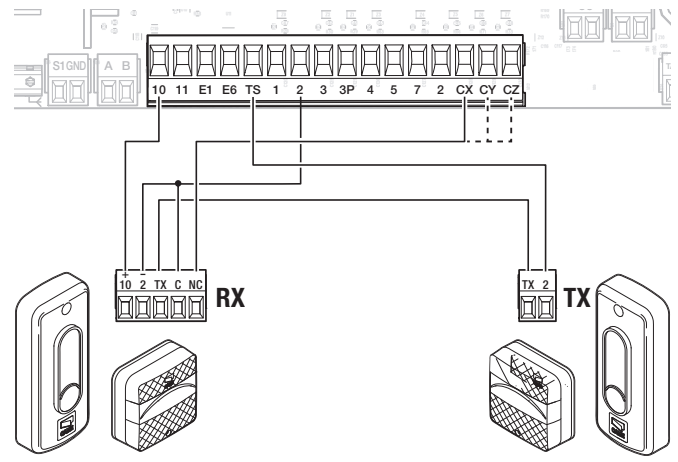


Photocellules DIR / DELTA-S

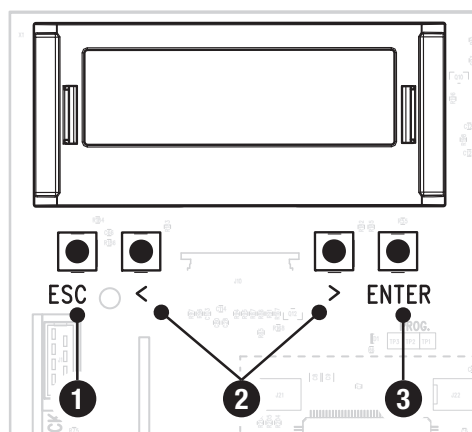
Connexion avec test de sécurité

Il est possible de connecter plusieurs paires de photocellules.

Voir fonction [F5] test dispositifs de sécurité.



Fonction des touches de programmation



1 Touche ESC

La touche ESC permet d'effectuer les opérations décrites ci-après.
Sortir du menu
Annuler les modifications
Revenir à la page-écran précédente
Arrêter l'automatisme

2 Touches < >

Les touches < > permettent d'effectuer les opérations décrites ci-après.
Naviguer dans les options du menu
Augmenter ou diminuer une valeur
Fermer ou ouvrir l'automatisme

3 Touche ENTER

La touche ENTER permet d'effectuer les opérations décrites ci-après.
Entrer dans les menus
Confirmer le choix

Mise en fonction

Au terme des branchements électriques, effectuer la mise en marche. L'opération ne doit être effectuée que par du personnel qualifié et spécialisé. S'assurer que la zone de manœuvre ne présente aucun obstacle.

Mettre l'installation sous tension et suivre la procédure guidée visualisée à l'écran.

Après avoir mis l'installation sous tension, la première manœuvre a toujours lieu en ouverture; attendre l'exécution complète de la manœuvre.

Appuyer immédiatement sur la touche ESC ou le bouton d'ARRÊT (STOP) en cas d'anomalies, mauvais fonctionnements, bruit, vibrations suspectes ou comportements imprévus de l'installation.

Après la mise en service, contrôler le bon fonctionnement du dispositif à l'aide des boutons situés à côté de l'écran. Contrôler également que les accessoires fonctionnent eux aussi correctement.

Menu des fonctions

Sens d'ouverture

Configure le sens d'ouverture de la lisse.

Configuration> Configurations moteur	Sens d'ouverture	Vers la gauche (par défaut) Vers la droite
---	------------------	---

Longueur de la lisse

Configure la longueur de la lisse.

Configuration> Configurations moteur	Longueur de la lisse	Jusqu'à 3 m Jusqu'à 4 m
---	----------------------	----------------------------

Essai moteur

Contrôle du bon sens d'ouverture de la lisse.

Si les touches n'exécutent pas correctement les commandes, inverser le sens d'ouverture de la lisse.

Configuration> Configurations moteur	Essai moteur	La touche > fait tourner le moteur en sens horaire La touche < fait tourner le moteur en sens anti-horaire
---	--------------	---

Auto-apprentissage de la course

Permet de lancer l'auto-apprentissage de la course.

Configuration> Configurations moteur	Auto-apprentissage de la course	Confirmer ? NON Confirmer ? OUI
---	---------------------------------	------------------------------------

Vitesse ouverture

Configure la vitesse d'ouverture (pourcentage de la vitesse maximale).

 Les valeurs en pourcentage s'adaptent automatiquement à la valeur entrée dans la fonction [Longueur tige]

Configuration> Configurations de la course	Vitesse ouverture	de 50% à 100 % (par défaut 70%)
---	-------------------	---------------------------------

Vitesse fermeture

Configure la vitesse de fermeture (pourcentage de la vitesse maximale).

 Les valeurs en pourcentage s'adaptent automatiquement à la valeur entrée dans la fonction [Longueur tige]

Configuration> Configurations de la course	Vitesse fermeture	de 30 % à 100 % (par défaut 50 %)
---	-------------------	-----------------------------------

Sensibilité durant la course

Règle la sensibilité de détection des obstacles durant la course.

 Modifier le paramètre conformément à la norme sur la force d'impact.

Configuration> Configurations de la course	Sensibilité durant la course	de 10 % à 100 % (par défaut 100 %)
---	------------------------------	------------------------------------

Arrêt total

Arrête l'automatisme et désactive l'éventuelle fermeture automatique. Utiliser un dispositif de commande pour reprendre le mouvement.

Configuration> Sécurités filaires	Arrêt Total	Désactivé (par défaut) Activé
--------------------------------------	-------------	----------------------------------

Entrée CX , entrée CY , entrée CZ

Permet d'associer une fonction à l'entrée CX CY CZ

Configuration> Sécurités filaires	Entrée CX Entrée CY Entrée CZ	Désactivé (par défaut) C1 = Réouverture durant la fermeture (Photocellules) C4 = Attente obstacle (Photocellules) C5 = Fermeture immédiate en fin de course à l'ouverture C6 = Attente obstacle uniquement durant la fermeture (Photocellules). C7 = Réouverture durant la fermeture (Bords sensibles) C9 = Fermeture immédiate en fin de course à l'ouverture avec attente obstacle durant la fermeture C10 = Fermeture immédiate durant l'ouverture avec attente obstacle durant la fermeture C13 = Réouverture durant la fermeture avec fermeture immédiate après l'élimination de l'obstacle, y compris avec lisse à l'arrêt r7 = Réouverture durant la fermeture (Bord sensible avec résistance 8K2)
--------------------------------------	-------------------------------------	--

Test sécurité

Active le contrôle du bon fonctionnement des photocellules connectées aux entrées, après chaque commande d'ouverture et de fermeture.

Configuration> Sécurités filaires	Test Sécurité	Désactivé (par défaut) CX CY CZ CX+CY CX+CZ CY+CZ CX+CY+CZ
--------------------------------------	---------------	---

Obstacle avec moteur arrêté

Lorsque la fonction est activée et que l'automatisme est à l'arrêt, il n'y a pas exécution de la commande (ouverture et fermeture) si les dispositifs de sécurité détectent un obstacle.

Configuration> Sécurités filaires	Obst. avec moteur arrêté	Désactivé (par défaut) Activé
--------------------------------------	---------------------------------	----------------------------------

Action maintenue

Avec la fonction activée, le mouvement de l'automatisme (ouverture ou fermeture) est interrompu au relâchement du dispositif de commande.

 L'activation de cette fonction désactive tous les autres dispositifs de commande.

Configuration> Fonctions	Action maintenue	Désactivé (par défaut) Activé
-----------------------------	-------------------------	----------------------------------

Compteur ouverture

Avec cette fonction activée il est possible d'envoyer une série de commandes d'ouverture correspondant au nombre de véhicules auxquels l'on souhaite autoriser le passage. Cette fonction ne peut être commandée que par des dispositifs de commande raccordés au contact 2-3. L'entrée à laquelle est connecté le contact magnétique, sur lequel est connectée la boucle qui compte les véhicules, doit être programmée pour fonctionner en mode C5/C9/C10 ; l'accès est fermé au terme du comptage.

Configuration> Fonctions	Compteur ouverture	Désactivé (par défaut) Activé
-----------------------------	---------------------------	----------------------------------

Permet de détecter la chute de la lisse

Active le contact sur le bornier ARM pour la détection de la chute de la lisse.

Configuration> Fonctions	Permet de détecter la chute de la lisse	Désactivé (par défaut) Activé
-----------------------------	--	----------------------------------

Signalisations FCA FCC

Configure la modalité par laquelle les sorties FCA et FCC signalent l'état de la lisse.

Configuration> Fonctions	Signalisations FCA FCC	Désactivé Impulsion Lorsque la lisse atteint le point de fin de course (en phase d'ouverture ou de fermeture), le contact FCA-CM1 ou FCC-CM2 se ferme pendant une seconde. Fixe Lorsque la lisse atteint le point de fin de course (en phase d'ouverture ou de fermeture), le contact FCA-CM1 ou FCC-CM2 se ferme et reste fermé. Personnalisé Le contact FCA-CM1 est fermé avec la lisse en position de fin de course ouverture et durant la manœuvre d'ouverture. Le contact FCC-CM2 est fermé avec la lisse en position de fin de course fermeture et durant la manœuvre de fermeture.
-----------------------------	-------------------------------	---

Contrôle Température

Permet le contrôle de la température grâce à l'activation d'un système de chauffage à cartouche ou d'un ventilateur.

Configuration> Fonctions	Contrôle Températ.	Désactivé Système de chauffage (par défaut) Ventilateur
-----------------------------	---------------------------	---

Dispositif de verrouillage électrique

Permet de choisir la modalité d'activation du dispositif de verrouillage électrique durant les phases de manœuvre de la lisse.

Configuration> Fonctions	Dispositif de verrouillage électrique	Désactivé (par défaut) Avec portail fermé - Le dispositif de verrouillage électrique est activé lorsque la barrière est fermée.
-----------------------------	--	--

Fonctionnement par batteries de secours

Fonction secours en cas de coupure de courant. Alimentation par batterie requise.

 L'activation de la fonction n'a lieu que si les piles sont installées (accessoire non inclus).

Configuration> Fonctions	Urgence batterie	Désactivé (par défaut) Activé - En cas de coupure de courant, l'automatisme exécute une commande d'ouverture dans la minute qui suit et toutes les autres commandes sont désactivées jusqu'à la remise sous tension.
-----------------------------	------------------	---

Fermeture automatique

Configure le temps devant s'écouler avant la fermeture automatique, une fois que le point de fin de course a été atteint en phase d'ouverture.

 La fonction n'est pas activée lorsque les dispositifs de sécurité interviennent pour détecter un obstacle, après un arrêt total, à défaut de tension ou en présence d'une erreur.

Configuration> Temps	Ferm. automatique	Désactivé (par défaut) De 1 à 180 secondes
-------------------------	-------------------	---

Témoin ouverture

Configuration> Gestion lampes	Témoin ouverture	Témoin allumé (par défaut) - Le voyant reste allumé lorsque la lisse est en mouvement ou qu'elle est ouverte. Témoin clignotant - Le témoin clignote toutes les demi-secondes lorsque la lisse est en phase d'ouverture et reste allumé lorsqu'elle est ouverte. Le témoin clignote toutes les secondes lorsque la lisse est en phase de fermeture et s'éteint lorsqu'elle est fermée.
----------------------------------	------------------	---

Lampe E1

Permet de choisir le type de dispositif connecté à la sortie E1.

Configuration> Gestion lampes	Lampe E1	Clignotant (par défaut) Lampe cycle - La lampe reste allumée pendant toute la manœuvre.  La lampe reste éteinte à moins qu'un temps de fermeture automatique ne soit configuré.
----------------------------------	----------	--

Temps préclignotement

Configure le temps d'activation anticipée du clignotant, avant chaque manœuvre.

Configuration> Gestion lampes	Temps préclignotement	Désactivé (par défaut) De 1 à 10 secondes
----------------------------------	-----------------------	--

Communication RSE - RSE1

Configure la fonction exécutée par la carte enfichée dans le connecteur RSE1.

Configuration> Communication RSE	RSE1	CRP (par défaut) Vis-à-vis Douille
-------------------------------------	------	--

Communication RSE - RSE2

Configure la fonction exécutée par la carte enfichée dans le connecteur RSE2.

Configuration> Communication RSE	RSE2	CRP (par défaut) E/S Module I/O MODBUS RTU Désactivé
-------------------------------------	------	--

Adresse CRP

Attribue un code d'identification univoque (adresse CRP) à la carte électronique.

 Cette fonction est nécessaire si plusieurs automatismes sont connectés via le protocole CRP au même BUS de communication.

Configuration> Communication RSE	Adresse CRP	de 1 à 254
-------------------------------------	-------------	------------

Vitesse RSE

Configure la vitesse de communication du système de connexion à distance sur le port RSE1 et RSE2.

Configuration> Communication RSE	Vitesse RSE1 Vitesse RSE2	4800 bps 9600 bps 14400 bps 19200 bps 38400 bps (par défaut) 57600 bps 115200 bps
-------------------------------------	------------------------------	---

Sauvegarde des données

Sauvegarde les données des utilisateurs, de synchronisation et de configuration sur le périphérique mémoire (clé USB).

 La fonction n'est visualisée qu'à l'introduction d'une clé dans le port USB.

Configuration> Mémoire externe	Sauvegarde des données	Confirmer ? NON (par défaut) Confirmer ? OUI
-----------------------------------	------------------------	---

Lecture données

Télécharge les données des utilisateurs, de synchronisation et de configuration sur le périphérique mémoire (clé USB).

 La fonction n'est visualisée qu'à l'introduction d'une clé dans le port USB.

Configuration> Mémoire externe	Lecture données	Confirmer ? NON (par défaut) Confirmer ? OUI
-----------------------------------	-----------------	---

Procédure guidée

Vous pouvez utiliser l'assistant de configuration du système.

Configuration>	Procédure guidée	
----------------	------------------	--

Nouvel utilisateur

Permet d'enregistrer jusqu'à 250 utilisateurs et d'attribuer une fonction à chacun d'eux.

 Cette opération peut être effectuée par le biais d'un émetteur ou d'un autre dispositif de commande. Les cartes qui gèrent les dispositifs de commande (AF - R700 - R800) doivent être enfichées dans les connecteurs.

Gestion utilisateurs	Nouvel Utilisateur	Choisir la fonction à attribuer à l'utilisateur. Pas-à-pas - La première commande est une commande d'ouverture tandis que la deuxième est une commande de fermeture. Séquentielle La première commande est une commande d'ouverture, la deuxième une commande d'ARRÊT, la troisième une commande de fermeture et la quatrième une commande d'ARRÊT. Ouverture Ouverture partielle  Lorsque la barrière est en modalité [vis-à-vis], la commande [Ouverture partielle] ouvre la barrière Master. Appuyer sur ENTER pour confirmer. Le système requiert la saisie du code utilisateur. Envoyer le code depuis le dispositif de commande (émetteur, clavier, transpondeur). Répéter la procédure pour ajouter d'autres utilisateurs.
----------------------	--------------------	---

Supprimer utilisateur

Permet d'effacer un des utilisateurs enregistrés.

Gestion utilisateurs	Supprimer utilisateur	Se servir des flèches pour choisir le numéro associé à l'utilisateur à éliminer.  Il est également possible de sélectionner l'utilisateur en envoyant une commande depuis le dispositif associé. Confirmer ? NON Confirmer ? OUI Appuyer sur ENTER pour confirmer L'écran affichera CLR pour confirmer l'élimination.
----------------------	-----------------------	---

Supprimer tous

Permet d'effacer tous les utilisateurs enregistrés.

Gestion utilisateurs	Supprimer tous	Confirmer ? NON Confirmer ? OUI
----------------------	----------------	------------------------------------

Décodage radio

Permet de choisir le type de codage radio des émetteurs pouvant commander l'automatisme.

 La sélection du type de codage radio des émetteurs [Rolling code] ou [TW key block] effacera tout éventuel émetteur précédemment mémorisé.

Gestion utilisateurs	Décodage radio	Tous les décodages (par défaut) Rolling code TW Key block Confirmer ? NON Confirmer ? OUI
----------------------	----------------	---

Type de capteur

Permet le choix du type de dispositif d'accès.

Gestion utilisateurs	Type de capteur	Clavier (Par défaut) Transpondeur
----------------------	-----------------	--------------------------------------

Auto-apprentissage Rolling

Permet de mémoriser un nouvel émetteur rolling code en activant l'acquisition à partir d'un émetteur à code tournant déjà mémorisé. Les procédures de mémorisation et d'acquisition sont expliquées dans le manuel de l'émetteur.

Gestion utilisateurs	Auto-apprentissage Rolling	Désactivé (par défaut) Activé
----------------------	----------------------------	----------------------------------

Changement de modalité

Modifie la fonction attribuée à un utilisateur bien précis.

Gestion utilisateurs	Changement de modalité	Se servir des flèches pour sélectionner le numéro associé à l'utilisateur à modifier.  Il est également possible de sélectionner l'utilisateur en envoyant une commande depuis le dispositif associé. Appuyer sur ENTER pour confirmer. Choisir la commande à associer à l'utilisateur. Pas-à-pas - La première commande est une commande d'ouverture tandis que la deuxième est une commande de fermeture. Séquentielle - La première commande est une commande d'ouverture, la deuxième une commande d'ARRÊT, la troisième une commande de fermeture et la quatrième une commande d'ARRÊT. Ouverture Ouverture partielle Sortie B1-B2 Appuyer sur ENTER pour confirmer. Confirmer ? NON Confirmer ? OUI
----------------------	------------------------	---

Version FW

Permet de visualiser la version firmware et GUI installées.

Informations	Version FW	
--------------	------------	--

Comptage manœuvres

Permet de visualiser le nombre de manœuvres effectuées par l'automatisme, totale ou partiel (après une opération d'entretien).

Informations	Comptage manœuvres	Manœuvres totales - Manœuvres effectuées à compter de l'installation de l'automatisme. Manœuvres partielles - Manœuvres effectuées après le dernier entretien.
--------------	--------------------	---

Configuration de l'entretien

Permet de définir le nombre de manœuvres que l'automatisme peut exécuter avant que la nécessité d'effectuer la maintenance ne soit notifiée.

 La notification est affichée à l'écran moyennant le message [Effectuer entretien] et signalée toutes les heures par 3 + 3 clignotements provenant du dispositif connecté sur 10-5.

Informations	Conf. entretien	Désactivé (par défaut) de 1 à 1000 (1=1000 manœuvres)
--------------	-----------------	--

RàZ entretien

Remet à zéro le calcul du nombre des manœuvres partielles.

Informations	RàZ entretien	Confirmer ? NON Confirmer ? OUI
--------------	---------------	------------------------------------

RàZ paramètres

Permet de restaurer les configurations d'usine à l'exception des fonctions suivantes : [utilisateurs], [longueur lisse], [temporisations], [mot de passe] et les configurations pour l'auto-apprentissage de la course.

Informations	RàZ paramètres	Confirmer ? NON Confirmer ? OUI
--------------	----------------	------------------------------------

Liste erreurs

Permet de visualiser les 8 dernières erreurs détectées. La liste erreurs peut être éliminée.

Informations	Liste erreurs	 Se servir des flèches pour faire défiler la liste. Pour effacer la liste des erreurs, sélectionner [Effacer erreurs] Appuyer sur ENTER pour confirmer. Confirmer ? NON Confirmer ? OUI
--------------	---------------	--

Permet de mettre à jour le FW vis la clé USB

Permet de mettre à jour la version firmware du dispositif.

 La fonction n'est visualisée qu'à l'introduction d'une clé dans le port USB.

 S'assurer que la clé contient bien le fichier de mise à jour du firmware.

Informations	Permet de mettre à jour le FW vis la clé USB	Confirmer ? NON Confirmer ? OUI
--------------	--	------------------------------------

Visualiser horloge

Permet d'activer la visualisation de l'horloge sur l'afficheur.

Gestion minuterie	Visualiser horloge	
-------------------	--------------------	--

Configurer horloge

Permet de configurer la date et l'heure.

Gestion minuterie	Configurer horloge	Se servir des flèches et du bouton Enter pour ajouter les valeurs souhaitées.
-------------------	--------------------	---

DST automatique

Permet d'activer la configuration automatique de l'heure d'été.

Gestion minuterie	DST automatique	Désactivé (par défaut) Activé Passage heure d'été : +1h le dernier dimanche de mars (passage à l'heure d'été). Passage heure d'hiver : -1h le dernier dimanche d'octobre (passage à l'heure d'hiver).
-------------------	-----------------	--

Créer nouvelle minuterie

Permet de temporiser un ou deux types d'activations au choix parmi ceux disponibles.

Gestion minuterie	Créer nouvelle minuterie	Se servir des flèches pour choisir la commande souhaitée. - Ouverture - Ouverture partielle Appuyer sur ENTER pour confirmer. Horaire début Se servir des flèches pour configurer l'heure de début de l'activation de la fonction. Appuyer sur ENTER pour confirmer. Horaire fin Se servir des flèches pour configurer l'heure de fin de l'activation de la fonction. Appuyer sur ENTER pour confirmer. Jours semaine Se servir des flèches pour configurer les jours d'activation de la fonction. - Sélectionner jours - Toute la semaine Appuyer sur ENTER pour confirmer.
-------------------	--------------------------	--

Éliminer minuterie

Permet d'effacer une des temporisations sauvegardées.

Gestion minuterie	Éliminer minuterie	Se servir des flèches pour choisir la temporisation à éliminer. 0 = [Ouverture] P = [Ouverture partielle] Appuyer sur ENTER pour confirmer.
-------------------	--------------------	--

Commandes

Permet l'exécution de certaines commandes par la barrière sans l'aide d'aucun dispositif de commande.

	Commandes	Se servir des flèches pour sélectionner la commande à exécuter. Ouverture Ouverture partielle Fermeture Arrêt Appuyer sur ENTER pour confirmer.
--	-----------	--

Langue

Configure la langue de l'afficheur.

	Langue	Italiano (IT) English (EN) (par défaut) Français (FR) Deutsch (DE) Español (ES) Português (PT) Русский (RU) Polski (PL)
--	--------	--

Permet d'activer le mot de passe

Permet de configurer un mot de passe de 4 chiffres. Le mot de passe sera demandé à quiconque souhaite accéder au menu principal.

Mot de passe	Permet d'activer le mot de passe	Se servir des flèches et du bouton Enter pour composer le code souhaité.
--------------	----------------------------------	--

Éliminer mot de passe

Permet d'éliminer le mot de passe de protection de l'accès au menu principal.

Mot de passe	Éliminer mot de passe	Confirmer ? NON Confirmer ? OUI
--------------	-----------------------	------------------------------------

Modifier mot de passe

Permet de modifier le mot de passe de protection de l'accès au menu principal.

 Cette option n'apparaît que si le mot de passe a été activé.

Mot de passe	Modifier mot de passe	Se servir des flèches et du bouton Enter pour composer le code souhaité.
--------------	-----------------------	--

Menu F

Permet d'activer la visualisation du menu fonctions F.

Exporter / importer les données

- 1 Introduire une clé USB dans le port spécifique.
- 2 Appuyer sur le bouton Enter pour accéder à la programmation.
- 3 Se servir des flèches pour choisir la fonction souhaitée.

Les fonctions ne sont visualisées qu'à l'introduction d'une clé dans le port USB.

-Sauvegarde des données

Sauvegarde les données des utilisateurs, de synchronisation et de configuration sur le périphérique mémoire (clé USB).

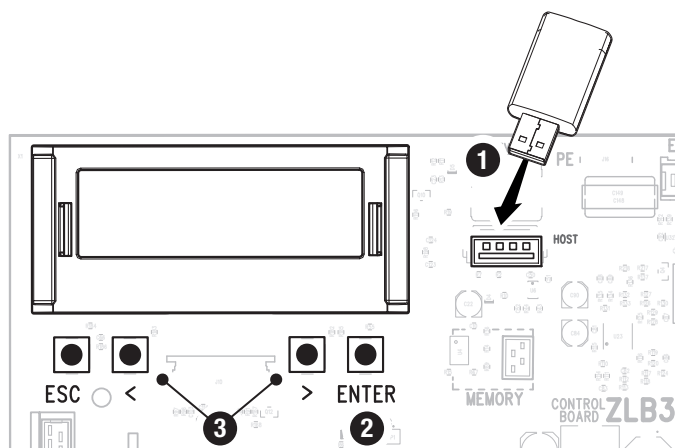
-Lecture données

Télécharge les données des utilisateurs, de synchronisation et de configuration sur le périphérique mémoire (clé USB).

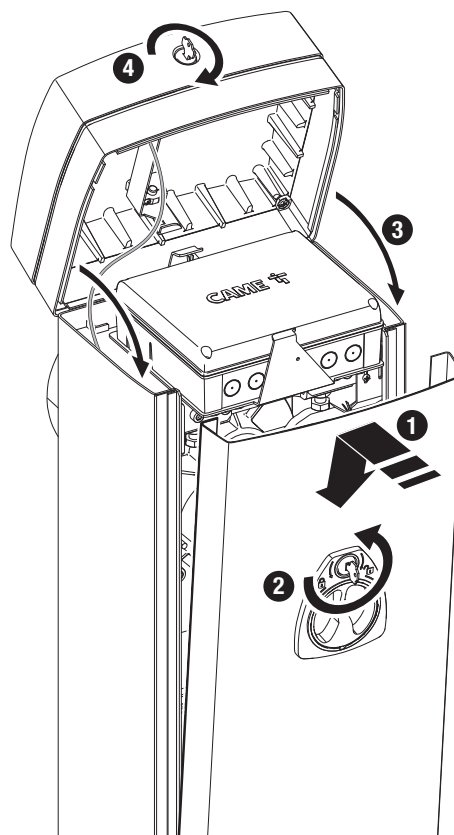
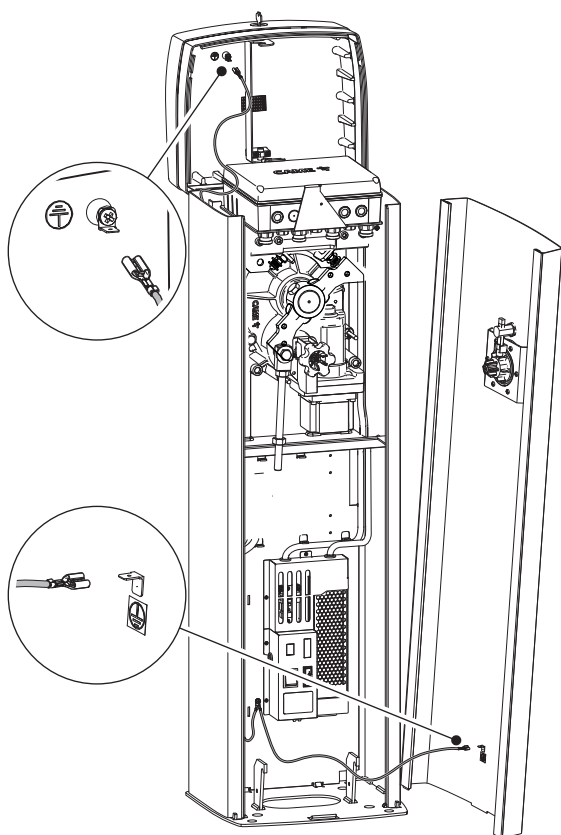
-Permet de mettre à jour le FW vis la clé USB

Permet de mettre à jour la version firmware du dispositif.

S'assurer que la clé contient bien le fichier de mise à jour du firmware.



OPÉRATIONS FINALES



FONCTIONNEMENT VIS-À-VIS

Commande unique de deux automatismes connectés.

Branchements électriques

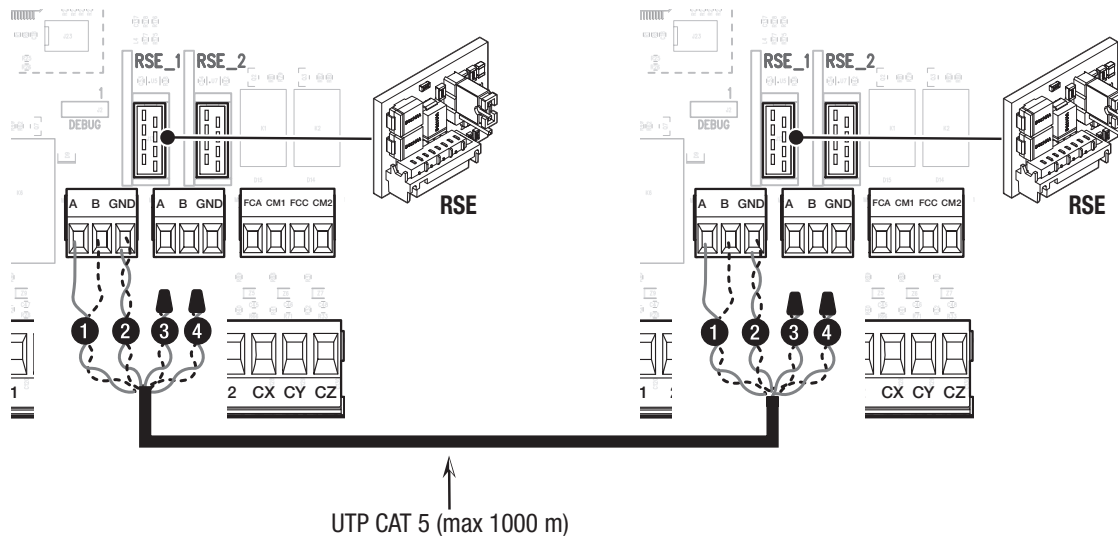
Connecter les deux cartes électroniques avec un câble UTP CAT 5.

Insérer une carte RSE sur les deux cartes électroniques en utilisant le connecteur RSE_1.

Effectuer le branchement électrique des dispositifs et des accessoires.

Pour les branchements électriques des dispositifs et des accessoires, voir le chapitre BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES.

Les dispositifs et les accessoires doivent être connectés sur la carte électronique qui sera configurée comme MASTER.



Programmation

Toutes les opérations de programmation décrites ci-après ne doivent être effectuées que sur la carte électronique configurée comme MASTER. Sélectionner le type d'installation [Vis-à-vis] durant la procédure guidée ou bien configurer le port RSE_1 dans [Vis-à-vis].

Après la programmation de l'automatisme MASTER en [Vis-à-vis], le deuxième automatisme devient automatiquement SLAVE.

Mémorisation des utilisateurs

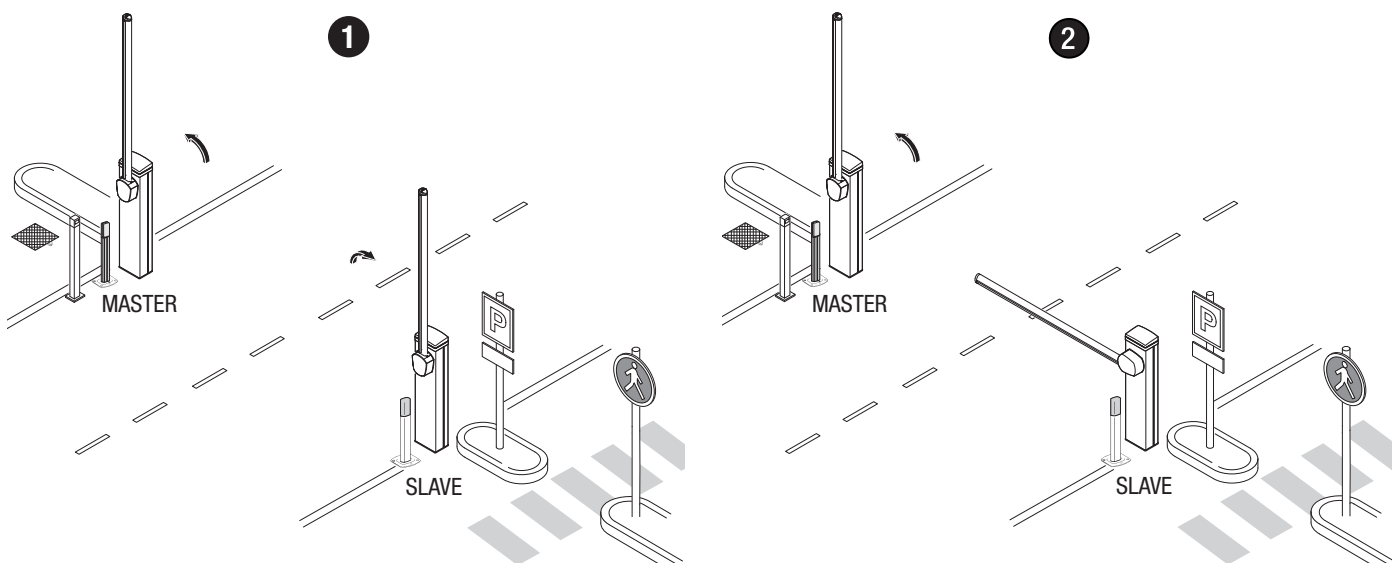
Toutes les opérations de mémorisation des utilisateurs ne doivent être effectuées que sur la carte électronique configurée comme MASTER.

Pour les opérations de mémorisation des utilisateurs, voir la fonction [Nouvel utilisateur].

Modalité de fonctionnement

❶ Commande OUVERTURE-FERMETURE (2-7), OUVERTURE UNIQUEMENT (2-3) ou FERMETURE UNIQUEMENT (2-4)

❷ Commande OUVERTURE PARTIELLE (2-3P)



Ouverture de la première barrière, passage du véhicule, fermeture de la première barrière, ouverture de la deuxième barrière, passage du véhicule et fermeture de la deuxième barrière.

Connecter les deux cartes électroniques avec un câble UTP CAT 5.
Insérer une carte RSE sur les deux cartes électroniques en utilisant le connecteur RSE_1.
Effectuer le branchement électrique des dispositifs et des accessoires.

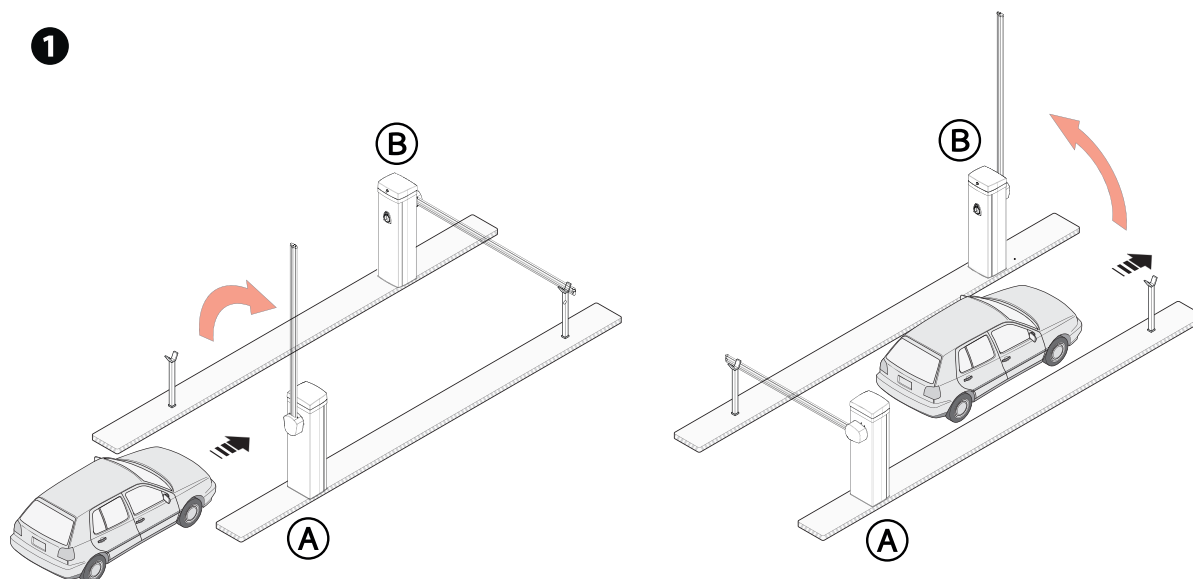
 Les dispositifs de commande et de sécurité doivent être connectés sur les deux cartes électroniques.



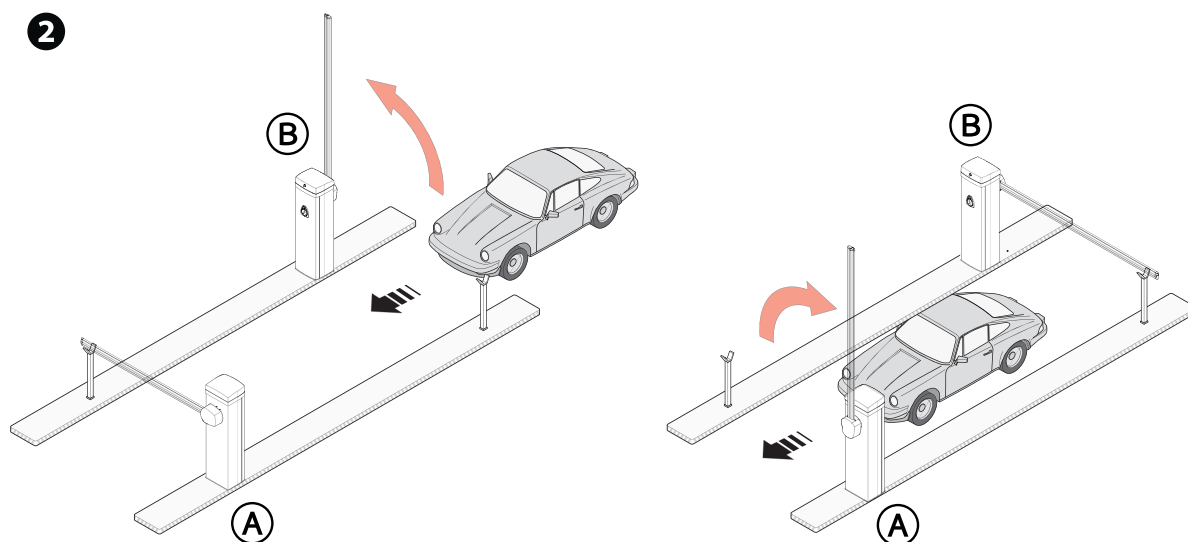
Sur une des deux barrières, sélectionner [SAS] comme type d'installation, durant la procédure guidée.
Sur une des deux barrières, configurer la fonction [RSE_1] en [SAS].
Activer la fonction [Ferm. Automatique] sur les deux cartes électroniques.

 Dans la programmation des utilisateurs, ne pas utiliser la commande OUVREURE PARTIELLE 2-3P.

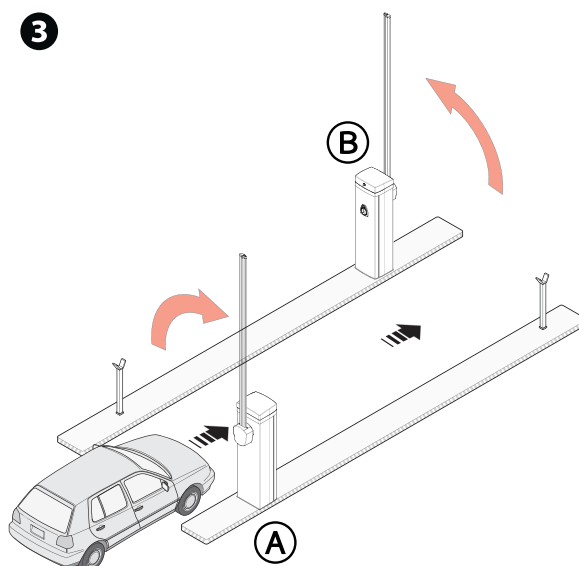
1 Commande OUVERTURE UNIQUEMENT (2-3) sur la barrière A



2 Commande OUVERTURE UNIQUEMENT (2-3) sur la barrière B



3 Commande OUVERTURE-FERMETURE (2-7) sur la barrière A ou B pour l'ouverture d'urgence



MCBF	
Modèles	GPX40
Lisse std L=3,05 m	10.000.000
Lisse L = 4,05 m	-0 %
Lisse L = 3,05 m avec rotule	-0 %
Lisse L = 4,05 m avec rotule	-0 %

 La barrière GARD PX est caractérisée par un motoréducteur à bain d'huile innovant et a été conçue pour effectuer jusqu'à 10 millions de cycles. Grâce à un moteur sans balais à très haut rendement, elle offre une grande fiabilité et nécessite peu d'entretien.

 Les cycles MCBF ne se réfèrent qu'à la barrière et à aucun des accessoires applicables.

 Les pourcentages indiquent dans quelle mesure il faut réduire le nombre de cycles par rapport au type et au nombre d'accessoires installés.

 Le type d'intervention et la fréquence d'entretien sont décidés par l'installateur en fonction de l'utilisation, du lieu d'installation et du nombre de cycles quotidiens.

 En cas de non utilisation de la barrière sur de longues périodes (ex. : installation dans des endroits à ouverture saisonnière), il est recommandé de détacher le ressort et d'enlever la lisse.

 Pour plus d'informations sur l'installation et les réglages appropriés, consulter le manuel d'installation du produit.

 Pour toutes les informations concernant le choix du produit et de ses accessoires, consulter le catalogue des produits.

 En cas d'utilisation de la barrière avec rotule articulée, vérifier que les éléments de mouvement de la rotule sont en bon état et, si nécessaire, les remplacer.

Tous les 500 000 cycles et tous les 6 mois d'activité, les opérations de maintenance suivantes sont obligatoires.

- Effectuer un contrôle général et complet du serrage des boulons.
- Contrôler l'équilibrage de la lisse à 45° et prévoir éventuellement la mise en tension du ressort d'équilibrage en réglant la traction de ce dernier au moyen des tirants de fixation.
- Lubrifier le ressort lorsqu'il est complètement déployé.
- Lubrifier toutes les parties mécaniques en mouvement.
- Contrôler le bon fonctionnement des dispositifs de signalisation et de sécurité.
- Contrôler le bon fonctionnement du micro-interrupteur connecté au couvercle de l'armoire.
- Contrôler le bon fonctionnement du micro-interrupteur connecté au dispositif de déblocage manuel et du micro-interrupteur connecté aux accessoires de décrochage (en option).
- Contrôler l'absence de pertes d'huile.

Tous les 1 000 000 cycles et tous les 12 mois d'activité, les opérations de maintenance suivantes sont obligatoires.

- Remplacer les butées mécaniques amorties pour le réglage de la lisse (réf. article 88003-0096).

Tous les 2 500 000 cycles et tous les 24 mois d'activité, les opérations de maintenance suivantes sont obligatoires.

- Remplacer le ressort.

MESSAGES D'ERREUR

Erreur de calibrage	Interruption de l'auto-apprentissage de la course due à la présence d'un obstacle.
Encodeur en panne	L'encodeur est déconnecté. L'encodeur est cassé.
Erreur test services échoué	Présence d'un obstacle dans le rayon d'action des photocellules. Les photocellules ne sont pas connectées ou configurées correctement. Les photocellules sont cassées.
Temps de fonctionnement expiré	Le temps maximum de fonctionnement configuré s'est conclu.
Porte ouverte	L'automatisme est débloqué.
Nbre maximum obstacles en fermeture	Dépassement du nombre maximum d'obstacles détectés consécutivement
Nbre maximum obstacles en ouverture	Dépassement du nombre maximum d'obstacles détectés consécutivement
Erreur maximum obstacles	Dépassement du nombre maximum d'obstacles détectés consécutivement

Erreur communication série	La configuration sur le port RSE est incorrecte.
Radiocommande incompatible	L'émetteur utilisé n'est pas un émetteur CAME. Le décodage configuré diffère de celui de l'émetteur. Les émetteurs sont des émetteurs TWIN et possèdent des KEY BLOCK différentes.
Porte SLAVE ouverte	L'automatisme SLAVE est débloquent.
Lisse détachée	La lisse a été défoncée. Câblage du contact ARM incorrect. Capteur de détection de la lisse absent.
Moteur débloquent	La lisse a été débloquentée par le motoréducteur et peut être actionnée manuellement. Contact du micro-interrupteur de sécurité motoréducteur ouvert.

**COLLER ICI L'ÉTIQUETTE DU
PRODUIT PRÉSENTE SUR
L'EMBALLAGE**

CAME 

CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier

Treviso - Italy

Tél. (+39) 0422 49 40

Fax (+39) 0422 49 41

info@came.com - www.came.com

Автоматические дорожные шлагбаумы GARD PX

FA01906-RU



GPX40MGC

РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ

RU

Русский

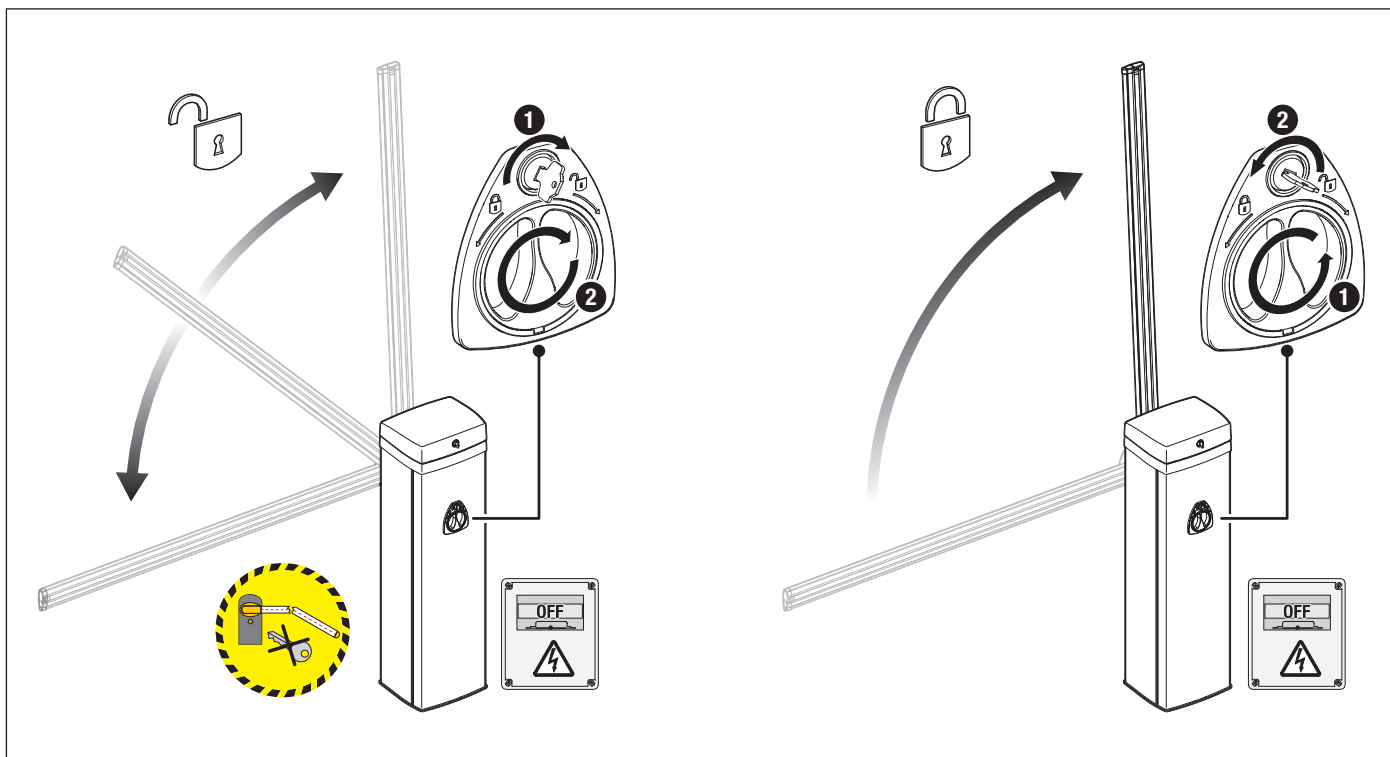


РУЧНАЯ РАЗБЛОКИРОВКА УСТРОЙСТВА

⚠ Операция разблокировки может представлять опасность для пользователя, если оптимальные условия крепления и целостность стрелы были нарушены в результате повреждения или ошибок при установке.

В этих случаях натянутые пружины больше не обеспечивают балансировку стрелы, которая может внезапно провернуться во время разблокировки.

📖 При разблокированном электроприводе автоматика не работает.



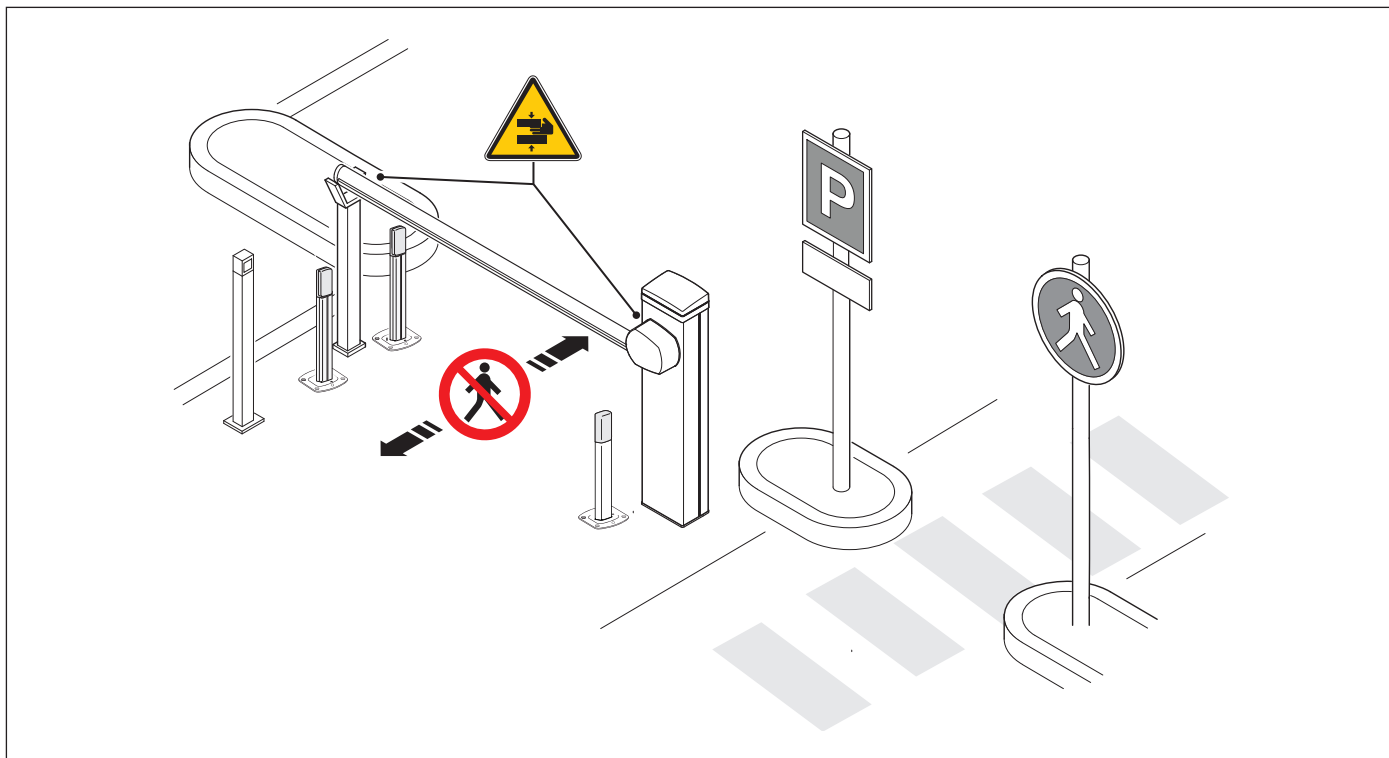
△ Важные инструкции по технике безопасности.

△ Строго следуйте всем инструкциям по безопасности, поскольку неправильный монтаж может привести к серьезным увечьям.

△ Прежде чем продолжить, внимательно прочитайте общие предупреждения для пользователя.

Это изделие должно использоваться исключительно по назначению. Использование не по назначению считается опасным.

- Производитель не несет ответственности за ущерб в результате неправильного, ошибочного или небрежного использования изделия.
- Продукция, описанная в этом руководстве, относится к категории «частично завершенной машины или механизма», согласно директиве о безопасности машин и оборудования 2006/42/СЕ.
- Под «частично завершенной машиной или механизмом» понимается совокупность комплектующих, составляющих частично завершенную машину или механизм, которые по отдельности не могут быть использованы по назначению.
- Частично завершенные машины предназначены исключительно для встроенного монтажа или интеграции в другие машины или частично завершенные машины и механизмы для создания машины, соответствующей требованиям Директивы о безопасности машин и оборудования 2006/42/СЕ.
- Сборка должна выполняться согласно Директиве о безопасности машин и оборудования 2006/42/СЕ и соответствующим европейским стандартам.
- Производитель отказывается от ответственности за использование изделий сторонних производителей; это также влечет за собой аннулирование гарантии.
- Все описанные в этом руководстве операции должны выполняться исключительно квалифицированным и опытным персоналом и в полном соответствии с действующим законодательством.
- Монтаж, прокладка кабелей, электрические подключения и наладка системы должны выполняться в соответствии с установленными правилами, мерами безопасности и соответствующими процедурами эксплуатации.
- Убедитесь в отсутствии напряжения перед каждым этапом монтажных работ.
- Убедитесь в том, что указанный диапазон температур соответствует температуре окружающей среды в месте установки.
- Убедитесь в том, что при автоматическом открывании шлагбаума не создается опасных ситуаций.
- Не устанавливайте систему на наклонной (неровной) поверхности.
- Запрещено устанавливать автоматическую систему на элементы, которые могут прогнуться под ее весом. При необходимости усильте крепежные соединения дополнительными деталями.
- Убедитесь в том, чтобы в месте установки изделия на него не попадали струи воды (из устройств для полива газона, мини-моек и т. д.).
- При подключении к сети электропитания необходимо предусмотреть автоматический всеполярный выключатель, обеспечивающий защиту от перенапряжения III степени.
- Оградите весь участок работы автоматики для предотвращения доступа на него посторонних, в частности несовершеннолетних и детей.
- В случае перемещения вручную на каждого человека должно приходиться не более 20 кг. В других случаях перемещения следует использовать соответствующие механизмы для безопасного подъема.
- Во время крепления автоматики ее положение может быть неустойчивым. Проявляйте осторожность до полной фиксации системы.
- Рекомендуется использовать надлежащие средства защиты во избежание возникновения опасности механического повреждения, связанной с присутствием людей в зоне работы устройства.
- Электрические кабели должны быть проложены в специальных трубопроводах, каналах и через сальники, чтобы обеспечить надлежащую защиту от механических повреждений.
- Убедитесь в том, что движущиеся механические элементы находятся на достаточном расстоянии от электропроводки.
- Электрические кабели не должны соприкасаться с деталями, которые могут нагреваться во время эксплуатации (например, мотором и трансформатором).
- Все фиксированные устройства управления должны быть хорошо видны после установки и находиться в таком положении, чтобы панель управления находилась в прямой видимости, однако в достаточном отдалении от движущихся компонентов. Если устройство управления работает в режиме «Присутствие оператора», оно должно быть установлено на высоте минимум 1,5 м от земли и быть недоступно для посторонних.
- Использование фиксированной опоры для стрелы и ее держателя является обязательным, если ширина проезда превышает 3 м.
- Если это еще не сделано, прикрепите постоянную табличку, описывающую способ использования механизма ручной разблокировки, рядом с соответствующим элементом автоматики.
- Убедитесь в том, что автоматика правильно отрегулирована и что защитные и предохранительные устройства, а также ручная разблокировка, работают правильно.
- Перед доставкой пользователю проверьте соответствие системы гармонизированным стандартам и основным требованиям Директивы о безопасности машин и оборудования 2006/42/СЕ.
- О всех остаточных рисках необходимо предупреждать посредством специальных символов, расположив их на видном месте, и доходчиво объяснить их конечному пользователю оборудования.
- По завершении установки прикрепите к оборудованию паспортную табличку на видном месте.
- Во избежание риска замена поврежденного кабеля питания должна выполняться представителем изготовителя, авторизованной службой технической поддержки или квалифицированным персоналом.
- Храните инструкцию в папке с технической документацией вместе с инструкциями по монтажу других устройств, использованных для создания этой автоматической системы.
- Рекомендуется передать конечному пользователю все инструкции по эксплуатации изделий, из которых состоит конечная машина.



 Опасность травмирования рук.

 Проход запрещен.

УТИЛИЗАЦИЯ

 CAME S.p.A. имеет сертификат системы защиты окружающей среды UNI EN ISO 14001, гарантирующий экологическую безопасность на ее заводах. Мы просим вас прилагать максимальные усилия по защите окружающей среды. Компания CAME считает одним из фундаментальных пунктов стратегии рыночных отношений выполнение этих кратких руководящих принципов:

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВКИ

Упаковочные материалы (картон, пластик и т. д.) считаются твердыми городскими отходами и утилизируются без проблем просто путем раздельного сбора для их последующей переработки.

Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством местности, в которой производилась эксплуатация изделия.

НЕ ДОПУСКАТЬ ПОПАДАНИЯ В ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Наша продукция изготовлена с использованием различных материалов. Большая их часть (алюминий, пластик, железо, электрические кабели) приравнивается к городским твердым отходам. Они могут быть утилизированы путем раздельного сбора и переработки специализированными компаниями.

Другие компоненты (электронные платы, элементы питания дистанционного управления и т.д.), напротив, могут содержать опасные вещества.

Они должны извлекаться и передаваться компаниям, имеющим лицензию на их сбор и переработку.

Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством места, где производилась эксплуатация изделия.

НЕ ДОПУСКАТЬ ПОПАДАНИЯ В ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!

ДАННЫЕ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

Условные обозначения

-  Этот символ обозначает раздел, требующий особого внимания.
-  Этот символ обозначает раздел, связанный с вопросами безопасности.
-  Этот символ обозначает раздел, предназначенный для ознакомления конечного пользователя.
-  Все размеры приведены в мм, если не указано иное.

Описание

803BV-0350
GPX40MGC – Автоматический шлагбаум с самоблокирующимся приводом и бесщеточным двигателем; тумба из оцинкованной и окрашенной стали. Версия для зон с высокой температурой окружающей среды.

Назначение

- Идеальное решение для интенсивного использования на проезжей части
-  Запрещено использовать устройство не по назначению и устанавливать его методами, не описанными в этой инструкции..

Ограничения по применению

МОДЕЛИ	GPX40MGP
Максимальная ширина проезда (м)	3,8

Технические характеристики

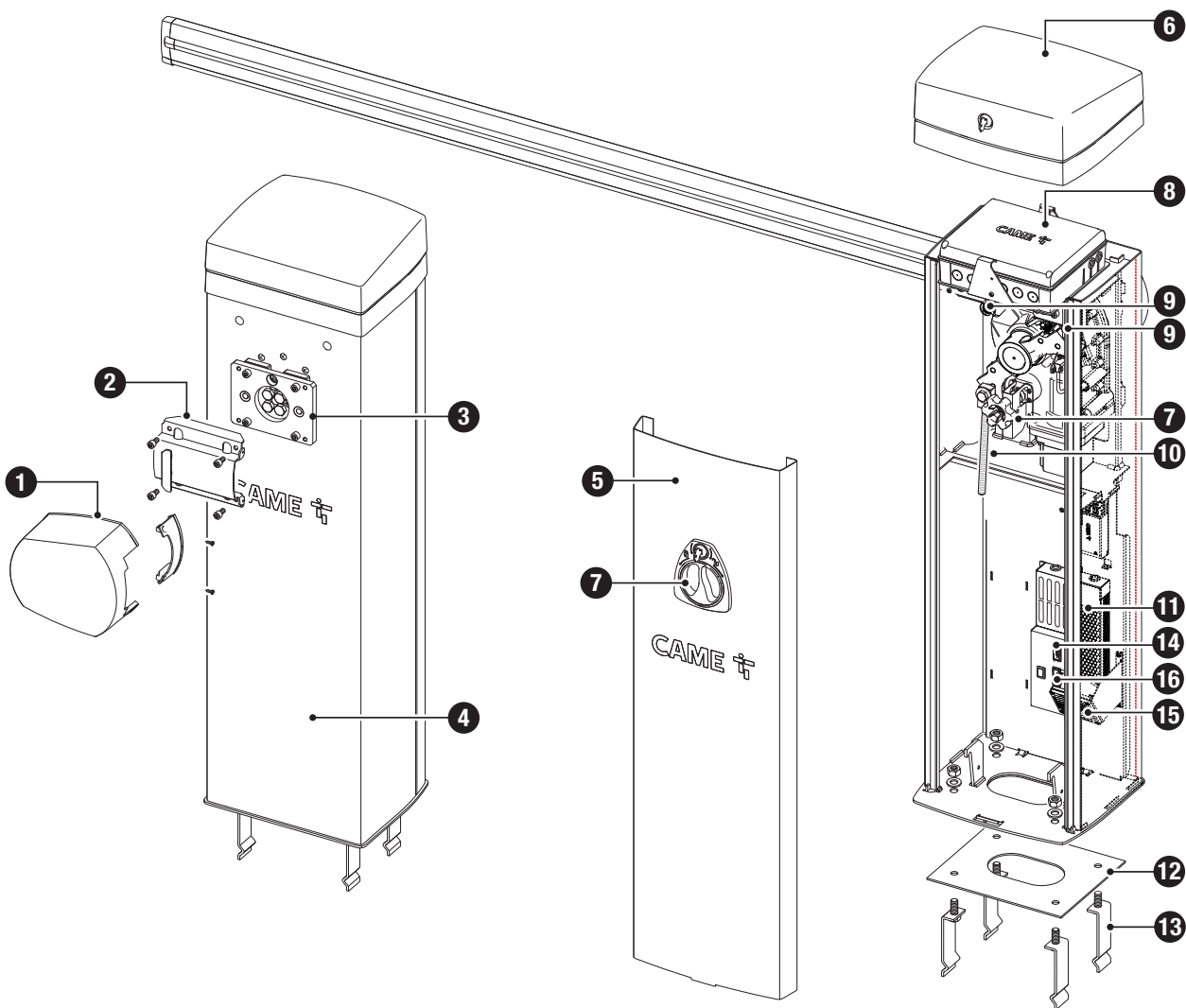
МОДЕЛИ	GPX40MGC
Напряжение питания (В, 50/60 Гц)	~100 ÷ 240
Электропитание привода (В)	=36 В
Потребление в режиме ожидания (Вт)	2,5
Мощность (Вт)	270
Цвет	7043
Диапазон рабочих температур (°C)	-20 ÷ +55 (-40 с арт. 803XA-0260)
Крутящий момент (Н·м)	100
Время открывания на 90° (с)	1 ÷ 2
Интенсивность использования (%)	ИНТЕНСИВНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
Класс защиты (IP)	54
Класс изоляции	I
Масса (кг)	62

Таблица предохранителей

МОДЕЛИ	GPX40MGC
Входной предохранитель	3,15 A F
Предохранитель аксессуаров	2 A F
Предохранитель крыльчатки	100 mA F

Шлагбаум

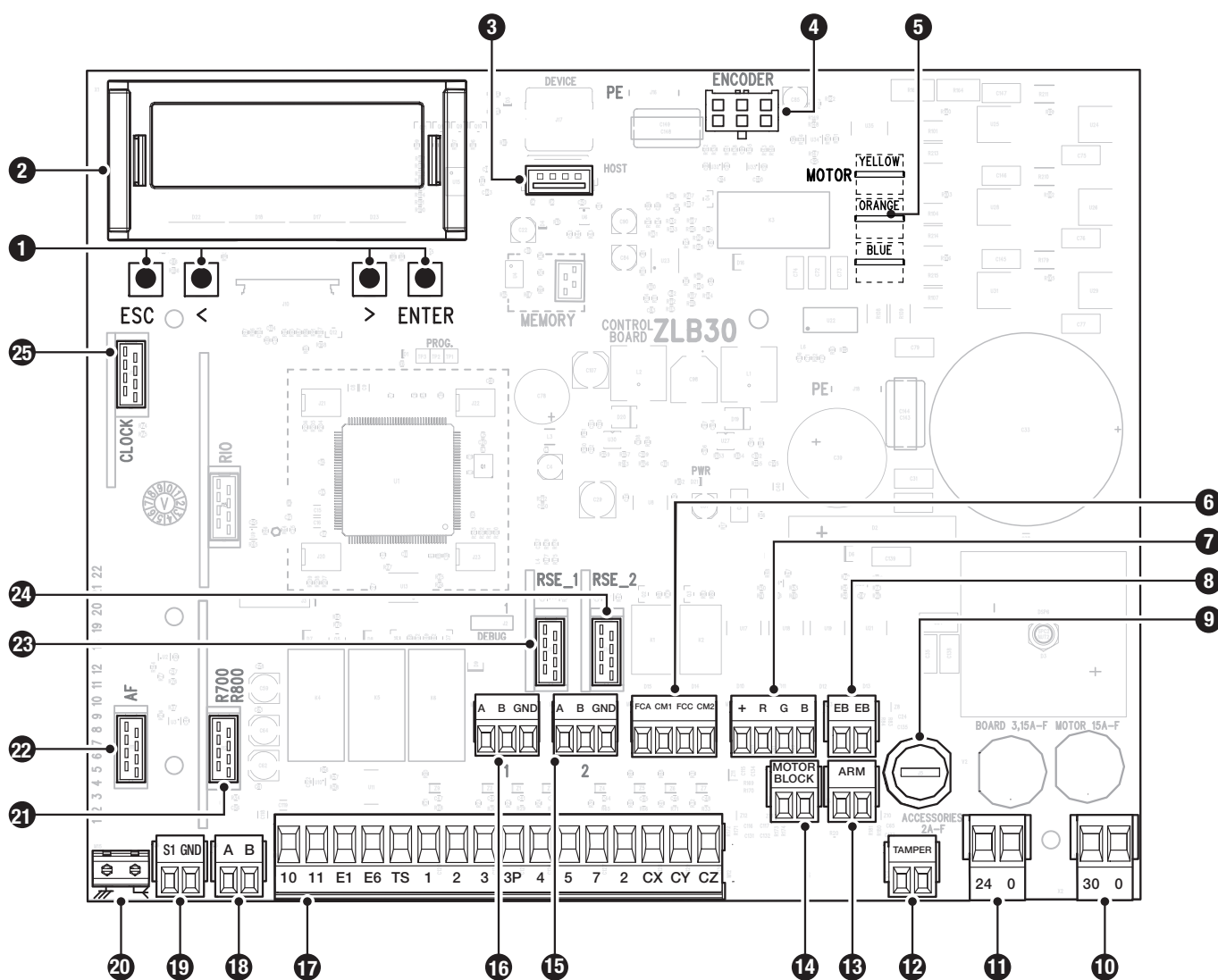
- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ❶ Декоративная накладка ❷ Кронштейн крепления стрелы ❸ Фланец крепления стрелы ❹ Тумба ❺ Дверца тумбы ❻ Крышка ❼ Рукоятка разблокировки/блокировки стрелы ❽ Блок управления ❾ Амортизирующий механический упор регулировки положения стрелы (88003-0096) | <ul style="list-style-type: none"> ❿ Верхнее крепление пружины ⓫ Блок электропитания ⓬ Монтажное основание ⓭ Анкерные пластины ⓮ Предохранитель обогревателя картриджа или крыльчатки ⓯ Вентилятор ⓰ Входной предохранитель |
|--|--|

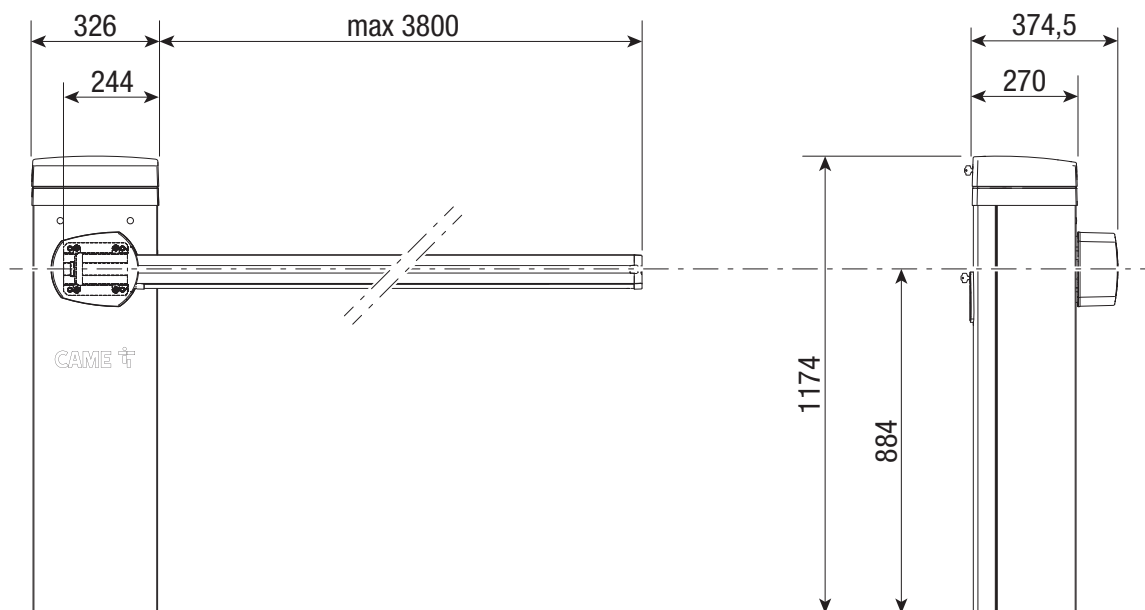


Электронная плата

- 1 Кнопки программирования
 - 2 Дисплей
 - 3 Разъем для USB-ключа
 - 4 Разъем для энкодера
 - 5 Разъем для привода
- С кабелем используется ферритовый фильтр типа P.N. ECQK922091
- 6 Клеммная панель состояния шлагбаума
 - 7 Клеммная панель для подключения сигнальной светодиодной ленты
 - 8 Клеммная панель не используется
 - 9 Предохранитель для дополнительных устройств
 - 10 Клеммная панель электропитания привода
 - 11 Контакты электропитания платы управления
 - 12 Клеммная панель для подключения предохранительного микровыключателя открытой крышки (Н.З. контакт)
 - 13 Клеммная панель для Н.З. контакта падения стрелы
 - 14 Клеммная панель для подключения предохранительного микровыключателя разблокированного электропривода (Н.З. контакт)

- 15 Клеммная панель разъема RSE_2 для подключения CRP, платы ввода-вывода 485 или интерфейса Modbus RTU
- 16 Клеммная панель разъема RSE_1 для синхронного подключения, шлюза или CRP
- 17 Клеммная панель для подключения устройств управления и безопасности
- 18 Клеммная панель для подключения кодонаборной клавиатуры
- 19 Клеммная панель для подключения проксимити-считывателя
- 20 Контакты для подключения антенны
- 21 Разъем для платы декодера R700 или R800
- 22 Разъем для встраиваемой платы радиоприемника (AF)
- 23 Разъем RSE_1 для платы RSE
- 24 Разъем RSE_2 для платы RSE
- 25 Разъем для платы CLOCK (806SA-0120)





Тип и минимальное сечение кабелей

ДЛИНА КАБЕЛЯ (м)	< 10	от 10 до 20	от 20 до 30
Напряжение электропитания ~230 В	3G x 1,5 мм ²	3G x 1,5 мм ²	3G x 2,5 мм ²
Сигнальная лампа ~/±24 В	2 x 1 мм ²	2 x 1 мм ²	2 x 1 мм ²
Фотоэлементы TX (передатчики)	2 x 0,5 мм ²	2 x 0,5 мм ²	2 x 0,5 мм ²
Фотоэлементы RX (приемники)	4 x 0,5 мм ²	4 x 0,5 мм ²	4 x 0,5 мм ²
Устройства управления	*n° x 0,5 мм ²	*n° x 0,5 мм ²	*n° x 0,5 мм ²
Антенна		RG58 макс. 10 м	

*n° = см. инструкцию по монтажу продукции - Внимание: указанное сечение кабеля носит ориентировочный характер и зависит от мощности мотора и длины кабеля.

При установке снаружи помещения используйте кабели с характеристиками, по меньшей мере, эквивалентными типу H05RN-F (с обозначением 60245 IEC 57).

При установке внутри помещения используйте кабели с характеристиками, по меньшей мере, эквивалентными типу H05VV-F (обозначение 60227 IEC 53).

Если длина кабеля отличается от приведенной в таблице, его сечение определяется на основании реального потребления тока подключенными устройствами и в соответствии с указаниями, содержащимися в нормативе CEI EN 60204-1.

Для последовательных подключений, предусматривающих большую нагрузку на тот же участок цепи, значения в таблице должны быть пересмотрены с учетом реальных показателей потребления и фактических расстояний. При подключении устройств, не рассматриваемых в этой инструкции, следует руководствоваться технической документацией на соответствующее изделие.

Для синхронного подключения и CRP используйте кабель типа UTP CAT5. Максимальная длина – 1000 метров.

Ветровая нагрузка

В таблице указано сопротивление стрелы ветровой нагрузке.

Класс сопротивления по стандарту EN 13241.

Тип	Стрела 2,25 м	Стрела 3,05 м	Стрела 4,05 м
Класс сопротивления	5	4	3
Давление ветра [Па]	1200	1000	800
Максимальная скорость ветра [км/ч]	144	132	118

МОНТАЖ

Приведенные ниже рисунки носят иллюстративный характер, поскольку пространство для крепления автоматики и дополнительных принадлежностей может изменяться от случая к случаю. Выбор наиболее подходящего решения должен осуществляться монтажником во время установки.

В случае перемещения вручную на каждого человека должно приходиться не более 20 кг. В других случаях перемещения следует использовать соответствующие механизмы для безопасного подъема.

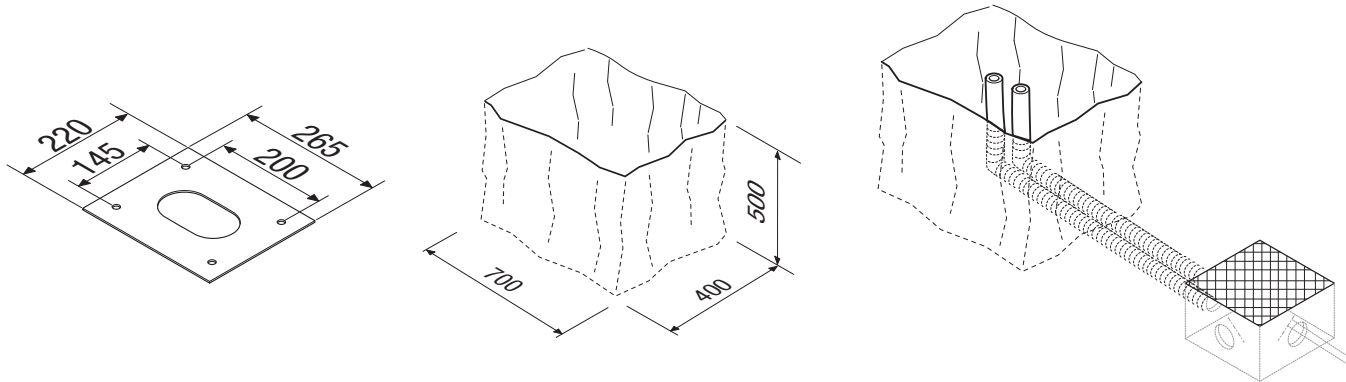
Во время крепления автоматики ее положение может быть неустойчивым. Проявляйте осторожность до полной фиксации системы.

Предварительные работы

Если существующее дорожное покрытие не позволяет прочно и надежно зафиксировать устройство, необходимо зацементировать площадку. Выполните выемку грунта под опалубку.

Подготовьте трубы и гофрошланги для проводов и кабелей, идущих от разветвительного колодца.

Количество гофрошлангов зависит от варианта автоматической системы и предусмотренных дополнительных устройств.

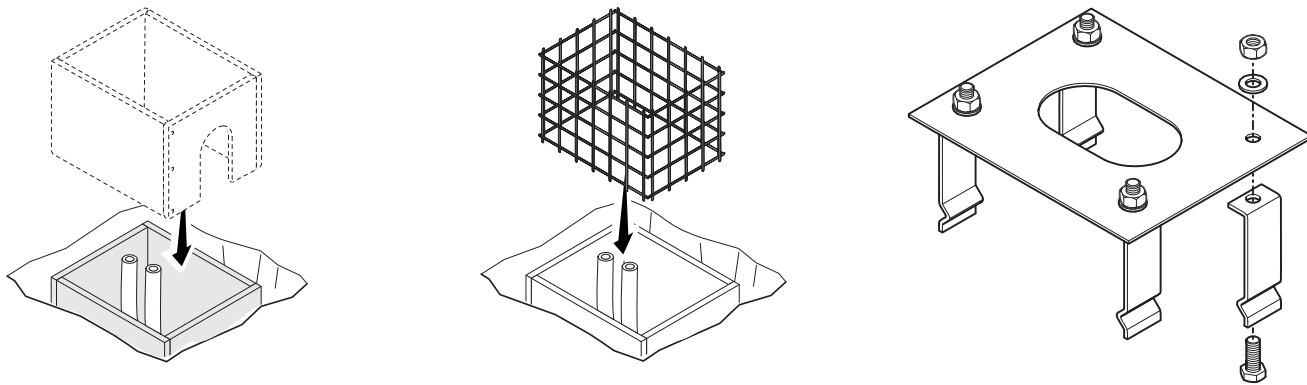


Установите монтажное основание

Подготовьте опалубку большего, чем монтажное основание, размера.

Вставьте железную сетку в опалубку для армирования бетона.

Закрепите анкерные пластины на монтажном основании.



Вставьте монтажное основание в железную сетку.

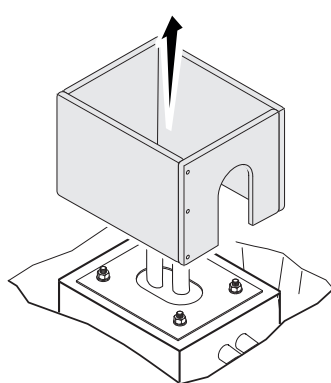
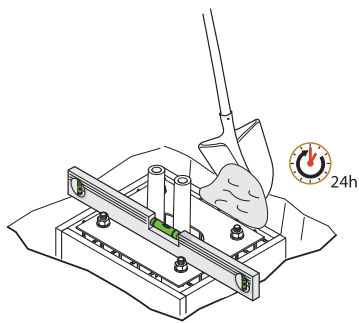
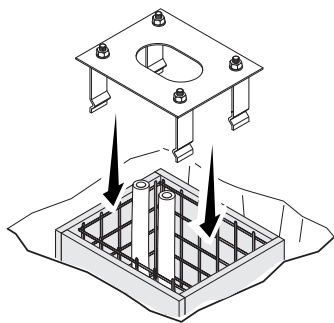
 Трубы должны проходить через специально предусмотренные отверстия.

Залейте опалубку цементным раствором.

 Монтажное основание должно быть абсолютно ровным, резьба винтов должна полностью выступать над поверхностью.

Подождите не менее 24 часов, пока раствор полностью не затвердеет.

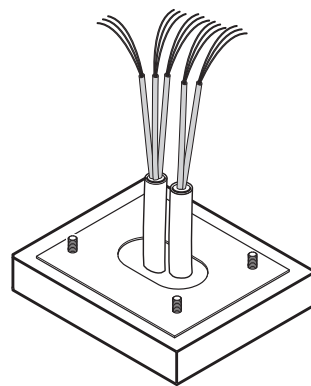
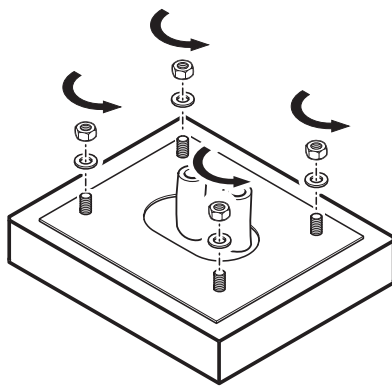
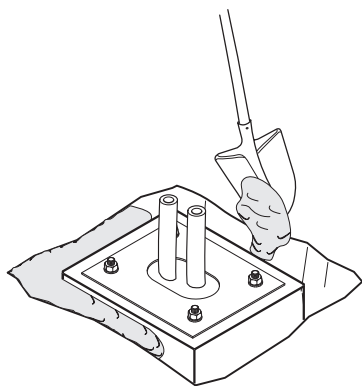
Удалите опалубку.



Засыпьте пространство вокруг цементного блока землей.

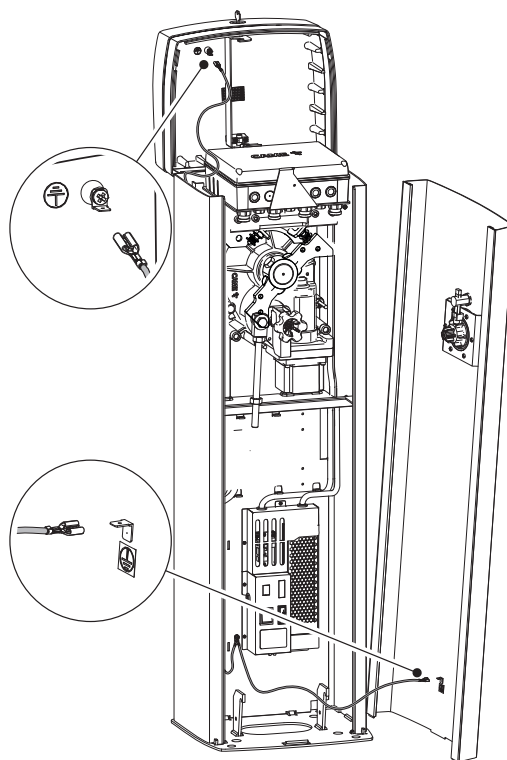
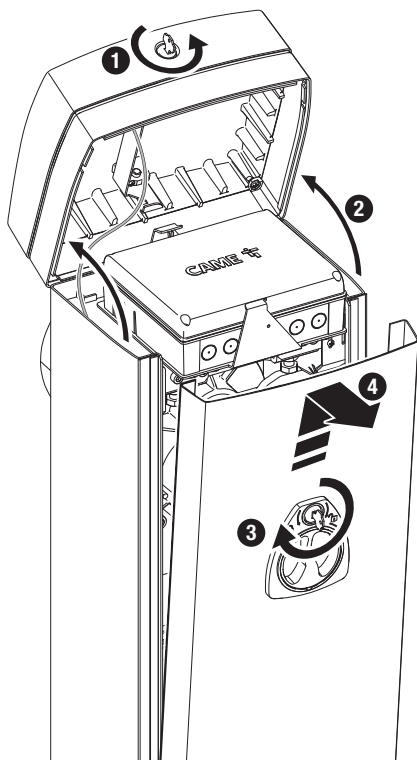
Отвинтите гайки и снимите их с винтов.

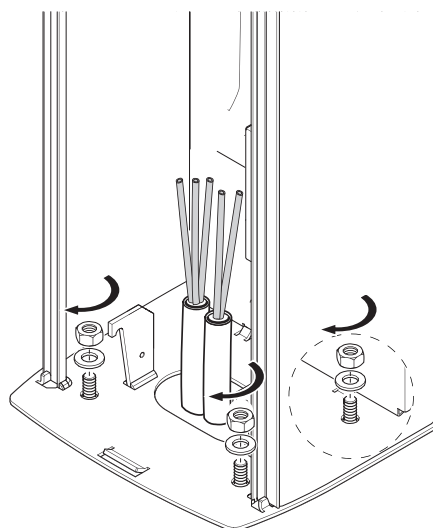
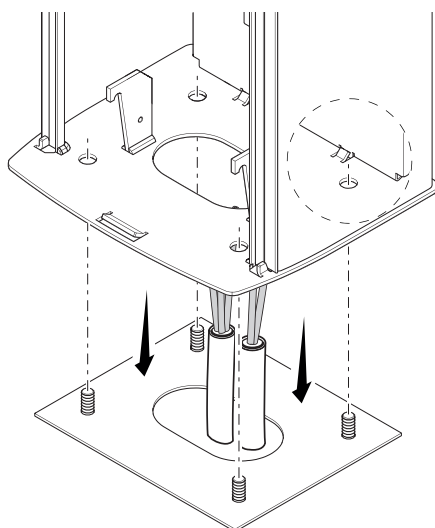
Вставьте электрические кабели в трубы таким образом, чтобы они выступали как минимум на 1500 мм.



Подготовка тумбы шлагбаума

 При открытой крышке автомата не работает.





Изменение направления открывания стрелы

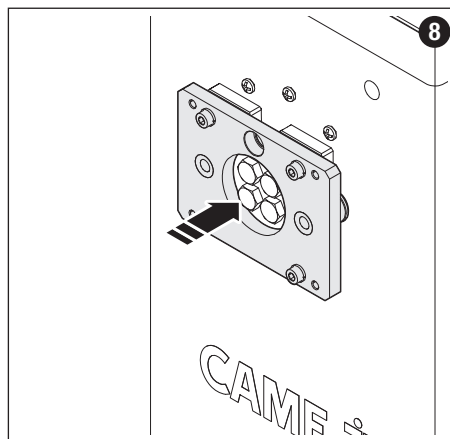
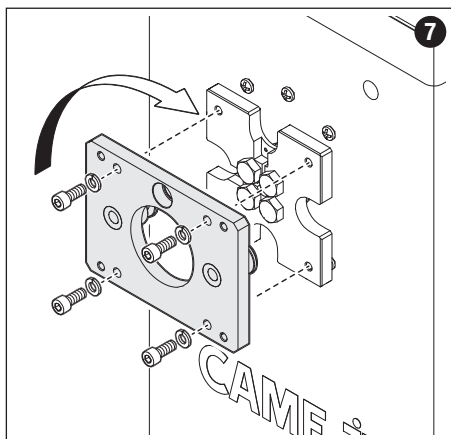
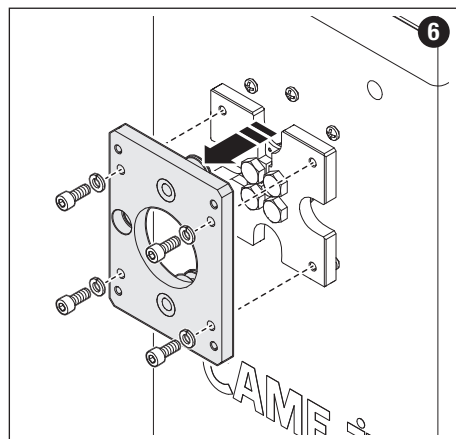
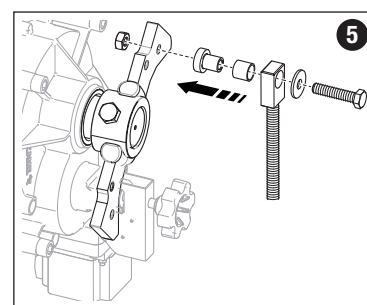
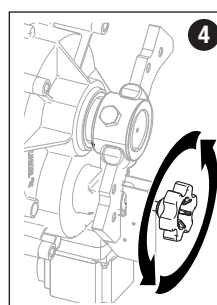
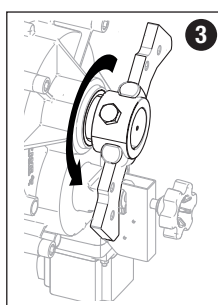
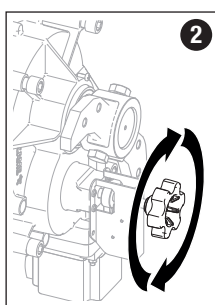
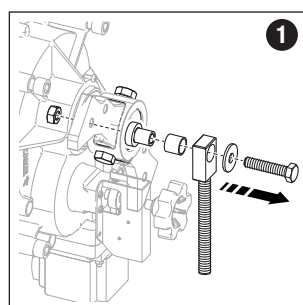
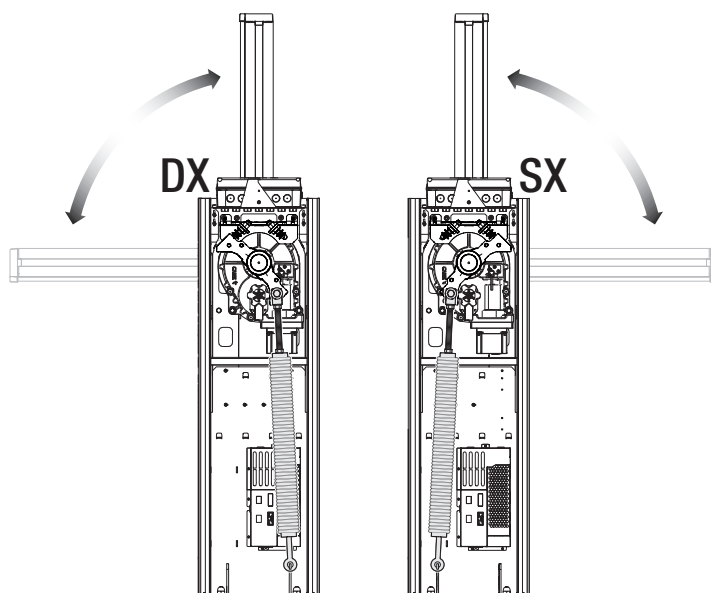
Конструкция шлагбаума предусмотрена для левосторонней установки.

Изменение направления вращения осуществляется без установленной стрелы и пружины.

- 1 Отсоедините анкерный стержень от рычага.
- 2 Разблокируйте привод, вращая рукоятку по часовой стрелке.
- 3 Поверните коромысло на 90°.
- 4 Заблокируйте привод, вращая рукоятку против часовой стрелки.
- 5 Прикрепите анкерный стержень к отверстию, расположенному напротив рычага.

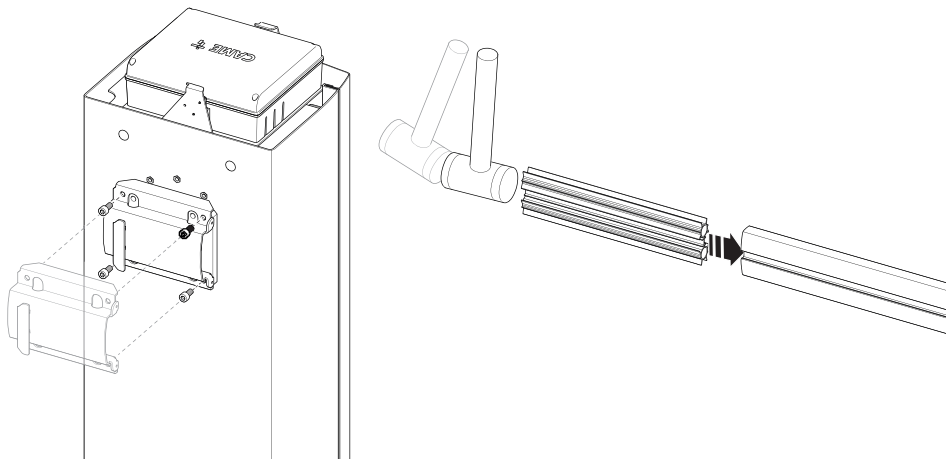
Размер отверстия, в которое крепится анкерный стержень, зависит также от балансирующей пружины, выбранной в соответствии с длиной стрелы. См. главу [Выбор балансирующей пружины и отверстия крепления].

- 6 Удаление монтажного основания стрелы
- 7 Поворот на 90° монтажного основания стрелы
- 8 Прикрепите монтажное основание стрелы к пластине приводного вала.

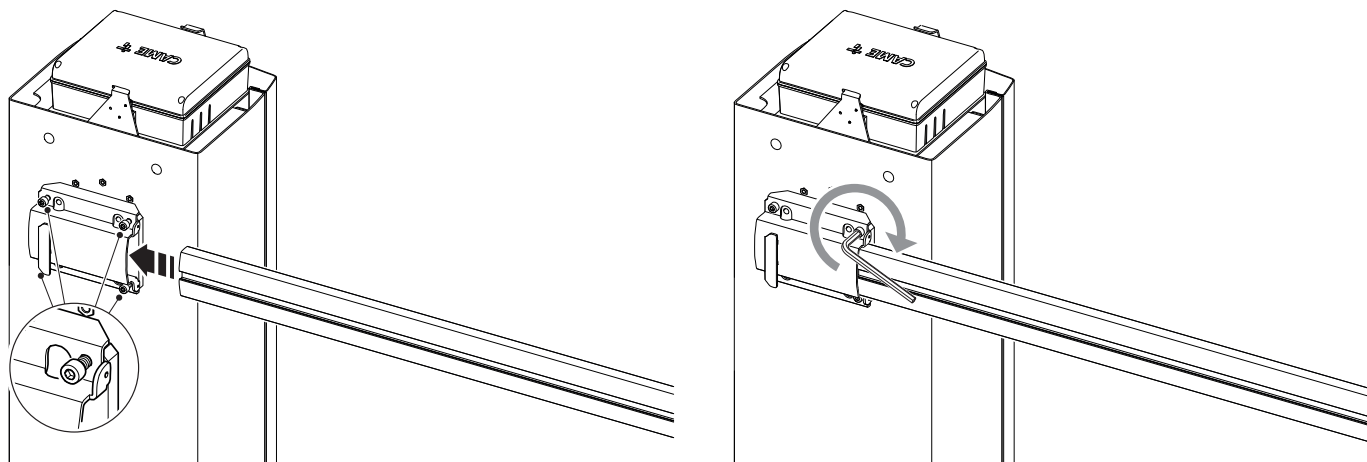


Монтаж стрелы

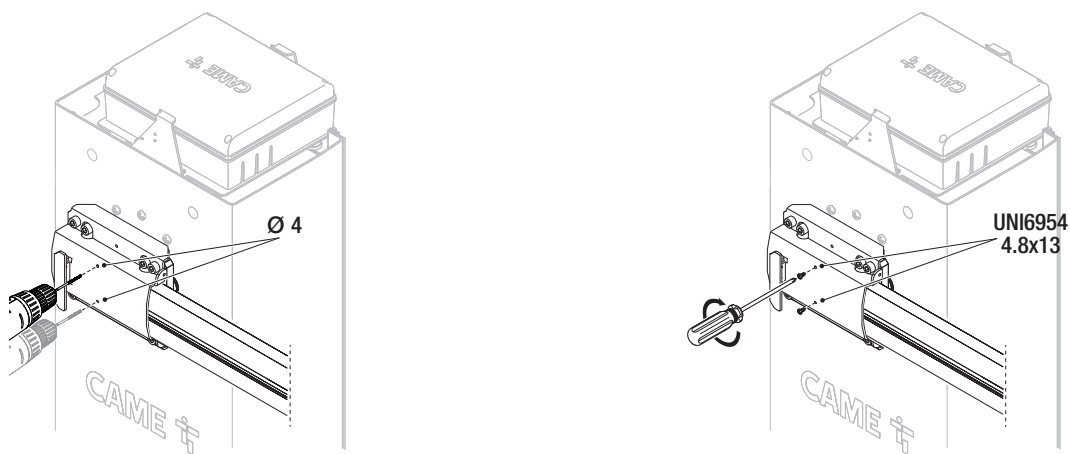
Установите кронштейн крепления стрелы на монтажное основание. Не затягивайте крепежные соединения, чтобы было проще установить стрелу. Вставьте усиление внутрь стрелы.



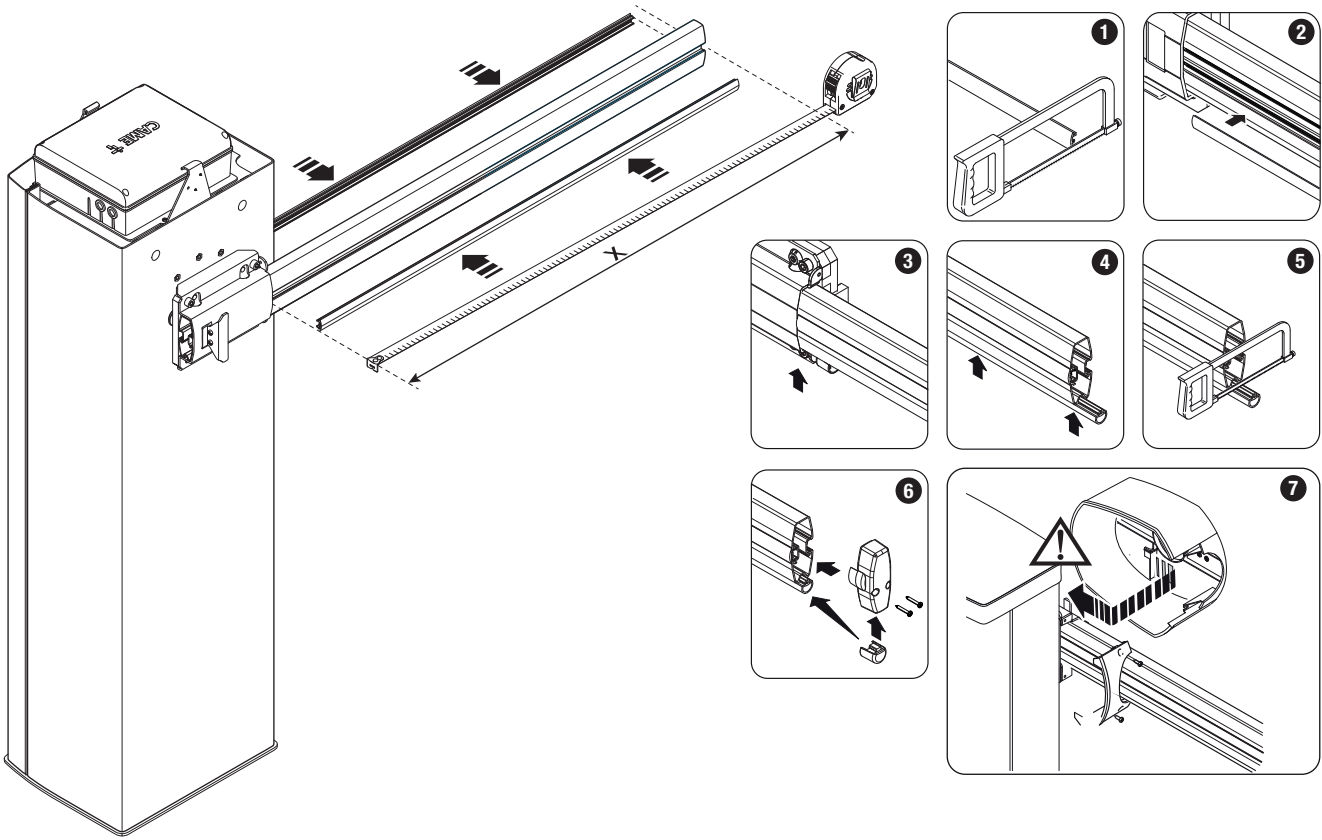
Вставьте стрелу в кронштейн.
Плотно затяните винты.



Рассверлите монтажный фланец.
Зафиксируйте стрелу винтами.



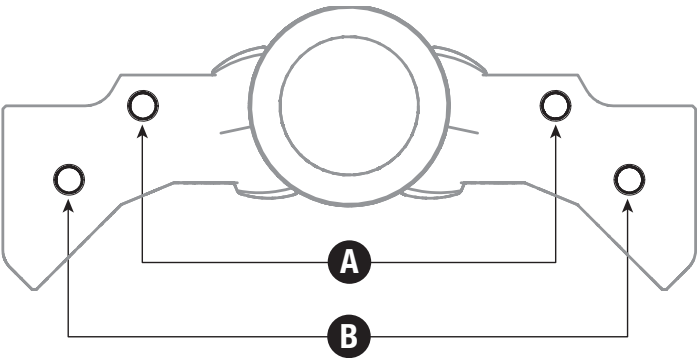
- 1 Отрежьте профили паза на длину, соответствующую длине паза минус 10 миллиметров.
- 2 Вставьте профили в пазы на обеих сторонах стрелы.
- 3 Отрежьте лишнюю часть профиля, оставив его выступающим на 7 мм.
- 4 Вставьте противоударный резиновый профиль в соответствующую канавку, состыковав его с концевой заглушкой.
- 5 Вставьте резиновую концевую заглушку в соответствующее гнездо.
- 6 Вставьте концевую заглушку резинового профиля в канавку на торцевой заглушке стрелы. Установите торцевую заглушку стрелы соответствующими винтами.
- 7 Установите декоративную накладку на кронштейн крепления стрелы и зафиксируйте конструкцию прилагаемыми винтами.



Выберите балансировочную пружину и отверстие крепления

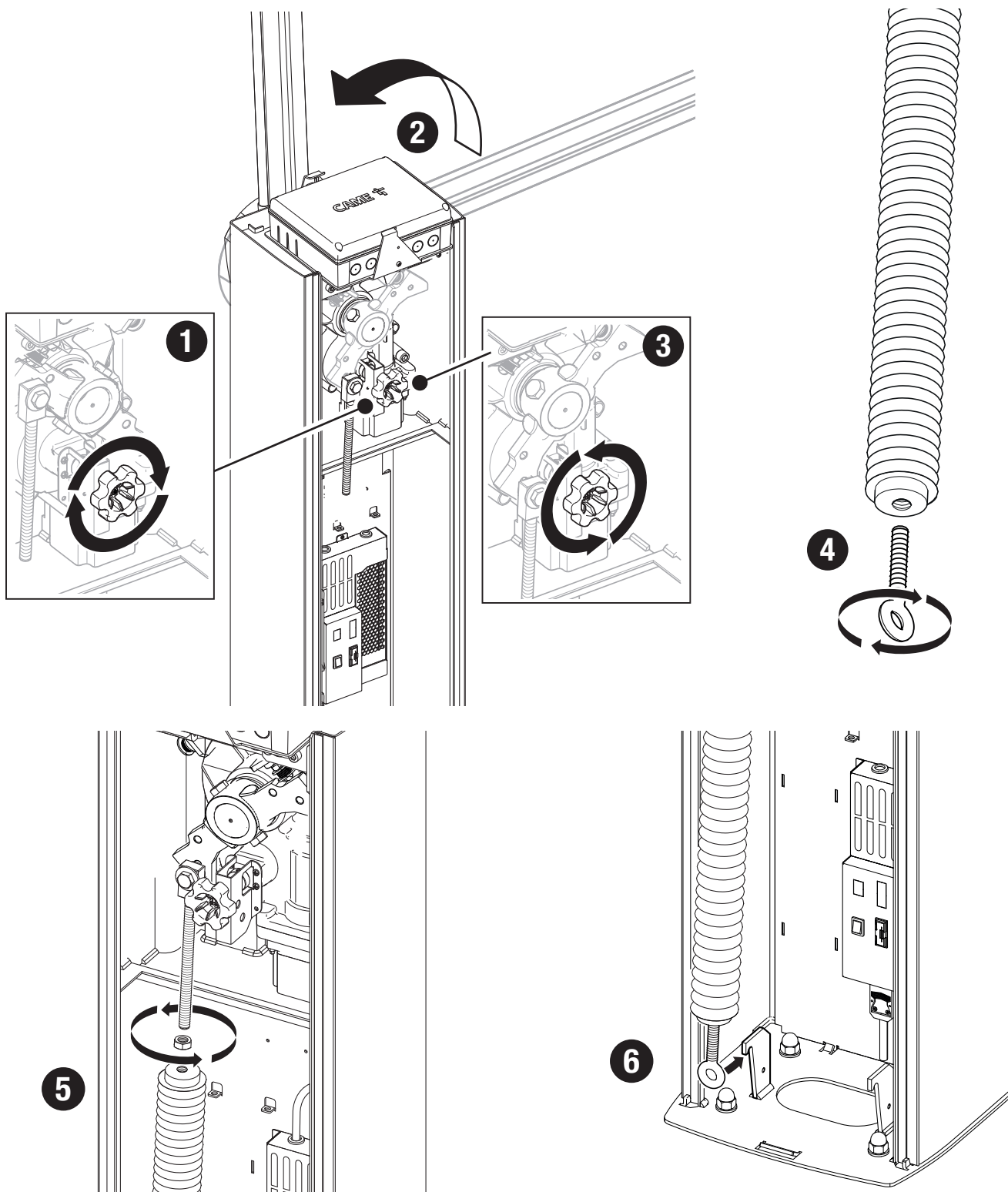
Код пружины (цвет)	001G02040 Ø 40 мм (желтый)		001G04060 Ø 50 мм (зеленый)	
Отверстие, к которому крепится пружина	A		B	
Ширина проезда (м)	от 1,5 до 1,75		от 1,75 до 2,25	
			от 2,25 до 2,75	
			от 2,75 до 3,75	

Под стандартной стрелой понимается стрела, укомплектованная профилями паза, заглушкой и противоударным резиновым профилем.



Монтаж балансировочной пружины

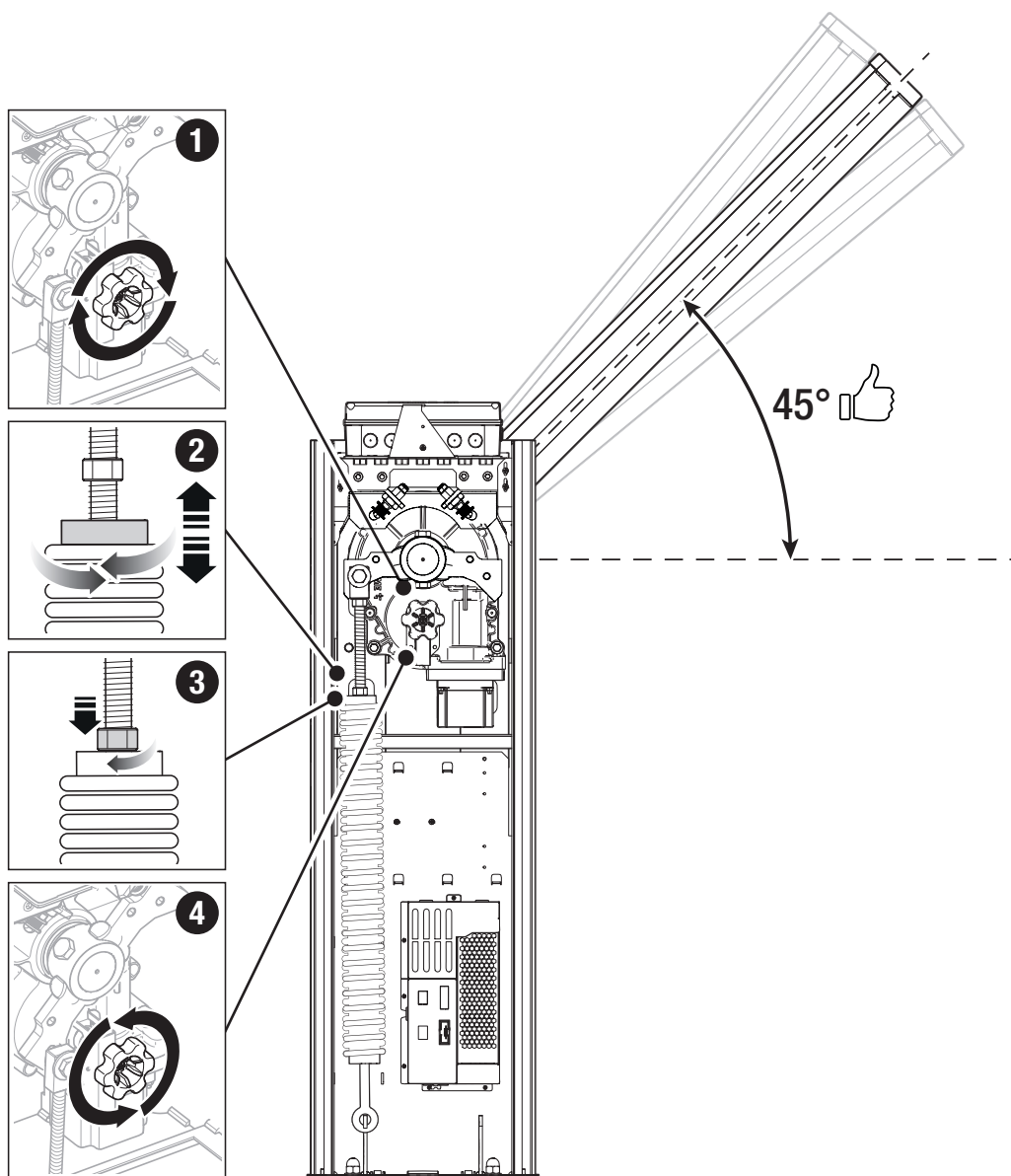
- 1 Разблокируйте привод.
- 2 Установите стрелу в вертикальное положение
- 3 Заблокируйте привод
- 4 Прикрутите тягу с проушиной к нижней части пружины
- 5 Завинтите пружину на стержень верхнего крепления.
- 6 Установите нижнее крепление на анкерную скобу



Балансировка стрелы

- 1 Разблокируйте привод.
 - 2 Вращайте пружину вручную, чтобы увеличить или уменьшить натяжение. Стрела должна остановиться под углом в 45°.
 - 3 Затяните контргайку.
- Установите стрелу в вертикальное положение

- 4 Заблокируйте привод
- Проверьте правильность работы пружины: При вертикальном положении стрелы пружина должна находиться в ослабленном состоянии. При горизонтальном положении стрелы пружина должна находиться в натянутом состоянии.



Определение крайних положений с механическими концевыми выключателями

Убедитесь в том, что стрела располагается горизонтально в закрытом (опущенном) положении и под углом 89° в открытом.

Корректировка горизонтального положения стрелы

Разблокируйте привод.

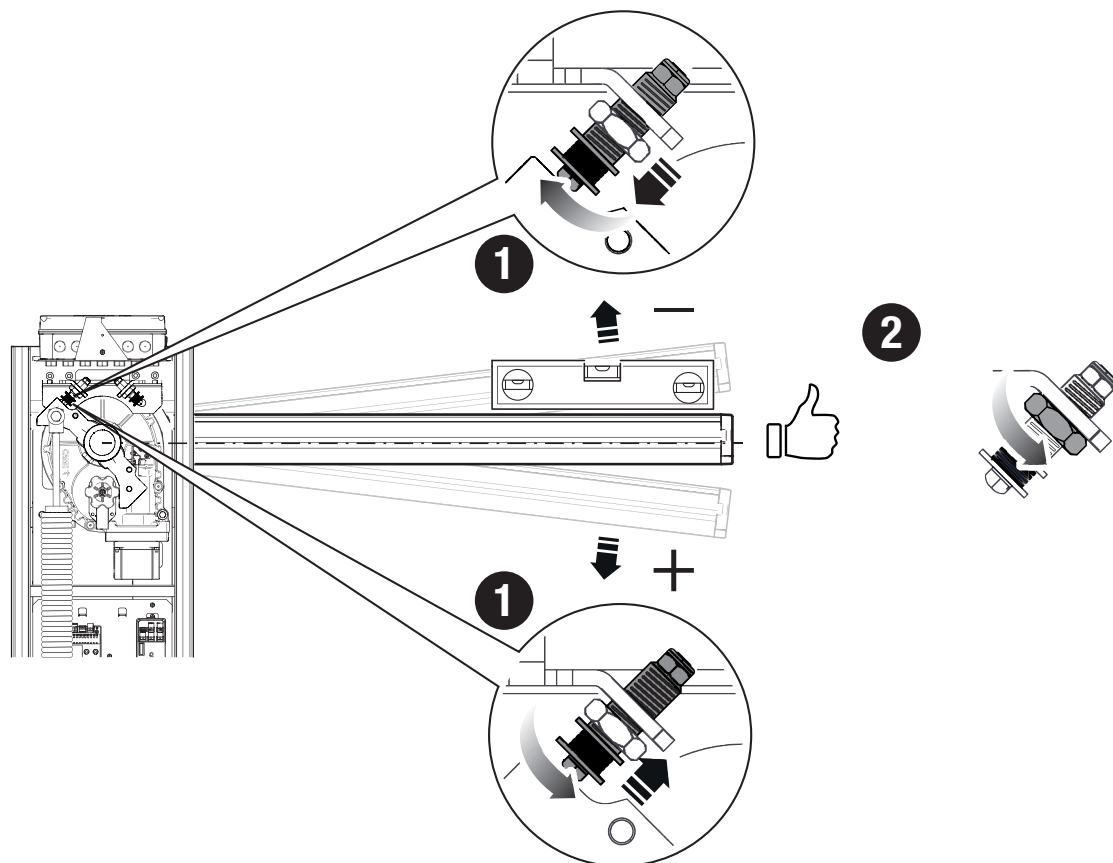
Откройте дверцу тумбы.

Опустите стрелу.

1 Вращайте амортизирующий механический упор до тех пор, пока не будет достигнуто желаемое положение стрелы.

2 Зафиксируйте амортизирующий механический упор контргайкой.

Заблокируйте привод.



Корректировка вертикального положения стрелы

Разблокируйте привод.

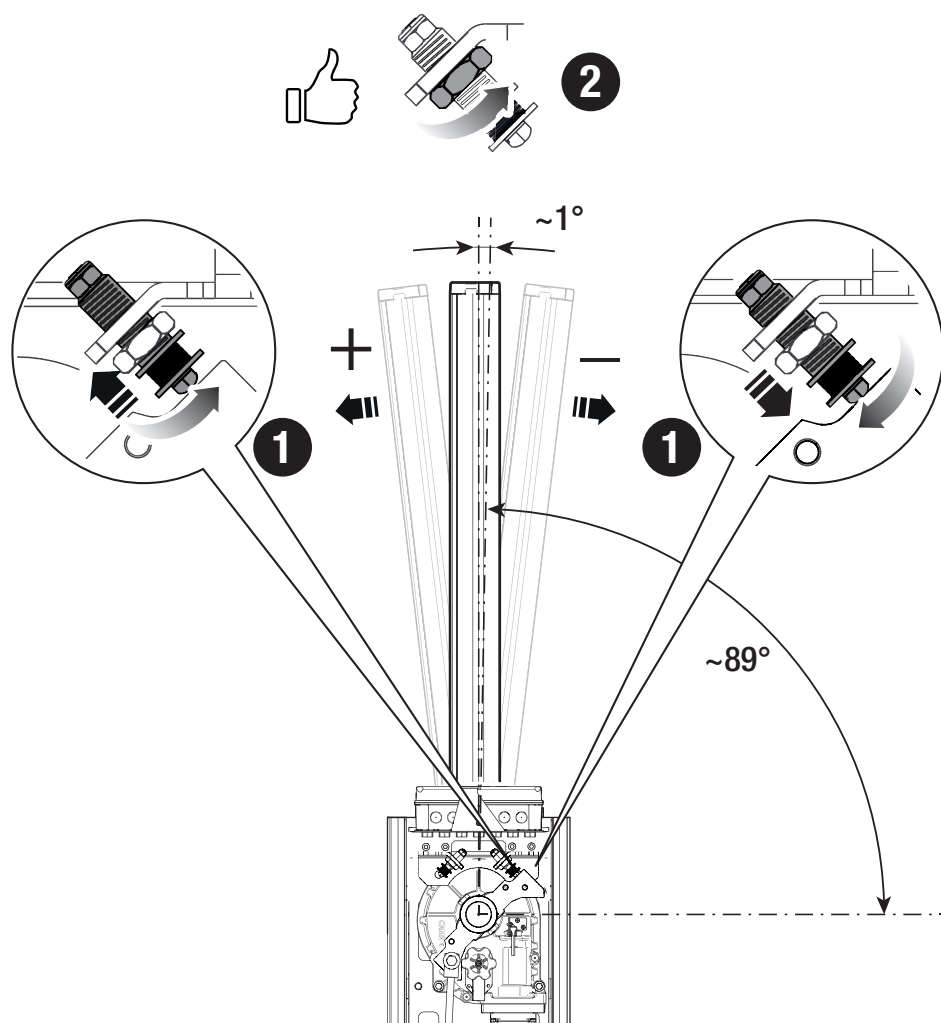
Откройте дверцу тумбы.

Поднимите стрелу.

❶ Вращайте амортизирующий механический упор до тех пор, пока не будет достигнуто желаемое положение стрелы.

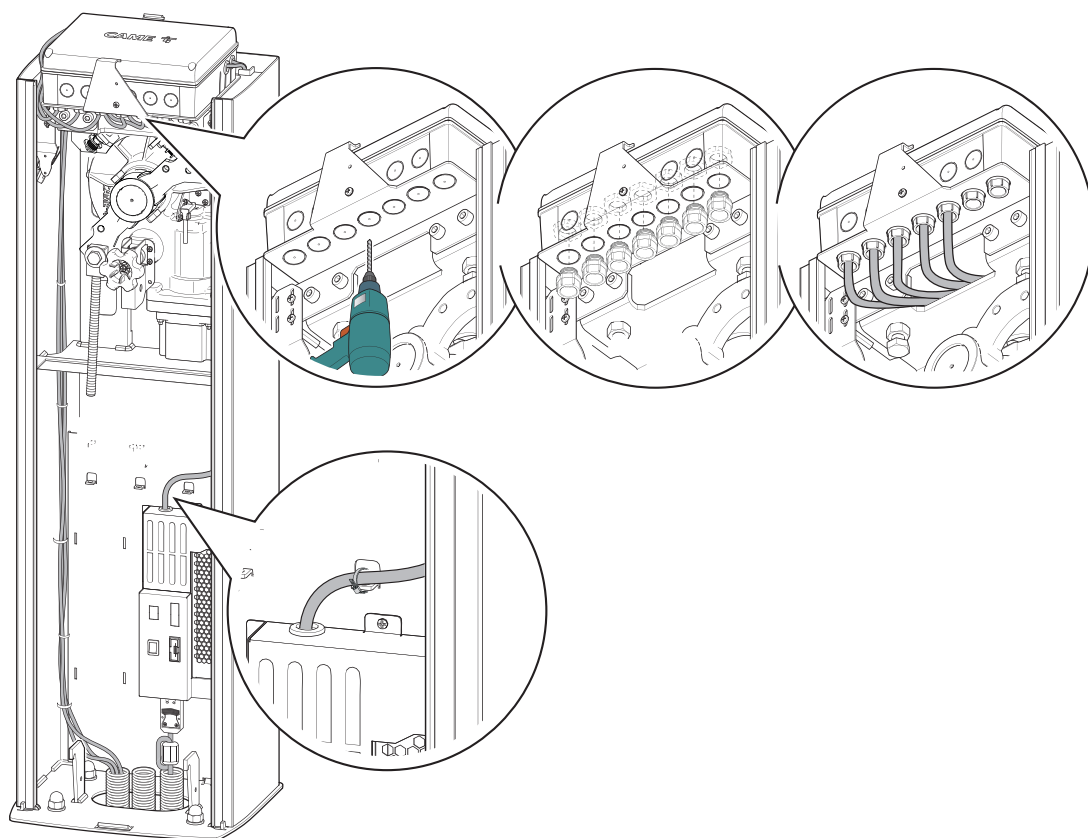
❷ Зафиксируйте амортизирующий механический упор контргайкой.

Заблокируйте привод



Прокладка электрокабелей

Электрические кабели не должны соприкасаться с деталями, которые могут нагреваться во время эксплуатации (например, мотором и трансформатором). Убедитесь в том, что движущиеся механические элементы находятся на достаточном расстоянии от электропроводки.



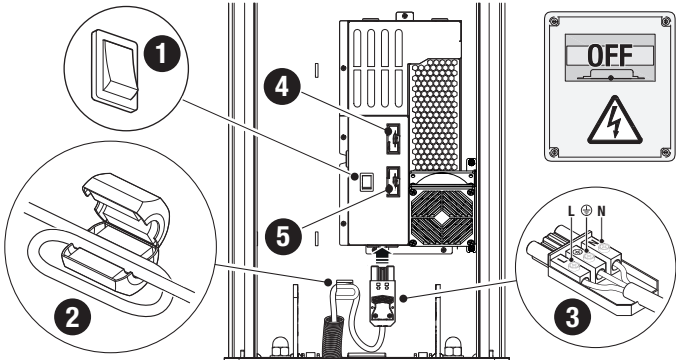
Электропитание

Убедитесь в отсутствии напряжения перед каждым этапом монтажных работ.

⚠ Перед началом работ по эксплуатации, ремонту, настройке и регулировке блока управления отключите сетевое электропитание и/или отсоедините аккумуляторы.

Подключение к сети электропитания

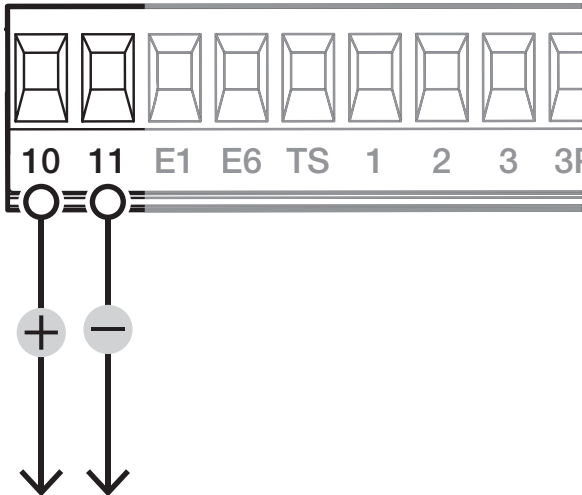
- 1 Клавиша выключения устройства.
- 2 Наденьте прилагаемый ферритовый фильтр на кабель питания. Ферритовый фильтр типа P.N. ECQK922091.
- 3 Кабель должен пройти через ферритовый фильтр 2 раза (2 поворота).
- 4 Подключите кабель питания, как показано на рисунке.
- 5 Предохранитель обогревателя картриджа или крыльчатки
- 6 Входной предохранитель



Выход электропитания аксессуаров

Напряжение на выходе питания обычно составляет ≈24 В.

📖 Суммарное потребление подключенных аксессуаров не должно превышать 40Вт.



Максимальная нагрузка на контакты

Устройство	Выход	Электропитание (В)	Мощность (Вт)
Аксессуары	10 - 11	≈24	40
Вспомогательная лампа	10 - E1	≈24	20
Сигнальная лампа	10 - E1	≈24	20
Лампа-индикатор состояния автома- тики	10 - 5	≈24	3
Светодиодная RGB-лента	-	-	13,5

📖 Суммарное потребление подключенных аксессуаров не должно превышать 40Вт.

1 Антенна с кабелем RG58

2 Считыватель карт

3 Проксимити-считыватель

4 Кодонаборная клавиатура

5 Кнопка «СТОП» (нормально-замкнутые контакты)

Останавливает стрелу и исключает последующий цикл автоматического закрывания. Для возобновления движения необходимо использовать соответствующее устройство управления.

Если этот контакт не используется, его следует отключить на этапе программирования.

6 Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)

Функция «ТОЛЬКО ОТКРЫТЬ»

При активной функции [ПРИСУТСТВИЕ ОПЕРАТОРА] необходимо подключить устройство управления для ОТКРЫВАНИЯ.

7 Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)

Функция «ТОЛЬКО ОТКРЫТЬ»

Контакт должен использоваться только при синхронном режиме работы.

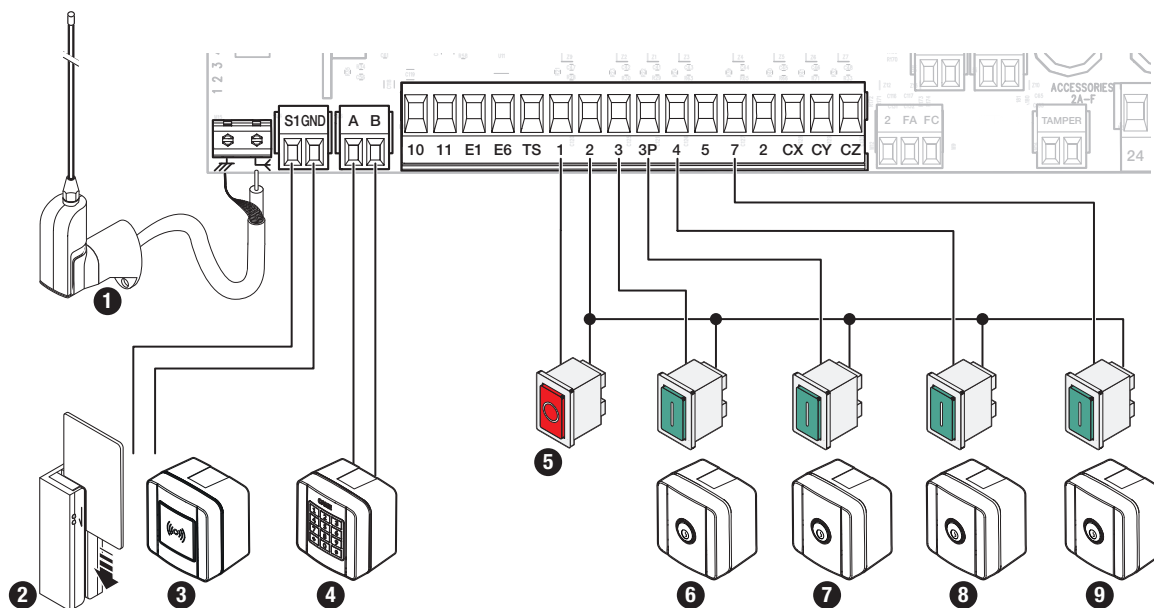
8 Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)

Функция «ТОЛЬКО ЗАКРЫТЬ»

При активной функции [ПРИСУТСТВИЕ ОПЕРАТОРА] необходимо подключить устройство управления для ЗАКРЫВАНИЯ.

9 Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)

Функция «ОТКРЫТЬ-ЗАКРЫТЬ»



Устройства сигнализации

❶ Вспомогательная лампа

Увеличивает освещенность зоны проезда.

❷ Сигнальная лампа

Мигает во время открывания и закрывания автоматики.

❸ Лампа-индикатор состояния автоматики

Обозначает состояние автоматики.

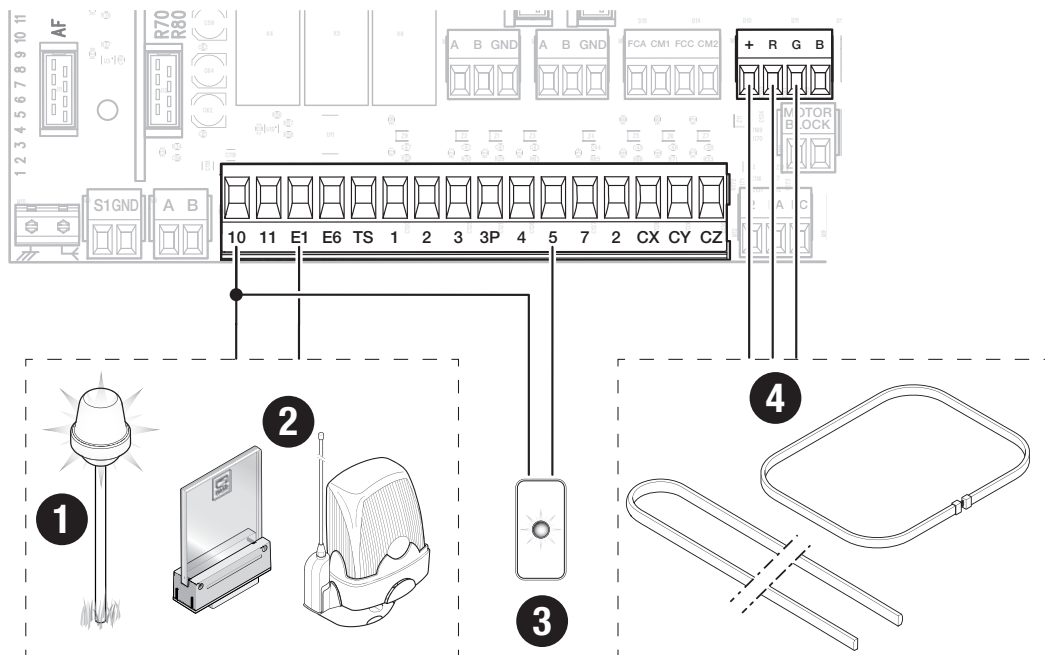
❹ Светодиодная RGB-лента и/или кольцо

Мигающие красные светодиодные индикаторы указывают на движение автоматики.

Горящие зеленые светодиодные индикаторы указывают на открытое положение автоматики.

Горящие красные светодиодные индикаторы указывают на закрытое положение автоматики.

Мигающие в быстром режиме красные светодиодные индикаторы указывают на то, что дверца открыта, привод разблокирован или упала стрела.



Устройства безопасности

Подключите устройства безопасности к входам CX, CY и/или CZ (контакты NC).

На этапе программирования настройте действие, которое должно выполняться подключенным к контактам устройством.

📖 Если контакты CX, CY и CZ не используются, их необходимо отключить при программировании.

Фотоэлементы DIR / DELTA-S

Стандартное подключение

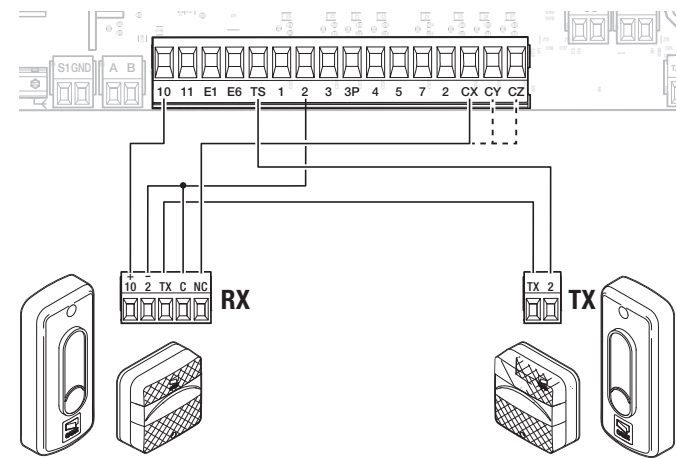
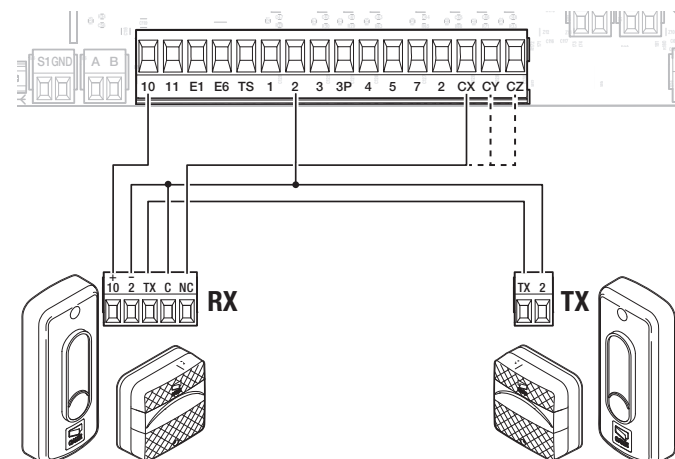
📖 Возможно подключение нескольких комплектов фотоэлементов.

Фотоэлементы DIR / DELTA-S

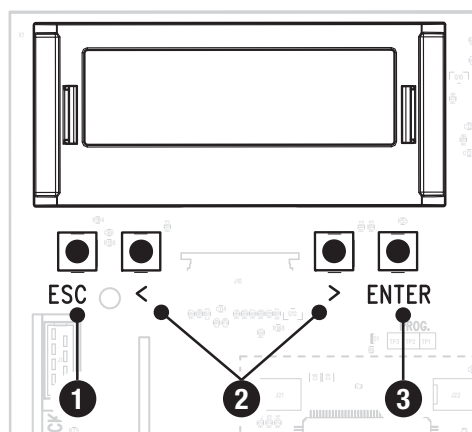
Подключение с диагностикой

📖 Возможно подключение нескольких комплектов фотоэлементов.

📖 См. функцию [F5] «Диагностика устройств безопасности».



Функции кнопок программирования



1 Кнопка ESC

Кнопка ESC позволяет выполнить нижеописанные действия.
 Выйти из меню
 Отменить изменения
 Вернуться на предыдущую страницу
 Остановить автоматику

2 Кнопки < >

Кнопки < > позволяют выполнить нижеописанные действия.
 Навигация по пунктам меню
 Увеличение или уменьшение значения выбранного параметра
 Закрывать или открывать автоматику

3 Кнопка ENTER

Кнопка ENTER позволяет выполнить нижеописанные действия.
 Войти в меню
 Подтвердить выбор

Ввод в эксплуатацию

После выполнения всех электрических подключений переходите к вводу системы в эксплуатацию. Операцию должен выполнять только компетентный и квалифицированный персонал.

Убедитесь в том, что в зоне действия автоматики отсутствуют препятствия.

Подайте напряжение на систему и следуйте инструкциям, которые отображаются на дисплее.

После подачи напряжения на систему ворота вначале всегда открываются; дождитесь завершения хода.

Немедленно нажмите на кнопку ESC или на кнопку «СТОП» при обнаружении неполадок, неисправностей, подозрительного шума или вибрации, а также при неожиданном поведении системы.

После ввода в эксплуатацию убедитесь в правильности работы устройства, используя кнопки рядом с дисплеем. Также убедитесь в том, что дополнительные устройства работают правильно.

Меню «Функции»

Направление открывания

Настройка направления открывания стрелы.

Настройка> Настройки привода	Направление открывания	Влево (по умолчанию) Вправо
---------------------------------	------------------------	--------------------------------

Длина стрелы

Настройка длины стрелы.

Настройка> Настройки привода	Длина стрелы	До 3 м До 4 м
---------------------------------	--------------	------------------

Тест привода

Убедитесь в правильном направлении открывания стрелы.

Если при нажатии кнопок команды выполняются неправильно, измените направление открывания стрелы.

Настройка> Настройки привода	Тест привода	При нажатии кнопки > привод вращается по часовой стрелке При нажатии кнопки < привод вращается против часовой стрелки
---------------------------------	--------------	--

Калибровка движения

Запускает автоматическое определение параметров хода.

Настройка> Настройки привода	Калибровка движения	Подтвердить? НЕТ Подтвердить? Да
---------------------------------	---------------------	-------------------------------------

Скорость открывания

Устанавливает скорость открывания (в процентном отношении к максимальной скорости).

Процентные значения автоматически адаптируются к значению, введенному в окне функции [Длина стрелы].

Настройка> Настройки хода	Скорость открывания	от 50% до 100 % (по умолчанию 70%)
------------------------------	---------------------	------------------------------------

Скорость закрывания

Устанавливает скорость закрывания (в процентном отношении к максимальной скорости).

Процентные значения автоматически адаптируются к значению, введенному в окне функции [Длина стрелы].

Настройка> Настройки хода	Скорость закрывания	от 30 % до 100 % (по умолчанию 50 %)
------------------------------	---------------------	--------------------------------------

Чувствительность при движении

Функция регулирует чувствительность системы обнаружения препятствий во время движения.

Измените параметр, соблюдая требования норматива в отношении толкающего усилия.

Настройка> Настройки хода	Чувствительность при движении	от 10% до 100% (по умолчанию 100%)
------------------------------	-------------------------------	------------------------------------

Полная остановка

Функция останавливает ворота и исключает последующий цикл автоматического закрывания. Для возобновления движения необходимо использовать соответствующее устройство управления.

Настройка> Проводные устройства безопасности	Полная остановка	Отключено (по умолчанию) Активировано
---	------------------	--

Входные контакты CX , вход CY , вход CZ

Присваивает функцию входу CX CY CZ

Настройка> Проводные устройства безопасности	Входные контакты CX Входные контакты CY Вход CZ	Отключено (по умолчанию) C1 = Открывание в режиме закрывания (фотоэлементы) C4 = Обнаружение препятствия (фотоэлементы) C5 = Немедленное закрывание C6 = Ожидание устранения препятствия только в режиме закрывания (фотоэлементы). C7 = Открывание в режиме закрывания (чувствительные профили) C9 = Немедленное закрывание с остановкой при обнаружении препятствия C10 = Немедленное закрывание при открывании с ожиданием устранения препятствия во время закрывания C13 = Открывание в режиме закрывания с немедленным закрыванием после устранения препятствия, в том числе при неподвижной стреле г7 = Открывание в режиме закрывания (чувствительный профиль с сопротивлением 8K2)
---	---	---

Самодиагностика устройств безопасности

Активирует проверку работы фотоэлементов, подключенных к входам, после каждой команды открывания и закрывания.

Настройка> Проводные устройства безопасности	Самодиагностика устройств безопасности	Отключено (по умолчанию) CX CY CZ CX+CY CX+CZ CY+CZ CX+CY+CZ
---	--	---

Препятствие при остановленном приводе

При включении этой функции и остановленной автоматике команда (открыть или закрыть) не выполняется, если устройства безопасности обнаруживают препятствие.

Настройка> Проводные устройства безопасности	Препятствие при остановленном приводе	Отключено (по умолчанию) Активировано
---	---------------------------------------	--

Присутствие оператора

При включении этой функции движение ворот (открытие или закрытие) прерывается, когда прекращается нажатие соответствующей кнопки управления.

 Активация этой функции блокирует все другие устройства управления.

Настройка> Функции	Присутствие оператора	Отключено (по умолчанию) Активировано
-----------------------	-----------------------	--

Режим автоматических открываний

Включение этой функции позволяет отправлять серию команд на открытие, соответствующую количеству автомобилей, которым вы желаете разрешить проезд. Функцию можно активировать только с устройств управления, подключенных к контакту 2-3. Вход, к которому подключен магнитный контакт петли, ведущей счет проезжающих транспортных средств, должен быть запрограммирован для работы в режиме C5/C9/C10; в конце подсчета проезд закрывается.

Настройка> Функции	Режим автоматических открываний	Отключено (по умолчанию) Активировано
-----------------------	---------------------------------	--

Поднимает упавшую стрелу

Активирует контакт на клеммной панели ARM для обнаружения падения стрелы.

Настройка> Функции	Поднимает упавшую стрелу	Отключено (по умолчанию) Активировано
-----------------------	--------------------------	--

Сигнализация FCA FCC

Настройка режима, в котором выходы FCA и FCC сигнализируют о положении стрелы.

Настройка> Функции	Сигнализация FCA FCC	Отключено Импульсный режим Когда стрела достигает крайнего положения (при открывании или закрывании), контакт FCA-CM1 или FCC-CM2 замыкается на одну секунду. Горит ровным светом Когда стрела достигает крайнего положения (при открывании или закрывании), контакт FCA-CM1 или FCC-CM2 замыкается и остается замкнутым. Персонализированный режим Контакт FCA-CM1 замкнут, когда стрела открывается или находится в конечном положении открывания. Контакт FCC-CM2 замкнут, когда стрела закрывается или находится в конечном положении закрывания.
-----------------------	----------------------	---

Регулировка температуры

Обеспечивает регулировку температуры с помощью обогревателя картриджа или крыльчатки.

Настройка> Функции	Регулировка температуры.	Отключено Обогреватель (по умолчанию) Вентилятор
-----------------------	--------------------------	--

Электрозамок

Позволяет выбрать режим активации электрозамка во время движения стрелы.

Настройка> Функции	Электрозамок	Отключено (по умолчанию) В закрытом положении - Электрозамок работает, когда шлагбаум закрыт.
-----------------------	--------------	--

Работа от аккумулятора аварийного питания

Функция аварийного электропитания в случае отключения сетевого напряжения. Требуется электропитание от батарейки.

 Функция активна только при установленных аккумуляторах (аксессуар не входит в комплект поставки).

Настройка> Функции	Аварийное питание	Отключено (по умолчанию) Активировано - В случае отсутствия напряжения автоматика выполняет команду открывания в течение 1 минуты. Все другие команды не могут быть выполнены до восстановления сетевого напряжения.
-----------------------	-------------------	---

Автоматическое закрывание

Установка времени, которое предшествует автоматическому закрыванию после достижения крайней точки открывания.

 Эта функция не активируется при срабатывании устройств безопасности в результате обнаружения препятствия, после нажатия кнопки «Стоп», при временном отключении электроэнергии или обнаружения ошибки.

Настройка> Настройки времени	Авт. закрывание	Отключено (по умолчанию) От 1 до 180 секунд
---------------------------------	-----------------	--

Лампа-индикатор открывания

Настройка> Управление лампами	Лампа-индикатор открывания	Лампа-индикатор включена (по умолчанию) - Лампа-индикатор включена, когда стрела открыта или находится в движении. Индикаторная лампа мигает - Лампа-индикатор мигает с частотой раз в полсекунды, когда стрела открывается, и остается включенной, когда стрела открыта. Лампа-индикатор мигает с частотой раз в секунду, когда стрела закрывается, и выключена, когда стрела закрыта.
----------------------------------	----------------------------	--

Лампа E1

Позволяет выбрать тип устройства, подключенного к выходу E1.

Настройка> Управление лампами	Лампа E1	Сигнальная лампа (по умолчанию) Лампа цикла - Лампа остается включенной в течение всего времени движения.  Лампа остается выключенной, если не установлено время автоматического закрывания.
----------------------------------	----------	---

Время предварительного включения сигнальной лампы

Устанавливает время предварительного включения сигнальной лампы перед каждым движением автоматики.

Настройка> Управление лампами	Время предварительного включения сигнальной лампы	Отключено (по умолчанию) От 1 до 10 секунд
----------------------------------	---	---

Связь RSE - RSE1

Настройка функции платы, вставленной в разъем RSE1.

Настройка> Связь RSE	RSE1	CRP (по умолчанию) Синхронная работа Втулка
-------------------------	------	---

Связь RSE - RSE2

Настройка функции платы, вставленной в разъем RSE2.

Настройка> Связь RSE	RSE2	CRP (по умолчанию) Ввод/Вывод Модуль ввода/вывода MODBUS RTU Отключено
-------------------------	------	--

Адрес CRP

Назначает электронной плате уникальный идентификационный код (адрес CRP).

 Функция требуется в том случае, если с одной шиной соединено несколько автоматических систем через протокол CRP.

Настройка> Связь RSE	Адрес CRP	от 1 до 254
-------------------------	-----------	-------------

Скорость порта RSE

Устанавливает скорость соединения для системы удаленного доступа для порта RSE1 и RSE2.

Настройка> Связь RSE	Скорость RSE1	4800 бит/с
	Скорость RSE2	9600 бит/с 14400 бит/с 19200 бит/с 38400 бит/с (по умолчанию) 57600 бит/с 115200 бит/с

Сохранение данных

Позволяет сохранить на запоминающем устройстве (USB-ключе) данные, относящиеся к пользователям и настройкам.

 Функция отображается только тогда, когда в разъем вставлен USB-накопитель.

Настройка> Внешняя память	Сохранение данных	Подтвердить? НЕТ (по умолчанию) Подтвердить? Да
------------------------------	-------------------	--

Считывание данных

Позволяет загрузить с запоминающего устройства (USB-ключа) данные, относящиеся к пользователям и настройкам.

 Функция отображается только тогда, когда в разъем вставлен USB-накопитель.

Настройка> Внешняя память	Считывание данных	Подтвердить? НЕТ (по умолчанию) Подтвердить? Да
------------------------------	-------------------	--

Управление процессом

Можно использовать процедуру управления процессом для конфигурации системы.

Настройка>	Управление процессом	
------------	----------------------	--

Новый пользователь

Позволяет зарегистрировать до 250 пользователей и присвоить каждому из них определенную функцию.

 Добавление осуществляется с помощью пульта ДУ или другого устройства управления. Платы, контролирующие устройства управления (AF - R700 - R800), должны быть вставлены в соответствующие разъемы.

Управление пользователями	Новый пользователь	Выберите функцию, которую желаете назначить пользователю. Пошагово - Сперва выполняется открывание, а затем закрывание ворот. Последовательно Сперва выполняется открывание, затем остановка, потом закрывание и снова остановка ворот. Открыть Частичное открывание  Когда слагбаум работает в режиме [Синхронизировано], команда [Частичное открывание] открывает слагбаум Master. Подтвердите, нажав ENTER. Потребуется ввод кода пользователя. Необходимо отправить код с устройства управления (пульта ДУ, кодонаборной клавиатуры, проксимити-устройства). Повторите процедуру для добавления других пользователей.
---------------------------	--------------------	---

Удаление пользователя

Удаляет одного из зарегистрированных пользователей.

Управление пользователями	Удаление пользователя	Стрелками выберите номер пользователя, которого желаете удалить.  Пользователя можно также выбрать, отправив команду с сопряженного с ним устройства. Подтвердить? НЕТ Подтвердить? Да Подтвердите, нажав кнопку ENTER Появится надпись «CLr», подтверждающая удаление.
---------------------------	-----------------------	---

Удалить всех пользователей

Удаляет всех зарегистрированных пользователей.

Управление пользователями	Удалить всех пользователей	Подтвердить? НЕТ Подтвердить? Да
---------------------------	----------------------------	-------------------------------------

Радиодекодер

Позволяет выбрать тип радиокода передатчиков, управляющих автоматикой.

 При выборе типа радиокода передатчиков [Динамический код] или [ключевой блок TW] сохраненные ранее передатчики удаляются из памяти.

Управление пользователями	Радиодекодер	Все декодеры (по умолчанию) Динамический код TW ключевой блок Подтвердить? НЕТ Подтвердить? Да
---------------------------	--------------	--

Тип датчика

Выбор типа устройства управления доступом.

Управление пользователями	Тип датчика	Кодонаборная клавиатура (по умолчанию) Проксимити-считыватель
---------------------------	-------------	--

Автоматическое определение динамического кода

Позволяет сохранить новый передатчик динамического кода, активируя получение от уже сохраненного передатчика динамического кода. Процедуры сохранения и получения рассматриваются в руководстве передатчика.

Управление пользователями	Автоматическое определение динамического кода	Отключено (по умолчанию) Активировано
---------------------------	---	--

Изменение режима

Изменяет функцию, закрепленную за определенным пользователем.

Управление пользователями	Изменение режима	Используйте стрелки для выбора номера, присвоенного изменяемому пользователю.  Пользователя можно также выбрать, отправив команду с сопряженного с ним устройства. Подтвердите, нажав ENTER. Выбрать команду для сопряжения с пользователем. Пошагово - Сперва выполняется открывание, а затем закрывание ворот. Последовательно - Сперва выполняется открывание, затем остановка, потом закрывание и снова остановка ворот. Открыть Частичное открывание Выход В1-В2 Подтвердите, нажав ENTER. Подтвердить? НЕТ Подтвердить? Да
---------------------------	------------------	--

Версия прошивки

Функция позволяет отображать версию установленной прошивки и графического пользовательского интерфейса.

Информация	Версия прошивки	
------------	-----------------	--

Счетчики движения

Позволяет отобразить количество команд, выполненных автоматикой, общее или частичное (после операции техобслуживания).

Информация	Счетчики движения	Полные ходы - Общее количество выполненных команд с момента установки автоматической системы. Частичные ходы - Количество команды, выполненных после последнего технического обслуживания.
------------	-------------------	---

Настройка техобслуживания

Устанавливает количество действий, осуществляемых автоматикой, прежде чем будет подан сигнал о необходимости проведения технического обслуживания.

 Предупреждение отображается на дисплее в виде надписи [Выполнить техническое обслуживание] и в виде ежечасного мигания «3 + 3» устройства, подключенного к контактам 10-5.

Информация	Подтв. техобслуживание	Отключено (по умолчанию) от 1 до 1000 (1=1000 ходов)
------------	------------------------	---

Сброс технического обслуживания

Сброс счетчика числа частичных ходов.

Информация	Сброс технического обслуживания	Подтвердить? НЕТ Подтвердить? Да
------------	---------------------------------	-------------------------------------

Сброс параметров

Восстанавливает заводские настройки за исключением функций [пользователи], [длина стрелы], [настройки времени], [пароль] и настроек, связанных с калибровкой движения.

Информация	Сброс параметров	Подтвердить? НЕТ Подтвердить? Да
------------	------------------	-------------------------------------

Список ошибок

Показывает последние 8 ошибок соответствующей категории. Список ошибок можно очистить.

Информация	Список ошибок	 Стрелками прокрутите список. Для очистки списка ошибок выберите [Сброс ошибок] Подтвердите, нажав ENTER. Подтвердить? НЕТ Подтвердить? Да
------------	---------------	---

Обновление прошивки с USB-ключа

Обновите версию прошивки устройства.

 Функция отображается только тогда, когда ключ вставлен в порт USB.

 Убедитесь в том, что ключ содержит файл обновления прошивки.

Информация	Обновление прошивки с USB-ключа	Подтвердить? НЕТ Подтвердить? Да
------------	---------------------------------	-------------------------------------

Показать часы

Включает отображение времени на дисплее.

Управление таймером	Показать часы	
---------------------	---------------	--

Настройка часов

Позволяет настроить дату и время.

Управление таймером	Настройка часов	Используйте стрелки и клавишу Enter для ввода нужных значений.
---------------------	-----------------	--

Автоматический переход на летнее время

Включает автоматический переход на летнее время.

Управление таймером	Автоматический переход на летнее время	Отключено (по умолчанию) Активировано Летнее время: +1 час в последнее воскресенье марта (переход на декретное время). Зимнее время: -1 час в последнее воскресенье октября (переход на астрономическое солнечное время).
---------------------	--	--

Создать новый таймер

Позволяет настроить по времени один или несколько типов активации на выбор из доступных.

Управление таймером	Создать новый таймер	Используйте стрелки для выбора желаемой команды. - Открытие - Частичное открывание Подтвердите, нажав ENTER. Время начала Используйте стрелки для настройки времени начала активации функции. Подтвердите, нажав ENTER. Время окончания Используйте стрелки для настройки времени конца активации функции. Подтвердите, нажав ENTER. Дни недели С помощью стрелок настройте дни активации функции - Выберите дни - Вся неделя Подтвердите, нажав ENTER.
---------------------	----------------------	---

Удалить таймер

Удаляет одну из сохраненных временных настроек.

Управление таймером	Удалить таймер	Стрелками выберите временную настройку, которую желаете удалить. O = [Открытие] P = [Частичное открытие] Подтвердите, нажав ENTER.
---------------------	----------------	---

Команды

Позволяет выполнить некоторые команды без использования устройств управления.

	Команды	Стрелками выберите желаемую команду. Открытие Частичное открытие Закрывание Стоп Подтвердите, нажав ENTER.
--	---------	---

Язык

Настройка языка дисплея.

	Язык	Italiano (IT) English (EN) (по умолчанию) Français (FR) Deutsch (DE) Español (ES) Português (PT) Русский (RU) Polski (PL)
--	------	--

Активировать пароль

Позволяет настроить 4-значный пароль. Пароль будет запрашиваться при каждой попытке входа в меню.

Пароль	Активировать пароль	Используйте стрелки и кнопку Enter для набора требуемого кода.
--------	---------------------	--

Удалить пароль

Удаляет пароль, который защищает доступ к главному меню.

Пароль	Удалить пароль	Подтвердить? НЕТ Подтвердить? Да
--------	----------------	-------------------------------------

Изменить пароль

Изменяет пароль, защищающий доступ к главному меню.

 Этот пункт появляется только в том случае, если был активирован пароль.

Пароль	Изменить пароль	Используйте стрелки и кнопку Enter для набора требуемого кода.
--------	-----------------	--

Меню F

Включает отображение меню функций F.

Экспорт / импорт данных

- 1 Вставьте USB-ключ в порт USB.
- 2 Нажмите кнопку Enter для перехода к процедуре программирования.
- 3 Стрелками выберите желаемую функцию.

📖 Функции отображаются только тогда, когда ключ вставлен в порт USB.

-Сохранение данных

Позволяет сохранить на запоминающем устройстве (USB-ключе) данные, относящиеся к пользователям и настройкам.

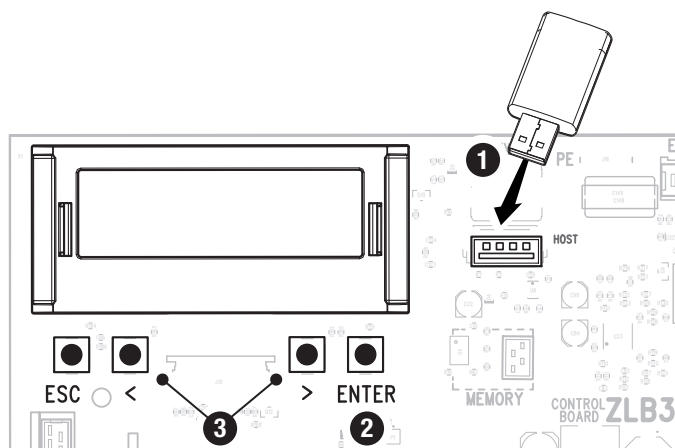
-Считывание данных

Позволяет загрузить с запоминающего устройства (USB-ключа) данные, относящиеся к пользователям и настройкам.

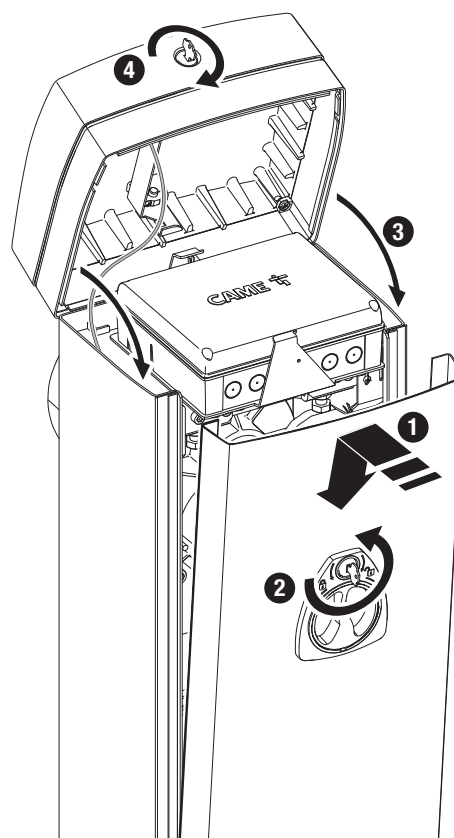
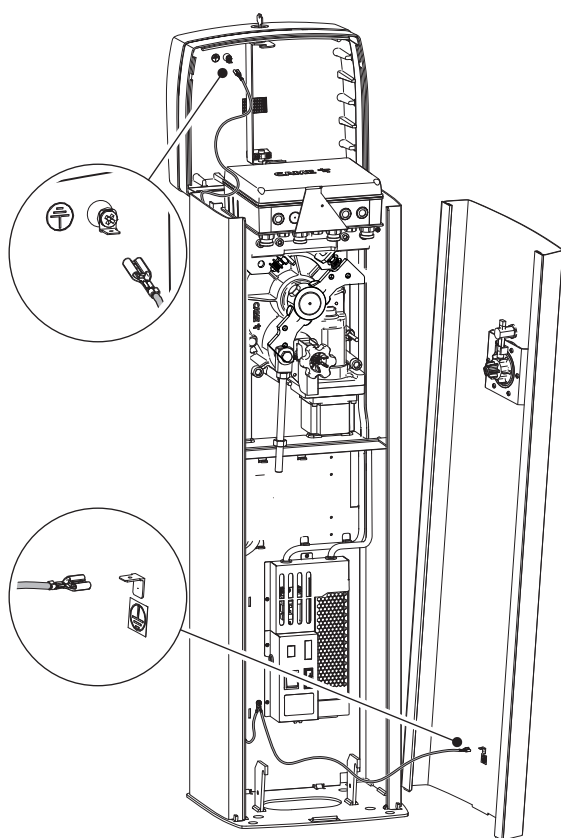
-Обновление прошивки с USB-ключа

Обновите версию прошивки устройства.

📖 Убедитесь в том, что ключ содержит файл обновления прошивки.



ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ



СИНХРОННЫЙ РЕЖИМ

Единая команда для двух связанных автоматических систем.

Электрические подключения

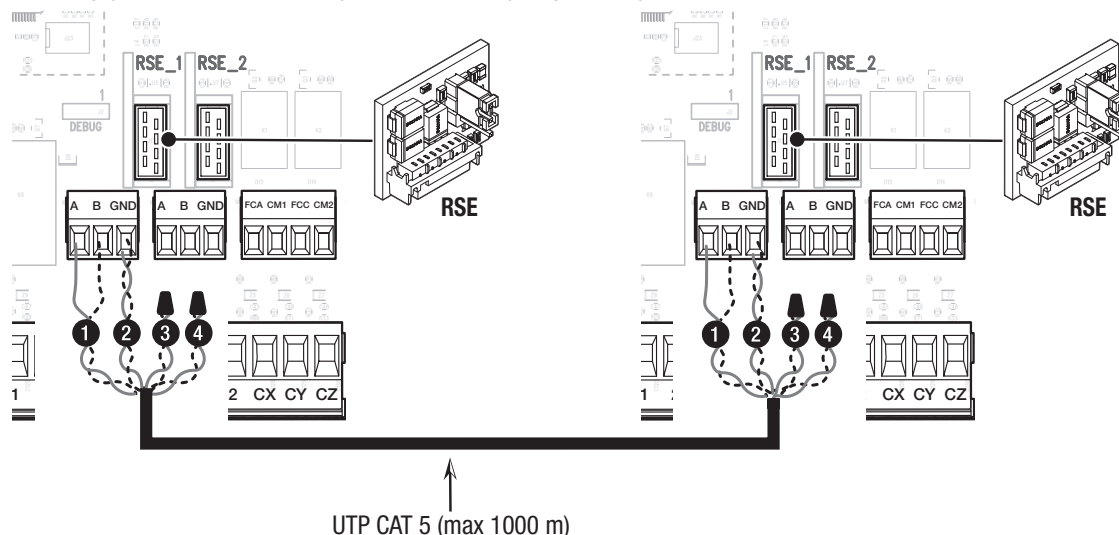
Подключите две электронные платы кабелем типа UTP CAT 5.

Вставьте платы RSE в обе платы управления, используя разъем RSE_1.

Затем переходите к электрическому подключению устройств и аксессуаров.

Для выполнения электрических подключений устройств и аксессуаров см. главу «ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ».

Устройства и аксессуары подключаются к электронной плате, которая будет настроена как MASTER.



Программирование

Все нижеследующие операции программирования проводятся только на плате управления, настроенной для работы в режиме MASTER.

Выберите тип оборудования [Синхронизировано] в процессе настройки или настройте вход RSE_1 в режим [Синхронизировано].

После настройки автоматики MASTER (основной) в режиме [Синхронизировано], вторая автоматика автоматически станет устройством SLAVE (управляемой).

Запоминание пользователей

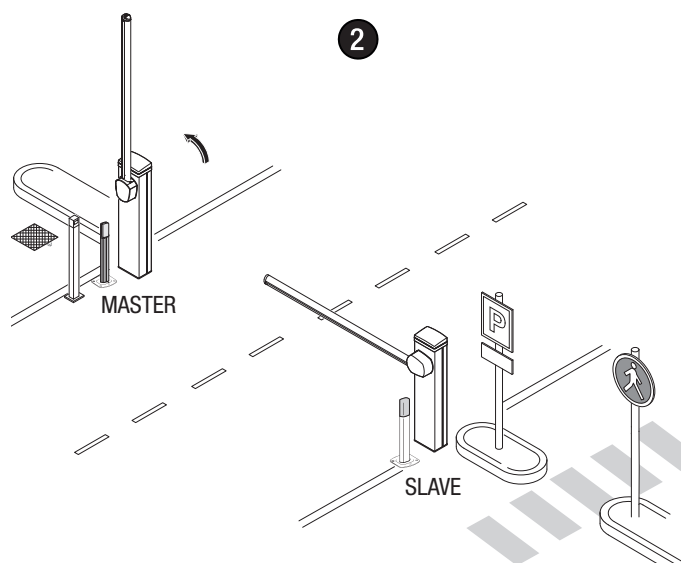
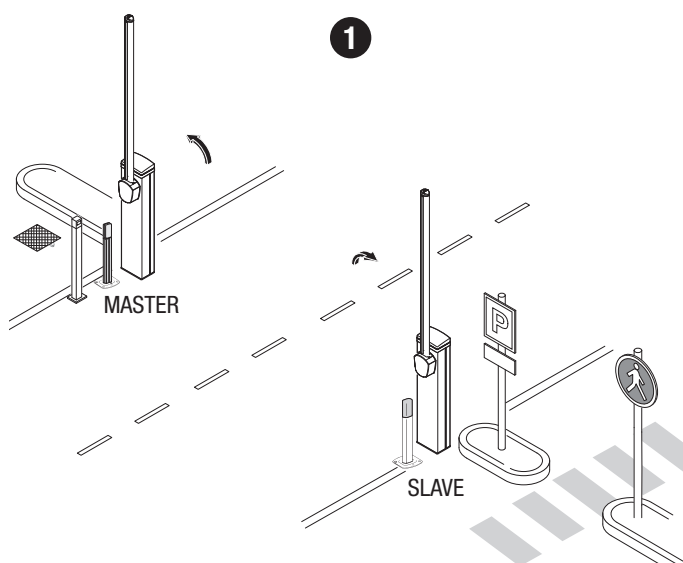
Все операции по запоминанию пользователей проводятся только на плате управления, настроенной для работы в режиме MASTER.

Для выполнения операций по запоминанию пользователей см. функцию [Новый пользователь].

Выбор режимов работы

1 Команда ОТКРЫТЬ-ЗАКРЫТЬ (2-7), ТОЛЬКО ОТКРЫТЬ (2-3) или ТОЛЬКО ЗАКРЫТЬ (2-4)

2 Команда «ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫВАНИЕ» (2-3P)



ШЛЮЗОВЫЙ РЕЖИМ

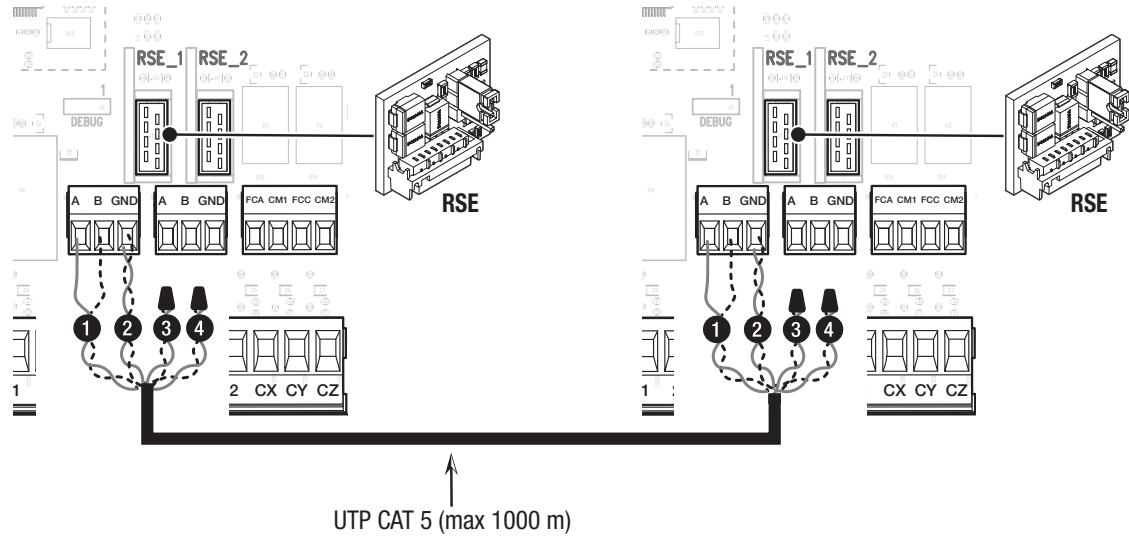
Открытие первого шлагбаума, проезд транспортного средства, закрывание первого шлагбаума, открытие второго шлагбаума, проезд транспортного средства и закрывание второго шлагбаума.

Электрические подключения

Подключите две электронные платы кабелем типа UTP CAT 5.
Вставьте платы RSE в обе платы управления, используя разъем RSE_1.
Затем переходите к электрическому подключению устройств и аксессуаров.

Для выполнения электрических подключений устройств и аксессуаров см. главу «ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ».

Устройства управления и безопасности подключаются к обеим электронным платам.



Программирование

Выберите одну из двух операций, описанных далее.

На одном из двух шлагбаумов в процессе настройки выберите тип оборудования [Bussola] (Шлюз).

На одном из двух шлагбаумов настройте функцию [RSE_1] в режиме [Bussola] (Шлюз).

Активируйте функцию [Авт. закрывание] на обеих электронных платах.

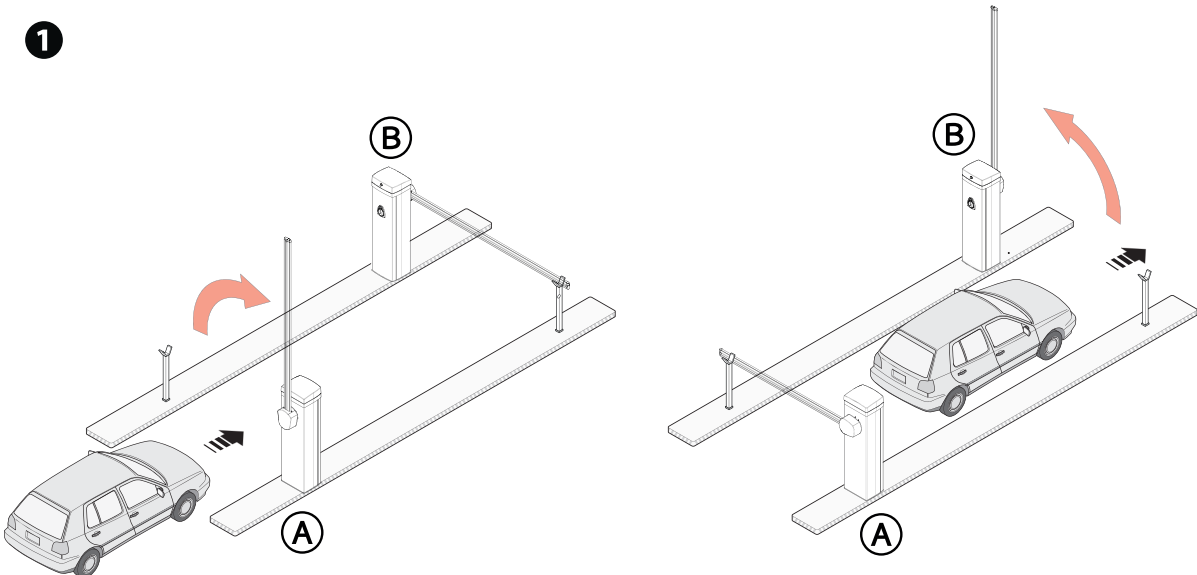
Запоминание пользователей

Для выполнения операций по запоминанию пользователей см. функцию [Новый пользователь].

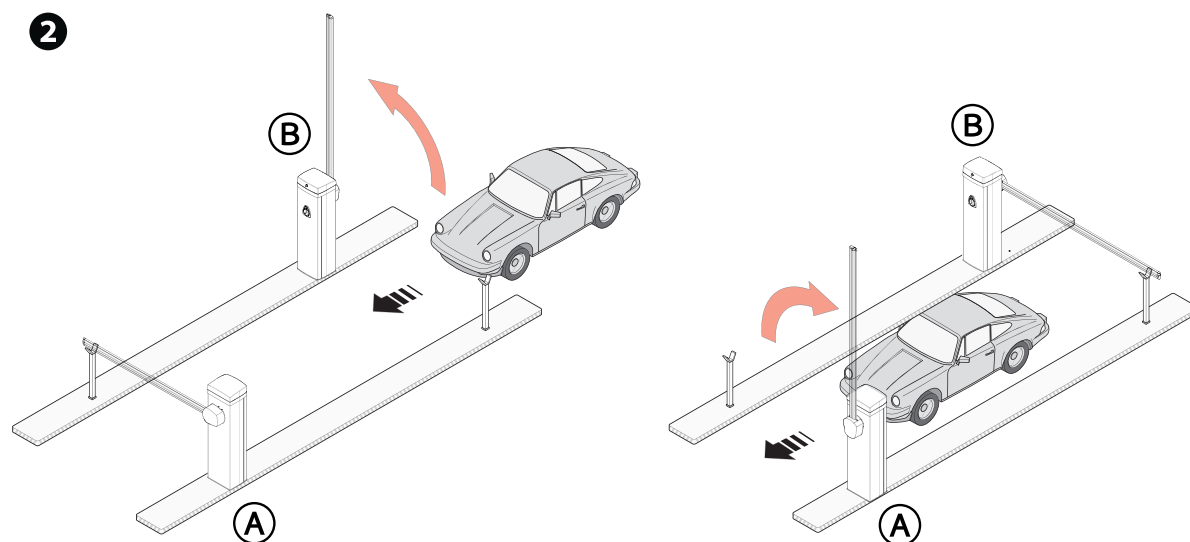
При программировании пользователей не используйте команду «ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫВАНИЕ» 2-ЗР.

Выбор режимов работы

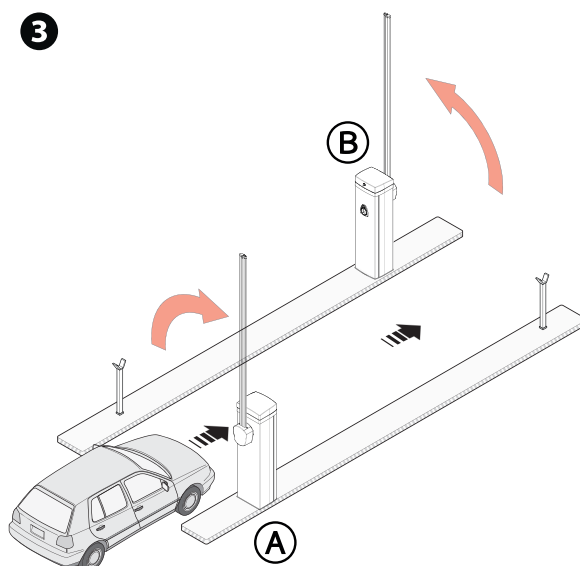
1 Команда ТОЛЬКО ОТКРЫТЬ (2-3) шлагбаум А



2 Команда ТОЛЬКО ОТКРЫТЬ (2-3) шлагбаум В



3 Команда ОТКРЫТЬ-ЗАКРЫТЬ (2-7) шлагбаум А или В для экстренного открывания



МСВФ	
Модели	GPX40
Стандартная длина стрелы: L = 3,05 м	10.000.000
Длина стрелы L = 4,05 м	-0 %
Длина стрелы L = 3,05 м с шарниром	-0 %
Длина стрелы L = 4,05 м с шарниром	-0 %

 Шлагбаум GARD PX характеризуется инновационным редуктором в масляной ванне и рассчитан на выполнение до 10 миллионов циклов. Благодаря высокоэффективному бесщеточному двигателю, обладает высокой надежностью и требует минимального обслуживания.

 Данные МСВФ относятся исключительно к шлагбауму и не применимы к любому используемому дополнительному устройству.

 Процентные значения показывают, насколько нужно сократить количество циклов в зависимости от типа и количества установленного дополнительного оборудования.

 Тип и частота работ по техническому обслуживанию определяются установщиком исходя из способа использования системы, места установки и количества циклов в день.

 Если шлагбаум не используется в течение продолжительного периода, например, если он установлен на объектах сезонного использования, необходимо отсоединить пружину и снять стрелу.

 Сведения о правильной установке и настройке приведены в инструкции по установке изделия.

 Необходимую информацию о выборе изделия и аксессуаров можно найти в каталоге продукции.

 При использовании шлагбаума с шарнирным сочленением убедитесь в том, что движущиеся элементы шарнира исправны, и замените их при необходимости.

Перечисленные далее работы по техническому обслуживанию необходимо проводить каждые 500 000 циклов или 6 месяцев.

- Выполните общую и полную проверку крепежных соединений.
- Проверьте балансировку стрелы, которая должна останавливаться под углом 45°. При необходимости отрегулируйте натяжение балансирующей пружины, воздействуя на соответствующие крепления.
- Смазывайте пружину, когда она полностью растянута.
- Смажьте все подвижные механизмы.
- Проверьте исправность сигнальных устройств и устройств безопасности.
- Проверьте исправность микровыключателя дверцы тумбы.
- Проверьте исправность микровыключателя разблокировки и микровыключателя, подсоединенного к устройствам для расцепления (дополнительным).
- Отсутствие утечек масла.

Перечисленные далее работы по техническому обслуживанию необходимо проводить каждые 1 000 000 циклов или 12 месяцев.

- Поменяйте амортизирующие механические упоры регулировки стрелы (арт. 88003-0096).

Перечисленные далее работы по техническому обслуживанию необходимо проводить каждые 2 500 000 циклов или 24 месяцев.

- Замените пружину.

СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ	
Ошибка регулировки	Прекращение калибровки хода из-за наличия препятствия.
Энкодер не работает	Энкодер отсоединен. Энкодер неисправен.
Ошибка сбоя само-диагностики	Наличие препятствия в зоне действия фотоэлементов. Фотоэлементы не подключены или настроены неправильно. Фотоэлементы неисправны.
Время работы истекло	Максимальное установленное рабочее время истекло.
Дверца открыта	Автоматическая система разблокирована.
Макс. число препятствий при закрытии	Превышено максимальное количество обнаруженных подряд препятствий
Макс. число препятствий при открытии	Превышено максимальное количество обнаруженных подряд препятствий

Ошибка из-за максимального количества препятствий	Превышено максимальное количество обнаруженных подряд препятствий
Ошибка последовательного подключения	Ошибочная конфигурация порта RSE
Радиопередатчик несовместим	Используемый брелок-передатчик произведен не компанией CAME. Настроенный код отличается от кода брелока-передатчика. Используются брелоки-передатчики TWIN с различными КЛЮЧЕВЫМИ БЛОКАМИ.
Вспомогательная дверь открыта	Ведомая автоматическая система разблокирована.
Стрела отсоединена	Стрела сломана. Электропроводка контакта ARM выполнена неправильно. Датчик обнаружения стрелы отсутствует.
Двигатель разблокирован	Стрела разблокирована приводом и может быть смещена вручную. Контакт предохранительного микровыключателя привода разомкнут.

**ПРИКЛЕЙТЕ ЗДЕСЬ ЭТИКЕТКУ
ИЗДЕЛИЯ, ПРИЛАГАЕМУЮ В
УПАКОВКЕ**

CAME 

CAME.COM

CAME S.p.A.

Via Martiri della Libertà, 15
31030 Доссон-ди-Казьер
Treviso - Italy (Италия)
Тел.: (+39) 0422 4940
Факс: (+39) 0422 4941
info@came.com - www.came.com